



**DIGITAL WORKSTATION  
CLAVIER ARRANGEUR PROFESSIONNEL**

***PSR-A2000***  
*Oriental / اورینٹال*

Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi

Vielen Dank für den Kauf dieser Digital Workstation von Yamaha!

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung aufmerksam zu lesen, damit Sie die hoch entwickelten und praktischen Funktionen des Instruments voll ausnutzen können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf den Seiten 6-7.

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument.

Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 6 et 7.

## Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu)

La plaque signalétique de ce produit se trouve dans le bas de l'unité. Le numéro de série de ce produit se trouve sur ou près de la plaque signalétique. Notez-le dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

---

**N° de série**

---

(bottom)

### **OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

# À propos des manuels

---

Cet instrument est accompagné des documents et des supports didactiques suivants.

## Documents inclus



### Mode d'emploi (le présent manuel)

Contient des instructions générales pour l'utilisation du PSR-A2000. Par souci de commodité, les instructions se rapportant aux fonctions ont été réparties dans deux sections, comme suit :

- **Procédures de base :**

Fournit des explications générales sur les fonctions de base du PSR-A2000.

- **Fonctions avancées :**

Décrit les fonctions avancées de l'instrument qui ne sont pas expliquées dans la section Procédures de base. Par exemple, vous pouvez y apprendre comment créer des styles, des morceaux ou des multi-pads d'origine ou obtenir des explications détaillées sur des paramètres spécifiques.

\* Les différents chapitres de la section Fonctions avancées correspondent aux chapitres de la section Procédures de base.

## Supports en ligne (téléchargeables depuis le Web)

Les supports d'instruction suivants sont disponibles pour téléchargement depuis la page Yamaha Manual Library (Bibliothèque des manuels Yamaha). Accédez à Yamaha Manual Library et entrez le nom de modèle (PSR-A2000, par exemple) dans la zone Model Name (Nom de modèle) pour lancer la recherche de manuels.

**Yamaha Manual Library** <http://www.yamaha.co.jp/manual/>



### Data List (Liste des données)

Contient diverses listes de données présélectionnées importantes se rapportant notamment aux voix, aux styles et aux effets, ainsi que des informations liées à la norme MIDI.



### Généralités sur la norme MIDI (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

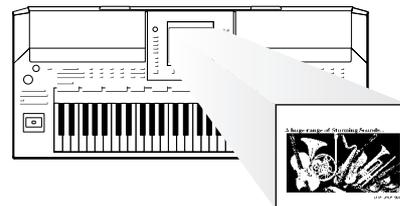
Pour en savoir plus sur la norme MIDI et son utilisation, reportez-vous à ce manuel d'introduction.

- Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.
- Les exemples d'écran du Guide des opérations de ce mode d'emploi sont en anglais.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

# Bienvenue sur votre station de travail numérique

## Explorez les morceaux de démonstration *Mise en route*

Les morceaux de démonstration vous présentent un aperçu de la remarquable diversité des voix et des styles de l'instrument, tout en vous offrant l'occasion de vous entraîner à utiliser celui-ci de manière pratique.



## Reproduisez des voix d'une diversité étonnante *Chapitre 1 Voix*

L'instrument vous propose un choix exceptionnel de sonorités instrumentales authentiques, parmi lesquelles non seulement des voix de piano mais aussi un grand nombre d'autres voix notamment les voix Oriental. L'expressivité musicale de ces voix a été améliorée grâce à l'introduction d'un nouveau joystick. Vous pouvez également étendre vos possibilités de création en installant de nouvelles voix.

- VOICE
- |                                   |   |  |                                       |   |
|-----------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> PIANO    | <input type="checkbox"/> GUITAR & BASS    | <input type="checkbox"/> ORGAN & ACCORDION | <input type="checkbox"/> CHOR & PAD   | <input type="checkbox"/> ORIENTAL         |
| <input type="checkbox"/> E. PIANO | <input type="checkbox"/> SAXOPHONE        | <input type="checkbox"/> TRUMPET           | <input type="checkbox"/> SYNTH. & FX  | <input type="checkbox"/> PERC. & DRUM KIT |
| <input type="checkbox"/> STRINGS  | <input type="checkbox"/> FLUTE & WOODWIND | <input type="checkbox"/> BRASS             | <input type="checkbox"/> ORGAN FLUTES | <input type="checkbox"/> EXPANSION/USER   |



## Jouez de l'instrument en vous faisant accompagner par un véritable orchestre *Chapitre 2 Styles*

Il vous suffit d'interpréter un accord de la main gauche pour lancer l'accompagnement automatique (fonction Style). Sélectionnez le style musical de votre choix, (pop, jazz, oriental ou tout autre genre de musique du monde) et laissez l'instrument se transformer en un véritable orchestre d'accompagnement ! Qui plus est, cet instrument vous permet d'ajouter un plus grand nombre de styles adaptés à vos préférences ou votre technique de performance.

- STYLE
- |                                     |   |  |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> POP & ROCK | <input type="checkbox"/> SWING & JAZZ     | <input type="checkbox"/> ARABIC & MAGHREBI | <input type="checkbox"/> TURKISH & GREEK |
| <input type="checkbox"/> BALLAD     | <input type="checkbox"/> LATIN & BALLROOM | <input type="checkbox"/> KHALIGI           | <input type="checkbox"/> WORLD           |
| <input type="checkbox"/> DANCE      | <input type="checkbox"/> ENTER-TAINMENT   | <input type="checkbox"/> IRANIAN           | <input type="checkbox"/> EXPANSION/USER  |



## Jouez en accompagnement de la reproduction des données de morceau *Chapitre 3 Morceaux*

**Reproduction de morceaux** .....page 57

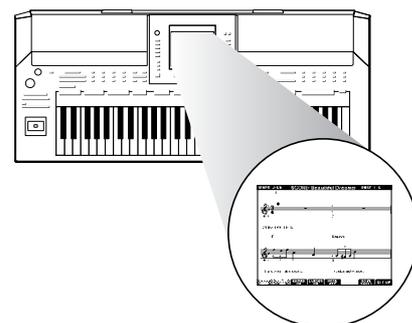
Jouez en accompagnant les données de morceau et enrichissez votre performance solo en lui adjoignant les sonorités d'un orchestre complet. Profitez de la grande variété de morceaux proposés, qu'il s'agisse de titres disponibles dans le commerce ou de morceaux présélectionnés.

**Affichage des partitions** .....page 60

Lorsqu'un morceau est en cours de reproduction, vous pouvez afficher automatiquement la partition correspondante à l'écran, ce qui est extrêmement pratique pour l'apprentissage et l'interprétation de morceaux.

**Enregistrement de votre performance** .....page 64

L'instrument vous permet en toute facilité d'enregistrer votre propre performance et de la sauvegarder dans la mémoire interne ou sur une mémoire flash USB. Vous avez également la possibilité de réécouter votre performance et de l'éditer ou de l'utiliser à des fins de production musicale.



## Ajoutez des phrases et des rythmes à votre performance

*Chapitre 4 Multi-pads*

L'instrument vous permet de pimenter votre performance à l'aide d'une multitude de phrases brèves et de rythmes courts.



## Sélectionnez la voix et le style appropriés à chaque morceau

*Chapitre 5 Music Finder*

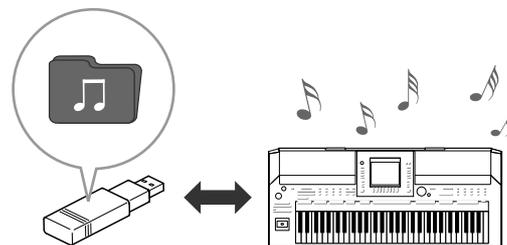
Grâce à la fonction Music Finder fort pratique, vous pouvez appeler les réglages de panneau, notamment la voix, le style et les effets les mieux adaptés au morceau choisi. L'enregistrement des données de morceau et des données audio sauvegardées à divers endroits de Music Finder permet à l'instrument de rappeler facilement les données d'un morceau sur la base de son seul titre.

## Lecture et enregistrement de données audio stockées sur la mémoire flash USB

*Chapitre 7 USB Audio*

L'instrument vous permet de reproduire des fichiers audio (WAV) sauvegardés sur une mémoire flash USB.

Vous pouvez en outre enregistrer votre performance sur un périphérique de mémoire flash USB sous forme de données audio.



## Créez vos propres gammes originales

*Chapitre 9 Gammes orientales*

La fonction Oriental Scales (Gammes orientales) vous permet de moduler, aisément et simplement, la hauteur de ton de certaines notes spécifiques afin de créer vos propres gammes. Vous avez la possibilité de stocker ces réglages en vue de les rappeler instantanément, chaque fois que nécessaire.

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

\* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive:

#### Alimentation/adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des éléments chauffants. Évitez de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit, de placer des objets lourds dessus et de le laisser traîner là où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Évitez d'enrouler d'autres câbles dessus.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 197). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

#### Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.

#### En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
- Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
- L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
- Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
- Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.



### ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Alimentation/adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

#### Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Ne placez aucun objet devant la bouche d'aération de l'instrument pour ne pas gêner la ventilation des composants internes et entraîner la surchauffe de l'instrument.
- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'instrument.
- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Utilisez uniquement le support spécifié pour l'instrument. Pour fixer le support, n'utilisez que les vis fournies par le fabricant, sous peine d'endommager les éléments internes ou de renverser accidentellement l'instrument.

## Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

## Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en état de veille, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

# Avis et informations

---

## AVIS

Pour éviter d'endommager l'instrument ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

### ■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences.
- N'exposez pas l'instrument à la poussière, à des vibrations ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée, par exemple), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5° C – 40° C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.
- Pour nettoyer l'instrument, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

### ■ Enregistrement des données

#### Enregistrement et sauvegarde de vos données

- Les modifications apportées aux réglages de morceau/style/voix/multi-pad ou aux paramètres MIDI sont perdues à la mise hors tension de l'instrument. Pensez dès lors à sauvegarder les données dans l'onglet USER (Utilisateur) (page 66) ou sur un périphérique de stockage USB (mémoire flash USB, etc.).
- Les données de l'onglet USER peuvent être perdues à la suite d'un dysfonctionnement ou d'une mauvaise manipulation. Sauvegardez toutes les données importantes sur un périphérique de stockage USB.

**Lorsque vous modifiez des réglages sur une page d'écran puis quittez celle-ci, les données autres que celles qui sont indiquées ci-dessus (données éditées de morceaux/styles/voix/multi-pads ou de réglages MIDI, etc.) sont automatiquement conservées. Les données modifiées seront toutefois perdues si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir quitté correctement l'écran concerné.**

#### Sauvegarde du périphérique de stockage USB

- Pour éviter de perdre des données à cause d'un support endommagé, nous vous recommandons de sauvegarder toutes les données importantes sur deux périphériques de stockage USB.

## Informations

### ■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et du contenu pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs d'autrui. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLÉGALES.

### ■ À propos des fonctions et données intégrées à l'instrument

- Certains morceaux présélectionnés ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement tels que l'original.
- Cet instrument peut exploiter différents types/formats de données audio en les convertissant préalablement au format approprié. Il est dès lors possible que les données ne soient pas reproduites exactement selon l'intention initiale du compositeur ou de l'auteur.
- Les polices bitmap utilisées sur cet instrument sont fournies par Ricoh Co., Ltd, qui en est propriétaire.
- Ce logiciel renferme un module développé par l'Independent JPEG Group.
- Le kanoon, le santur, la harpe et l'oud, qui apparaissent sur les écrans du PSR-A2000, sont exposés au Hamamatsu Museum of Musical Instruments.

# Accessoires inclus

- Pupitre
- Adaptateur secteur
  - \* Peut ne pas être fourni selon le pays. Veuillez vérifier ce point avec votre distributeur Yamaha.
- Mode d'emploi
- Fiche d'enregistrement utilisateur de Mon produit Yamaha
  - \* L'ID DE PRODUIT vous sera demandé lorsque vous remplirez la fiche d'enregistrement utilisateur.

## L'instrument est compatible avec les formats suivants.



« GM (General MIDI) » est l'un des formats d'affectation de voix les plus répandus. « GM System Level 2 » est une spécification standard qui renforce la norme « GM » d'origine et améliore la compatibilité des données de morceau. Elle offre une polyphonie accrue, un plus grand choix de voix, des paramètres de voix avancés et un traitement intégré des effets.



Le format XG est une amélioration majeure du format GM System Level 1. Il a été spécialement développé par Yamaha pour fournir plus de voix et de variations, offrir un plus grand contrôle expressif sur les voix et les effets, et garantir la compatibilité des données dans le futur.



Le format GS a été développé par Roland Corporation. À l'instar du format XG de Yamaha, GS est une amélioration majeure de la norme GM visant plus spécifiquement à offrir davantage de voix, de kits de batterie et de variations, ainsi qu'un plus grand contrôle expressif sur les voix et les effets.



Le format XF de Yamaha améliore la norme SMF (Standard MIDI File) grâce à des fonctionnalités plus performantes et une capacité d'évolution étendue en vue des développements futurs. Cet instrument est à même d'afficher les paroles lors de la reproduction d'un fichier XF comportant des paroles.



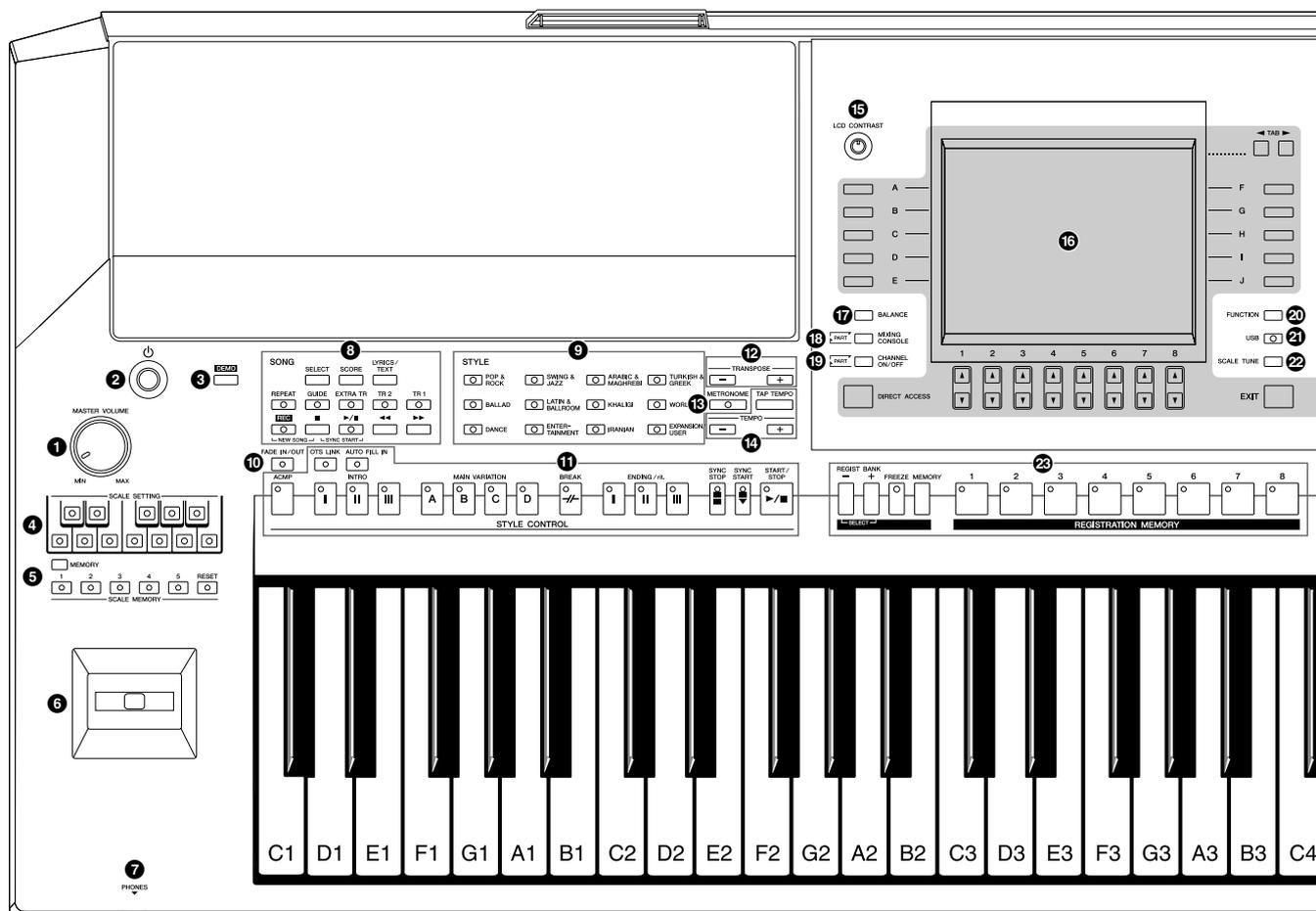
« SFF (Style File Format) » est un format de fichier de style original de Yamaha, qui utilise un système de conversion unique pour offrir un accompagnement automatique de haute qualité, sur la base d'une large gamme de types d'accords. « SFF GE (Guitar Edition) » est une version améliorée du format SFF, qui garantit une transposition supérieure des notes pour pistes de guitare.

# Table des matières

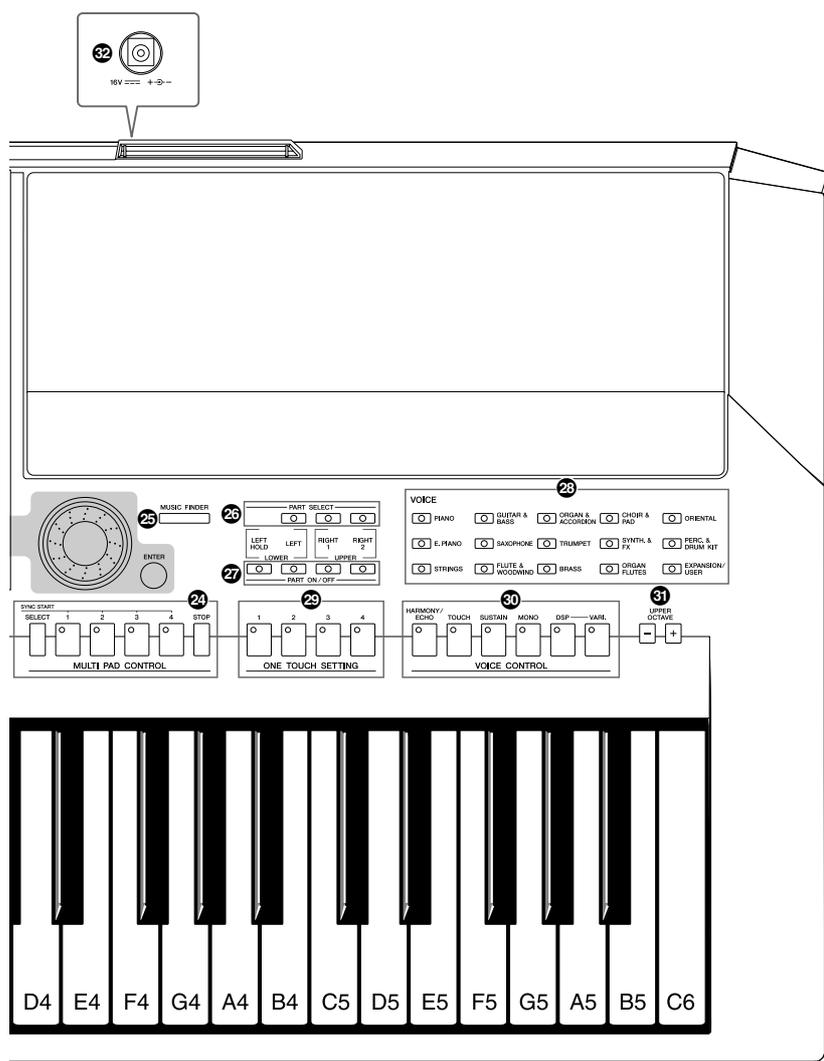
À propos des manuels.....	3
<b>Bienvenue sur votre station de travail numérique</b>	<b>4</b>
Avis et informations .....	8
Accessoires inclus .....	9
<b>Commandes du panneau</b>	<b>12</b>
<b>Mise en route</b>	<b>14</b>
Mise sous tension.....	14
Fixation du pupitre .....	15
Utilisation d'un casque.....	16
Modification de la langue d'affichage .....	16
Réglage du contraste de l'écran.....	17
Saisie du nom du propriétaire dans l'écran d'ouverture.....	17
Reproduction des démonstrations.....	18
Commandes liées à l'écran .....	19
Messages affichés à l'écran .....	22
Sélection instantanée des écrans — Direct Access.....	22
Configuration de l'écran Main.....	23
Configuration de l'écran File Selection .....	25
Gestion des fichiers.....	27
Saisie de caractères.....	30
Rétablissement des réglages programmés en usine .....	31
Sauvegarde des données .....	32
<b>Procédures de base</b>	<b>33</b>
<b>1 Voix</b>	<b>34</b>
– <b>Jeu au clavier</b> –	<b>34</b>
Reproduction de voix présélectionnées .....	34
Extension des voix .....	39
Transposition de la hauteur de ton du clavier .....	41
Utilisation du joystick .....	42
Application d'effets de voix .....	43
Création de vos propres voix Organ Flutes.....	45
<b>2 Styles</b>	<b>47</b>
– <b>Reproduction du rythme et de l'accompagnement</b> –	<b>47</b>
Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique .....	47
Opérations liées à la reproduction de style .....	50
Appel des réglages de panneau correspondant au style (Repertoire) .....	52
Adaptation des réglages du panneau au style sélectionné (One Touch Setting) .....	53
Activation/désactivation des parties de style et changement de voix.....	55
Réglage de la balance de volume entre la reproduction de style et le jeu au clavier.....	56
<b>3 Morceaux</b>	<b>57</b>
– <b>Reproduction, entraînement et enregistrement</b> –	<b>57</b>
Reproduction de morceaux .....	57
Affichage de la notation musicale (partition).....	60
Affichage des paroles (texte).....	61
Activation/désactivation des canaux du morceau.....	62
Entraînement sur la partie à main droite (fonction Guide).....	62
Reproduction répétée .....	63
Enregistrement de votre performance (enregistrement rapide).....	64
Sauvegarde de fichiers.....	66
<b>4 Multi-pads</b>	<b>68</b>
– <b>Ajout de phrases musicales à votre performance</b> –	<b>68</b>
Reproduction de multi-pads.....	68
Application de la fonction Synchro Start aux multi-pads.....	69
Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords).....	69
<b>5 Music Finder</b>	<b>70</b>
– <b>Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau</b> –	<b>70</b>
Sélection du morceau souhaité parmi les réglages de panneau .....	71
Recherche des réglages de panneau.....	71
Enregistrement des données de morceau/audio (SONG/AUDIO).....	72
<b>6 Mémoire de registration</b>	<b>75</b>
– <b>Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau</b> –	<b>75</b>
Enregistrement des configurations du panneau .....	75
Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque.....	76
Confirmation des informations relatives à la mémoire de registration .....	78
<b>7 USB Audio</b>	<b>79</b>
– <b>Reproduction et enregistrement de fichiers audio</b> –	<b>79</b>
Reproduction de fichiers audio .....	79
Enregistrement de votre performance sous forme de données audio.....	81
<b>8 Console de mixage</b>	<b>83</b>
– <b>Édition de la balance de volume et de hauteur de ton</b> –	<b>83</b>
Procédure de base .....	83
Modification des voix et réglage du balayage panoramique/volume de chaque partie.....	85
Application d'effets à chaque partie séparément.....	87
<b>9 Oriental Scales</b>	<b>88</b>
– <b>Paramétrage des gammes originales</b> –	<b>88</b>
Paramétrage des gammes orientales.....	88
Sauvegarde de la mémoire de gammes en tant que fichier de banque.....	89

<b>10 Connexions</b>	
– Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques –	<b>91</b>
Connexion de périphériques audio .....	91
Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied.....	92
Connexion d'un périphérique de stockage USB .....	93
Connexion d'un ordinateur.....	95
Connexion de périphériques MIDI externes .....	97
<b>11 Utility</b>	
– Réglages d'ensemble –	<b>98</b>
Procédure de base .....	98
<hr/>	
<b>Fonctions avancées</b>	<b>99</b>
<b>1 Voix</b>	
– Jeu au clavier –	<b>100</b>
Caractéristiques des voix.....	100
Sélection de voix GM/XG ou d'autres voix sur le panneau.....	101
Réglages liés aux effets.....	102
Réglages liés à la hauteur de ton .....	105
Édition de voix (Voice Set).....	107
Édition des paramètres Organ Flutes .....	112
<b>2 Styles</b>	
– Reproduction du rythme et de l'accompagnement –	<b>113</b>
Sélection du type de doigté d'accord.....	113
Réglages liés à la reproduction du style .....	115
Réglages du point de partage.....	117
Mémorisation des réglages One Touch Setting d'origine .....	118
Création/édition de styles (Style Creator) .....	119
<b>3 Morceaux</b>	
– Enregistrement de vos performances et création de morceaux –	<b>133</b>
Édition des réglages de partition musicale .....	133
Édition des réglages d'affichage de paroles/de texte .....	135
Utilisation des fonctions d'accompagnement automatique avec la reproduction du morceau .....	136
Paramètres liés à la reproduction du morceau (réglages Repeat et Channel et fonction Guide) ....	137
Création/édition de morceaux (Song Creator) .....	141
<b>4 Multi-pads</b>	
– Ajout de phrases musicales à votre performance –	<b>157</b>
Création de multi-pads (Multi Pad Creator) .....	157
Édition de multi-pads .....	159
<b>5 Music Finder</b>	
– Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –	<b>160</b>
Création d'un groupe d'enregistrements favoris .....	160
Édition des enregistrements .....	161
Sauvegarde de l'enregistrement en tant que fichier unique .....	162
<b>6 Mémoire de registration</b>	
– Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –	<b>163</b>
Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze) .....	163
Sélection des numéros de mémoires de registration dans l'ordre (fonction Registration Sequence) .....	164
<b>7 USB Audio</b>	
– Reproduction et enregistrement de fichiers audio –	<b>167</b>
<b>8 Console de mixage</b>	
– Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –	<b>167</b>
Édition des paramètres VOL/VOICE (Volume/Voix) .....	167
Édition des paramètres FILTER (Filtre) .....	168
Édition des paramètres TUNE (Accord).....	169
Édition des paramètres EFFECT .....	170
Édition des paramètres EQ.....	173
<b>9 Oriental Scales</b>	
– Paramétrage des gammes originales –	<b>175</b>
<b>10 Connexions</b>	
– Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques –	<b>175</b>
Réglages du sélecteur au pied/contrôleur au pied.....	175
Réglages MIDI .....	179
<b>11 Utility</b>	
– Réglages d'ensemble –	<b>185</b>
CONFIG 1 .....	185
CONFIG 2 .....	186
MEDIA (Support).....	187
OWNER .....	188
SYSTEM RESET .....	189
<hr/>	
<b>Annexe</b>	<b>191</b>
Dépistage des pannes .....	191
Tableau des touches du panneau.....	194
Caractéristiques techniques.....	196
Index .....	198

# Commandes du panneau



- 1** **Commande [MASTER VOLUME]** ..... Page 15  
 Règle le volume d'ensemble.
- 2** **Interrupteur [ ] (Veille/Marche)** ..... Page 14  
 Met l'instrument sous ( ) ou hors tension ( ).
- 3** **Touche [DEMO]** ..... Page 18  
 Reproduit les démonstrations.
- 4** **Touches SCALE SETTING (Réglage de gamme)** ..... Page 88  
 Abaisse la hauteur de certaines notes spécifiques de 50 centièmes de ton.
- 5** **Touches [MEMORY] (Mémoire), [1] – [5], [RESET] (Réinitialisation) de la section SCALE MEMORY (Mémoire de gammes)** ..... Page 89  
 Permettent de mémoriser ou de réinitialiser les réglages de gamme.
- 6** **Joystick** ..... Page 42  
 Fait varier la hauteur de ton des sonorités reproduites au clavier vers le haut ou le bas. Sert aussi à appliquer aux notes jouées sur le clavier des effets de modulation tels que le vibrato.
- 7** **Prise [PHONES] (Casque)** ..... Page 16  
 Permet de connecter un casque.
- 8** **Touches SONG (Morceau)** ..... Page 57  
 Permettent de sélectionner un morceau et d'en contrôler la reproduction.
- 9** **Touches de sélection de la catégorie STYLE ....** Page 47  
 Permettent de sélectionner un style.
- 10** **Touche [FADE IN/OUT] (Ouverture/coupure par fondu sonore)** ..... Page 52  
 Contrôle l'ouverture/coupure par fondu sonore de la reproduction du style/morceau.
- 11** **Touches STYLE CONTROL (Commande de style)** ..... Page 50  
 Contrôlent la reproduction du style.
- 12** **Touches TRANSPOSE (Transposition)** ..... Page 41  
 Transposent la hauteur de ton par pas de demi-ton.
- 13** **Touche [METRONOME]** ..... Page 185  
 Active ou désactive le métronome.
- 14** **Touches [TAP TEMPO]/TEMPO (Tempo par tapotement/Tempo)** ..... Page 51  
 Contrôlent le tempo de la reproduction du style, du morceau ou du métronome.
- 15** **Bouton [LCD CONTRAST] (Contraste de l'écran LCD)** ..... Page 17  
 Règle le contraste de l'écran LCD.
- 16** **Écran LCD et commandes associées** ..... Page 19
- 17** **Touche [BALANCE]** ..... Page 56  
 Règle la balance de volume de chaque partie.
- 18** **Touche [MIXING CONSOLE] (Console de mixage)** ..... Page 83  
 Contrôle les divers aspects liés aux parties du clavier, du style et du morceau.



- 19 Touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/désactivation de canal) ..... Pages 55, 62**  
Active ou désactive les canaux du style/morceau.
- 20 Touche [FUNCTION] (Fonction) (Reportez-vous à la section Fonctions avancées.)**  
Permet d'effectuer des réglages avancés et vous donne la possibilité de créer vos propres styles, morceaux et multi-pads.
- 21 Touche [USB] ..... Pages 26, 79**  
Charge certaines données sur le périphérique de stockage USB et vous permet d'enregistrer votre performance sur ce périphérique au format audio.
- 22 Touche [SCALE TUNE] (Accord de gamme).... Page 105**  
Permet d'effectuer des réglages de gamme.
- 23 Touches REGISTRATION MEMORY (Mémoire de registration) ..... Page 75**  
Enregistrent et rappellent les configurations de panneau.
- 24 Touches MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad) ..... Page 68**  
Sélectionnent et jouent des phrases de multi-pad rythmiques ou mélodiques.
- 25 Touche [MUSIC FINDER].....page 70**  
Recherche les réglages de panneau appropriés ou le morceau souhaité.
- 26 Touches PART SELECT (Sélection de partie) ... Page 37**  
Permettent de sélectionner une partie du clavier.
- 27 Touches PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie) ..... Page 37**  
Activent ou désactivent les parties du clavier.
- 28 Touches de sélection de la catégorie VOICE (Voix) ..... Page 34**  
Permettent de sélectionner une voix.
- 29 Touches ONE TOUCH SETTING (Présélection immédiate) ..... Page 53**  
Appellent les réglages de panneau correspondant au style sélectionné.
- 30 Touches VOICE CONTROL (Commande de voix) ..... Page 43**  
Appliquent des effets à la performance au clavier.
- 31 Touches UPPER OCTAVE (Octave supérieure) .. Page 41**  
Transposent la hauteur de ton du clavier par pas d'une octave.
- 32 Borne DC IN (Entrée CC)..... Page 14**  
Permet de connecter l'adaptateur secteur fourni.

Pour plus d'informations sur les prises et les connecteurs situés sur le panneau arrière, reportez-vous aux pages 91 – 97.

# Mise en route

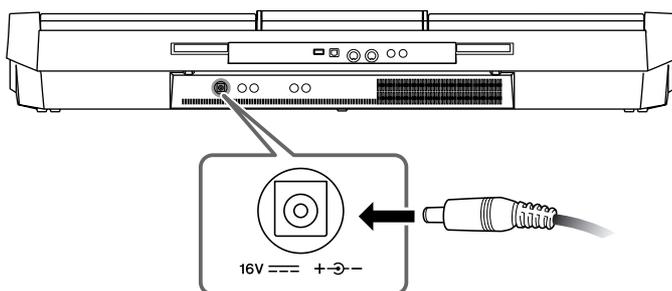
## Mise sous tension

### Alimentation

- 1 Vérifiez que l'interrupteur [  ] (Veille/Marche) de l'instrument est en position de veille (éteint).
- 2 Connectez l'une des extrémités du câble secteur à l'adaptateur.



- 3 Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur dans la borne DC IN (Entrée CC) située sur le panneau arrière de l'instrument.



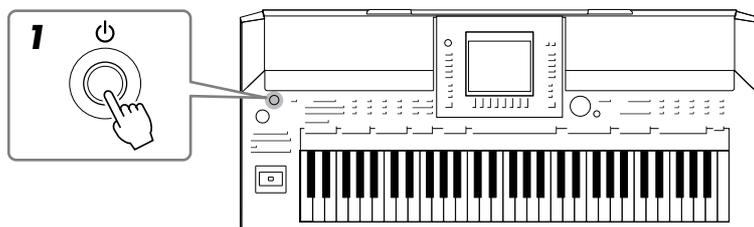
- 4 Connectez l'autre extrémité (fiche secteur normale) dans la prise électrique la plus proche.

## Mise sous tension

Avant d'allumer ou d'éteindre l'instrument, coupez le volume de tous les équipements audio connectés.

- 1 Appuyez sur l'interrupteur [  ] (Veille/Marche).

L'écran principal apparaît.



### **AVERTISSEMENT**

Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 197).

L'utilisation d'un adaptateur incompatible risque de causer des dommages irréparables au PSR-A2000, voire un grave danger d'électrocution !  
**VEILLES À TOUJOURS DÉBRANCHER L'ADAPTATEUR DE LA PRISE ÉLECTRIQUE SECTEUR LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS LE PSR-A2000.**

### **ATTENTION**

Une très faible quantité de courant circule dans l'instrument même lorsque l'interrupteur est en position de veille. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, prenez soin de débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

### **AVIS**

Necoupez jamais l'alimentation (par exemple, en débranchant l'adaptateur secteur) au cours d'une opération d'enregistrement sur le PSR-A2000 ! Cela pourrait en effet entraîner une perte de données.

### **AVIS**

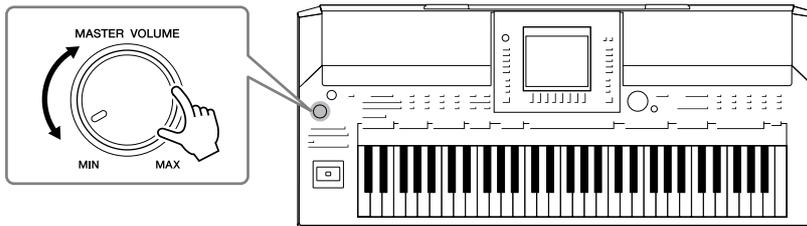
Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs ou tout autre appareil électronique connecté, allumez toujours le PSR-A2000 avant les haut-parleurs amplifiés ou le mixeur et l'amplificateur. De même, éteignez toujours le PSR-A2000 après les haut-parleurs ou le mixeur et l'amplificateur.

### **NOTE**

Retirez le film protecteur transparent apposé sur l'écran à sa sortie d'usine.

## 2 Réglez le volume.

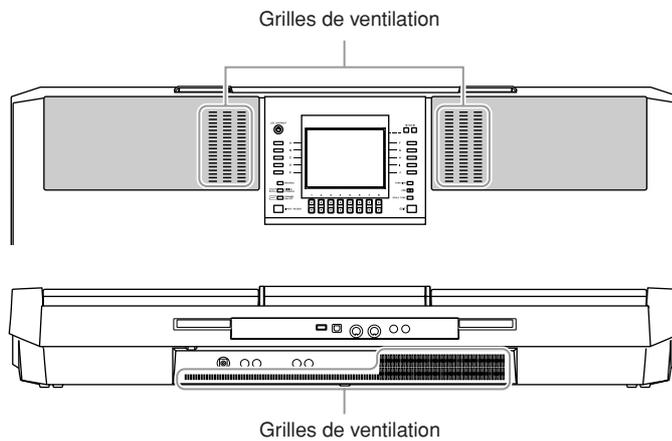
Utilisez le cadran [MASTER VOLUME] (Volume principal) pour régler le volume sur un niveau approprié.



### Grilles de ventilation

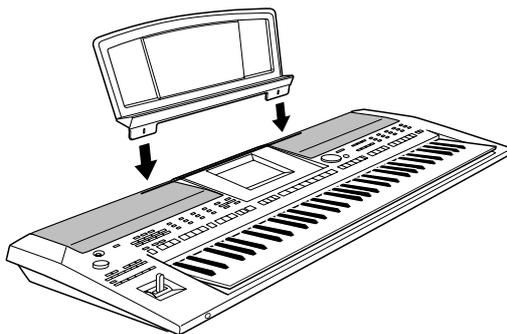
#### **⚠ ATTENTION**

Cet instrument dispose de grilles de ventilation spéciales situées respectivement sur les panneaux supérieur (voir ci-dessous) et arrière. Ne placez pas d'objet devant les grilles de ventilation car cela pourrait gêner l'aération correcte des composants internes et entraîner la surchauffe de l'instrument.



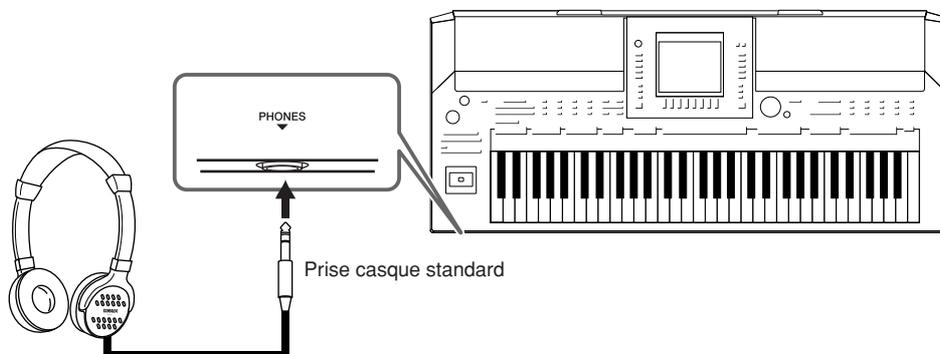
## Fixation du pupitre

Le PSR-A2000 est livré avec un pupitre que vous pouvez fixer à l'instrument en l'insérant dans la fente située à l'arrière du panneau de commandes.



## Utilisation d'un casque

Connectez un casque à la prise [PHONES] (Casque). Le système de haut-parleurs stéréo internes est automatiquement coupé dès que vous branchez un casque sur la prise [PHONES].



### ⚠ ATTENTION

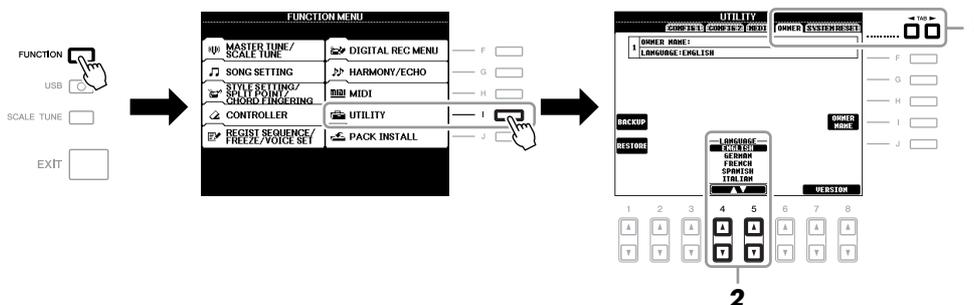
N'utilisez pas le casque à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Cela pourrait vous provoquer une perte d'audition.

## Modification de la langue d'affichage

Cette opération détermine la langue utilisée à l'écran pour les messages, les noms de fichiers et la saisie de caractères.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



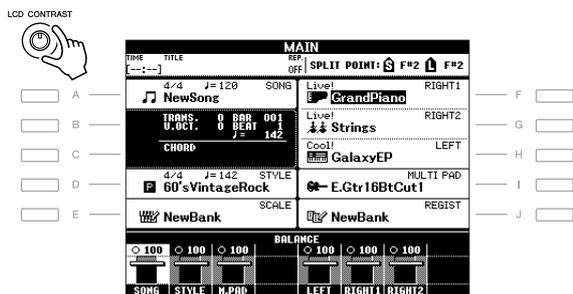
### 2 Utilisez les touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] pour sélectionner la langue de votre choix.

### NOTE

Dans ce mode d'emploi, les flèches utilisées au niveau des instructions indiquent, en abrégé, les procédures d'appel d'un certain nombre d'écrans ou de fonctions.

## Réglage du contraste de l'écran

Vous pouvez régler le contraste de l'écran en tournant le bouton [LCD CONTRAST] situé à gauche de l'écran.



## Saisie du nom du propriétaire dans l'écran d'ouverture

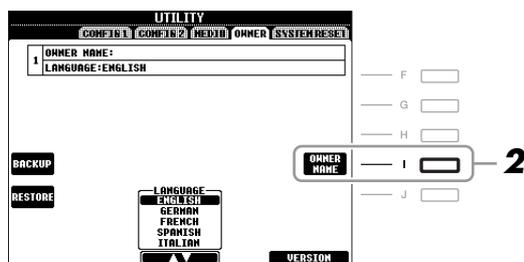
Vous pouvez faire apparaître votre nom sur l'écran d'ouverture (le premier écran qui s'affiche à la mise sous tension de l'instrument).

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

### 2 Appuyez sur la touche [I] (OWNER NAME) (Nom du propriétaire) pour appeler l'écran Owner Name.

Reportez-vous à la page 30 pour plus de détails sur la saisie de caractères.



### Affichage du numéro de la version

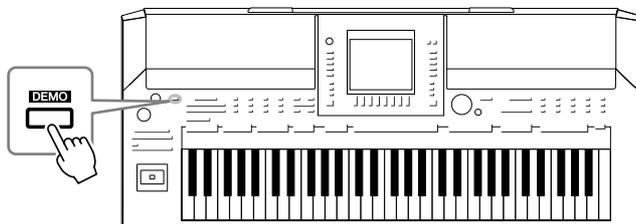
Pour vérifier le numéro de version de cet instrument, appuyez sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (VERSION) de l'écran appelé à l'étape 2 ci-dessus.

Appuyez sur la touche [EXIT] (Quitter) ou [8 ▲▼] pour revenir à l'écran initial.

## Reproduction des démonstrations

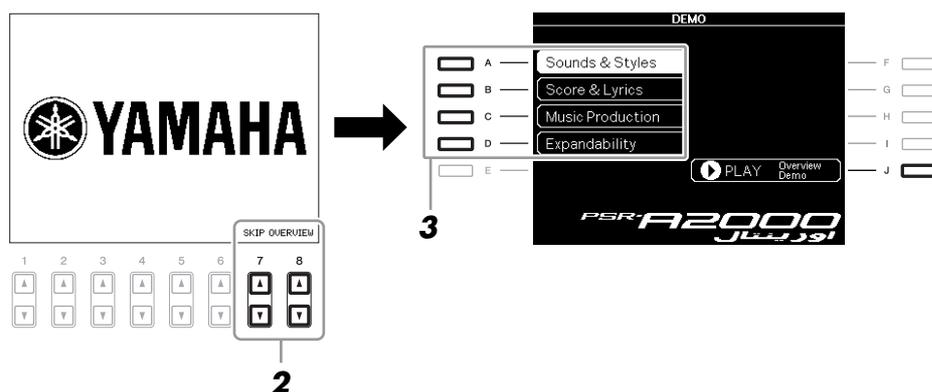
Les démonstrations sont des introductions simples et utiles aux caractéristiques et fonctions de l'instrument dont elles illustrent les sonorités.

### 1 Appuyez sur la touche [DEMO] pour lancer les démonstrations.



La démonstration de présentation est reproduite en continu, en ouvrant les divers écrans dans l'ordre.

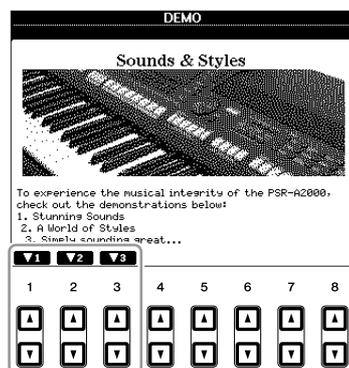
### 2 Appuyez sur les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (SKIP OVERVIEW) (Ignorer la présentation) de l'écran Demo (Démonstration) pour appeler le menu Demo approprié.



### 3 Appuyez sur une des touches [A] – [D] pour afficher une démonstration spécifique.

Appuyez sur la touche [J] pour revenir à l'écran de l'étape 2.

Les sous-menus s'affichent en bas de l'écran. Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondant au sous-menu.



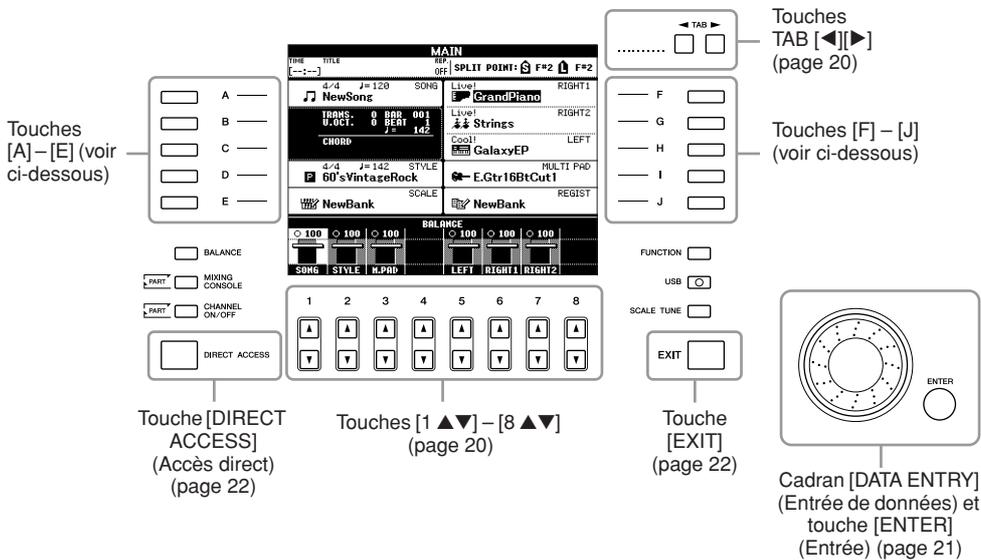
### 4 Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour quitter les démonstrations.

#### NOTE

Pour revenir au menu de niveau supérieur, appuyez sur la touche [EXIT].

# Commandes liées à l'écran

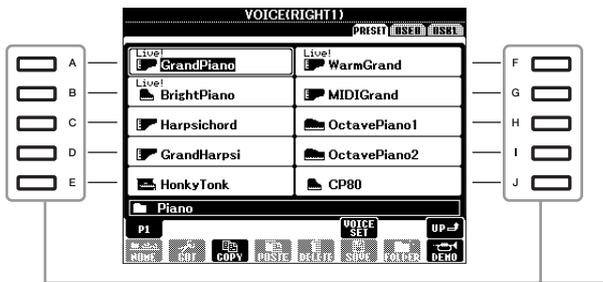
L'écran LCD permet d'obtenir un aperçu instantané de toutes les informations relatives à l'ensemble des réglages actuels de l'instrument. Vous pouvez sélectionner ou modifier le menu affiché à l'aide des commandes qui entourent l'écran LCD.



## Touches [A] – [J]

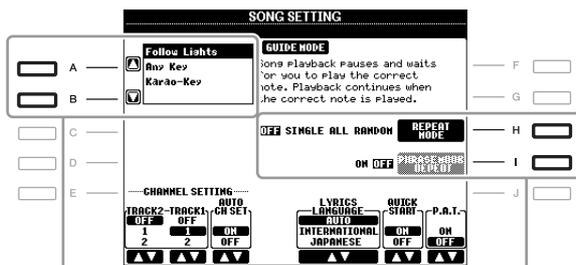
Les touches [A] – [J] sont utilisées pour sélectionner le menu correspondant.

### • Exemple 1



Dans l'écran File Selection (Sélection de fichier) (page 25), vous pouvez utiliser les touches [A] – [J] pour sélectionner les fichiers correspondants.

### • Exemple 2



Les touches [A] et [B] servent à déplacer le curseur vers le haut ou le bas.

Les touches [H] et [I] sélectionnent le paramètre correspondant.

## Touches TAB [◀][▶]

Ces touches servent principalement à changer de page sur les écrans qui comportent des « onglets » dans leur partie supérieure.



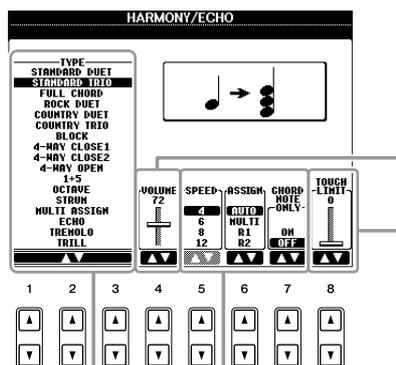
## Touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] sont utilisées pour la sélection ou le réglage (vers le haut ou le bas) des fonctions indiquées juste au-dessus d'elles.



Si un menu apparaît dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▲] – [8 ▲].

Si un menu apparaît dans cette section de l'écran, utilisez les touches [1 ▼] – [8 ▼].



Si une liste du menu apparaît, utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour sélectionner l'élément de votre choix.

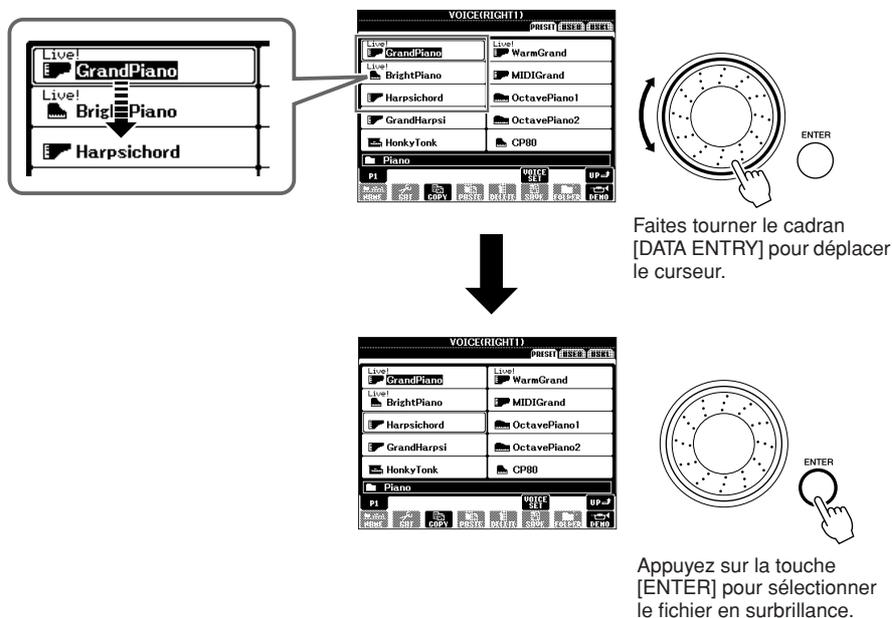
Si un paramètre apparaît sous forme de curseur (ou de bouton), utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler la valeur.

## Cadran [DATA ENTRY] et touche [ENTER]

Selon l'écran LCD sélectionné, le cadran [DATA ENTRY] (Saisie de données) peut remplir l'une des deux fonctions suivantes.

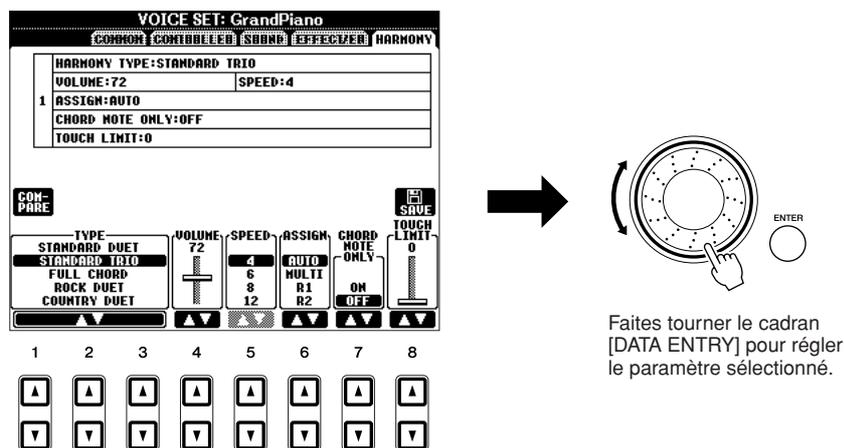
### • Sélection de fichiers (voix, style, morceau, etc.)

Lorsqu'un écran File Selection (page 25) s'affiche, vous pouvez utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER] pour sélectionner un fichier (voix, style, morceau, etc.).



### • Réglage des valeurs de paramètres

Vous pouvez très facilement utiliser le cadran [DATA ENTRY] et les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] en tandem pour régler les paramètres affichés à l'écran.

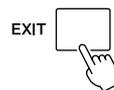


Sélectionnez le paramètre souhaité à l'aide de la touche [1 ▲▼] – [8 ▲▼] appropriée.

Cette technique très pratique fonctionne également pour les paramètres contextuels tels que Tempo et Transpose (Transposition). Il vous suffit d'appuyer sur la touche appropriée (par exemple, TEMPO [+]), puis de faire tourner le cadran [DATA ENTRY] et d'appuyer sur [ENTER] pour fermer la fenêtre.

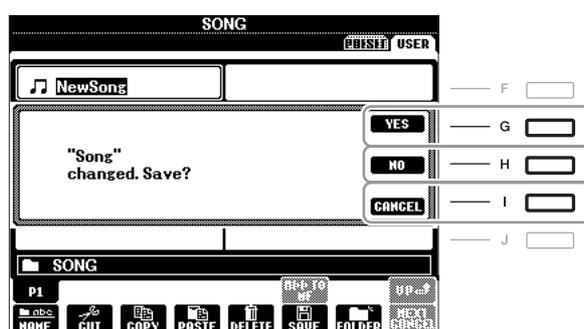
## Touche [EXIT]

Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran précédent.  
Appuyez plusieurs fois sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Main (Principal) qui s'affiche par défaut (page 23).



## Messages affichés à l'écran

Un message (boîte de dialogue d'information ou de confirmation) apparaît parfois à l'écran pour vous expliquer comment exécuter une tâche donnée. Lorsque le message apparaît, il vous suffit d'appuyer sur la touche appropriée.



## Sélection instantanée des écrans — Direct Access

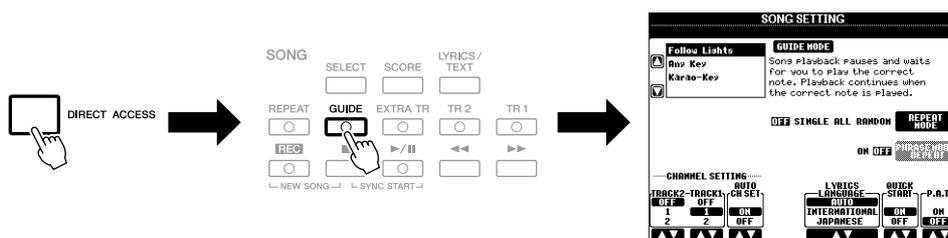
Grâce à la fonction très pratique Direct Access (Accès direct), vous pouvez appeler instantanément l'écran de votre choix en appuyant simplement sur une touche.

### 1 Appuyez sur la touche [DIRECT ACCESS].

Un message vous invitant à appuyer sur la touche appropriée apparaît à l'écran.

### 2 Appuyez sur la touche (ou manipulez le joystick ou la pédale connectée) correspondant à l'écran de réglage souhaité pour appeler instantanément cet écran.

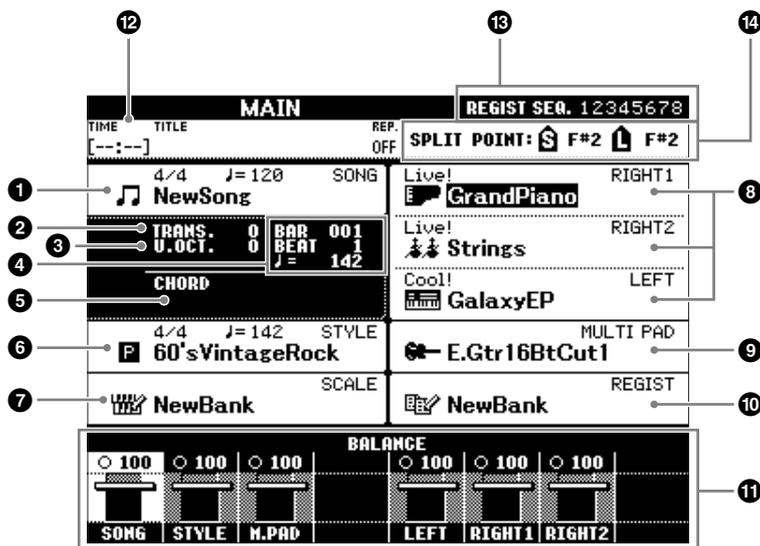
Par exemple, appuyez sur la touche [GUIDE] pour ouvrir l'écran permettant de configurer le mode Guide.



Reportez-vous à la Data List fournie séparément pour obtenir la liste des écrans pouvant être appelés avec la fonction Direct Access. La Data List est disponible sur le site Web de Yamaha. (Reportez-vous à la page 3.)

## Configuration de l'écran Main

L'écran qui s'affiche à la mise sous tension de l'instrument est l'écran Main (Principal). Il affiche les réglages de base actuels, tels que la voix et le style sélectionnés, ce qui vous permet de les voir en un clin d'œil. L'écran Main s'affiche généralement lorsque vous jouez au clavier.



### NOTE

Voici une façon pratique de revenir à l'écran Main à partir de n'importe quel autre écran : il suffit d'appuyer sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur la touche [EXIT].

### 1 Nom de morceau et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du morceau actuellement sélectionné. Appuyez sur la touche [A] pour appeler l'écran Song Selection (Sélection de morceau) (page 57).

### 2 Transposition

Affiche la valeur de la transposition en demi-tons (page 41).

### 3 Octave supérieure

Affiche la valeur de décalage de l'octave (page 41).

### 4 BAR/BEAT/TEMPO (Mesure/Temps/Tempo)

Affiche la position actuelle (mesure/temps/tempo) de la reproduction du style ou du morceau.

### 5 Nom de l'accord actuellement sélectionné

Si la touche [ACMP] (Accompagnement) est activée, l'accord spécifié dans la section des accords du clavier sera affiché. Lorsque le morceau contenant les données d'accord est joué, c'est le nom de l'accord actuel qui apparaît.

### 6 Nom de style et informations connexes

Affiche le nom, le type de mesure et le tempo du style actuellement sélectionné. Appuyez sur la touche [D] pour appeler l'écran Style Selection (Sélection de style) (page 47).

### 7 Nom de la banque d'accords de gamme

Affiche la banque d'accords de gamme actuellement sélectionnée. Appuyez sur la touche [E] pour appeler l'écran Scale Tune Bank Selection (Sélection de banque d'accords de gamme) (page 89).

**8 Nom de la voix**

Affiche les noms de voix actuellement sélectionnées pour les parties RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT (page 37). Appuyez sur une des touches [F] – [H] pour appeler l'écran Voice Selection (Sélection de voix) pour chaque partie.

**9 Nom de la banque de multi-pads**

Affiche le nom de la banque de multi-pads sélectionnée. Appuyez sur la touche [I] pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection (Sélection de banque de multi-pads) (page 68).

**10 Nom de la banque de mémoires de registration**

Affiche le nom de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée, ainsi que le numéro de la mémoire de registration. Appuyez sur la touche [J] pour appeler l'écran Registration Memory Bank Selection (Sélection de la banque de mémoires de registration) (page 76).

**11 Balance de volume**

Affiche la balance de volume des différentes parties.  
Réglez la balance de volume entre les parties en vous servant des touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼].

**12 Informations sur le fichier audio USB**

Affiche des informations sur le fichier audio sélectionné (nom du fichier, durée, etc.). Pendant l'enregistrement, l'indication « REC » (Enregistrement) apparaît.

**13 Séquence de registration**

Apparaît lorsque la fonction Registration Sequence (Séquence de registration) est activée (page 164).

**14 Split Point (Point de partage)**

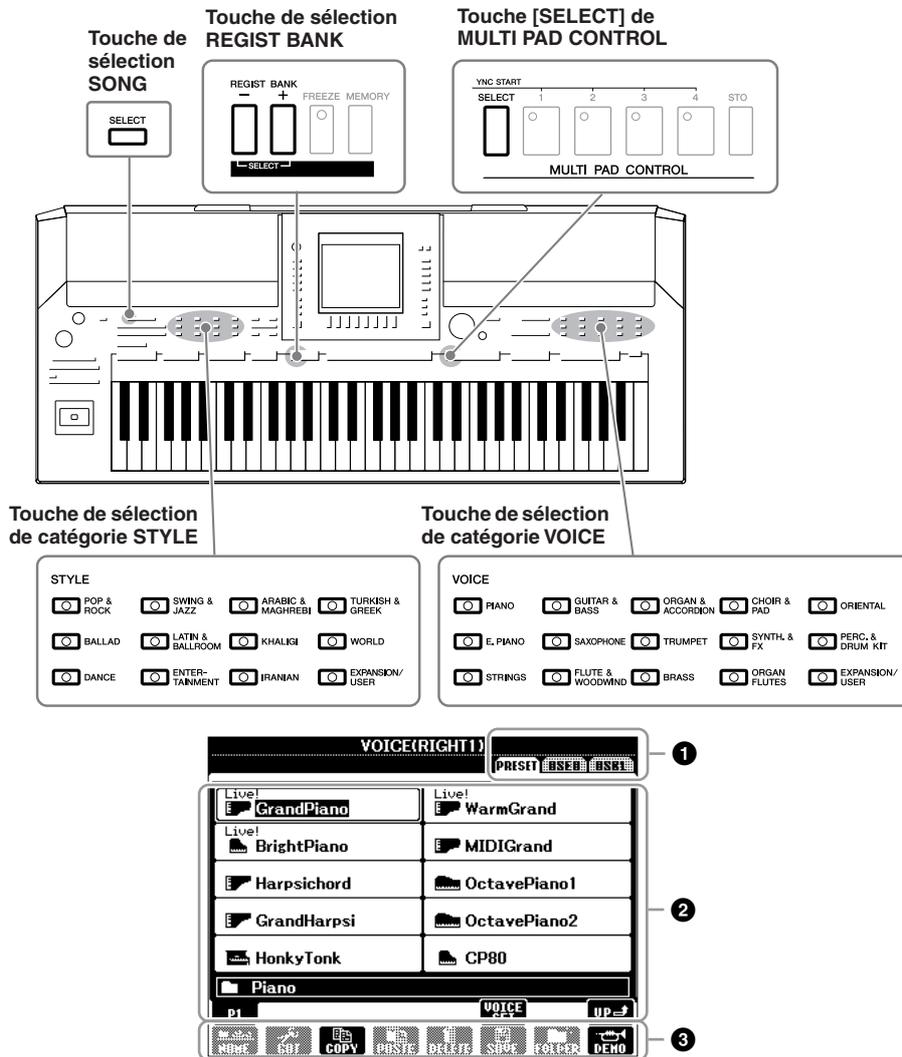
Affiche les différentes positions du point de partage (page 37).

**NOTE**

Si l'écran Volume Balance (Balance de volume) ne s'affiche pas, appuyez sur la touche [EXIT] pour l'appeler.

# Configuration de l'écran File Selection

L'écran File Selection permet de sélectionner les voix et les styles ainsi que d'autres données. Il apparaît notamment lorsque vous appuyez sur l'une des touches de sélection de catégorie VOICE (Voix) ou STYLE, sur la touche [SELECT] (Sélection) de la section SONG, etc.



## 1 Emplacement (lecteur) des données

- PRESET (Présélection)** Emplacement de stockage des données préprogrammées (présélectionnées).
- USER (Utilisateur)** Emplacement sur lequel les données enregistrées ou éditées sont sauvegardées. Les voix ou styles Expansion installés sont également sauvegardés ici, dans le dossier Expansion.
- USB** Emplacement de sauvegarde des données sur un périphérique de stockage USB (mémoire flash USB, etc.). Cette option apparaît uniquement lorsqu'un ou plusieurs périphériques de stockage USB sont connectés à la borne [USB TO DEVICE] (USB vers périphérique) (page 93).

## 2 Données sélectionnables (fichiers)

Les fichiers qui s'affichent sur cet écran sont susceptibles d'être sélectionnés. S'il existe plus de 10 fichiers, des numéros de page (P1, P2 ...) apparaissent en dessous des fichiers concernés. Appuyez sur la touche correspondante pour changer de page. Lorsque l'écran comporte plusieurs pages, la touche « Next » (Suivant) apparaît pour signaler l'existence de pages suivantes, tandis que la touche « Prev. » (Précédent) indique la présence de pages antérieures.

### NOTE

Dans la suite de ce mode d'emploi, tous les supports de stockage USB, tels que les mémoires flash USB, etc. sont appelés « périphériques de stockage USB ».

### NOTE

Toutes les données, qu'elles soient préprogrammées ou originales, sont sauvegardées sous forme de « fichiers ».

### 3 Menu des opérations liées aux fichiers/dossiers

Ce menu vous permet de sauvegarder et de gérer des fichiers de données (copie, déplacement, suppression, etc.). Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux pages 27 – 29, 66.

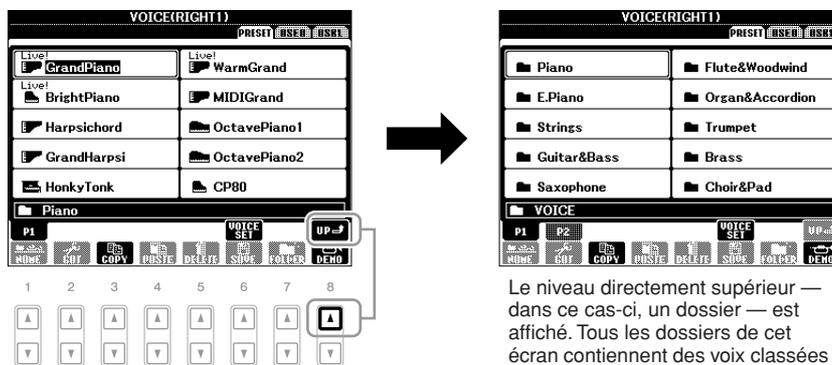
#### Fermeture du dossier en cours et ouverture du dossier de niveau supérieur

Sur la page PRESET, plusieurs fichiers de données coexistent au sein d'un même dossier. Vous pouvez également organiser vos données d'origine sur la page USER/USB en créant plusieurs nouveaux dossiers (page 27).

Pour fermer le dossier en cours et appeler le dossier de niveau directement supérieur, appuyez sur la touche [8 ▲] (UP) (Haut).

#### Exemple d'écran de sélection de voix PRESET

Les fichiers de voix PRESET sont classés par catégorie et rangés dans les dossiers appropriés.



Cet écran affiche les fichiers de voix d'un même dossier.

Le niveau directement supérieur — dans ce cas-ci, un dossier — est affiché. Tous les dossiers de cet écran contiennent des voix classées dans les catégories appropriées.

#### NOTE

Vous pouvez ouvrir l'écran File Selection d'un fichier donné sur le périphérique de stockage USB à l'aide de la touche [USB].  
[USB] → [A] SONG/[B] STYLE/[C] REGIST/[F] VOICE/[G] MULTI PAD.

# Gestion des fichiers

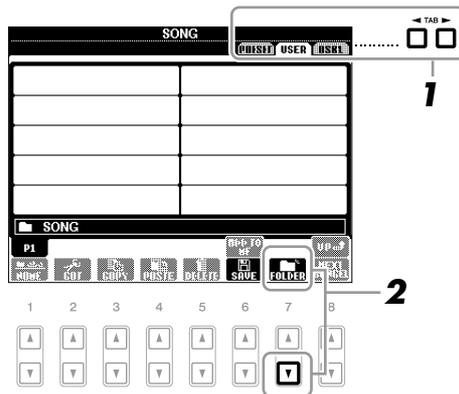
Si vous avez sauvegardé de nombreux fichiers sur une mémoire flash USB ou un lecteur USER, vous risquez d'avoir des difficultés à retrouver rapidement le fichier souhaité. Pour faciliter la recherche de fichiers, vous pouvez organiser ceux-ci dans des dossiers, les renommer, supprimer les fichiers inutiles, etc. Toutes ces opérations sont réalisées depuis l'écran File Selection.

## Création d'un nouveau dossier

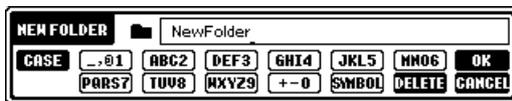
Cette opération vous permet de créer de nouveaux dossiers. Vous pouvez créer, nommer et organiser des dossiers selon vos besoins, de manière à retrouver et sélectionner les données d'origine plus facilement.

**1** Dans l'écran File Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) sur lequel vous souhaitez sauvegarder les données, à l'aide des touches TAB [◀][▶].

Pour créer un sous-dossier dans le dossier existant, sélectionnez également le dossier à ce stade.



**2** Appuyez sur la touche [7 ▼] (FOLDER) (Dossier) pour appeler l'écran permettant d'attribuer un nom à un nouveau dossier.



**3** Saisissez le nom du nouveau dossier (reportez-vous à la page 30).

### NOTE

Vous ne pouvez pas créer de nouveau dossier dans l'onglet PRESET ni dans le dossier Expansion de l'onglet USER.

### NOTE

Le nombre maximum de fichiers/dossiers pouvant être stockés dans un dossier est de 500.

### NOTE

Dans l'onglet USER, les répertoires de dossiers peuvent contenir jusqu'à quatre niveaux. Le nombre maximum de fichiers/dossiers susceptibles d'être stockés varie selon la taille des fichiers et la longueur des noms de fichier/dossier concernés.

### AVIS

Attribuez au dossier un nom autre que « Expansion ». Toutes les données contenues dans le dossier « Expansion » sont perdues lorsqu'un pack Expansion est installé.

### NOTE

Les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés dans un nom de fichier/dossier :  
¥ / : \* ? " < > |

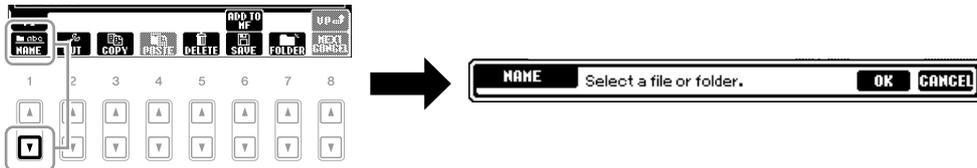
## Attribution d'un nouveau nom à des fichiers/dossiers

Cette opération vous permet de renommer des fichiers/dossiers.

**1** Appelez l'écran contenant le fichier/dossier à renommer.

**2** Appuyez sur la touche [1 ▼] (NAME) (Nom).

La fenêtre de l'opération d'attribution d'un nouveau nom apparaît en bas de l'écran.



**3** Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier/dossier souhaité.

**4** Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

**5** Saisissez le nom (caractères) du fichier ou dossier sélectionné (page 30).

Le fichier/dossier renommé apparaît à l'écran à l'endroit approprié parmi les fichiers, classés par ordre alphabétique.

## Copie ou déplacement de fichiers

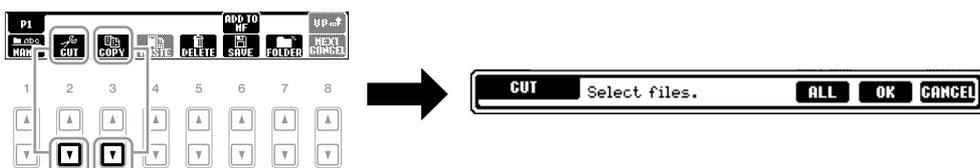
Cette opération vous permet de copier ou de couper un fichier et de le coller à un autre emplacement (dossier).

Vous pouvez également copier un dossier (mais pas le déplacer) à l'aide de cette même procédure.

**1** Appelez l'écran contenant le fichier/dossier à copier.

**2** Appuyez sur la touche [3 ▼] (COPY) (Copier) pour copier le fichier/dossier ou sur la touche [2 ▼] (CUT) (Couper) pour le déplacer.

La fenêtre contextuelle de l'opération copier/couper apparaît en bas de l'écran.



**3** Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier/dossier souhaité.

Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la même touche [A] – [J].

Appuyez sur la touche [6 ▼] (ALL) (Tout) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [6 ▼] (ALL OFF) (Désactiver tout).

### AVIS

Attribuez au dossier un nom autre que « Expansion ». Toutes les données contenues dans le dossier « Expansion » sont perdues lorsqu'un pack Expansion est installé.

### NOTE

Vous ne pouvez pas renommer les fichiers de l'onglet PRESET ni du dossier Expansion de l'onglet USER.

### NOTE

Pour annuler l'opération d'attribution d'un nouveau nom, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL) (Annuler).

### NOTE

Vous ne pouvez pas déplacer les fichiers de l'onglet PRESET. Seule leur copie est autorisée.

### NOTE

Vous ne pouvez pas copier ou déplacer les fichiers du dossier Expansion de l'onglet USER.

**4** Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

**5** Sélectionnez l'onglet de destination (USER ou USB) du fichier/dossier à coller en vous servant des touches TAB [◀][▶].

Si nécessaire, sélectionnez le dossier de destination à l'aide des touches [A] – [J].

**6** Appuyez sur la touche [4 ▼] (PASTE) (Coller) pour coller le fichier/dossier sélectionné à l'étape 3.

Le fichier/dossier collé apparaît à l'écran à l'emplacement approprié parmi les fichiers, classés par ordre alphabétique.

**NOTE**

Pour annuler l'opération de copie, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL) (Annuler).

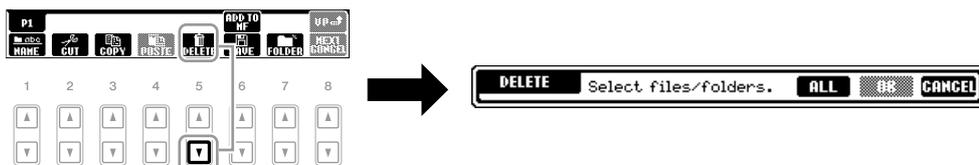
## Suppression de fichiers/dossiers

Cette opération vous permet de supprimer un fichier/dossier.

**1** Appelez l'écran contenant le fichier/dossier à supprimer.

**2** Appuyez sur la touche [5 ▼] (DELETE) (Supprimer).

La fenêtre contextuelle de l'opération de suppression apparaît en bas de l'écran.



**3** Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier/dossier souhaité.

Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la même touche [A] – [J].

Appuyez sur la touche [6 ▼] (ALL) pour sélectionner tous les fichiers/dossiers de l'écran actuellement ouvert, y compris les autres pages. Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [6 ▼] (ALL OFF).

**4** Appuyez sur la touche [7 ▼] (OK) pour confirmer la sélection du fichier/dossier.

**5** Suivez les instructions à l'écran.

- **YES (Oui)** Supprime le fichier/dossier
- **YES ALL (Oui à tous)** Supprime tous les fichiers/dossiers sélectionnés
- **NO (Non)** Conserve le fichier/dossier tel quel, sans le supprimer
- **CANCEL** Annule l'opération de suppression

**NOTE**

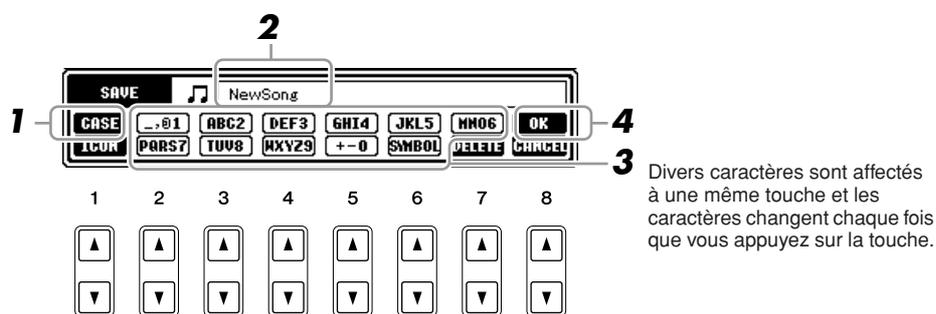
Vous ne pouvez pas supprimer les fichiers de l'onglet PRESET ni du dossier Expansion de l'onglet USER.

**NOTE**

Pour annuler l'opération de suppression, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

## Saisie de caractères

Les instructions suivantes vous expliquent comment saisir des caractères pour attribuer un nom à des fichiers/dossiers, entrer des mots de passe, etc. La saisie de caractères se fait dans l'écran illustré ci-dessous.



### 1 Modifiez le type de caractère à l'aide de la touche [1 ▲].

- **CASE (Casse)** majuscules, nombres, symboles
- **case** minuscules, nombres, signes

### 2 Utilisez le cadran [DATA ENTRY] pour positionner le curseur à l'endroit souhaité.

### 3 Appuyez sur les touches [2 ▲▼] – [6 ▲▼] et [7 ▲] correspondant au caractère que vous souhaitez saisir.

Pour entrer le caractère sélectionné, déplacez le curseur ou appuyez sur une autre touche de saisie de lettre. Vous pouvez également patienter un moment en attendant que les caractères soient saisis automatiquement.

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, reportez-vous à la section « Autres opérations de saisie de caractères » ci-dessous.

### 4 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider le nouveau nom et revenir à l'écran précédent.

#### NOTE

Lors de la saisie de paroles via la fonction Song Creator (Créateur de morceaux), vous pouvez également entrer des caractères japonais (kana et kanji).

#### NOTE

Le nom d'un fichier ne peut pas excéder 41 caractères et celui d'un dossier 50 caractères.

#### NOTE

Pour annuler la saisie de caractères, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

## Autres opérations de saisie de caractères

### • Suppression de caractères

Positionnez le curseur sur le caractère à supprimer à l'aide du cadran [DATA ENTRY] et appuyez sur la touche [7 ▼] (DELETE). Pour supprimer tous les caractères de la ligne en même temps, appuyez sur la touche [7 ▼] (DELETE) et maintenez-la enfoncée.

### • Saisie de signes ou d'un espace

1. Appuyez sur la touche [6 ▼] (SYMBOL) (SYMBOL) (Symbole) pour appeler la liste de symboles.
2. Utilisez le cadran [DATA ENTRY] pour déplacer le curseur sur le signe ou l'espace souhaité, puis appuyez sur la touche [8 ▲] (OK).

### • Sélection d'une icône personnalisée pour chaque fichier (affichée à gauche du nom de fichier)

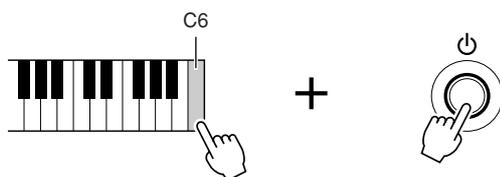
1. Appuyez sur la touche [1 ▼] (ICON) (Icône) pour appeler l'écran ICON SELECT (Sélection d'icône).
2. Sélectionnez l'icône souhaitée à l'aide des touches [A] – [J], des touches [3 ▲▼] – [5 ▲▼] ou du cadran [DATA ENTRY]. L'écran ICON comporte plusieurs pages. Appuyez sur les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner différentes pages.
3. Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour valider l'icône sélectionnée.

#### **NOTE**

Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

## Rétablissement des réglages programmés en usine

Maintenez la touche C6 (située à l'extrême droite du clavier) enfoncée et activez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche). Cette opération restaure tous les réglages d'usine par défaut.



Vous pouvez également restaurer la valeur par défaut d'un réglage donné ou sauvegarder/charger vos propres réglages de réinitialisation. Appelez l'écran approprié : [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 189).

#### **NOTE**

Pour réinitialiser uniquement le réglage de la mémoire de registration (page 75), activez l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) tout en maintenant la touche B5 enfoncée.

## Sauvegarde des données

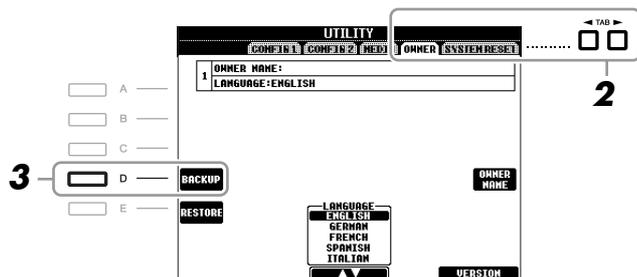
Cette procédure sauvegarde toutes les données stockées sur le lecteur USER (à l'exception des voix/styles Expansion et des morceaux protégés), ainsi que tous les réglages de l'instrument.

Pour garantir un maximum de sécurité aux données, Yamaha vous recommande de copier ou d'enregistrer vos données importantes sur un périphérique de stockage USB. C'est un moyen de sauvegarde commode en cas d'endommagement de la mémoire interne.

**1** Connectez le périphérique de stockage USB de destination.

**2** Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



**3** Appuyez sur la touche [D] (BACKUP) (Sauvegarde) pour enregistrer les données sur le périphérique de stockage USB.

Pour restaurer les données, appuyez sur la touche [E] (RESTORE) (Restaurer) de cet écran. Une fois l'opération terminée, l'instrument redémarre automatiquement.

### AVIS

Déplacez les morceaux protégés enregistrés sur la page USER avant de procéder à la restauration. Si ces morceaux ne sont pas déplacés, cette opération entraînera la suppression de toutes les données.

### NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 93.

### NOTE

L'opération de sauvegarde/restauration peut prendre plusieurs minutes.

### NOTE

Pour enregistrer séparément le morceau, le style, le multi-pad, la banque de mémoires de registration, la banque d'accords de gamme et la voix, exécutez l'opération de copier-coller depuis l'écran File Selection (page 28).

### NOTE

Pour sauvegarder l'enregistrement Music Finder, l'effet, le modèle MIDI et le fichier système, appelez l'écran approprié : [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 189).

# Procédures de base

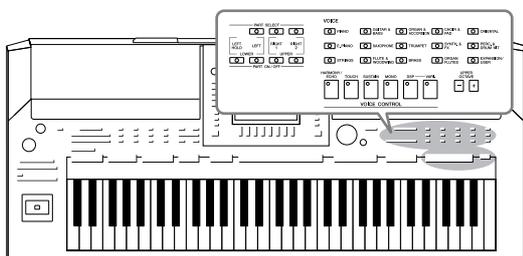
<i>Voix</i>	1
<i>Styles</i>	2
<i>Morceaux</i>	3
<i>Multi-pads</i>	4
<i>Music Finder</i>	5
<i>Mémoire de registration</i>	6
<i>USB Audio</i>	7
<i>Console de mixage</i>	8
<i>Oriental Scales</i>	9
<i>Connexions</i>	10
<i>Utility</i>	11

# Voix

## – Jeu au clavier –

1

Voix – Jeu au clavier –



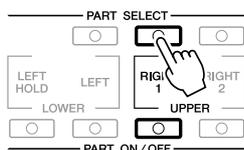
L'instrument dispose d'une grande variété de voix instrumentales d'un réalisme exceptionnel, dont des voix de piano, de guitare, de cordes, d'instruments à vent, etc.

## Reproduction de voix présélectionnées

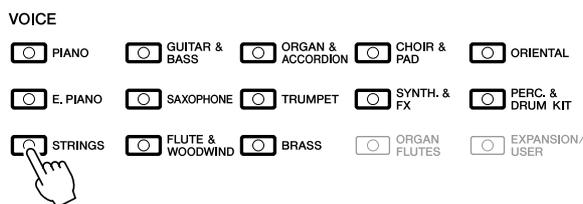
### Sélection d'une voix (RIGHT 1) et jeu au clavier

#### 1 Appuyez sur la touche [RIGHT 1] (Droite 1) de la section PART SELECT (Sélection de partie).

Veillez à activer la touche [RIGHT1] de la section PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie). Si celle-ci est désactivée, la section à main droite sera inaudible.



#### 2 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour sélectionner une catégorie de voix et appeler l'écran Voice Selection.



Les voix présélectionnées sont classées par catégorie et rangées dans les dossiers appropriés. Les touches de sélection de la catégorie VOICE correspondent aux différentes catégories des voix présélectionnées. Par exemple, en appuyant sur la touche [STRINGS] (Cordes), vous affichez diverses voix de cordes.

#### NOTE

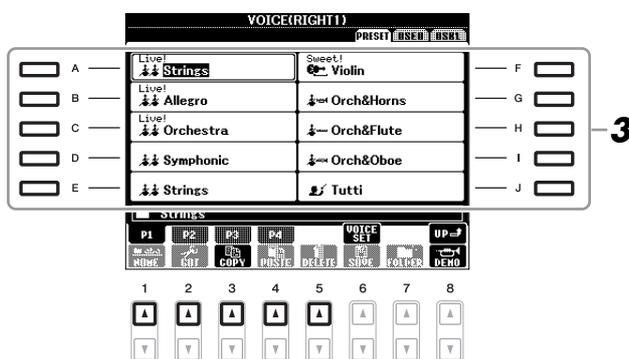
Pour la partie de la voix, reportez-vous à la page 37.

#### NOTE

Pour plus d'informations sur les touches de sélection de la catégorie VOICE, reportez-vous à la page 38.

### 3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix souhaitée.

Pour appeler les autres pages de l'écran, appuyez sur une des touches [1 ▲] – [5 ▲] ou à nouveau sur la touche de la catégorie VOICE.



#### Pour écouter les phrases de démonstration des voix présélectionnées

Appuyez sur la touche [8 ▼] (DEMO) pour démarrer la démonstration de la voix sélectionnée. Pour arrêter la démonstration, appuyez à nouveau sur la touche [8 ▼].

### 4 Jouez au clavier.

#### Rappel de vos voix préférées en toute facilité

L'instrument est doté de très nombreuses voix de grande qualité, couvrant une plage de sons instrumentaux incroyablement variée, qui lui permet de s'adapter à merveille à la quasi totalité des applications musicales. Cependant, le nombre impressionnant de voix disponibles peut, de prime abord, paraître déroutant. Grâce à la touche [EXPANSION/USER] (Expansion/Utilisateur), vous pouvez rappeler facilement votre voix préférée.

1. Copiez votre voix préférée depuis le lecteur PRESET vers le lecteur USER. Reportez-vous à la page 28 pour plus de détails sur l'opération de copie.
2. Appuyez sur la touche [EXPANSION/USER] pour appeler le lecteur USER de l'écran Voice Selection, puis sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix de votre choix.

#### NOTE

Le type de voix et ses caractéristiques sont affichés au-dessus du nom de la voix présélectionnée. Pour plus de détails sur ces caractéristiques, reportez-vous à la page 38 et à la section Fonctions avancées (page 100).

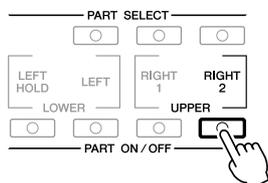
#### NOTE

Si un pack Expansion est installé, il est possible que le dossier Expansion du lecteur USER s'ouvre automatiquement. Appuyez sur la touche [8 ▲] (UP) pour ouvrir le dossier de niveau supérieur qui contient les fichiers copiés à l'étape 1.

## Reproduction simultanée de deux voix

1 Vérifiez que la touche [RIGHT 1] de la section PART ON/OFF est activée.

2 Appuyez sur la touche [RIGHT 2] (Droite 2) de la section PART ON/OFF pour l'activer.



- 3** Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour ouvrir l'écran Voice Selection correspondant à la partie Right 2.
- 4** Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix souhaitée.
- 5** Jouez au clavier.

La voix sélectionnée pour RIGHT 1 (page 34) et celle choisie ici sont reproduites simultanément en couche.

#### Sélection rapide de voix pour les parties Right 1 et Right 2

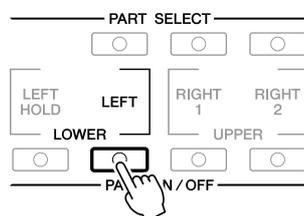
Vous pouvez sélectionner rapidement les voix des parties Right 1 et Right 2, simplement à l'aide des touches de sélection de la catégorie VOICE. Maintenez une touche de la catégorie VOICE enfoncée, puis appuyez sur une autre touche. La voix de la première touche enfoncée est automatiquement attribuée à la partie Right 1 et celle de la deuxième touche à la partie Right 2.

#### NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages dans la mémoire de registration. Reportez-vous à la page 75.

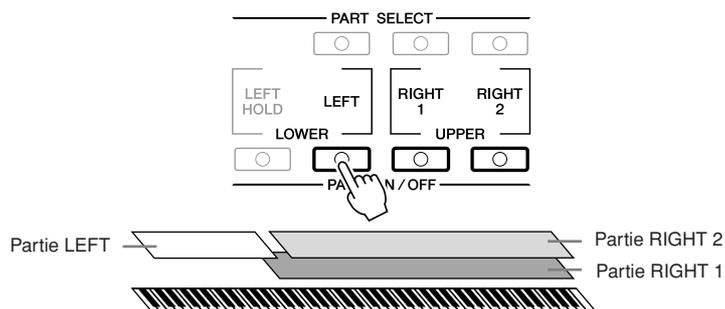
## Reproduction de voix différentes avec la main gauche et la main droite

- 1** Vérifiez que les touches [RIGHT 1] et/ou [RIGHT 2] de la section PART ON/OFF sont activées.
- 2** Appuyez sur la touche [LEFT] (Gauche) de la section PART ON/OFF pour l'activer.



- 3** Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour ouvrir l'écran Voice Selection correspondant à la partie Left (Gauche).
- 4** Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner la voix souhaitée.
- 5** Jouez au clavier.

Les notes que vous jouez de la main gauche produisent une voix (voix LEFT sélectionnée ci-dessous), tandis que les notes interprétées de la main droite émettent des voix différentes (voix RIGHT 1 et 2).

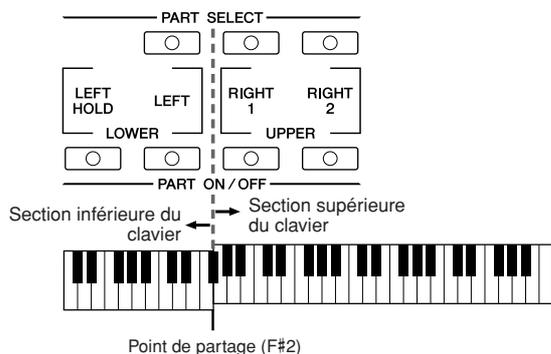


#### NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages dans la mémoire de registration. Reportez-vous à la page 75.

## Parties du clavier

Des voix peuvent être attribuées en toute indépendance à chacune des trois parties du clavier : Right 1, Right 2 et Left. Vous pouvez combiner ces trois parties à l'aide des touches PART ON/OFF pour créer un son d'ensemble riche.

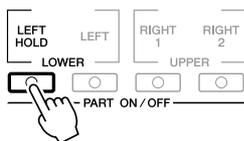


Lorsque la partie LEFT est désactivée, les voix RIGHT 1 et RIGHT 2 peuvent être jouées sur tout le clavier. Si la partie LEFT est activée, les notes plus graves que F#2 (point de partage) seront réglées pour reproduire la partie LEFT et les notes plus aiguës les parties RIGHT 1 et RIGHT 2.

Vous pouvez vérifier la partie actuellement sélectionnée à l'aide du voyant des touches PART SELECT allumé. Pour choisir une partie de clavier spécifique, appuyez sur la touche correspondante.

## Maintien de la voix de la partie LEFT (Left Hold)

Cette fonction entraîne le maintien de la voix de la partie LEFT, même après le relâchement des touches. Les voix sans effet d'étouffement, telles que les cordes, sont maintenues en continu alors que les voix soumises à l'effet d'étouffement, de type piano par exemple, voient leur chute ralentir (comme si la pédale de maintien était enfoncée).

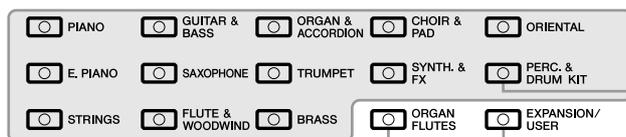


## NOTE

Pour modifier le point de partage, appuyez sur [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 117).

# Types de voix

## VOICE



Voix présélectionnées

Voix Organ Flutes  
(page 45)

Voix Expansion/utilisateur

Cette touche est utilisée pour appeler des voix personnalisées (voix d'origine créées à l'aide de la fonction Voice Set (Réglage de voix)) ou Expansion (voix installées en plus). Pour plus de détails sur les voix Expansion, reportez-vous à la section « Extension des voix » (page 39).

### Voix de percussion/batterie

Lorsque vous sélectionnez une voix à l'aide de cette touche, vous avez la possibilité de jouer au clavier divers instruments de percussion et de batterie ou des sonorités SFX (effets sonores). Pour plus de détails, reportez-vous à la Liste des voix de batterie figurant dans la Data List disponible sur le site Web.

## • Caractéristiques des voix

Le type de voix et ses caractéristiques sont affichés au-dessus du nom de la voix — Live!, Cool!, Sweet!, etc. Pour obtenir des explications détaillées, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 100).

Dans cette section, seules les voix MegaVoice sont expliquées. Ces voix possèdent en effet des caractéristiques spéciales dont vous devez être conscient car la mise en valeur de leurs qualités expressives requiert des techniques de jeu spécifiques.

### Voix MegaVoice

La particularité des voix MegaVoice réside dans leur utilisation des variations de vélocité. Chaque plage de vélocité (la mesure de la force de votre jeu) produit un son totalement différent.

À titre d'exemple, une voix de guitare MegaVoice inclut les sons de diverses techniques de jeu. Sur les instruments traditionnels, les différentes voix disposant de ces sons sont rappelées via MIDI et combinées pour obtenir l'effet désiré. Avec les voix MegaVoice, vous pouvez désormais jouer une partie de guitare tout à fait convaincante à l'aide d'une seule voix, en utilisant des valeurs de vélocité particulières pour reproduire les sons voulus.

En raison de leur nature complexe et des vélocités précises requises pour leur interprétation, ces voix ne sont pas conçues pour être reproduites sur le clavier. Elles sont toutefois très utiles et commodes lors de la création de données MIDI, en particulier si vous voulez éviter de recourir à différentes voix pour une seule partie d'instrument.

### NOTE

Les voix MegaVoice sont uniquement compatibles avec les modèles sur lesquels ces types de voix sont installés. Les données de morceau, de style ou de multi-pad créées sur l'instrument à l'aide de ces voix ne seront pas lues correctement sur d'autres instruments.

### NOTE

Le son des voix MegaVoice change en fonction de la plage du clavier, de la vélocité, du toucher, etc. Par conséquent, si vous appliquez un effet HARMONY/ECHO (Harmonie/Écho) ou modifiez le réglage de transposition ou les paramètres Voice Set, vous risquez d'obtenir un son inattendu ou non souhaité.

## Extension des voix

L'installation d'un pack Expansion vous permet d'ajouter une variété de voix et de styles en option à chaque catégorie Expansion. Vous pouvez sélectionner les voix et styles installés de la même manière que les voix et styles présélectionnés, ce qui vous permet d'élargir vos possibilités en termes de performance et de création musicale. Pour plus d'informations sur l'obtention de packs Expansion, visitez la page du PSR-A2000 sur le site Web de Yamaha (<http://www.yamaha.com/>). Selon votre langue, vous trouverez également des packs Expansion permettant d'étendre des voix et des styles uniques ou propres à votre région.

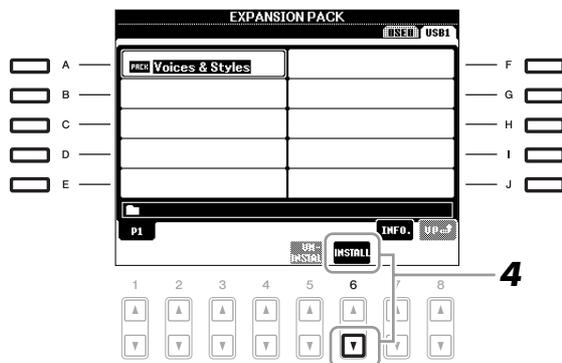
### Installation d'un pack Expansion

**1** Connectez le périphérique de stockage USB contenant le fichier du pack Expansion à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument.

**2** Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] EXPANSION PACK INSTALLATION → TAB [◀][▶]  
USB

**3** Utilisez les touches [A] – [J] pour sélectionner le fichier du pack Expansion à installer.



**4** Appuyez sur la touche [6 ▼] (INSTALL) (Installer) pour installer les données sur l'instrument.

Suivez les instructions à l'écran.

**5** Appuyez sur la touche [F] (YES) (Oui) lorsque le message indiquant la fin de l'installation s'affiche.

L'instrument redémarre automatiquement.

**6** Appuyez sur la touche [EXPANSION/USER] qui apparaît parmi les touches de sélection de la catégorie VOICE ou STYLE pour vérifier si les données du pack Expansion ont été installées avec succès.

Vous pouvez également trouver les voix ou styles Expansion dans le dossier Expansion de l'onglet USER.

#### AVIS

Cet instrument ne vous permet d'installer qu'un seul pack Expansion. L'installation d'un pack Expansion efface toutes les données de pack Expansion existantes de l'instrument. Prenez soin de conserver une copie des données du pack Expansion sur un périphérique de stockage USB pour un usage ultérieur.

#### NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 93.

#### NOTE

Vous pouvez afficher des informations sur le pack Expansion sélectionné en appuyant sur la touche [7 ▲] (INFO.). Pour fermer l'écran d'informations, appuyez sur la touche [EXIT].

#### AVIS

Une fois l'installation terminée, l'instrument redémarre automatiquement. Enregistrez préalablement toutes les données en cours d'édition pour éviter de les perdre.

#### NOTE

Si un message indiquant que le lecteur ne dispose pas de suffisamment d'espace libre s'affiche, déplacez les fichiers de l'onglet USER vers l'onglet USB, puis relancez l'installation. Reportez-vous à la page 28 pour plus de détails sur les opérations de déplacement.

### Morceau, style ou mémoire de registration contenant des voix ou styles Expansion

Un morceau, un style ou une mémoire de registration contenant des voix ou styles Expansion ne sera pas reproduit correctement ou ne pourra pas être appelé si les données du pack Expansion ne se trouvent pas dans l'instrument.

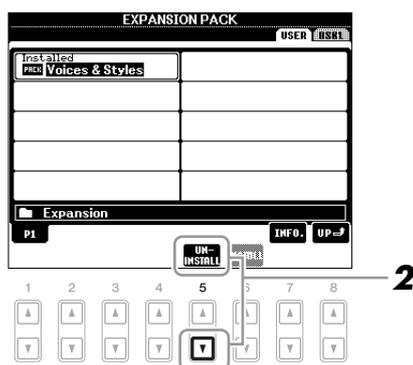
Nous vous recommandons dès lors d'enregistrer le nom du pack Expansion lorsque vous créez des données (morceau, style ou mémoire de registration) à l'aide de voix ou styles Expansion, de manière à pouvoir facilement trouver et installer le pack Expansion si nécessaire.

## Désinstallation d'un pack Expansion

Cette opération supprime l'ensemble des voix ou styles Expansion installés.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [J] EXPANSION PACK INSTALLATION → TAB [◀][▶] USER



### 2 Appuyez sur la touche [5 ▼] (UNINSTALL) (Désinstaller) pour désinstaller le pack Expansion.

Suivez les instructions à l'écran.

### 3 Appuyez sur la touche [F] (YES) lorsque le message indiquant la fin de la désinstallation s'affiche.

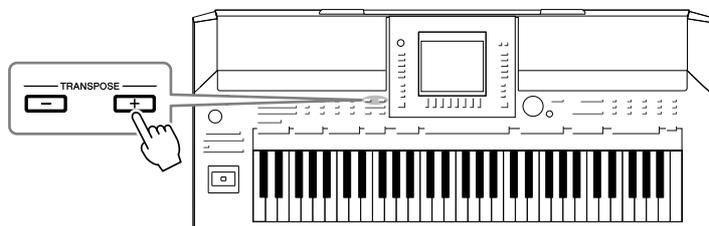
L'instrument redémarre automatiquement.

#### **AVIS**

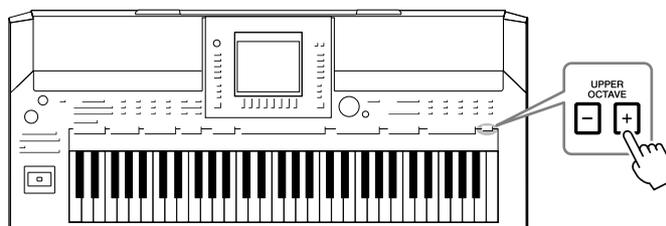
Une fois l'opération de désinstallation terminée, l'instrument redémarre automatiquement. Enregistrez préalablement toutes les données en cours d'édition pour éviter de les perdre.

## Transposition de la hauteur de ton du clavier

Les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE (Transposition) transposent la hauteur générale de l'instrument (son du clavier, reproduction de style et de morceau, etc.) par pas de demi-ton. Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser automatiquement la valeur de transposition sur 0.



Les touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE (Octave supérieure) vous permettent de décaler, vers le haut ou le bas, la hauteur de ton des parties RIGHT 1 et 2 d'une octave. Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] pour réinitialiser automatiquement la valeur de l'octave sur 0.



### Réglage de la hauteur de ton par défaut

Par défaut, la hauteur de ton de référence de l'instrument est réglée sur 440,0 Hz et sa gamme sur le type de tempérament égal. Vous pouvez modifier la hauteur de ton et la gamme via [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE.

Vous pouvez également ajuster la hauteur de ton de chaque partie (parties de clavier, de style et de morceau) sur la page TUNE (Accord) de l'écran Mixing Console (Console de mixage) (page 83).

Pour plus de détails sur les réglages liés à la hauteur de ton, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 105).

### NOTE

Les fonctions Transpose n'affectent pas les voix Drum Kit ou SFX Kit.

### NOTE

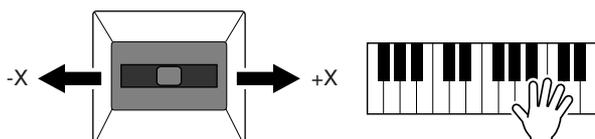
Vous pouvez également modifier les réglages de transposition dans l'écran MIXING CONSOLE : [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [1 ▲▼] – [3 ▲▼] TRANSPOSE.

## Utilisation du joystick

Le joystick vous permet de contrôler la hauteur de ton ou l'effet de modulation en toute facilité au moyen de déplacements horizontaux (X) ou verticaux (Y).

### Variation de ton

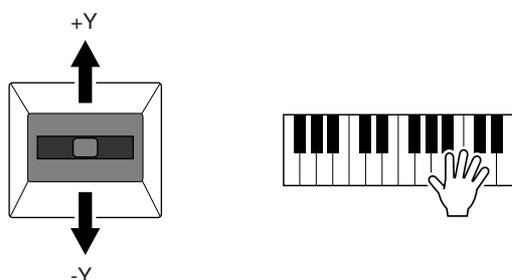
Le déplacement du joystick le long de l'axe X fait varier le ton des notes vers le haut (déplacement vers la droite) ou le bas (déplacement vers la gauche) tandis que vous jouez au clavier. La variation de ton s'applique à toutes les parties du clavier (RIGHT 1 et 2 et LEFT).



La plage de variation de ton maximale peut être modifiée depuis l'écran Mixing Console :  
[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

### Modulation

Le déplacement du joystick le long de l'axe Y applique des effets de modulation tels que le vibrato, aux notes jouées au clavier. Par défaut, ces effets sont appliqués aux parties RIGHT 1 et 2. Éloignez le joystick du centre pour augmenter la profondeur de l'effet et rapprochez-le pour la diminuer.



Vous pouvez choisir d'appliquer ou non les effets produits par le joystick à chaque partie du clavier : [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 JOYSTICK +Y, 3 JOYSTICK -Y.

#### NOTE

Il est possible que l'effet Pitch Bend (Variation de ton) ne soit pas appliqué à la partie LEFT selon le réglage du style lorsque la touche [ACMP] est activée.

#### NOTE

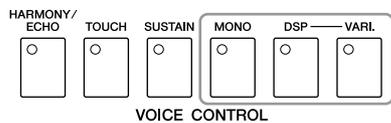
Il est possible que les effets de modulation ne soient pas appliqués à la partie LEFT selon le réglage du style lorsque la touche [ACMP] est activée.

#### NOTE

Selon la voix sélectionnée, le joystick peut contrôler le volume, le filtre ou d'autres paramètres, de même que le vibrato. Il est possible de régler la mesure dans laquelle le joystick contrôle chaque paramètre. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 109).

## Application d'effets de voix

Le PSR-A2000 est doté d'un système d'effets multiprocesseur extrêmement sophistiqué, capable d'ajouter aux sons produits une profondeur et une expression exceptionnelles. Ce système d'effets peut être activé ou désactivé à l'aide des touches suivantes.



Ces trois systèmes d'effets s'appliquent à la partie de clavier actuellement sélectionnée (RIGHT 1, RIGHT 2 ou LEFT).

### • HARMONY/ECHO (Harmonie/Écho)

Les types d'harmonie/écho s'appliquent aux voix de la partie à main droite. Reportez-vous à la section « Application de l'effet Harmony à la mélodie jouée de la main droite » à la page 44.

### • TOUCH (Toucher)

Cette touche active ou désactive la sensibilité au toucher du clavier. Lorsque cet effet est désactivé, le volume du son produit est constant, quelle que soit la force de votre jeu.

### • SUSTAIN (Maintien)

Lorsque la fonction Sustain est activée, toutes les notes jouées dans la partie à main droite (RIGHT 1 et RIGHT 2) ont un maintien prolongé.

### • MONO

Cette fonction détermine si la voix de la partie est jouée en mode monophonique (une seule note à la fois). Le mode MONO vous permet de jouer des sons dominants isolés (tels que des cuivres) de façon beaucoup plus réaliste. Il vous permet également de contrôler l'expressivité de l'effet Portamento (en fonction de la voix sélectionnée) en jouant legato.

Lorsque cette touche est désactivée, la voix de la partie est reproduite en polyphonie.

### • DSP/DSP VARI. (DSP/Variation de DSP)

Les effets numériques intégrés à l'instrument vous permettent d'ajouter à votre musique de l'ambiance et de la profondeur d'une multitude de façons différentes, par exemple, en l'enrichissant d'un effet de réverbération qui vous donne l'impression de jouer dans une salle de concert.

La touche [DSP] est utilisée pour activer ou désactiver l'effet DSP (Digital Signal Processor ou Traitement des signaux numériques) de la partie du clavier actuellement sélectionnée.

La touche [DSP VARI.] (Variation DSP) sert à modifier les variations de l'effet DSP. Vous pouvez par exemple modifier la vitesse de rotation (lente /rapide) de l'effet de haut-parleur tournant.

#### **NOTE**

La fonction Portamento sert à créer une transition de hauteur en douceur entre la première note jouée au clavier et la suivante.

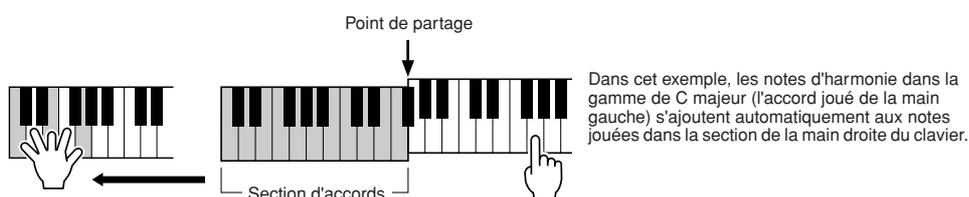
#### **NOTE**

Il est possible de modifier le type d'effet. Sur l'écran Voice Selection, sélectionnez [6 ▲] (VOICE SET) → TAB [◀][▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP.

## Application de l'effet Harmony à la mélodie jouée de la main droite (HARMONY/ECHO)

Harmony est l'un des effets de voix les plus impressionnants. Il ajoute automatiquement des parties d'harmonie aux notes que vous jouez de la main droite, ce qui donne immédiatement un son plus riche et plus professionnel.

- 1** Activez la touche [HARMONY/ECHO] (Harmonie/Écho).
- 2** Activez les touches [ACMP] et [SYNC START] (Début synchronisé) (page 47) et vérifiez que la partie RIGHT 1 est activée (page 34).
- 3** Interprétez un accord de la main gauche pour démarrer le style (page 48) et jouez quelques notes dans la section de la main droite du clavier.



Vous pouvez également utiliser l'effet Harmony tandis que le style est à l'arrêt. Il vous suffit de maintenir enfoncées les touches d'un accord de la main gauche et de jouer une mélodie de la main droite.

De nombreuses voix ont été réglées automatiquement pour jouer certains types d'harmonie/écho correspondant à la voix en question. Essayez de reproduire quelques voix. Vous pouvez également modifier le type d'harmonie/écho : [FUNCTION] → [G] HARMONY/ECHO.

### NOTE

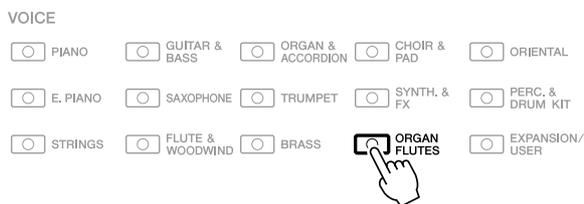
Selon le type d'harmonie/écho choisi, l'harmonie peut s'appliquer même lorsque la touche [ACMP] est désactivée.

# Création de vos propres voix Organ Flutes

Le PSR-A2000 utilise une technologie numérique avancée pour recréer le son légendaire des orgues traditionnels. Tout comme sur un orgue traditionnel, vous pouvez créer votre propre son en augmentant ou en diminuant la longueur en pieds des flûtes.

## 1 Appuyez sur la touche [ORGAN FLUTES] (Flûtes d'orgue).

La page FOOTAGE (Longueur en pieds) de la voix Organ Flutes s'ouvre.

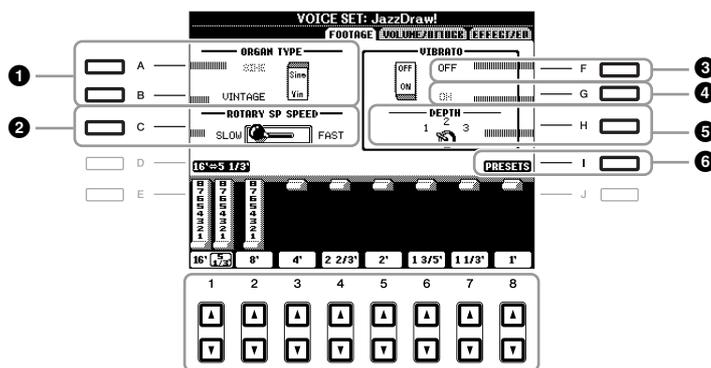


## 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour ajuster les réglages de longueur en pieds.

Les réglages de longueurs en pieds déterminent le son de base des voix de flûtes d'orgue.

Les touches [1 ▲▼] contrôlent deux valeurs de longueurs en pied : 16' et 5 1/3'.

Appuyez sur la touche [D] pour basculer entre ces deux types de longueurs en pied.



Si vous le souhaitez, vous pouvez sélectionner le type Organ, modifier la vitesse du haut-parleur tournant et régler le vibrato à l'aide des touches [A] – [C] et [F] – [H].

1	[A]/[B]	ORGAN TYPE	Spécifie le type de génération de sons d'orgue à simuler : Sine (Sinusoïdal) ou Vintage (D'époque).
2	[C]	ROTARY SP SPEED	Bascule alternativement entre les vitesses lente et rapide du haut-parleur tournant lorsqu'un effet de haut-parleur tournant est sélectionné pour Organ Flutes (paramètre DSP TYPE (Type de DSP) de la page EFFECT/EQ) et que la touche [DSP] de la section VOICE CONTROL (Commande de voix) est activée.
3	[F]	VIBRATO OFF	Active et désactive tour à tour l'effet de vibrato de la voix Organ Flutes.
4	[G]	VIBRATO ON	
5	[H]	VIBRATO DEPTH	Règle la profondeur de vibrato sur l'un des trois niveaux suivants : 1 (faible), 2 (moyen) et 3 (élevé).
6	[I]	PRESETS	Ouvre l'écran File Selection des voix Organ Flutes afin de vous permettre de sélectionner une voix Organ Flutes présélectionnée.

### NOTE

Le terme « footage » (longueur en pieds) fait référence à la génération de sons des orgues à tuyaux traditionnels, dans lesquels le son est généré par des tuyaux de différentes longueurs (en pieds).

### NOTE

Pour plus d'informations sur les pages VOLUME/ATTACK (Volume/Attaque) et EFFECT/EQ (Effet/Égaliseur), reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 112).

- 3** Appuyez sur la touche [I] (PRESETS) pour ouvrir l'écran Voice Selection des voix Organ Flutes.
- 4** Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'emplacement de sauvegarde de la voix Organ Flutes.
- 5** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) (Sauvegarde) pour appeler l'écran Save.
- 6** Sauvegardez votre voix Organ Flutes en suivant la procédure décrite à la page 66.

**AVIS**

Le réglage sera perdu si vous sélectionnez une nouvelle voix ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

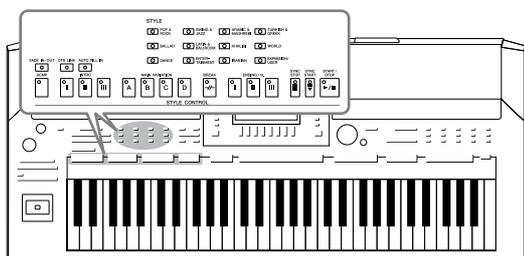
**Fonctions avancées**

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, au **chapitre 1**.

<b>Sélection de voix GM/XG ou d'autres voix sur le panneau :</b>	Écran Voice Selection → [8 ▲] (UP) → [2 ▲] (P2)
<b>Réglages liés aux effets</b>	
• Réglage de la sensibilité au toucher du clavier :	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL
• Sélection du type d'harmonie/écho :	[FUNCTION] → [G] HARMONY/ECHO
<b>Réglages liés à la hauteur de ton</b>	
• Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument :	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE
• Accord de gamme :	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE
• Modification de l'affectation de parties aux touches TRANSPOSE :	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 4 TRANSPOSE ASSIGN
<b>Édition de voix (Voice Set) :</b>	Écran Voice Selection → [6 ▲] (VOICE SET)
<b>Désactivation de la sélection automatique des réglages de voix (effets, etc.) :</b>	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET
<b>Édition des paramètres Organ Flutes :</b>	[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK ou EFFECT/EQ

# Styles

## – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –



Cet instrument propose un éventail d'accompagnements et de motifs rythmiques (appelés « styles ») dans une variété de genres musicaux différents, dont la pop, le jazz, etc. Le style possède une fonction Auto Accompaniment (Accompagnement automatique), qui vous permet de déclencher la reproduction de l'accompagnement automatique simplement en interprétant des « accords » de la main gauche. Cette technique vous autorise à recréer le son de tout un orchestre, même en étant seul.

2

### Reproduction d'un style avec l'accompagnement automatique

- 1 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie STYLE pour ouvrir l'écran Style Selection.



La touche [EXPANSION/USER] est utilisée pour appeler des styles personnalisés (styles que vous avez créés avec la fonction Style Creator (Créateur de styles)) ou des styles Expansion (styles installés en plus). Les styles Expansion peuvent être installés en suivant la même procédure que pour les voix Expansion. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Extension des voix » (page 39).

#### NOTE

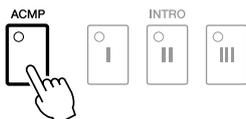
Vous pouvez également utiliser la touche [EXPANSION/USER] qui apparaît parmi les touches de sélection de la catégorie STYLE pour rappeler en toute facilité vos styles préférés. Cette opération est la même que pour le rappel de vos voix préférées. Reportez-vous à la page 35.

- 2 Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner le style de votre choix.

Pour appeler l'autre page de l'écran, appuyez sur une des touches [1 ▲] – [4 ▲] ou sur la même touche de la catégorie STYLE qu'avant.

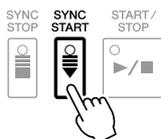


- 3 Appuyez sur la touche [ACMP] pour activer l'accompagnement automatique.



La section à main gauche du clavier (page 37) devient la section des accords. Les accords qui y sont joués sont alors automatiquement détectés et utilisés comme base d'un accompagnement entièrement automatique correspondant au style sélectionné.

- 4** Appuyez sur la touche [SYNC START] pour activer la fonction de début synchronisé.

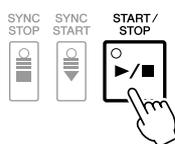


- 5** Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Essayez de jouer des accords de la main gauche et une mélodie de la main droite.



- 6** Appuyez sur la touche [START/STOP] (Début/Arrêt) pour arrêter la reproduction du style.



### Caractéristiques du style

Le type de style et les caractéristiques qui le définissent sont indiqués sur l'icône Preset Style (Style présélectionné).

STYLE			
PRESET		BASE	
Pro	JrchBigBand1	J=144	Pro
Session	AcousticJazz	J=152	Pro
Pro	ModernJazzBld	J= 61	Pro
Pro	OrchBigBand2	J=133	Pro
Pro	MORSwing	J=102	Pro
Pro	MidnightSwing	J= 82	Pro

- **Pro** : ces styles proposent des arrangements professionnels fantastiques combinés à des possibilités de jeu sans précédent. L'accompagnement qui en résulte suit avec précision les accords joués par le musicien. Dès lors, les changements d'accords et les harmonies colorées sont instantanément transformés en accompagnements musicaux pleins de vie.
- **Session** : ces styles offrent un réalisme encore plus poussé et un réel accompagnement en mélangeant des types d'accords d'origine et des accords modifiés, ainsi que des riffs spéciaux avec changements d'accords, au sein des sections principales. Ils ont été programmés de manière à « corser » vos performances et à doter d'une touche professionnelle l'exécution de certains morceaux, dans certains genres. Gardez toutefois à l'esprit que les styles proposés ne conviennent pas nécessairement (ou ne sont pas harmoniquement corrects) pour tous les morceaux et les jeux d'accords. Dans certains cas, par exemple, un simple accord parfait majeur intervenant dans un morceau de musique country risque de produire un accord de septième à l'accent « jazz », tandis qu'un accord joué sur une basse peut engendrer un accompagnement inapproprié ou inattendu.

### Compatibilité des fichiers de style

Le PSR-A2000 utilise le format de fichier SFF GE (page 9). Les fichiers SFF existants peuvent être lus par le PSR-A2000, mais ils sont convertis au format SFF GE lors de leur enregistrement (ou de leur copie) sur le PSR-A2000. Gardez à l'esprit que les fichiers sauvegardés ne pourront être lus que sur des instruments compatibles avec le format SFF GE.

### NOTE

Pour obtenir des informations sur les accords, reportez-vous à la page 49.

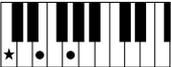
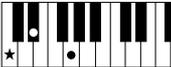
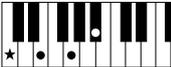
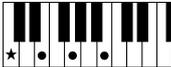
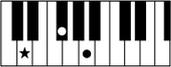
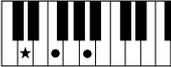
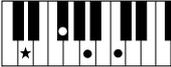
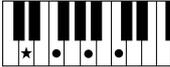
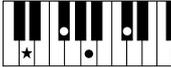
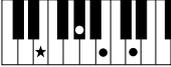
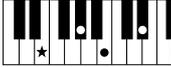
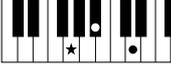
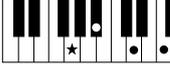
### NOTE

Il est possible de transposer le style (accompagnement). Reportez-vous à la page 41.

# Accords

Le tableau suivant répertorie les accords les plus courants, à des fins de référence rapide, à l'intention des utilisateurs novices. Dans la mesure où il existe de nombreux accords utiles et diverses manières de les utiliser en musique, n'hésitez pas à consulter les recueils d'accords disponibles dans le commerce pour plus de détails à ce sujet.

★ Indique la note fondamentale.

Majeur	Mineur	Septième	Septième mineure	Septième majeure
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

## Modification du type de doigté d'accord

En modifiant le type de doigté d'accord, vous pouvez automatiquement produire l'accompagnement approprié, même si vous n'appuyez pas sur toutes les notes constituant l'accord en question. Vous pouvez changer le type de doigté d'accord en sélectionnant : [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

Utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner le type de doigté d'accord souhaité.

Vous pouvez par exemple sélectionner les types suivants :

### • SINGLE FINGER (Doigté unique)

Cette méthode vous permet de jouer facilement des accords dans la plage d'accompagnement du clavier en utilisant un, deux ou trois doigts.



#### Accord majeur

Appuyez uniquement sur la note fondamentale.



#### Accord mineur

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche noire située à sa gauche.



#### Accord de septième

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche située à sa gauche.



#### Accord de septième mineure

Appuyez simultanément sur la note fondamentale et sur une touche blanche et une touche noire situées à sa gauche.

### • AI FULL KEYBOARD (Clavier complet IA)

Jouez un morceau quelconque sur n'importe quelle partie du clavier, des deux mains, comme sur un piano, afin d'obtenir l'accompagnement approprié. Vous ne devez plus vous inquiéter de spécifier les accords. (Selon les arrangements du morceau, le réglage AI Full Keyboard ne produit pas toujours l'accompagnement adéquat.)

Pour d'autres types, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 114).

# Opérations liées à la reproduction de style

## Pour lancer/arrêter la reproduction

### • Touche [START/STOP]

La reproduction du style débute dès que la touche [START/STOP] est enfoncée. Pour arrêter la reproduction, appuyez à nouveau sur cette touche.



### • Touche [SYNC START]

Cette touche met la reproduction du style en « attente ». La reproduction du style démarre dès que vous appuyez sur une note du clavier (lorsque la touche [ACMP] est désactivée) ou jouez un accord de la main gauche (lorsque la touche [ACMP] est activée). Appuyez sur cette touche en cours de reproduction de style pour interrompre l'exécution et la mettre en « attente ».



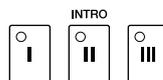
### • Touche [SYNC STOP] (Arrêt synchronisé)

Vous pouvez démarrer et arrêter le style à tout moment. Il vous suffit d'enfoncer ou de relâcher les touches dans la section des accords du clavier. Vérifiez que la touche [ACMP] est activée, appuyez sur la touche [SYNC STOP], puis jouez au clavier.



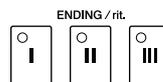
### • Touches [I] – [III] de la section INTRO

Le PSR-A2000 possède trois sections Intro différentes qui vous permettent d'ajouter une introduction avant le début de la reproduction de style. Après avoir appuyé sur une des touches [I] – [III] de la section INTRO, lancez la reproduction à l'aide de la touche [START/STOP] ou [SYNC START]. À la fin de l'introduction, la reproduction de style passe automatiquement à la section principale.



### • Touches [I] – [III] de la section ENDING/rit. (Coda/rit.)

Le PSR-A2000 possède trois sections de fin différentes qui vous permettent d'ajouter une coda avant l'arrêt de la reproduction du style. Lorsque vous appuyez sur une des touches [I] – [III] de la section ENDING/rit. pendant la reproduction de style, celle-ci s'interrompt automatiquement après la coda. Vous pouvez ralentir progressivement la coda (ritardando) en appuyant à nouveau sur la même touche ENDING, tandis que la coda est en cours de reproduction.



### À propos de l'état des voyants des touches de section (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rouge** : la section est actuellement sélectionnée.
- **Rouge (clignotant)** : la section sera reproduite après la section actuellement sélectionnée.
- **Vert** : la section contient des données mais n'est pas sélectionnée pour l'instant.
- **Éteint** : la section ne contient pas de données et ne peut pas être reproduite.

### NOTE

La fonction Synchro Stop ne peut pas être activée lorsque le mode de doigté est réglé sur « Full Keyboard » (Clavier entier) ou « AI Full Keyboard ». Pour changer le mode de doigté : [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

### NOTE

Si vous appuyez sur la touche [I] de la section ENDING/rit. pendant la reproduction du style, une variation rythmique sera automatiquement jouée avant [I] de la section ENDING/rit.

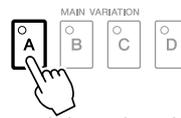
## Modification de la variation de motifs (sections) durant la reproduction du style

Chaque style possède quatre sections principales, quatre sections de variation rythmique et une section de rupture. L'utilisation de ces sections à bon escient vous permet de rendre votre performance plus dynamique et professionnelle. Vous pouvez changer de section à votre guise durant la reproduction du style.

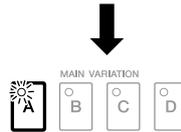
### • Touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION (Variation principale)

Appuyez sur une des touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION pour sélectionner la section principale de votre choix (la touche correspondante s'allume en rouge).

Chacune correspond à un motif d'accompagnement de quelques mesures, joué indéfiniment. Appuyez à nouveau sur la touche MAIN VARIATION sélectionnée pour jouer un motif de variation rythmique approprié qui pimentera le rythme et interrompra la répétition. À la fin de la variation rythmique, la reproduction passe en douceur à la section principale.



Le voyant de la section principale sélectionnée s'allume en rouge



Le voyant de la section de variation rythmique sélectionnée clignote en rouge

### Fonction AUTO FILL (Variation automatique)

Lorsque la touche [AUTO FILL IN] (Variation rythmique automatique) est activée, appuyez sur une des touches [A] – [D] de la section principale tandis que vous jouez afin de reproduire automatiquement la section de variation rythmique.



### • Touche [BREAK] (Rupture)

Cette touche vous permet d'introduire des ruptures dynamiques dans le rythme de l'accompagnement. Appuyez sur la touche [BREAK] pendant la reproduction de style. À la fin du motif de rupture à une seule mesure, la reproduction du style passe automatiquement à la section principale.



## Réglage du tempo

### • Touches [-]/[+] de la section TEMPO

Appuyez sur les touches [-]/[+] de la section TEMPO pour respectivement diminuer et augmenter la valeur de tempo sur une plage de valeurs comprise entre 5 et 500. Lorsque la fenêtre contextuelle TEMPO apparaît à l'écran, vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] pour régler la valeur souhaitée.



Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] de la section TEMPO afin de restaurer la valeur par défaut du tempo.

### • Touche [TAP TEMPO] (Tempo par tapotement)

Vous pouvez modifier le tempo pendant la reproduction du style en tapotant deux fois sur la touche [TAP TEMPO] au tempo souhaité. Lorsque le style est à l'arrêt, tapotez sur la touche [TAP TEMPO] (quatre fois pour une mesure de temps 4/4) pour lancer la reproduction du style au tempo choisi.



#### NOTE

Cette opération est la même que pour la reproduction d'un morceau (page 57).

## Ouverture/coupage par fondu sonore

### • Touche [FADE IN/OUT] (Ouverture/Coupage par fondu sonore)

Cette touche produit des ouvertures et des coupures par fondu sonore en douceur lors du démarrage et de l'arrêt de la reproduction. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] tandis que la reproduction est à l'arrêt, puis appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer la reproduction avec une ouverture par fondu sonore. Pour arrêter la reproduction avec une coupure par fondu sonore, appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pendant la reproduction.



#### NOTE

Cette opération est la même que pour la reproduction d'un morceau (page 57).

## 2

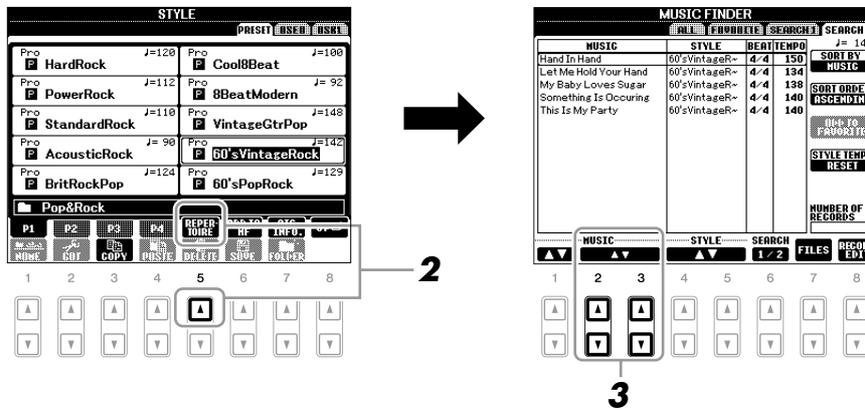
### Appel des réglages de panneau correspondant au style (Repertoire)

La fonction Repertoire (Répertoire) appelle automatiquement les réglages de panneau les plus adaptés (numéro de voix, etc.) pour le style actuellement sélectionné.

**1** Sélectionnez le style souhaité dans l'écran Style Selection (étapes 1 – 2 de la page 47).

**2** Appuyez sur la touche [5 ▲] (REPertoire) (Répertoire).

Différents réglages de panneau correspondant au style sélectionné s'affichent.



**3** Utilisez les touches [2 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner le réglage de panneau souhaité.

#### NOTE

Selon le style sélectionné, il est possible que la fonction Repertoire ne contienne aucun réglage de panneau.

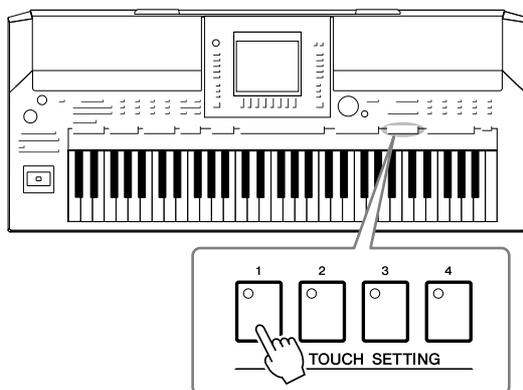
## Adaptation des réglages du panneau au style sélectionné (One Touch Setting)

La fonction One Touch Setting (Présélection immédiate) est une fonction performante et bien pratique car elle permet d'appeler automatiquement, à l'aide d'une seule touche, les réglages de panneau les plus appropriés (voix ou effets, etc.) pour le style sélectionné. Si vous avez déjà choisi le style que vous voulez utiliser, vous pouvez demander à la fonction One Touch Setting de sélectionner automatiquement la voix qui convient à ce style.

**1** Sélectionnez un style (étapes 1 – 2 de la page 47).

**2** Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING.

Cette opération ne permet pas seulement d'appeler instantanément tous les réglages (voix, effets, etc.) correspondant au style actuellement sélectionné, mais aussi d'activer automatiquement les fonctions ACMP (Accompagnement) et SYNC START, de sorte que vous puissiez lancer directement la reproduction de style.

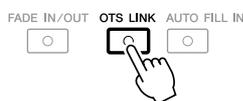


**3** Dès que vous jouez un accord de la main gauche, le style sélectionné démarre.

Chaque style possède quatre configurations One Touch Setting. Appuyez sur une autre touche [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING pour tester d'autres configurations.

### Modification automatique des présélections immédiates avec les sections principales

La fonction OTS (One Touch Setting) Link (Liaison OTS) vous permet de modifier automatiquement la présélection immédiate quand vous sélectionnez une section principale différente (A – D). Les sections principales A, B, C et D correspondent respectivement aux présélections immédiates 1, 2, 3 et 4. Pour utiliser la fonction OTS Link, activez la touche [OTS LINK].



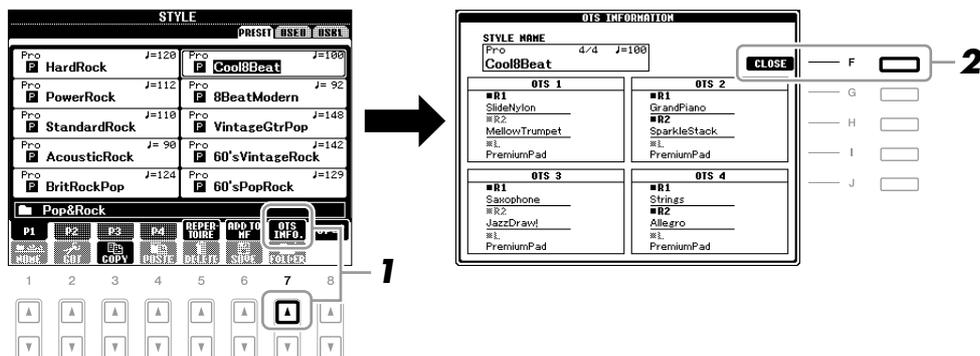
#### NOTE

Vous avez également la possibilité de créer vos propres configurations One Touch Setting. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 118).

## Vérification du contenu des configurations One Touch Setting

Vous pouvez vérifier les informations de la touche [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING attribuée au style actuellement sélectionné.

- 1 Dans l'écran Style Selection, appuyez sur la touche [7 ▲] (OTS INFO.) (Infos présélections immédiates) pour appeler l'écran Information.



- 2 Pour fermer l'écran Information, appuyez sur la touche [F] (CLOSE) (Fermer).

### NOTE

Vous pouvez également appeler l'écran Information en appuyant sur la touche [DIRECT ACCESS], puis sur les touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING.

2

Styles – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –

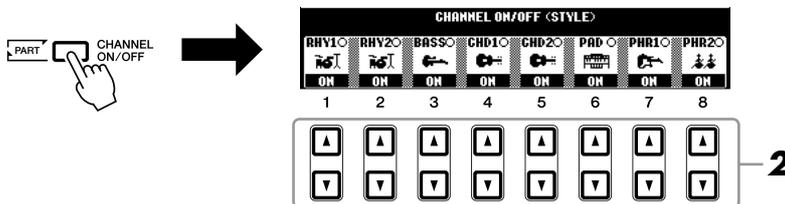
# Activation/désactivation des parties de style et changement de voix

Un style contient huit canaux : RHY1 (Rythme 1) – PHR2 (Phrase 2) (ci-dessous). Vous pouvez ajouter des variations et modifier le rythme d'un style en activant/désactivant des canaux de façon sélective pendant la reproduction de style.

## Canaux de style

- **RHY1/2 (Rythme 1/2)** : parties de base du style, contenant les motifs rythmiques de la batterie et des percussions.
- **BASS (Basse)** : la partie de basse fait appel à divers sons d'instruments adaptés aux différents styles.
- **CHD1/2 (Chord 1/ 2 (Accord 1/2))** : accords d'accompagnement de base, généralement utilisés pour des voix de piano ou de guitare.
- **PAD** : cette partie sert pour les instruments maintenus tels que les cordes, l'orgue, le chœur, etc.
- **PHR1/2 (Phrase1/2)** : ces parties sont utilisées pour les accents de cuivre percutants, les accords arpégés et d'autres éléments qui rendent l'accompagnement plus intéressant.

- 1 Appuyez une ou deux fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] (Activation/désactivation) pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (STYLE).**



- 2 Appuyez sur les touches [1 ▼] – [8 ▼] pour activer ou désactiver les canaux.**

Pour écouter un canal particulier, maintenez la touche correspondante enfoncée et réglez le canal sur SOLO. Pour annuler le mode SOLO, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche du canal concerné.

## Modification de la voix pour chaque canal séparément

Si nécessaire, appuyez sur les touches [1 ▲] – [8 ▲] pour modifier la voix du canal correspondant.

L'écran Voice Selection s'ouvre alors pour vous permettre de sélectionner la voix à utiliser. Reportez-vous à la page 34.

- 3 Pour fermer l'écran CHANNEL ON/OFF, appuyez sur la touche [EXIT].**

### NOTE

Vous pouvez sauvegarder les réglages effectués ici dans la mémoire de registration. Reportez-vous à la page 75.

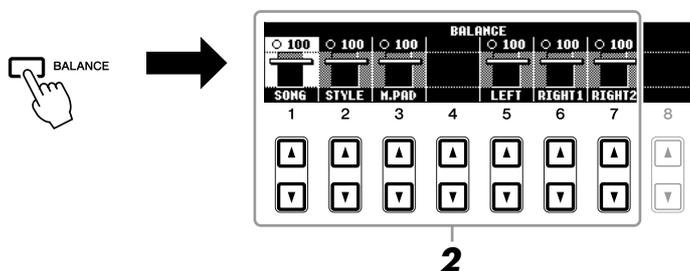
### NOTE

Lorsque l'écran Main est affiché, il est impossible de fermer l'écran CHANNEL ON/OFF.

## Réglage de la balance de volume entre la reproduction de style et le jeu au clavier

Vous pouvez régler la balance de volume de la reproduction de style et celle de votre propre performance au clavier.

### 1 Appuyez sur la touche [BALANCE] pour appeler l'écran BALANCE.



### 2 Réglez le volume du style à l'aide des touches [2 ▲▼].

Vous pouvez régler le volume du morceau, du style, du multi-pad et des parties de clavier à l'aide des touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼].

### 3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran BALANCE.

#### NOTE

Lorsque l'écran Main est affiché, il est impossible de fermer l'écran BALANCE.

#### NOTE

L'écran Mixing Console vous permet de régler le volume de chaque partie du style. Reportez-vous à la page 86.

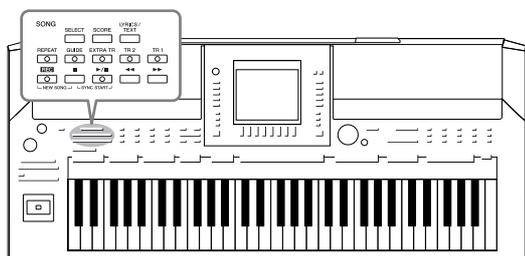
#### Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, au **chapitre 2**.

<b>Sélection du type de doigté d'accords :</b>	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING
<b>Réglages relatifs à la reproduction du style :</b>	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING
<b>Réglages du point de partage :</b>	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT
<b>Mémorisation du réglage de présélection immédiate d'origine :</b>	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1] – [4]
<b>Création/édition de styles (Style Creator) :</b>	[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
• Enregistrement en temps réel :	→ TAB [◀][▶] BASIC
• Enregistrement pas à pas :	→ TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC
• Assemblage de styles :	→ TAB [◀][▶] ASSEMBLY
• Édition de l'effet rythmique :	→ TAB [◀][▶] GROOVE
• Édition des données de chaque canal :	→ TAB [◀][▶] CHANNEL
• Réglages du format SFF :	→ TAB [◀][▶] PARAMETER

# Morceaux

## – Reproduction, entraînement et enregistrement –



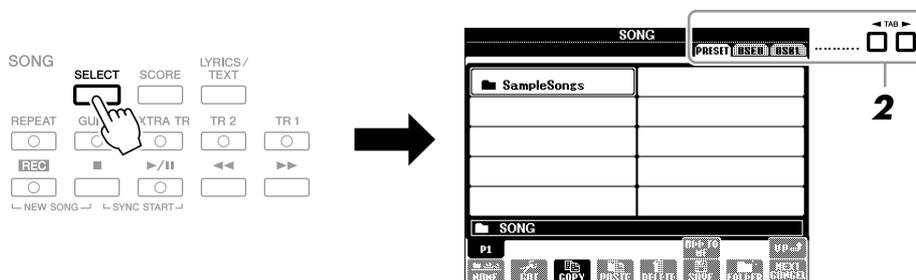
Sur le PSR-A2000, on entend par « morceau » les morceaux MIDI, lesquels englobent notamment les morceaux présélectionnés et les fichiers au format MIDI disponibles dans le commerce. Vous pouvez non seulement reproduire un morceau et l'écouter, mais également jouer au clavier pendant la reproduction d'un morceau et enregistrer votre propre performance en tant que morceau.

### Reproduction de morceaux

Vous pouvez reproduire les types de morceau suivants.

- Morceaux présélectionnés (disponibles sur la page PRESET (Présélection) de l'écran Song Selection)
- Vos propres morceaux enregistrés (reportez-vous à la page 64 pour obtenir des instructions sur l'enregistrement)
- Données musicales disponibles dans le commerce : SMF (Standard MIDI File) ou ESEQ

**1** Appuyez sur la touche [SELECT] de la section SONG pour appeler l'écran Song Selection.



**2** Appuyez sur les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'emplacement du morceau souhaité.

Si vous voulez reproduire des morceaux stockés sur un périphérique de stockage USB, connectez d'abord ce dernier à la borne [USB TO DEVICE].

**3** Sélectionnez le morceau souhaité à l'aide des touches [A] – [J].

Vous pouvez également sélectionner un morceau à l'aide du cadran [DATA ENTRY] puis appuyer sur la touche [ENTER] afin d'exécuter l'opération.

#### NOTE

Pour obtenir des informations sur les formats de données compatibles, reportez-vous à la page 9.

#### NOTE

Vous pouvez retourner instantanément à l'écran Main en « double-cliquant » sur une des touches [A] – [J].

#### 4 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) (Lecture/pause) de la section SONG pour démarrer la reproduction.



##### Mise en file d'attente du prochain morceau à reproduire

Durant l'exécution d'un morceau, vous pouvez mettre dans la file d'attente le prochain morceau à reproduire. C'est très utile pour enchaîner en douceur avec le morceau suivant lors d'une performance sur scène. Pendant qu'un morceau est reproduit, sélectionnez le morceau que vous voulez jouer ensuite dans l'écran Song Selection. L'indication « NEXT » (Suivant) apparaît dans le coin supérieur droit du nom du morceau correspondant. Pour annuler ce réglage, appuyez sur la touche [8▼] (NEXT CANCEL) (Annuler suivant).

#### 5 Appuyez sur la touche [■] (STOP) (Arrêt) de la section SONG pour interrompre la reproduction.



### Opérations effectuées pendant la reproduction

#### • Synchro Start



Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer au clavier. Tandis que la reproduction est arrêtée, maintenez la touche [■] (STOP) enfoncée et appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE). Pour annuler la fonction Synchro Start, enfoncez à nouveau la touche [■] (STOP) de la section SONG tout en appuyant sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE).

#### • Pause



Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE). Appuyez à nouveau dessus pour reprendre la reproduction du morceau à partir de la position actuelle.

## • Rembobinage/Avance rapide



Appuyez une fois sur la touche [◀◀] (REW) (Rembobinage) ou [▶▶] (FF) (Avance rapide) pour reculer ou avancer d'une mesure. Maintenez la touche [◀◀] (REW) ou [▶▶] (FF) enfoncée pour effectuer un retour arrière ou une avance en continu.

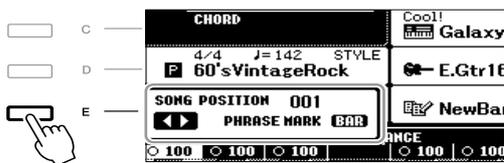
Lorsque vous appuyez sur la touche [◀◀] (REW) ou [▶▶] (FF), une fenêtre contextuelle s'affiche en indiquant le numéro de la mesure actuelle (ou le numéro du repère de phrase) à l'écran. Lorsque la fenêtre contextuelle Song Position (Position dans le morceau) est affichée, vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] pour régler la valeur.

### Pour les morceaux dépourvus de repères de phrase



### Pour les morceaux contenant des repères de phrase

Vous pouvez basculer entre les réglages BAR (Mesure) et PHRASE MARK (Repère de phrase) en appuyant sur la touche [E].



## • Réglage du tempo

Même procédure que pour le tempo de style. Reportez-vous à la page 51.

## • Ouverture/coupage par fondu sonore

Même procédure que pour le style. Reportez-vous à la page 52.

### NOTE

Le repère de phrase est un repère préprogrammé dans certaines données de morceau qui correspond à un emplacement donné dans le morceau.

### NOTE

Vous pouvez régler la balance de volume entre le morceau et le clavier. Reportez-vous à la page 56. L'écran Mixing Console vous permet de régler le volume de chaque partie de morceau séparément. Reportez-vous à la page 86.

### NOTE

Vous pouvez également activer ou désactiver des parties spécifiques. Reportez-vous à la page 62.

### NOTE

Il est possible de transposer la reproduction de morceau. Reportez-vous à la page 41.

### Restrictions applicables aux morceaux protégés

Les données de morceau disponibles dans le commerce peuvent être protégées afin d'éviter toute copie illégale ou leur effacement accidentel. Ces données sont signalées par des mentions apparaissant en haut à gauche des noms de fichier. Les différentes indications et les restrictions correspondantes sont détaillées ci-dessous.

- **Prot. 1** : signale des morceaux présélectionnés sauvegardés sur le lecteur USER. Ces morceaux ne peuvent être ni copiés ni déplacés ni sauvegardés sur des périphériques externes.
- **Prot. 2 Orig** : signale des morceaux formatés avec protection Yamaha. Ces morceaux ne peuvent pas être copiés. Vous pouvez uniquement les déplacer/enregistrer sur le lecteur USER et des périphériques de stockage USB avec ID.
- **Prot. 2 Edit** : signale des morceaux « Prot. 2 Orig » édités. Prenez soin de sauvegarder ces morceaux dans le même dossier que les morceaux « Prot. 2 Orig » correspondants. Ces morceaux ne peuvent pas être copiés. Vous pouvez uniquement les déplacer/enregistrer sur le lecteur USER et des périphériques de stockage USB avec ID.

### Remarque concernant les opérations sur les fichiers de morceaux

#### « Prot. 2 Orig » et « Prot. 2 Edit »

Prenez soin de sauvegarder le morceau « Prot. 2 Edit » dans le même dossier que le morceau « Prot. 2 Orig » d'origine. Sinon, le morceau « Prot. 2 Edit » ne pourra pas être reproduit. En outre, si vous déplacez un morceau « Prot. 2 Edit », prenez soin de transférer le morceau « Prot. 2 Orig » d'origine au même endroit (dossier).

Pour plus d'informations sur les périphériques de stockage USB compatibles avec la sauvegarde de morceaux protégés, visitez le site Web de Yamaha.

## Affichage de la notation musicale (partition)

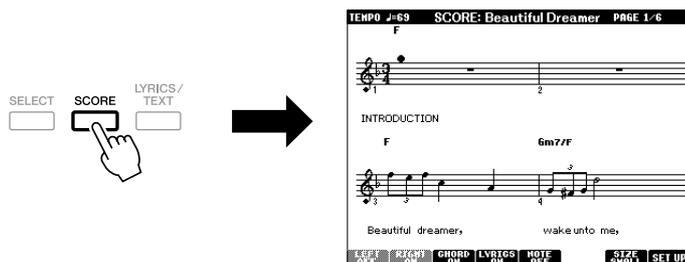
Vous pouvez afficher la partition du morceau sélectionné. Nous vous conseillons de lire celle-ci avant de commencer à vous entraîner.

**1** Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 3 de la page 57).

**2** Appuyez sur la touche [SCORE] (Partition) pour appeler l'écran Score.

Vous pouvez parcourir l'ensemble de la partition à l'aide des touches TAB [◀][▶] lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt.

Lors de la reproduction de morceau, la « balle » rebondit dans la partition pour vous indiquer la position actuelle.



Vous pouvez modifier le style de la partition affichée à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 133).

### NOTE

L'instrument peut afficher la partition de vos morceaux enregistrés.

### NOTE

L'instrument ne peut pas afficher la partition des données musicales disponibles dans le commerce, sauf lorsque ces données autorisent spécifiquement l'affichage de la partition.

### NOTE

La partition affichée est générée par l'instrument en fonction des données du morceau. Par conséquent, elle peut ne pas correspondre exactement aux partitions que vous trouverez dans le commerce pour un même morceau, en particulier au niveau des passages compliqués ou contenant une multitude de notes courtes.

## Affichage des paroles (texte)

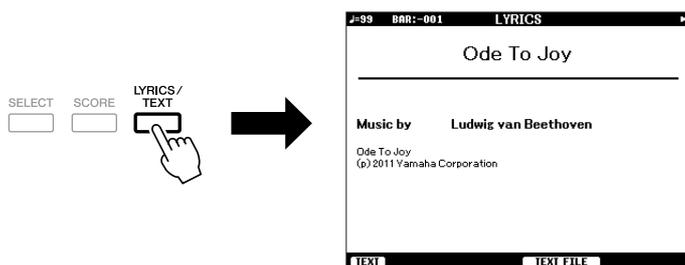
Lorsque le morceau sélectionné contient des paroles, vous pouvez afficher celles-ci sur l'écran de l'instrument pendant la reproduction.

**1** Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 3 de la page 57).

**2** Appuyez sur la touche [LYRICS/TEXT] (Paroles/Texte) pour appeler l'écran Lyrics (Paroles).

Lorsque les données de morceau contiennent des paroles, celles-ci s'affichent à l'écran. Vous pouvez parcourir l'intégralité des paroles à l'aide des touches TAB [◀][▶] lorsque la reproduction de morceau est à l'arrêt.

Lorsque la reproduction du morceau débute, la couleur des paroles change pour vous indiquer la position actuelle.



## Affichage du texte

Même lorsqu'un morceau ne contient pas de paroles, il est possible d'afficher celles-ci à l'écran en chargeant le fichier texte (.txt) créé sur un ordinateur via un périphérique de stockage USB. Cette fonction offre de nombreuses possibilités utiles, comme l'affichage de paroles, de noms d'accords et de notes de texte.

**1** Lorsque l'écran Lyrics apparaît, appuyez sur la touche [1 ▲▼] (TEXT) (Texte) pour afficher le texte.

**2** Appuyez sur les touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE) (Fichier de texte) pour appeler l'écran Text Selection (Sélection de texte).

**3** Sélectionnez le fichier de texte souhaité.

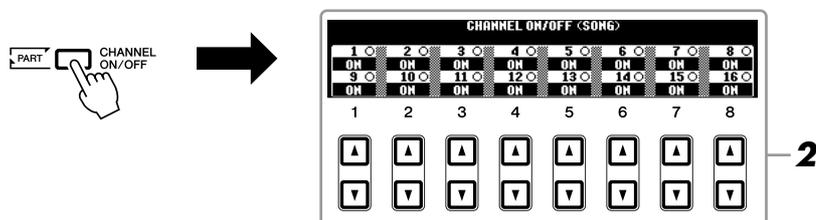
Pour revenir à l'écran Lyrics, appuyez à nouveau sur la touche [1 ▲▼] (LYRICS).

Pour plus d'informations sur l'écran Lyrics/Text, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 135).

## Activation/désactivation des canaux du morceau

Un morceau est constitué de 16 canaux distincts. Vous pouvez activer ou désactiver séparément les canaux de la reproduction de morceau sélectionnée.

- 1 Appuyez une ou deux fois sur la touche [CHANNEL ON/OFF] pour appeler l'écran CHANNEL ON/OFF (SONG).



- 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour activer ou désactiver chaque canal.

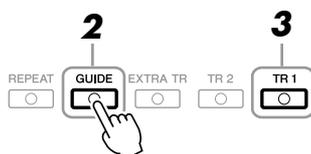
Pour reproduire uniquement un canal donné (reproduction en solo), appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondant au canal souhaité et maintenez-la enfoncée. Seul le canal sélectionné est activé. Pour annuler la reproduction en solo, appuyez à nouveau sur la même touche.

## Entraînement sur la partie à main droite (fonction Guide)

La fonction Guide vous indique les notes à jouer, le moment approprié pour le faire ainsi que la durée de maintien des touches concernées. Vous pouvez également pratiquer à votre propre rythme, puisque l'accompagnement attend que vous jouiez les notes correctement. Dans ce cas précis, assourdissez la partie de la main droite et essayez de vous y exercer.

- 1 Sélectionnez un morceau et appelez l'écran Score (page 60).

- 2 Activez la touche [GUIDE].



- 3 Appuyez sur la touche [TR 1] (Piste 1) de la section SONG pour assourdir la partie de la main droite.

Le voyant de la touche [TR 1] s'éteint. Vous pouvez à présent jouer cette partie vous-même.

### NOTE

En général, le canal CH 1 est affecté à la touche [TR 1], le canal CH 2 à la touche [TR 2] et les canaux CH 3 – 16 à la touche [EXTRA TR] (Piste supplémentaire).

#### 4 Appuyez sur la touche [▶/II] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour démarrer la reproduction.



Exercez-vous à jouer la partie assourdie en suivant la partition de musique.

L'entraînement terminé, désactivez la touche [GUIDE].

##### Autres fonctions de guide

La fonctionnalité Guide comprend d'autres fonctions, qui vous permettent, par exemple, de vous entraîner à la synchronisation des touches (mode Any Key (N'importe quelle touche)) ou au karaoké.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 137).

## Reproduction répétée

Vous pouvez utiliser les fonctions Song Repeat (Répétition de morceau) pour reproduire de manière répétée un morceau ou une plage donnée de mesures au sein d'un morceau. Cette fonction est particulièrement utile si vous devez vous exercer à jouer des phrases difficiles.

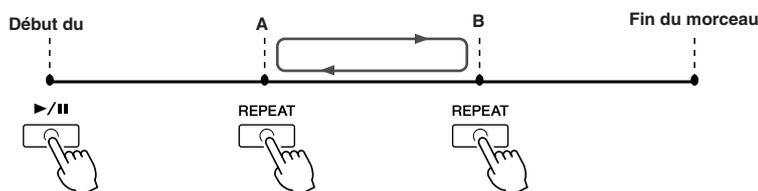
Pour répéter un morceau, activez la touche [REPEAT] (Répéter) et reproduisez le morceau souhaité. La désactivation de la touche [REPEAT] annule la reproduction répétée.



### Spécification et répétition d'une plage de mesures (A-B Repeat (Répétition A-B))

- 1 Sélectionnez un morceau (étapes 1 – 3 de la page 57).
- 2 Appuyez sur la touche [▶/II] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour démarrer la reproduction.
- 3 Spécifiez la plage à répéter.

Appuyez sur la touche [REPEAT] au niveau du point de début (A) de la plage à répéter. Appuyez à nouveau sur la touche [REPEAT] au niveau du point de fin de la plage (B). Après une mesure d'introduction automatique (qui vous guidera dans la phrase), la plage comprise entre les points A et B est répétée.



##### NOTE

Vous pouvez reproduire plusieurs morceaux de manière répétée :  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING  
→ [H] REPEAT MODE.

##### NOTE

Si le morceau contient des repères de phrase, vous pouvez jouer de manière répétée une section (ensemble de mesures) définie par le numéro de repère de phrase à l'aide de l'opération suivante : [FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [I] PHRASE MARK REPEAT.

##### NOTE

Le fait de ne spécifier que le point A entraîne la répétition des parties comprises entre A et la fin du morceau.

##### NOTE

Pour répéter un morceau du début au milieu :  
1 Appuyez sur la touche [REPEAT], puis lancez la reproduction de morceau.  
2 Appuyez à nouveau sur la touche [REPEAT] au niveau du point de fin (B).

#### 4 Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG.

Le morceau revient au point A.

#### 5 Appuyez sur la touche [REPEAT] pour désactiver la reproduction répétée.

##### Détermination de la plage à répéter tandis que le morceau est à l'arrêt

1. Appuyez sur la touche [▶▶] (FF) pour avancer jusqu'au point A.
2. Appuyez sur la touche [REPEAT] pour définir le point A.
3. Appuyez sur la touche [▶▶] (FF) pour avancer jusqu'au point B.
4. Appuyez à nouveau sur la touche [REPEAT] pour définir le point B.

## Enregistrement de votre performance (enregistrement rapide)

Vous pouvez enregistrer toutes les parties de votre performance en même temps ou séparément (reproduction de la main droite, de la main gauche et du style). Il s'agit d'un outil pratique qui vous permet de comparer très facilement votre performance au morceau d'origine que vous interprétez. Avant de débiter l'enregistrement, effectuez les réglages de panneau souhaités pour la performance au clavier, tels que la sélection de la voix, du style, etc.

### 1 Appuyez simultanément sur les touches [REC] (Enregistrement) et [■] (STOP) de la section SONG.



Un morceau vierge destiné à l'enregistrement est automatiquement choisi.

### 2 Appuyez sur la touche [REC] de la section SONG.



#### Enregistrement d'une partie spécifique

À l'étape 2, appuyez sur la touche [TR1] (ou [TR2] (Piste 2)) de la section SONG tout en maintenant la touche [REC] enfoncée afin d'enregistrer uniquement la partie de la main droite (ou gauche).

Appuyez sur la touche [EXTRA TR] tout en maintenant la touche [REC] enfoncée pour enregistrer la seule reproduction de style.

### 3 Lancez l'enregistrement.

L'enregistrement démarre dès que vous jouez une note au clavier ou lancez la reproduction du style ou du multi-pad.

#### NOTE

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur la touche [REC] ou [STOP] de la section SONG.

#### NOTE

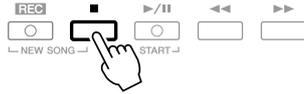
Lorsque vous enregistrez sans reproduction du style, l'activation de la touche [METRONOME] améliore considérablement l'efficacité de vos sessions d'enregistrement. Vous pouvez régler le tempo du métronome à l'aide des touches [-]/[+] de la section TEMPO.

#### NOTE

Dans le cas de l'enregistrement rapide, les différentes parties sont enregistrées sur les canaux suivants :

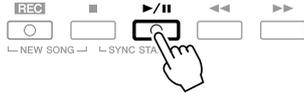
- Parties de clavier : canaux 1-3
- Parties de multi-pads : canaux 5-8
- Parties de style : canaux 9-16

- 4** Appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG pour arrêter l'enregistrement.



Un message vous invitant à sauvegarder la performance enregistrée s'affiche. Pour le fermer, appuyez sur la touche [EXIT].

- 5** Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour reproduire la performance enregistrée.



- 6** Sauvegardez la performance enregistrée en tant que morceau.

Appuyez sur la touche [SELECT] (Sélection) de la section SONG pour appeler l'écran Song Selection. Les données enregistrées peuvent être sauvegardées dans l'écran Song Selection. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section « Sauvegarde de fichiers » à la page 66.

**AVIS**

Le morceau enregistré sera perdu si vous passez à un autre morceau ou mettez l'instrument hors tension avant d'avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

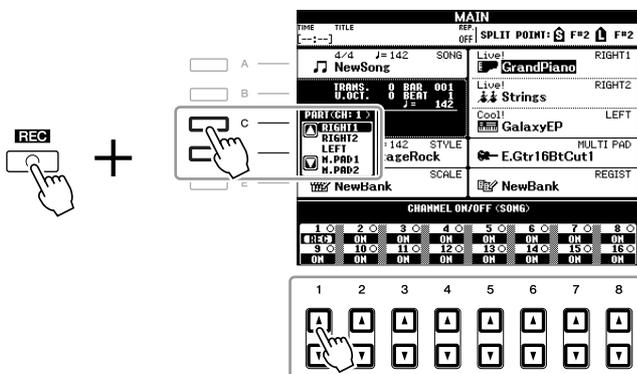
**Enregistrement multipiste**

Un morceau est constitué de 16 canaux distincts. Cette méthode vous permet d'enregistrer des données sur chacun des canaux, un par un. Vous pouvez également modifier librement les affectations de canaux/parties à l'aide de l'enregistrement multipiste.

La procédure est quasiment la même que celle décrite à la section « Enregistrement de votre performance » à la page 64, les instructions suivantes se substituant à l'étape 2 ci-dessus.

**Tout en maintenant la touche [REC] de la section SONG enfoncée, appuyez sur les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler les canaux de votre choix sur « REC », puis attribuez au canal la partie souhaitée à l'aide des touches [C]/[D].**

Pour enregistrer la partie Right 1 sur le canal 1, par exemple, appuyez sur la touche [1 ▲] tout en maintenant la touche [REC] enfoncée afin de régler le canal 1 sur « REC ». Utilisez ensuite les touches [C]/[D] pour sélectionner « RIGHT 1 ».

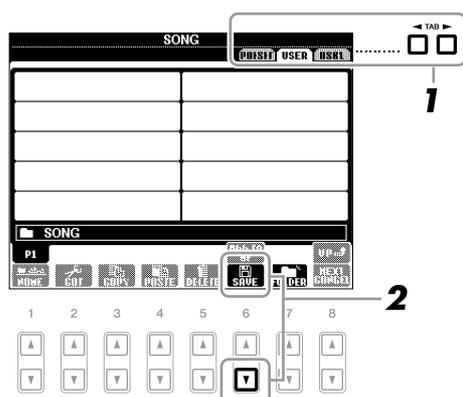


Après avoir exécuté les étapes 3 – 5, sélectionnez d'autres canaux et enregistrez d'autres parties, selon vos besoins.

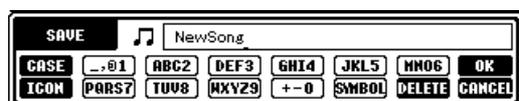
## Sauvegarde de fichiers

Cette opération vous permet de sauvegarder vos données d'origine (les morceaux enregistrés et les voix modifiées, par exemple) au sein d'un fichier. Les explications suivantes s'appliquent lorsque vous sauvegardez votre performance enregistrée en tant que fichier de morceau.

- 1** Dans l'écran Song Selection, sélectionnez l'onglet (USER ou USB) dans lequel vous souhaitez sauvegarder les données à l'aide des touches TAB [◀][▶].



- 2** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour appeler l'écran d'attribution d'un nom au fichier.



- 3** Saisissez le nom du fichier (page 30).

Même si vous sautez cette étape, vous pouvez renommer le fichier à tout moment après la sauvegarde (page 28).

- 4** Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour enregistrer le fichier.

Le fichier enregistré est automatiquement classé à l'endroit approprié parmi les fichiers, par ordre alphabétique.

### NOTE

Pour annuler l'opération de sauvegarde, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

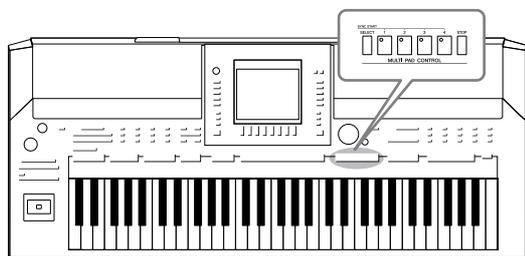
## Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, au **chapitre 3**.

<b>Édition des réglages de partition musicale :</b>	[SCORE] → touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼]
<b>Édition des réglages de l'affichage des paroles/de texte :</b>	[LYRICS/TEXT] → touches [1 ▲▼] – [6 ▲▼]
<b>Utilisation des fonctions d'accompagnement automatique avec la reproduction du morceau :</b>	[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG [■] + [▶/  ] → STYLE CONTROL [START/STOP]
<b>Paramètres liés à la reproduction du morceau :</b>	[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
<ul style="list-style-type: none"><li>• Association du jeu au clavier et de la pratique du chant grâce à la fonction Guide :</li></ul>	→ [A]/[B] GUIDE MODE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Reproduction des parties d'accompagnement à l'aide de la technologie Performance Assistant :</li></ul>	→ [8 ▲▼] P.A.T.
<b>Création/édition de morceaux (Song Creator) :</b>	[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
<ul style="list-style-type: none"><li>• Enregistrement de mélodies (enregistrement pas à pas) :</li></ul>	→ TAB [◀ ▶] 1-16
<ul style="list-style-type: none"><li>• Enregistrement d'accords (enregistrement pas à pas) :</li></ul>	→ TAB [◀ ▶] CHORD
<ul style="list-style-type: none"><li>• Réenregistrement d'une section spécifique — Punch In/Out (Début/Fin d'insertion) :</li></ul>	→ TAB [◀ ▶] REC MODE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Édition d'événements du canal :</li></ul>	→ TAB [◀ ▶] CHANNEL
<ul style="list-style-type: none"><li>• Édition d'événements d'accord, de notes, d'événements exclusifs au système et de paroles :</li></ul>	→ TAB [◀ ▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. ou LYRICS

# Multi-pads

– Ajout de phrases musicales à votre performance –

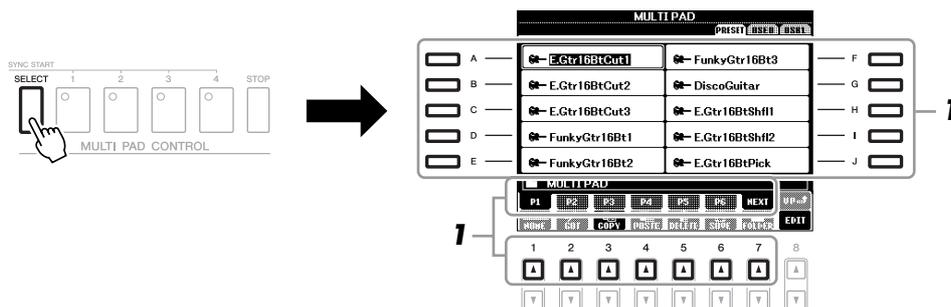


Les multi-pads servent à reproduire un certain nombre de séquences mélodiques et rythmiques courtes préenregistrées, qui peuvent être utilisées pour ajouter des effets et de la variété à vos performances au clavier.

Les multi-pads sont regroupés par quatre, au sein de banques. Le PSR-A2000 propose un grand choix de banques de multi-pads dans une grande variété de genres musicaux.

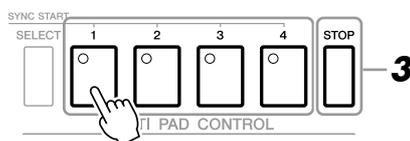
## Reproduction de multi-pads

- 1** Appuyez sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL (Commande de multi-pad) pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection, puis sélectionnez la banque de votre choix. Sélectionnez les pages à l'aide des touches [1 ▲] – [7 ▲] correspondant à « P1, P2... » à l'écran ou en appuyant plusieurs fois sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL, puis utilisez les touches [A] – [J] pour sélectionner la banque souhaitée.



- 2** Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL pour reproduire une phrase de multi-pad.

La phrase correspondante (dans ce cas, pour Pad 1) est intégralement reproduite au tempo actuellement défini. Vous pouvez même reproduire deux multi pads ou plus simultanément.



- 3** Appuyez sur la touche [STOP] pour arrêter la reproduction du ou des multi pads.

Pour arrêter des pads spécifiques, appuyez sur les pads en question tout en maintenant la touche [STOP] enfoncée.

### À propos de la couleur des voyants de multi-pads

- **Vert** : indique que le pad correspondant contient des données (phrase).
- **Rouge** : indique que le pad correspondant est en cours de reproduction.
- **Rouge (clignotant)** : indique que le pad correspondant est en attente (début synchronisé).
- **Éteint** : indique que le pad correspondant ne contient pas de données et ne peut pas être reproduit.

### NOTE

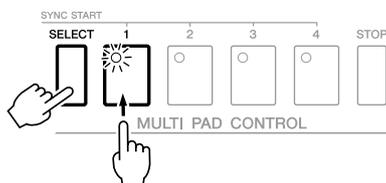
Il existe deux types de données de multi-pads. Certains sont reproduits une seule fois puis s'arrêtent en fin d'exécution. D'autres sont reproduits de manière répétée.

### NOTE

Le fait d'appuyer sur un pad en cours de reproduction provoque l'arrêt de la reproduction et entraîne la reprise de son exécution depuis le début.

## Application de la fonction Synchro Start aux multi-pads

Tout en maintenant la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL enfoncée, appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD CONTROL pour mettre la reproduction du multi-pad en attente. La touche correspondante clignote en rouge. Vous pouvez même reproduire deux, trois ou quatre multi-pads simultanément.



La reproduction du multi-pad actuellement en attente démarre dès que vous reproduisez un style, appuyez sur une note du clavier (lorsque la touche [ACMP] est désactivée) ou jouez un accord de la main gauche (lorsque [ACMP] est activée).

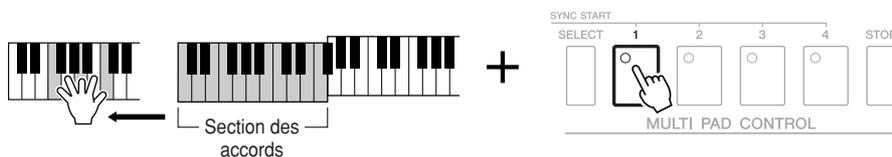
Si vous mettez le multi-pad en attente pendant la reproduction d'un morceau/style et que vous appuyez ensuite sur une note du clavier (alors que la touche [ACMP] est désactivée) ou que vous interprétez un accord de la main gauche, la reproduction du multi-pad reprend au début de la mesure suivante.

Lorsque deux multi-pads ou plus sont en attente et que vous appuyez sur un d'entre eux, tous les multi-pads en attente démarrent simultanément.

Pour annuler la fonction Synchro Start, appuyez sur une des touches [1] – [4] tout en maintenant la touche [SELECT] (ou [STOP]) de la section MULTI PAD CONTROL enfoncée. Le fait d'appuyer une fois sur la touche [STOP] de la section MULTI PAD CONTROL annule la fonction Synchro Start pour toutes les touches.

## Utilisation de la fonction Chord Match (Correspondance d'accords)

De nombreuses phrases de multi-pad sont des mélodies ou des accords dont il est possible de modifier automatiquement les accords à l'aide de ceux interprétés de la main gauche. Lorsque la touche [ACMP] ou la partie LEFT est activée, il vous suffit de jouer un accord de la main gauche et d'appuyer sur un multi-pad pour que la fonction Chord Match modifie la hauteur de ton en fonction des accords que vous interprétez. N'oubliez pas que certains multi-pads ne sont pas affectés par la fonction Chord Match.



Dans cet exemple, la phrase du Pad 1 est transposée en F (Fa) majeur avant d'être reproduite. Essayez divers autres types d'accords tout en reproduisant les multi-pads.

### Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, **chapitre 4**.

**Création de multi-pads (Multi Pad Creator) :**

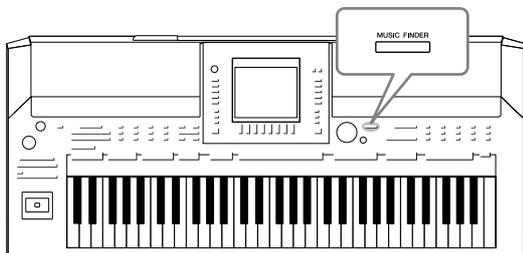
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [C] MULTI PAD CREATOR

**Édition de multi-pads :**

Écran Multi Pad Bank Selection → [8▼] (EDIT)

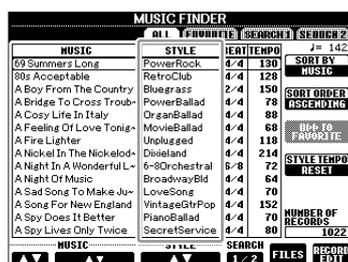
# Music Finder

– Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –



Si vous souhaitez interpréter un certain genre musical mais ne connaissez pas les réglages de style et de voix appropriés, la fonction Music Finder pourra vous être utile. Il vous suffit en effet de sélectionner le genre (ou le titre du morceau) souhaité dans les réglages de panneau de Music Finder. L'instrument effectue alors automatiquement tous les réglages de panneau appropriés pour que vous puissiez jouer selon le style de musique choisi. En outre, l'enregistrement des données de morceau/audio sauvegardées en divers endroits du Music Finder permet à l'instrument de rappeler facilement les données appropriées sur la base du titre de morceau concerné.

## À propos des enregistrements de Music Finder



MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J=
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	142
80s Acceptable	RetroClub	4/4	128	
A Boy From The Country	Bluesgrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub	PowerBallad	4/4	78	
A Cozy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Feeling Of Love Tonig	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Nickel In The Nick-atod	Diesland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L	6-8Orchestral	6/8	72	
A Night Of Music	BroadwayBld	4/4	64	
A Sad Song To Make Ju	LoveSong	4/4	70	
A Song For New England	VintageGtrPop	4/4	132	
A Spy Does It Better	PianoBallad	4/4	70	
A Spy Lives Only Twice	SecretService	4/4	80	

Toute donnée susceptible d'être appelée depuis l'écran MUSIC FINDER est qualifiée d'« enregistrement ». On distingue les trois types d'enregistrement suivants.

- **Réglages de panneau**

Données de réglage, telles que des données de style, de voix, etc.

- **Morceau (SONG)**

Données de morceau enregistrées dans Music Finder depuis l'écran Song Selection (page 57)

- **Audio (AUDIO)**

Données audio enregistrées dans Music Finder depuis l'écran USB Audio Selection (Sélection de données audio USB) (page 79)

### NOTE

Reportez-vous à la page 72 pour plus d'informations sur l'enregistrement dans Music Finder des données audio ou de morceau.

## Sélection du morceau souhaité parmi les réglages de panneau

- Appuyez sur la touche [MUSIC FINDER] pour appeler l'écran MUSIC FINDER.

L'écran ALL (Tout) affiche tous les enregistrements.

Affiche le titre du morceau et les informations sur le style attribué aux réglages de panneau.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J = 142
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
80s Acceptable	RetroClub	4/4	128	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Nickel In The Nickelod-	Dixieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6-8	72	
A Night Of Music	BroadwayBld	4/4	64	
A Sad Song To Make Ju-	LoveSong	4/4	70	
A Song For New England	VintageGtrPop	4/4	152	
A Spy Does It Better	PianoBallad	4/4	70	
A Spy Lives Only Twice	SecretService	4/4	80	

- Utilisez les touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] pour sélectionner les réglages de panneau souhaités.

Vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER].

### Tri des enregistrements

Appuyez sur la touche [F] (SORT BY) (Trier par) pour trier les enregistrements selon les critères de MUSIC, STYLE, BEAT et TEMPO. Appuyez sur la touche [G] (SORT ORDER) (Ordre de tri) pour modifier l'ordre des enregistrements (ascendant ou descendant).

Lorsque vous triez des enregistrements selon le critère MUSIC (Musique), vous pouvez utiliser la touche [1 ▲▼] pour parcourir les morceaux dans l'ordre alphabétique. En cas de tri des enregistrements par STYLE, il est possible d'utiliser la touche [4 ▲▼]/[5 ▲▼] afin de parcourir les styles dans l'ordre alphabétique. Appuyez simultanément sur les touches [▲] et [▼] pour déplacer le curseur sur le premier enregistrement.

- Jouez les accords dans la section à main gauche (page 37) du clavier.

## Recherche des réglages de panneau

Vous pouvez rechercher les enregistrements à l'aide de la fonction Search (Recherche) de Music Finder, en spécifiant un nom de morceau ou un mot-clé.

- Depuis la page ALL de l'écran MUSIC FINDER, appuyez sur la touche [6 ▲] (SEARCH 1) (Recherche 1) pour ouvrir l'écran Search.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J = 142
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130	
80s Acceptable	RetroClub	4/4	128	
A Boy From The Country	Bluegrass	2/4	150	
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	78	
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88	
A Feeling Of Love Tonig-	MovieBallad	4/4	68	
A Fire Lighter	Unplugged	4/4	118	
A Nickel In The Nickelod-	Dixieland	4/4	214	
A Night In A Wonderful L-	6-8Orchestral	6-8	72	
A Night Of Music	BroadwayBld	4/4	64	
A Sad Song To Make Ju-	LoveSong	4/4	70	
A Song For New England	VintageGtrPop	4/4	152	
A Spy Does It Better	PianoBallad	4/4	70	
A Spy Lives Only Twice	SecretService	4/4	80	



MUSIC	KEYWORD	STYLE

BEAT ANY 2/4 3/4 4/4 6/8 OTHER

SEARCH AREA ALL FAVORITE SEARCH1 SEARCH2

TEMPO FROM ~ TO GEMME

ALL CLEAR

START SEARCH CANCEL

### NOTE

Reportez-vous à la page 74 pour plus d'informations sur la sélection d'enregistrements de type SONG ou AUDIO.

## 2 Saisissez les critères de recherche.

[A]	MUSIC (Musique)	Recherche par nom de morceau. Appuyez sur la touche [A] pour ouvrir la fenêtre contextuelle de saisie du nom du morceau. Pour effacer le nom saisi, appuyez sur la touche [F] (CLEAR) (Effacer).
[B]	KEYWORD (Mot-clé)	Recherche par mot-clé. Appuyez sur la touche [B] pour ouvrir la fenêtre contextuelle de saisie du mot-clé. Pour effacer le mot-clé saisi, appuyez sur la touche [G] (CLEAR).
[C]	STYLE	Recherche par style. Appuyez sur la touche [C] pour appeler l'écran Style Selection. Après avoir choisi un style, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir sur l'écran Search. Pour effacer le style saisi, appuyez sur la touche [H] (CLEAR).
[D]	BEAT (Mesure)	Spécifie le type de mesure à rechercher. Tous les réglages de temps seront inclus dans la recherche si vous sélectionnez ANY.
[E]	SEARCH AREA (Zone de recherche)	Effectue la recherche dans un emplacement spécifique (onglet de la partie supérieure de l'écran MUSIC FINDER).
[1 ▲▼]	ALL CLEAR (Effacer tout)	Efface tous les critères de recherche saisis.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM (Tempo de)	Spécifie la plage de tempo à utiliser pour la recherche.
[4 ▲▼]	TEMPO TO (Tempo à)	
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE	Sélectionne le genre musical souhaité.

Pour annuler la recherche, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

### 3 Appuyez sur la touche [8 ▲] (START SEARCH) (Débuter la recherche) pour lancer la recherche.

L'écran Search 1 (Recherche 1) contenant les résultats de la recherche s'affiche.

## Enregistrement des données de morceau/audio (SONG/AUDIO)

L'enregistrement des données de morceau/audio sauvegardées en divers emplacements (écran Song Selection : page 57 ; écran USB Audio Selection : page 79) de Music Finder permet à l'instrument de rappeler facilement les données d'un morceau sur la base de son seul titre.

### 1 Affichez les données de morceau.

#### Données de morceau (SONG) de l'écran Song Selection

Appuyez sur la touche [SELECT] de la section SONG pour afficher les données de morceau (fichier de morceau) dans l'écran Song Selection.



#### NOTE

Vous pouvez entrer plusieurs mots-clés en les séparant par des virgules.

#### NOTE

Si vous sélectionnez un temps de 2/4 ou de 6/8, vous pourrez rechercher un style adapté à la reproduction d'un tel morceau. Le style réel sera toutefois créé à l'aide d'un temps de mesure 4/4.

#### NOTE

Lorsque vous recherchez des fichiers audio ou de morceau (page 70), vous devez définir les critères de recherche comme suit :  
STYLE : Vide  
BEAT : ANY (N'importe)  
TEMPO : « --- » - « --- »

#### NOTE

Si vous souhaitez effectuer la recherche selon d'autres critères, appuyez sur la touche [6 ▼] (SEARCH 2) dans l'écran Music Finder. Le résultat de la recherche s'affiche dans l'écran SEARCH 2 (Recherche 2).

#### NOTE

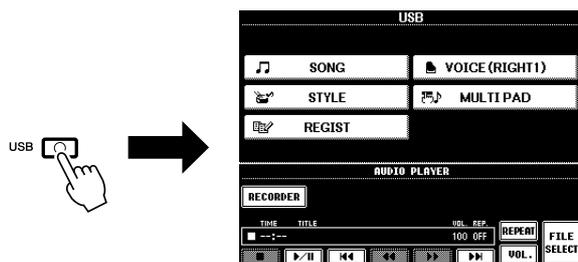
Si vous voulez enregistrer les données de morceau/audio présentes sur le périphérique de stockage USB, connectez ce dernier à la borne [USB TO DEVICE].

#### NOTE

Avant d'utiliser un périphérique de stockage USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 93.

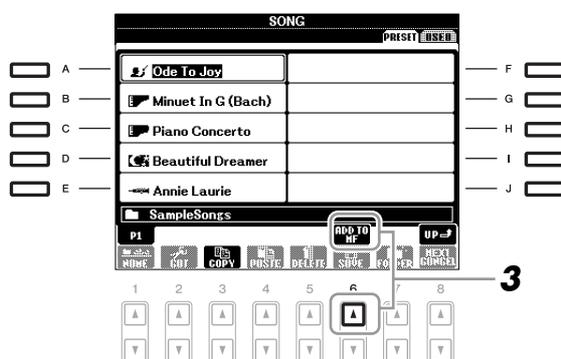
## Données de morceau (AUDIO) de l'écran USB Audio Selection

1-1 Appuyez sur la touche [USB] pour ouvrir l'écran Playback (écran AUDIO PLAYER (Lecteur audio)).



1-2 Appuyez sur la touche [8 ▲▼] (FILE SELECT) pour afficher les données de morceau (fichier audio) contenues sur le périphérique de stockage USB connecté.

**2** Appuyez sur la touche [A] – [J] correspondant au fichier souhaité.



**3** Appuyez sur la touche [6 ▲] (ADD TO MF) (Ajouter à MF) pour enregistrer les données sélectionnées dans Music Finder.

L'écran bascule automatiquement vers l'écran Music Finder Record Edit (Édition de l'enregistrement de Music Finder).

**4** Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour lancer l'enregistrement. Appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL) pour annuler l'enregistrement.

**5** Vérifiez que les données de morceau (SONG/AUDIO) ont été ajoutées dans l'écran MUSIC FINDER.

Les données de morceau apparaissent en tant que données SONG ou AUDIO dans la colonne STYLE.

MUSIC FINDER			
MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	J= 142
Ode To Joy	(SONG)		
Oh Maria	Ibiza2004	4/4	138
Oh Maria	SchlagerBeat	4/4	112
Oh Susanna	Bluegrass	2/4	128
Oh Come Va	RockChaCha	4/4	126
Old Fashioned Country S-	Bluegrass	2/4	110
Old Folks At Home	CountrySwing	4/4	168
Old Man's Stream	MovieBallad	4/4	70
Ole Guapa	Tango	4/4	130
On Sunday? I Never Will!	ChaChaCha	4/4	128
Once More	FrenchHouse	4/4	124
Once More It's Yesterd-	70'sPopBallad	4/4	82
One Time When We Touch	EPeBallad	4/4	70
Only For One Day	Ibiza2004	4/4	130

## Rappel des données de morceau enregistrées depuis Music Finder

Vous pouvez rappeler les données de morceau enregistrées en suivant la même méthode que celle qui a été préconisée aux sections « Sélection du morceau souhaité parmi les réglages de panneau » et « Recherche des réglages de panneau » (page 71).

- Pour reproduire les données de morceau rappelées, appuyez sur la touche SONG [▶/||] après avoir sélectionné l'enregistrement SONG.
- Pour reproduire les données audio rappelées, appuyez sur la touche [USB], puis sur la touche [2 ▲▼] (▶/||) après avoir sélectionné l'enregistrement AUDIO.

### Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, **chapitre 5**.

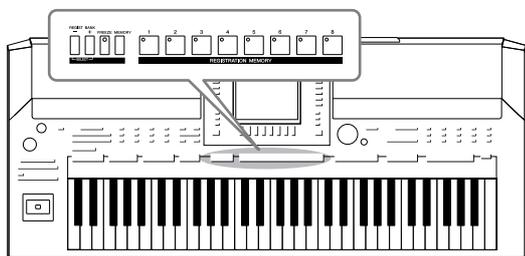
Création d'un groupe d'enregistrements préférés :	[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL → [H] (ADD TO FAVORITE)
Édition des enregistrements :	[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)
Sauvegarde de l'enregistrement en tant que fichier unique :	[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES)

### NOTE

Si vous voulez reproduire des données audio ou de morceau présentes sur le périphérique de stockage USB, connectez d'abord ce dernier à la borne [USB TO DEVICE].

# Mémoire de registration

– Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –

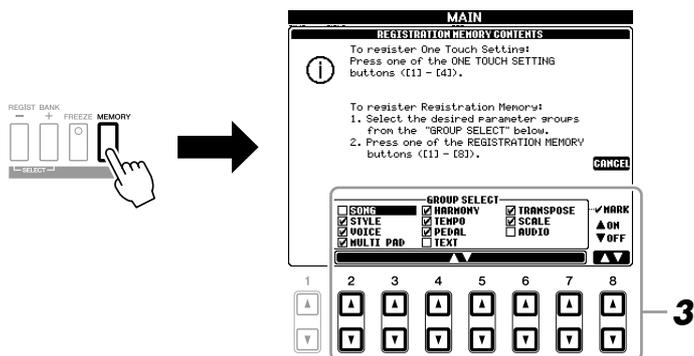


La fonction Registration Memory (Mémoire de registration) vous permet de sauvegarder (ou d'« enregistrer ») pratiquement tous les réglages de panneau sur une touche Registration Memory, puis de les rappeler instantanément d'une simple pression sur une touche unique. Les réglages attribués à huit touches Registration Memory peuvent être sauvegardés dans une même banque (fichier).

## Enregistrement des configurations du panneau

- 1** Configurez les commandes de panneau (voix, style, effets, etc.) selon vos besoins.
- 2** Appuyez sur la touche [MEMORY] (Mémoire) de la section REGISTRATION MEMORY.

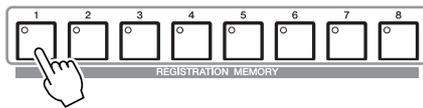
L'écran permettant de sélectionner les éléments à enregistrer s'affiche.



- 3** Identifiez les éléments à enregistrer.

Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide des touches [2▲▼] – [7▲▼], puis cochez ou décochez la sélection à l'aide des touches [8▲] (MARK ON) (Cocher)/ [8▼] (MARK OFF) (Décocher), respectivement. Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche [I] (CANCEL).

- 4** Appuyez sur l'une des touches [1] – [8] de la section REGISTRATION MEMORY (Mémoire de registration) afin d'y mémoriser la configuration de panneau.



La touche mémorisée devient rouge pour indiquer que la touche numérique contient des données et que son numéro est sélectionné.

#### À propos de l'état des voyants

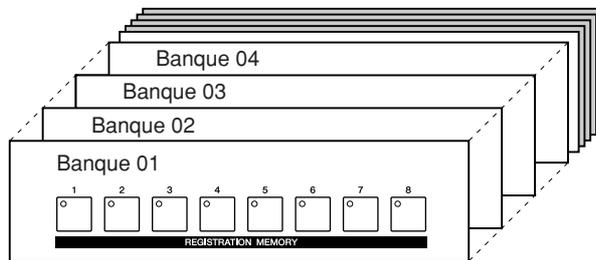
- **Rouge** : données enregistrées et actuellement sélectionnées
- **Vert** : données enregistrées mais non sélectionnées pour l'instant
- **Éteint** : aucune donnée enregistrée

- 5** Enregistrez différentes configurations de panneau sur d'autres touches en répétant les étapes 1 – 4.

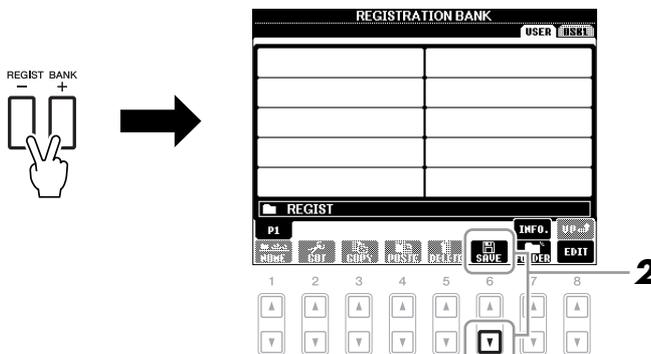
Vous pouvez rappeler les configurations de panneau enregistrées d'une simple pression sur la touche numérique correspondante.

## Sauvegarde de la mémoire de registration en tant que fichier de banque

Vous pouvez sauvegarder les huit configurations de panneau enregistrées sous la forme d'un fichier unique de banque de mémoires de registration.



- 1** Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK (Banque de registration) pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection (Sélection de banque de registration).



- 2** Appuyez sur la touche [6▼] (SAVE) pour sauvegarder le fichier de banque.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la page 66.

#### AVIS

Si vous sélectionnez une touche dont le voyant est allumé en rouge ou en vert, la configuration de panneau mémorisée auparavant sur cette touche sera effacée et remplacée par les nouveaux réglages.

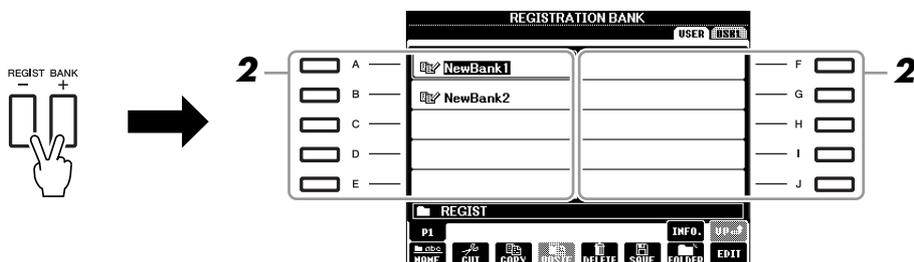
#### NOTE

Les configurations de panneau enregistrées sur les touches numériques sont conservées même lorsque vous mettez l'instrument hors tension. Pour supprimer d'un seul coup les huit configurations actuelles du panneau, activez l'interrupteur [⏻] (Standby/On) (Veille/Marche) tout en maintenant la touche B5 (touche B à l'extrême droite du clavier) enfoncée.

## Rappel d'une configuration de panneau enregistrée

Vous pouvez rappeler les fichiers de banque de mémoires de registration sauvegardés à l'aide des touches [-]/[+] de la section REGIST BANK ou via la procédure suivante.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] de la section REGIST BANK pour ouvrir l'écran de sélection REGISTRATION BANK.**



- 2 Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner une banque.**

Vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER] pour sélectionner une banque.

- 3 Appuyez sur une des touches numériques allumées en vert ([1] – [8]) dans la section Registration Memory.**

### NOTE

Lorsque vous rappelez les configurations, notamment la sélection de fichiers de morceau ou de style, à partir d'un périphérique de stockage USB, vérifiez que le périphérique contenant le morceau/style enregistré est connecté à la borne [USB TO DEVICE].

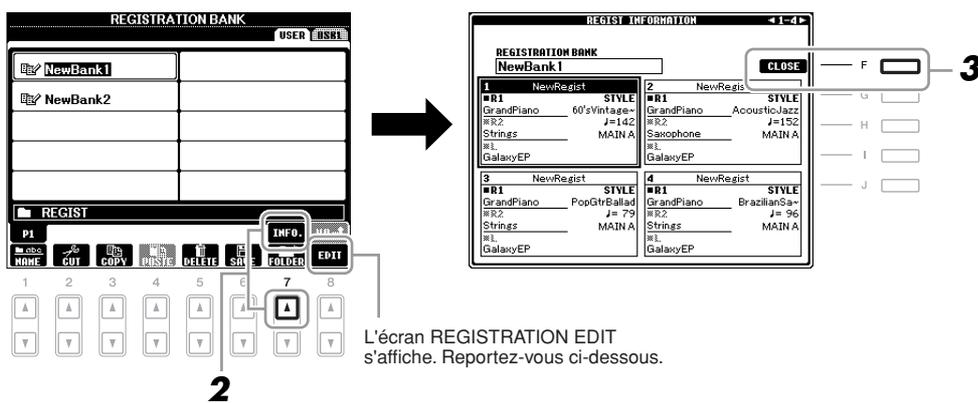
### NOTE

L'activation de la touche [FREEZE] (Gel) désactive le rappel d'éléments spécifiques. Pour utiliser cette fonction, vous devez sélectionner les éléments qui ne doivent pas être rappelés via [FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] FREEZE.

## Confirmation des informations relatives à la mémoire de registration

Vous pouvez appeler l'écran d'information afin d'examiner les voix et styles mémorisés sur les touches [1] – [8] d'une banque de mémoires de registration.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [-]/[+] de la section REGIST BANK pour ouvrir l'écran Registration Bank Selection, puis utilisez les touches [A] – [J] pour sélectionner la banque souhaitée.
- 2 Appuyez sur la touche [7▲] (INFO.) pour appeler l'écran d'information.



Vous pouvez utiliser les touches TAB [◀|▶] pour basculer entre les deux pages suivantes de l'écran d'information : informations relatives aux touches [1] – [4] de la mémoire de registration et informations relatives aux touches [5] – [8].

### Écran REGISTRATION EDIT (Modification de la registration)

Le contenu de la banque de registrations actuellement sélectionnée s'affiche sur l'écran REGISTRATION EDIT. Les noms des configurations du panneau mémorisées sur les touches [1] – [8] de la banque de mémoires de registration s'affichent à l'écran. Vous pouvez renommer ou supprimer les différents réglages de la mémoire de registration. Reportez-vous aux pages 28 – 29 pour plus de détails sur les opérations d'attribution d'un nouveau nom et de suppression.

- 3 Pour fermer l'écran d'information, appuyez sur la touche [F] (CLOSE).

### Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, au chapitre 6.

#### Désactivation du rappel d'éléments spécifiques :

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/  
VOICE SET → TAB [◀|▶] FREEZE

#### Appel de numéros de mémoires de registration dans l'ordre :

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/  
VOICE SET → TAB [◀|▶] REGISTRATION SEQUENCE

### NOTE

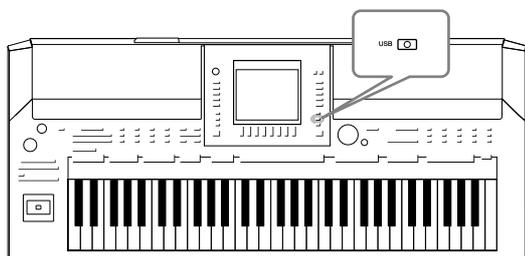
Vous pouvez appeler instantanément l'écran d'informations de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée en appuyant successivement sur la touche [DIRECT ACCESS] et sur une des touches [1] – [8] de la section REGISTRATION MEMORY.

### NOTE

Si une partie de voix est désactivée, le nom de la partie de voix correspondante apparaît en gris.

# USB Audio

## – Reproduction et enregistrement de fichiers audio –



La fonction USB Audio (Audio USB), fort commode, vous permet de reproduire des fichiers audio (WAV) stockés sur un périphérique de mémoire flash USB directement depuis l'instrument. En outre, dans la mesure où il est possible d'enregistrer vos performances et vos enregistrements sous forme de données audio (.WAV) sur un périphérique de mémoire flash USB, vous pouvez également reproduire ces fichiers sur un ordinateur, les partager avec des amis et les graver sur CD.

### Reproduction de fichiers audio

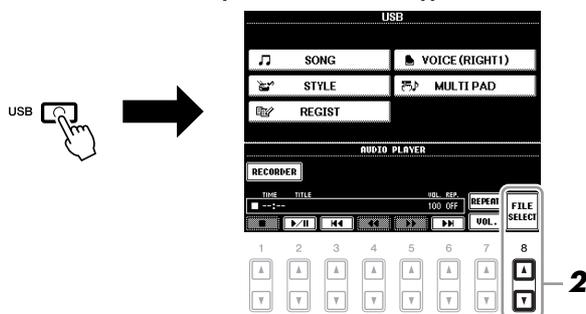
Essayez de reproduire sur l'instrument des fichiers audio provenant de la mémoire flash USB.

#### Formats de fichiers reproductibles

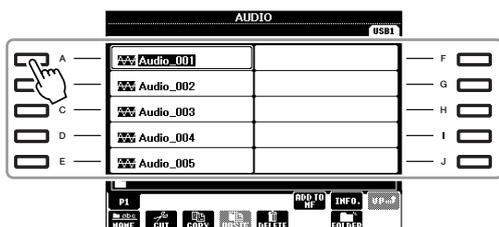
.wav	Taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits, stéréo
------	---

Connectez à la borne [USB TO DEVICE] le périphérique de mémoire flash USB contenant les fichiers audio à reproduire.

- 1 Appuyez sur la touche [USB] pour ouvrir l'écran Playback (écran AUDIO PLAYER (Lecteur audio)).



- 2 Appuyez sur la touche [8 ▲▼] (FILE SELECT) pour afficher les fichiers audio enregistrés sur la mémoire flash USB connectée.
- 3 Appuyez sur une des touches [A] – [J] correspondant au fichier que vous voulez écouter.



- 4 Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran Playback (écran AUDIO PLAYER).

#### NOTE

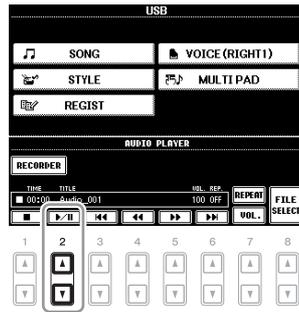
L'instrument ne peut pas lire des fichiers protégés par la norme DRM.

#### NOTE

Avant d'utiliser une mémoire flash USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 93.

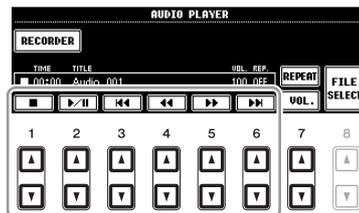
7

## 5 Appuyez sur la touche [2 ▲▼] (▶/||) pour lancer la reproduction.



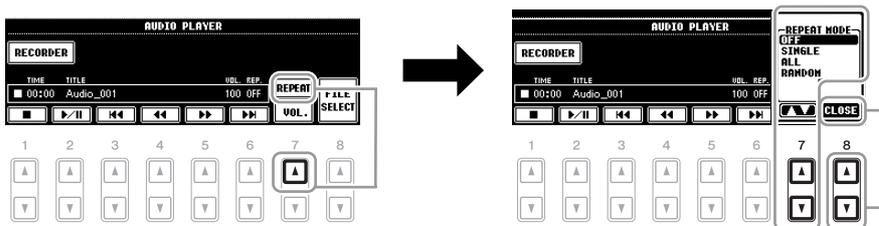
## Opérations liées à la reproduction

Vous pouvez exécuter les opérations d'arrêt, de pause, de rembobinage ou d'avance rapide à l'aide des touches [1 ▲▼] – [6 ▲▼]. En outre, vous avez la possibilité de configurer le mode REPEAT en appuyant sur la touche [7 ▲] et de régler le volume à l'aide de la touche [7 ▼].



### • Reproduction répétée de fichiers audio

Appuyez sur la touche [7 ▲] (REPEAT), puis réglez le mode REPEAT du fichier audio à l'aide des touches [7 ▲▼]. Pour fermer l'écran de réglage, appuyez sur la touche [8 ▲▼] (CLOSE).



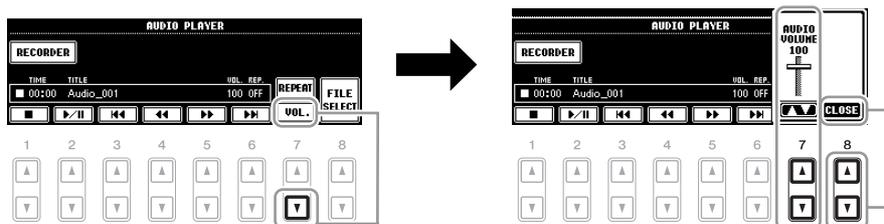
- OFF** Reproduit le fichier sélectionné, puis s'arrête.
- SINGLE** Reproduit le fichier sélectionné de manière répétée.
- ALL** Reproduit tous les fichiers du dossier contenant le fichier en cours de manière répétée.
- RANDOM** Reproduit tous les fichiers du dossier contenant le fichier en cours de manière répétée et aléatoire.

### AVIS

Ne tentez jamais de débrancher la mémoire flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant la lecture. Vous risqueriez de corrompre les données de la mémoire flash USB.

## • Réglage du volume pour la reproduction audio

Appuyez sur la touche [7 ▼] (VOL.), puis réglez le volume des fichiers audio à l'aide des touches [7 ▲▼]. Pour fermer l'écran de réglage, appuyez sur la touche [8 ▲▼] (CLOSE).



## Enregistrement de votre performance sous forme de données audio

Essayez d'enregistrer votre performance sur une mémoire flash USB sous forme de données audio (fichier WAV). La durée maximale de l'enregistrement est de 80 minutes. Ce délai peut toutefois varier en fonction de la capacité de la mémoire flash USB utilisée.

Les parties suivantes (générateur de sons interne) peuvent être enregistrées. Parties de clavier (Right 1, Right 2, Left), de morceau, de style et de multi-pad

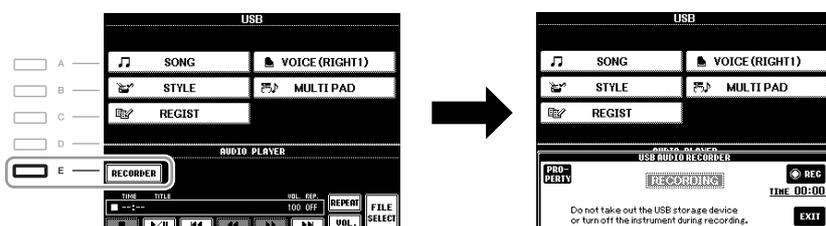
Formats des fichiers enregistrés à l'aide de cette fonction

.wav	Taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, résolution de 16 bits, stéréo
------	---

- 1 Branchez la mémoire flash USB à la borne [USB TO DEVICE].
- 2 Réglez la voix et les autres éléments que vous souhaitez utiliser pour votre performance. (Pour plus d'informations sur le réglage de la voix, reportez-vous à la page 34 ; pour le réglage du style, consultez la page 47.)
- 3 Appuyez sur la touche [USB].



- 4 Appuyez sur la touche [E] (RECORDER) (Enregistreur) pour appeler l'écran Recording (écran USB AUDIO RECORDER (Enregistreur audio USB)).



### NOTE

Pour enregistrer votre performance à l'aide de la fonction USB Audio, optez pour une mémoire flash USB compatible. Avant d'utiliser une mémoire flash USB, prenez soin de lire la section « Connexion d'un périphérique de stockage USB » à la page 93.

### NOTE

Il est impossible d'enregistrer l'entrée de son au niveau des prises [AUX IN].

### NOTE

Les morceaux protégés par des droits d'auteur, tels que les morceaux présélectionnés, et le son du métronome ne peuvent pas être enregistrés.

### NOTE

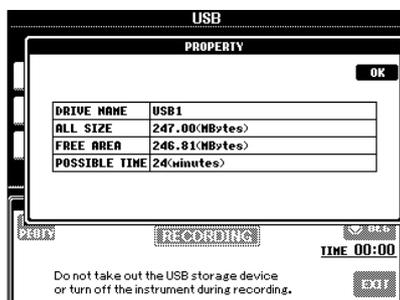
Les méthodes d'enregistrement disponibles sur l'instrument sont l'enregistrement MIDI et l'enregistrement audio (page 64).

### NOTE

Le périphérique de stockage USB en « USB1 » est sélectionné comme destination de l'enregistrement lorsque plusieurs périphériques sont connectés. Si le périphérique « USB1 » est un lecteur de disquettes, il sera ignoré.

## Vérification des informations de la mémoire flash USB en tant que destination de l'enregistrement

Sur l'écran ouvert à l'étape 4, appuyez sur la touche [E] (PROPERTY) (Propriété) pour vérifier le numéro du périphérique de mémoire flash USB, la taille de la mémoire ainsi que l'espace et la durée disponibles pour l'enregistrement.



Appuyez sur la touche [F] (OK)/[EXIT] pour fermer l'écran PROPERTY.

## 5 Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur les touches [J] (REC), puis commencez votre performance.

Lorsque l'enregistrement démarre, la durée d'enregistrement écoulée s'affiche sur la droite de l'écran Recording.



## 6 Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [J] (STOP).

Le fichier se voit automatiquement attribuer un nom, lequel apparaît dans un message qui s'affiche à l'écran.



### AVIS

Ne tentez jamais de débrancher la mémoire flash USB ou de mettre l'instrument hors tension pendant la lecture. Vous risqueriez de corrompre les données de la mémoire flash USB ou les données d'enregistrement.

### NOTE

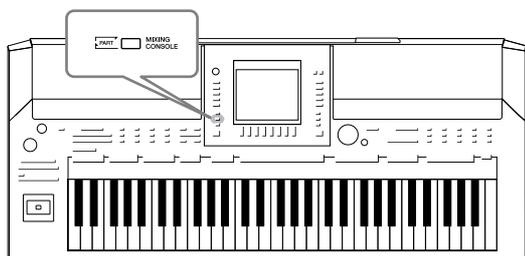
Même lorsque vous vous trompez lors d'une performance, vous ne pouvez pas écraser un fichier existant. Supprimez le fichier enregistré dans l'écran File Selection, puis enregistrez à nouveau votre performance.

### NOTE

L'opération d'enregistrement se poursuivra même si vous fermez l'écran Recording en appuyant sur la touche [EXIT]. Appuyez sur la touche [E] (RECORDER) pour appeler à nouveau l'écran Recording, puis arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [J] (STOP).

# Console de mixage

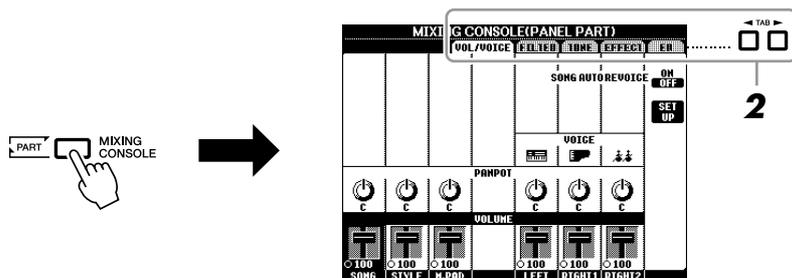
– Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –



La console de mixage vous offre un contrôle intuitif sur certains aspects des parties du clavier et des canaux de morceau/style, dont la balance de volume et le timbre des sons. Elle vous permet d'ajuster les niveaux et la position stéréo (panoramique) de chaque voix afin d'obtenir l'équilibre sonore et l'image stéréo les mieux adaptés, tout en réglant la manière dont les effets sont appliqués.

## Procédure de base

- 1 Appuyez sur la touche [MIXING CONSOLE] pour appeler l'écran MIXING CONSOLE (Console de mixage).



- 2 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour appeler la page souhaitée.

Pour plus de détails sur les différentes pages d'écran, reportez-vous à la section Fonctions avancées, chapitre 8.

### • VOL/VOICE

Modifie la voix et règle le balayage panoramique et le volume de chaque partie séparément (page 85). Vous pouvez également utiliser la fonction Auto Revoice (Réajustement automatique de voix) pour convertir les morceaux XG disponibles dans le commerce en sonorités spéciales, à l'aide des voix spéciales de l'instrument.

### • FILTER (Filtre)

Règle le contenu harmonique (résonance), ainsi que la clarté du son.

### • TUNE (Accord)

Effectue les réglages liés à la hauteur de ton (accord, transposition, etc.).

### • EFFECT (Effet)

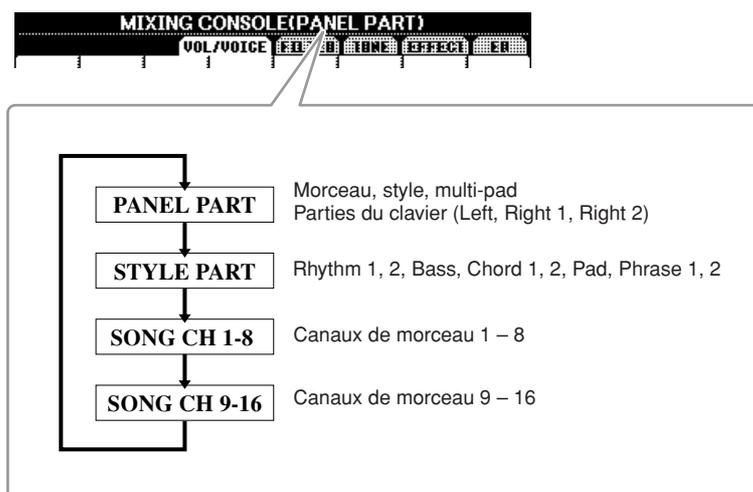
Sélectionne le type d'effet et règle sa profondeur pour chaque partie (page 87).

### • EQ (Égaliseur)

Règle les paramètres d'égalisation pour corriger la hauteur de ton ou le timbre du son.

### 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche [MIXING CONSOLE] pour appeler l'écran MIXING CONSOLE relatif à la partie concernée.

Le nom de la partie est indiqué en haut de l'écran.



### 4 Utilisez les touches [A] – [J] pour sélectionner un paramètre, puis les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler la valeur de chaque partie séparément.

### 5 Enregistrez les réglages de MIXING CONSOLE.

- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran PANEL PART (Partie de panneau) :**  
Enregistrez-les dans la mémoire de registration (page 75).
- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran STYLE PART (Partie de style) :**  
Enregistrez-les sous la forme de données de style.
  1. Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
  2. Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran REC CHANNEL (Canal d'enregistrement).
  3. Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour appeler l'écran Style Selection et sauvegarder les données (page 66).
- **Pour sauvegarder les réglages de l'écran SONG CH 1-8/9-16 :**  
Enregistrez d'abord les réglages édités en tant que partie des données de morceau (SETUP), puis sauvegardez le morceau.
  1. Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
  2. Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner la page CHANNEL (Canal).
  3. Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner « SETUP » (Configuration).
  4. Appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) (Exécuter).
  5. Appuyez sur la touche [I] pour appeler l'écran Song Selection et sauvegarder les données (page 66).

#### NOTE

Les composants des parties de style/morceau sont identiques à ceux qui apparaissent à l'écran lorsque vous appuyez une fois ou deux sur la touche [CHANNEL ON/OFF].

#### NOTE

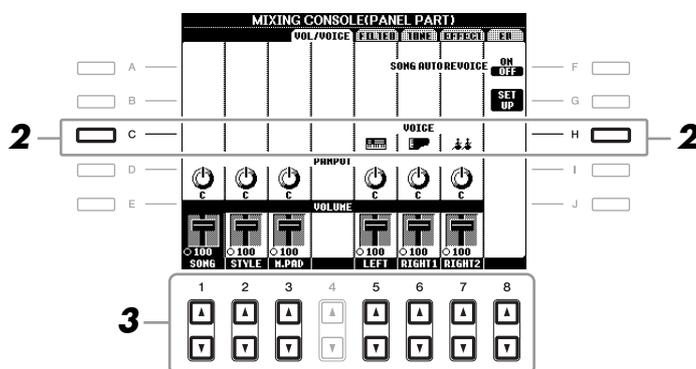
Si vous maintenez une des touches [A] – [J] enfoncée tout en utilisant les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] (ou le cadran DATA ENTRY), vous pourrez régler instantanément la même valeur pour toutes les autres parties.

## Modification des voix et réglage du balayage panoramique/volume de chaque partie

Vous pouvez modifier la voix et régler le balayage panoramique ainsi que le volume pour chaque partie de clavier et chaque canal de style ou canal de morceau.

### Modification de la voix de chaque partie

- 1** Cette opération est identique à celle de la section « Procédure de base » de la page 83. À l'étape 2, sélectionnez l'onglet VOL/VOICE.
- 2** Appuyez sur la touche [C] (ou [H]) pour sélectionner le paramètre VOICE.



- 3** Appuyez sur une des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour sélectionner la partie de votre choix.

L'écran Voice Selection apparaît.

- 4** Sélectionnez une voix.

Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE, puis sélectionnez une voix à l'aide des touches [A] – [J] (page 34).

- 5** Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran MIXING CONSOLE.

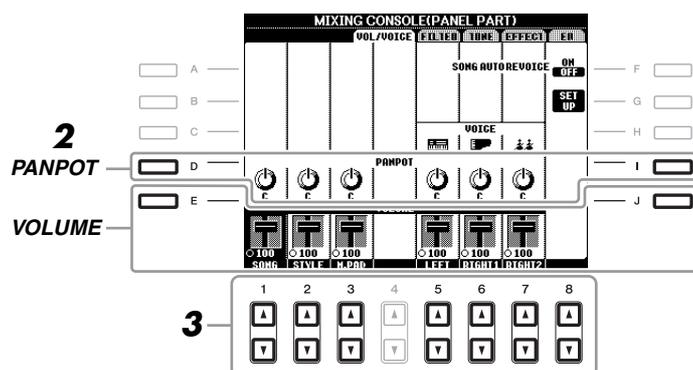
- 6** Sauvegardez vos réglages (étape 5 de la page 84).

#### NOTE

- Certaines voix (Organ Flutes, par exemple) ne peuvent pas être sélectionnées sur les canaux de style.
- Le canal RHY2 de l'écran STYLE PART peut uniquement être assigné à des voix de kit de batterie ou de kit SFX.
- Lors de la reproduction de données de morceaux GM, le canal 10 peut uniquement être utilisé pour une voix de kit de batterie.

## Réglage du balayage panoramique/volume de chaque partie

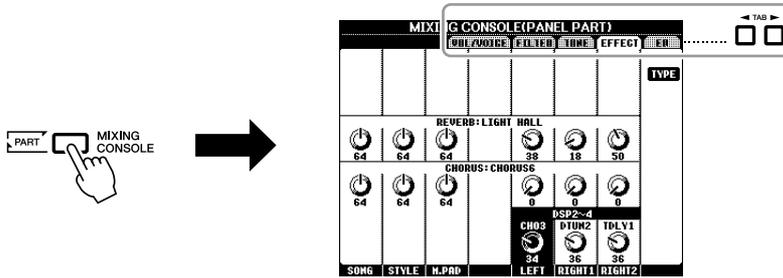
- 1** Cette opération est identique à celle de la section « Procédure de base » de la page 83. À l'étape 2, sélectionnez l'onglet VOL/VOICE.
- 2** Appuyez sur la touche [D] (ou [I]) pour sélectionner le paramètre PANPOT (Potentiomètre panoramique) ou sur la touche [E] (ou [J]) pour sélectionner VOLUME.



- 3** Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler le balayage panoramique et le volume de la partie souhaitée.
- 4** Sauvegardez vos réglages (étape 5 de la page 84).

# Application d'effets à chaque partie séparément

**1** Cette opération est identique à celle de la section « Procédure de base » de la page 83. À l'étape 2, sélectionnez l'onglet **EFFECT**.



**2** Utilisez les touches [C]/[D]/[E] pour sélectionner l'effet souhaité.

- **REVERB (réverbération) :**  
Reproduit l'ambiance chaleureuse d'une salle de concert ou d'un club de jazz.
- **CHORUS (Chœur) :**  
Produit un son riche et plein comme si plusieurs parties étaient jouées simultanément.
- **DSP :**  
L'effet le plus approprié pour la voix sélectionnée a été choisi par défaut.

**3** Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler la profondeur des différents effets de la partie souhaitée.

**4** Sauvegardez vos réglages (étape 5 de la page 84).

**NOTE**

Vous pouvez modifier le type d'effet en appuyant sur la touche [F] (TYPE). Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 170).

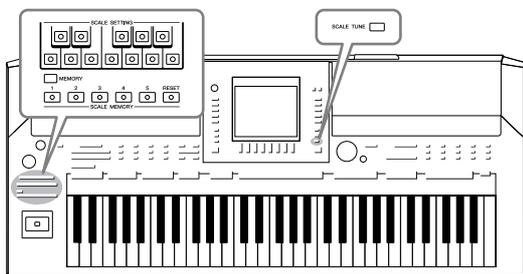
## Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, **chapitre 8**.

<b>Conversion d'une voix de morceau XG en voix compatible avec cet instrument (Song Auto Revoice) :</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/VOICE → [G] SET UP
<b>Édition des paramètres FILTER :</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] FILTER
<b>Édition des paramètres TUNE :</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE
<b>Modification d'un type d'effet :</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EFFECT → [F] TYPE
<b>Édition des paramètres EQ :</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EQ

# Oriental Scales

## – Paramétrage des gammes originales –

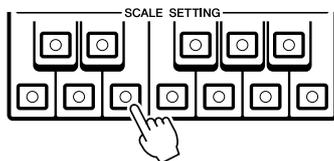


La fonction Oriental Scales (Gammes orientales) vous permet de moduler, aisément et simplement, la hauteur de ton de certaines notes spécifiques afin de créer vos propres gammes. Vous pouvez ainsi appeler les réglages de gamme à tout moment, même lorsque vous jouez.

## Paramétrage des gammes orientales

### Réglage d'une gamme

Les touches SCALE SETTING (Réglage de gamme) vous permettent de diminuer la hauteur de ton de certaines notes de 50 centièmes afin de créer vos propres gammes orientales. Ces touches simulent un clavier à une octave (de C (do) à B (si)). Appuyez sur la touche correspondant à la note dont vous voulez diminuer la hauteur (la touche s'allume). Appuyez de nouveau sur celle-ci pour revenir à la hauteur de ton normale. Ce réglage affecte toutes les notes de même nom, sur toutes les octaves.



Outre les touches SCALE SETTING, l'écran SCALE TUNE (Accord de gamme) vous permet de sélectionner aisément le modèle de gamme de votre choix, y compris parmi les gammes orientales, afin de créer vos propres gammes en réglant avec précision les notes de la gamme. Appuyez sur la touche [SCALE TUNE] pour appeler l'écran SCALE TUNE. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 105).

### Mémorisation des réglages de gamme

Vous pouvez mémoriser les réglages de gamme effectués à l'aide des touches SCALE SETTING ou depuis l'écran SCALE TUNE sur les touches SCALE MEMORY en vue de les rappeler instantanément.

#### **1** Configurez les réglages de gamme selon vos besoins à l'aide des touches SCALE SETTING ou de l'écran SCALE TUNE.

Pour obtenir des instructions sur l'écran SCALE TUNE, reportez-vous à la section Fonctions avancées (page 105).

#### **NOTE**

Dans la terminologie musicale, un « centième » représente 1/100e de demi-ton. (100 centièmes correspondent à un demi-ton.)

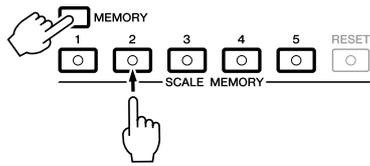
#### **NOTE**

La gamme étant spécifiée par défaut sur le type Tempérament égal avec C comme note fondamentale, vous devrez régler la hauteur de chaque note en considérant C comme la note fondamentale.

#### **NOTE**

La fonction Scale Setting est sans effet sur certaines voix telles que les voix Drum Kit/SFX Kit.

- 2** Tout en maintenant la touche [MEMORY] (Mémoire) de la section SCALE MEMORY (Mémoire de gammes) enfoncée, appuyez sur une des touches [1] – [5] de la section SCALE MEMORY (celle qui permet de mémoriser les réglages de gamme).



La touche SCALE MEMORY correspondante s'allume. Toutes les données qui se trouvaient auparavant à l'emplacement sélectionné sont effacées et remplacées par les nouveaux réglages.

**À propos de l'état des voyants des touches [1] – [5]**

- **Allumé** : données enregistrées et actuellement sélectionnées
- **Éteint** : aucune donnée actuellement enregistrée ou sélectionnée

- 3** Mémorisez des réglages de gamme sur d'autres touches en répétant les étapes 1 et 2 ci-dessus.

Vous pouvez rappeler les réglages mémorisés simplement en appuyant sur la touche numérique correspondante.

**Réinitialisation instantanée des réglages de gamme**

Appuyez sur la touche [RESET] de la section SCALE MEMORY pour réinitialiser toutes les notes sur la hauteur de ton normale (0 centième). Cette opération n'efface pas les réglages mémorisés sur les touches [1] – [5].

**NOTE**

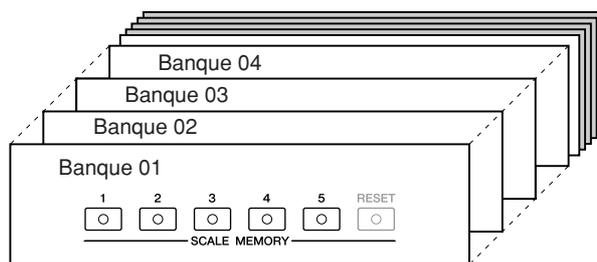
La touche [RESET] (Réinitialisation) s'allume lorsque toutes les notes sont réglées sur une hauteur de ton normale.

**AVIS**

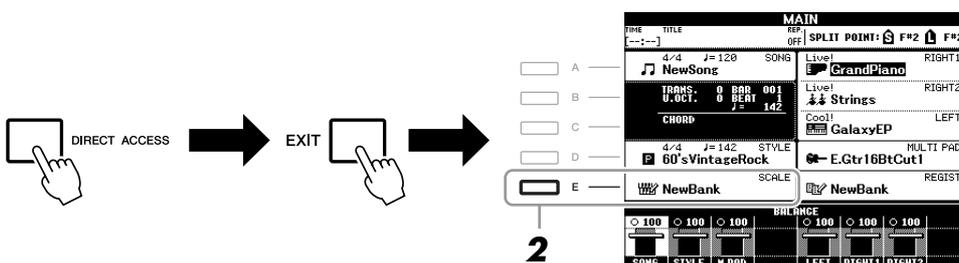
Les réglages de gamme mémorisés sur les touches numériques seront perdus si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir effectué de sauvegarde.

**Sauvegarde de la mémoire de gammes en tant que fichier de banque**

Les réglages de gamme mémorisés via les touches [1] – [5] de la section SCALE MEMORY sont enregistrés dans un fichier unique de banque d'accords de gamme.

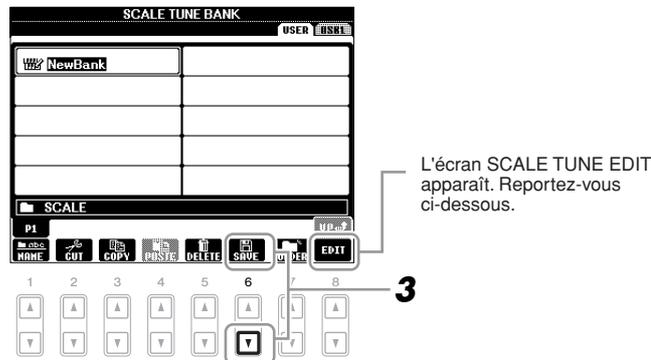


- 1** Appuyez successivement sur les touches [DIRECT ACCESS], puis [EXIT] pour appeler l'écran Main.



- 2** Appuyez sur la touche [E] pour appeler l'écran Scale Tune Bank Selection (Sélection de banque d'accords de gamme).
- 3** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour sauvegarder le fichier de banque.

Pour obtenir des instructions sur la sauvegarde, reportez-vous à la page 66.



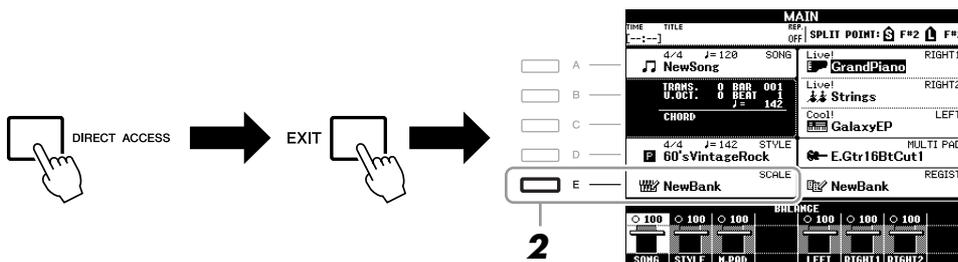
### Écran SCALE TUNE EDIT (Édition des accords de gamme)

Le contenu de la banque d'accords de gamme actuellement sélectionnée s'affiche sur l'écran SCALE TUNE EDIT. Les noms des réglages de gamme mémorisés sur les touches [1] – [5] de la section SCALE MEMORY s'affichent à l'écran. Vous pouvez renommer ou supprimer chacun des réglages de gamme. Reportez-vous aux pages 28 – 29 pour plus de détails sur les opérations d'attribution d'un nouveau nom et de suppression.

## Rappel d'un réglage de gamme mémorisé

Vous pouvez rappeler les réglages de gamme mémorisés en sélectionnant le fichier de banque d'accords de gamme comme décrit ci-dessous.

- 1** Appuyez successivement sur les touches [DIRECT ACCESS], puis [EXIT] pour appeler l'écran Main.



- 2** Appuyez sur la touche [E] pour appeler l'écran Scale Tune Bank Selection.
- 3** Appuyez sur une des touches [A] – [J] pour sélectionner une banque.  
Vous pouvez également utiliser le cadran [DATA ENTRY] et la touche [ENTER] pour sélectionner une banque.
- 4** Appuyez sur l'une des touches [1] – [5] de la section SCALE MEMORY pour sélectionner un emplacement de mémoire spécifique.

# Connexions

## – Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques –

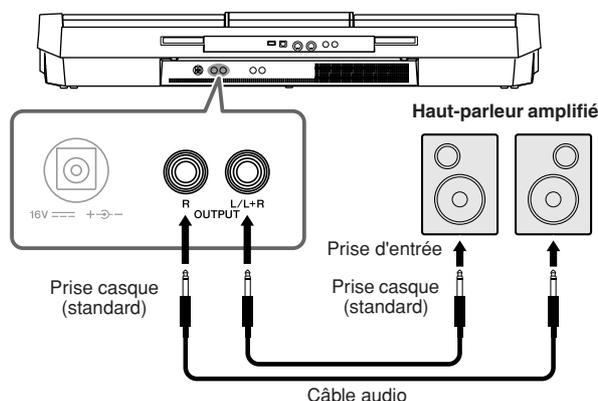
### **⚠ ATTENTION**

Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. En outre, avant d'allumer ou d'éteindre n'importe lequel de ces dispositifs, réglez toutes les commandes de volume sur le niveau minimal (0). Sinon, les composants risquent de subir un choc électrique ou d'être endommagés.

## Connexion de périphériques audio

### Utilisation de périphériques audio externes pour la reproduction

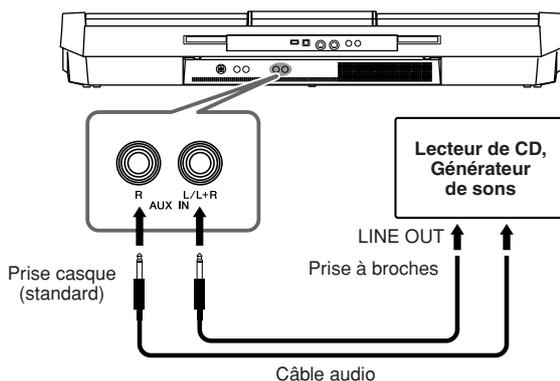
Vous pouvez connecter un système stéréo aux prises OUTPUT [L/L+R]/[R] pour amplifier le son de l'instrument.



Une fois les connexions effectuées, vous pouvez utiliser la commande [MASTER VOLUME] de l'instrument pour régler le volume de la sortie de son vers le périphérique externe.

### Reproduction des sons de périphériques audio externes via les haut-parleurs intégrés de l'instrument

Vous pouvez connecter les prises de sortie d'un périphérique externe (lecteur de CD, générateur de sons, etc.) aux prises AUX IN [L/L+R]/[R] de l'instrument afin d'écouter le son de ce périphérique via les haut-parleurs intégrés de l'instrument.



### **NOTE**

Utilisez des câbles audio et des fiches d'adaptateur sans résistance (zéro résistance).

### **NOTE**

Utilisez uniquement la prise [L/L+R] pour connecter un périphérique monaural.

### **AVIS**

Lorsque le son de l'instrument est envoyé vers un périphérique externe, mettez d'abord l'instrument sous tension, puis le périphérique externe. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.

### **AVIS**

N'acheminez pas la sortie des prises [OUTPUT] (Sortie) vers les prises [AUX IN] (Entrée auxiliaire). Si vous effectuez une telle connexion, l'entrée de signal au niveau des prises [AUX IN] sera produite via les prises [OUTPUT]. Cela pourrait entraîner une mise en boucle qui rendrait impossible le fonctionnement normal et pourrait même endommager certaines pièces de l'équipement.

### **AVIS**

Lorsque le son d'un périphérique externe est envoyé vers l'instrument, mettez d'abord le périphérique externe sous tension, puis l'instrument. Procédez en sens inverse pour la mise hors tension.

### **NOTE**

Utilisez uniquement la prise [L/L+R] pour connecter un périphérique monaural.

### **NOTE**

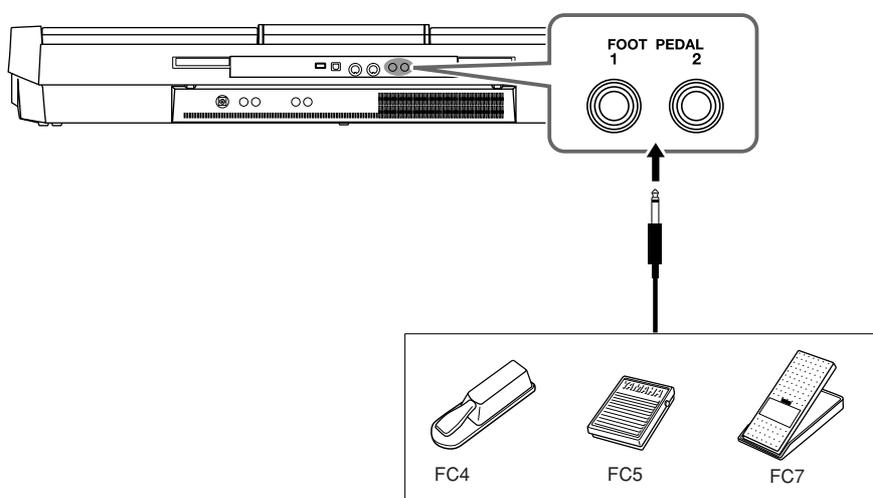
Le réglage [MASTER VOLUME] de l'instrument affecte le signal d'entrée en provenance des prises [AUX IN].

## Connexion d'un sélecteur au pied/contrôleur au pied au pied

Vous avez la possibilité de raccorder des sélecteurs au pied (Yamaha FC4 ou FC5) ou un contrôleur au pied (Yamaha FC7) proposés en option à l'une des prises FOOT PEDAL (Pédale). Un sélecteur au pied sert à activer et désactiver certaines fonctions, tandis que le contrôleur au pied permet de commander des paramètres tels que le volume en continu.

### Fonctions par défaut

FOOT PEDAL 1	Active ou désactive le maintien. Utilisez le sélecteur au pied FC4 ou FC5.
FOOT PEDAL 2	Contrôle le volume (fonction d'expression). Utilisez le contrôleur au pied FC7.



En attribuant une fonction spécifique à chaque sélecteur/contrôleur au pied, vous pouvez facilement commander le maintien et le volume via une des prises de pédale ou contrôler bon nombre d'autres fonctions à l'aide de la pédale.

#### • Exemple : commande de début/arrêt de morceau via le sélecteur au pied

Connectez un sélecteur au pied (FC4 ou FC5) à l'une des prises FOOT PEDAL. Pour attribuer cette fonction à la pédale connectée, sélectionnez « SONG PLAY/PAUSE » dans l'écran approprié : [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] FOOT PEDAL.

### NOTE

Vérifiez que l'appareil est hors tension avant de connecter ou de déconnecter la pédale.

### Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, **chapitre 10**.

**Affectation de fonctions spécifiques aux différentes pédales :**

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] FOOT PEDAL

# Connexion d'un périphérique de stockage USB

La connexion d'un périphérique de stockage USB à la borne [USB TO DEVICE] de l'instrument vous permet de sauvegarder sur le périphérique les données créées sur le périphérique.

## Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO DEVICE]

Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne, veillez à le manipuler avec soin. Pour cela, il est important de suivre les recommandations suivantes.

### NOTE

Pour plus d'informations sur la manipulation des périphériques USB, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil USB concerné.

### Périphériques USB compatibles

- Périphériques de stockage USB (mémoire flash, etc.)
- Concentrateur USB

L'instrument ne prend pas nécessairement en charge tous les périphériques USB disponibles dans le commerce.

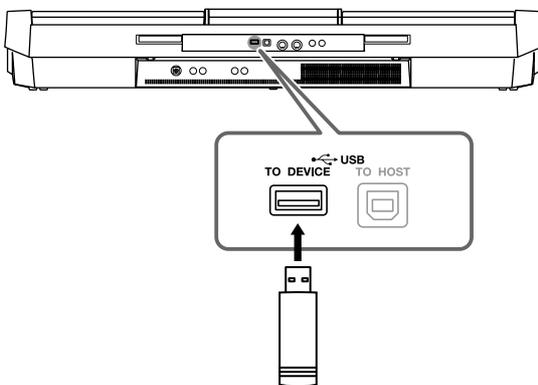
Yamaha ne peut garantir le bon fonctionnement des périphériques USB que vous achetez. Avant tout achat de périphérique USB en vue d'une utilisation avec cet instrument, veuillez visiter la page Web suivante : <http://download.yamaha.com/>

### NOTE

Il est impossible d'utiliser d'autres périphériques USB (clavier ou souris d'ordinateur, par exemple).

### Connexion d'un périphérique USB

- Lorsque vous connectez un périphérique USB à la borne [USB TO DEVICE], assurez-vous que le connecteur du périphérique est adapté et qu'il est branché dans le bon sens.



- En cas de connexion d'un câble USB, utilisez un câble de moins de 3 mètres.
- Si vous souhaitez connecter deux périphériques à une même borne, vous devrez utiliser un concentrateur USB. Le concentrateur USB doit être autoalimenté (avec sa propre source d'alimentation) et mis sous tension. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul concentrateur USB à la fois. Si un message d'erreur apparaît alors que vous utilisez le concentrateur USB, vous débrancherez celui-ci de l'instrument, puis mettrez l'instrument sous tension et reconnecterez le concentrateur.
- Bien que l'instrument prenne en charge la norme USB 1.1, vous pouvez y raccorder un périphérique de stockage USB 2.0 et l'utiliser sur l'appareil. Notez toutefois que la vitesse de transfert obtenue est celle de la norme USB 1.1.

### Utilisation des périphériques de stockage USB

En reliant l'instrument à un périphérique de stockage USB, vous pouvez à la fois sauvegarder les données créées sur le périphérique connecté et lire des données à partir de ce dernier.

### Nombre de périphériques de stockage USB susceptibles d'être utilisés

Il est possible de relier au maximum deux périphériques de stockage USB à la borne [USB TO DEVICE]. (Si nécessaire, ayez recours à un concentrateur USB. Cependant, il est impossible d'exploiter simultanément plus de deux périphériques de stockage USB avec des instruments de musique, même en cas d'utilisation d'un concentrateur USB.) Cet instrument peut reconnaître jusqu'à quatre lecteurs sur un périphérique de stockage USB unique.

### Formatage des supports de stockage USB

Lorsqu'un périphérique de stockage USB est connecté ou qu'un support est inséré, un message vous invitant à formater le périphérique/support peut apparaître. Dans ce cas, exécutez l'opération de formatage (page 94).

### AVIS

Le formatage écrase toutes les données existantes. Assurez-vous que le support que vous formatez ne contient aucune donnée importante. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs supports de stockage USB.

### Pour protéger vos données (protection en écriture)

Pour éviter d'effacer des données importantes par inadvertance, appliquez la protection en écriture disponible sur tout périphérique ou support de stockage. Si vous enregistrez des données sur le périphérique de stockage USB, veillez à désactiver la protection en écriture.

### Connexion et retrait d'un périphérique de stockage USB

Avant de retirer le support du périphérique, assurez-vous que l'instrument n'est pas en train d'accéder à des données (lors d'opérations de sauvegarde, de copie et de suppression, par exemple).

### AVIS

Évitez de mettre le périphérique de stockage USB sous et hors tension ou de le brancher et débrancher trop souvent. Cela risque en effet de « geler » ou de suspendre le fonctionnement de l'instrument. Pendant que l'instrument accède aux données (par exemple, au cours des opérations de sauvegarde, de copie, de suppression, de chargement ou de formatage) ou durant le montage du périphérique de stockage USB (peu après la connexion), vous ne devez EN AUCUN CAS NI débrancher le connecteur USB NI retirer le support du périphérique NI mettre un des deux périphériques hors tension. Vous risqueriez d'endommager les données d'un des périphériques, voire des deux.

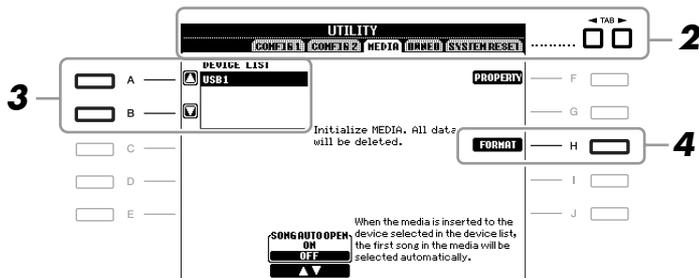
## Formatage d'un périphérique de stockage USB

Lorsqu'un périphérique de stockage USB est connecté ou qu'un support est inséré, un message vous invitant à formater le périphérique/support peut apparaître. Dans ce cas, exécutez l'opération de formatage.

**1** Insérez le périphérique de stockage USB à formater dans la borne [USB TO DEVICE].

**2** Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA



**3** Appuyez sur les touches [A]/[B] pour sélectionner le périphérique USB à formater dans la liste des périphériques.

Les indications USB 1, USB 2, etc. apparaissent en fonction du nombre de périphériques connectés.

**4** Appuyez sur la touche [H] (FORMAT) (Formatage) pour formater le périphérique/support.

### Vérification de la mémoire restante

Vous pouvez vérifier l'espace mémoire restant sur le périphérique de stockage USB connecté en appuyant sur la touche [F] (PROPERTY) (Propriété) à l'étape 4 ci-dessus.

### AVIS

L'opération de formatage supprime toutes les données existantes. Assurez-vous que le support que vous formatez ne contient pas de données importantes. Soyez prudent, en particulier lorsque vous connectez plusieurs supports de stockage USB.

## Connexion d'un ordinateur

En connectant un ordinateur à la borne [USB TO HOST] (USB vers hôte), vous transférez les données entre l'instrument et l'ordinateur via MIDI et utilisez l'ordinateur pour contrôler, éditer et organiser les données sur l'instrument.

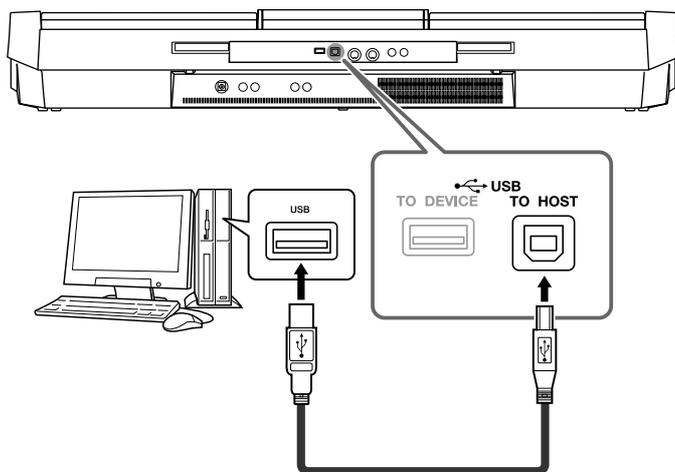
### 1 Mettez l'instrument hors tension avant de procéder à la connexion.

### 2 Démarrez l'ordinateur.

Ne démarrez aucune application sur l'ordinateur.

### 3 Connectez l'instrument et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.

Effectuez la connexion directement sans passer par un concentrateur USB.



### 4 Mettez l'instrument sous tension.

Le pilote USB-MIDI est alors automatiquement installé sur l'ordinateur.

Système d'exploitation :

Windows XP (SP3 ou ultérieur)/Windows Vista \*version 32 bits uniquement, Windows 7, Mac OS X version 10.5.0 – 10.6.x

En cas de communication de données instable ou lorsqu'un problème survient même si vous avez suivi les instructions ci-dessus, téléchargez le pilote USB-MIDI standard de Yamaha à partir de l'URL suivante, puis installez-le sur votre ordinateur. Pour obtenir des instructions sur l'installation, reportez-vous au manuel d'installation inclus dans le fichier téléchargé.

<http://download.yamaha.com/>

Pour plus d'informations concernant les systèmes d'exploitation compatibles avec le pilote USB-MIDI standard de Yamaha, visitez l'URL ci-dessus.

#### NOTE

Vous pouvez également utiliser les bornes MIDI IN/OUT pour effectuer la connexion à l'ordinateur. Dans ce cas, une interface MIDI (de type Yamaha UX16, par exemple) est nécessaire. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'interface MIDI concernée.

### Précautions à prendre en cas d'utilisation de la borne [USB TO HOST]

Lorsque vous reliez l'ordinateur à la borne [USB TO HOST], veuillez respecter les points suivants. Le non-respect de ces instructions pourrait provoquer un blocage de l'ordinateur, voire la corruption ou la perte des données. Si l'ordinateur ou l'instrument se bloque, redémarrez le logiciel ou le système d'exploitation de l'ordinateur ou mettez l'instrument hors tension.

#### **AVIS**

- Utilisez un câble USB de type AB d'une longueur inférieure à 3 mètres. Les câbles USB 3.0 ne peuvent pas être utilisés.
- Avant de relier l'ordinateur à la borne [USB TO HOST], quittez tout mode d'économie d'énergie (suspension, veille, attente, etc.) de l'ordinateur.
- Avant de mettre l'instrument sous tension, reliez l'ordinateur à la borne [USB TO HOST].
- Exécutez les opérations suivantes avant de mettre l'instrument sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble USB dans/hors de la borne [USB TO HOST].
  - Fermez toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur.
  - Vérifiez qu'il n'y a pas de données en cours de transmission depuis l'instrument. (Il y a transfert de données uniquement si vous jouez des notes sur le clavier ou que vous reproduisez un morceau.)
- Lorsqu'un ordinateur est connecté à l'instrument, vous devez attendre au moins six secondes entre les opérations suivantes : (1) mise hors tension, puis sous tension de l'instrument et (2) connexion/déconnexion du câble USB.

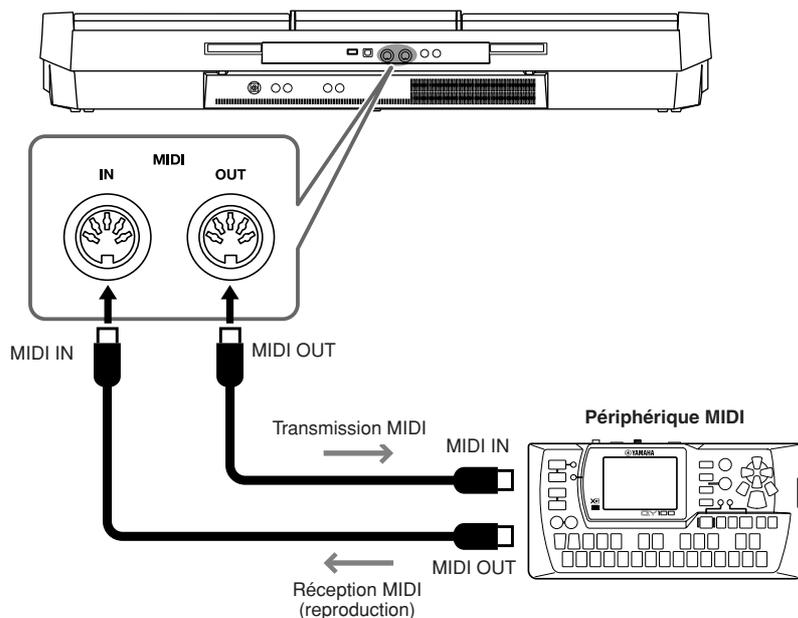
#### **NOTE**

- Lorsque vous utilisez un câble USB pour relier l'instrument à l'ordinateur, effectuez la connexion directement, sans faire appel à un concentrateur USB.
- Pour plus d'informations sur la configuration de votre logiciel séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel correspondant.

## Connexion de périphériques MIDI externes

Utilisez les bornes [MIDI] et les câbles MIDI standard pour relier les périphériques MIDI externes (clavier, séquenceur, etc.).

- **MIDI IN (Entrée MIDI)**  
Reçoit des messages MIDI à partir d'un autre périphérique MIDI.
- **MIDI OUT (Sortie MIDI)**  
Transmet les messages MIDI générés par l'instrument vers un autre périphérique MIDI.



Pour plus d'informations sur les réglages MIDI de l'instrument, reportez-vous à la section Fonctions avancées (pages 179 – 184).

### Fonctions avancées

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Fonctions avancées du présent manuel, **chapitre 10**.

Réglages MIDI :

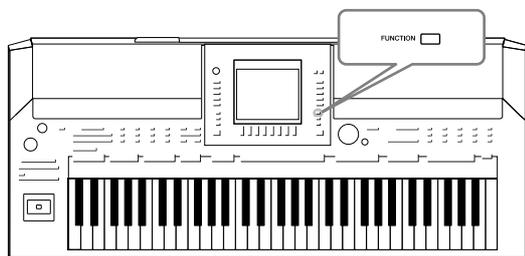
[FUNCTION] → [H] MIDI → [8 ▼] EDIT

### NOTE

Pour une présentation générale de la norme MIDI et de son utilisation, reportez-vous au document « Généralités sur la norme MIDI » (téléchargeable depuis le site Web de Yamaha).

# Utility

## – Réglages d'ensemble –

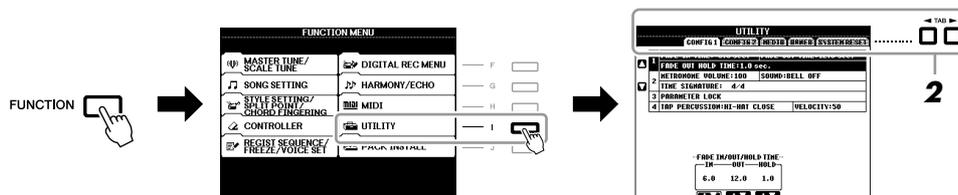


La section Utility (Utilitaires) du menu Function propose une grande variété d'outils et de réglages pratiques conçus spécialement pour l'instrument. Ceux-ci comprennent aussi bien les réglages affectant l'ensemble de l'unité que les réglages détaillés destinés à des fonctions spécifiques. Vous y trouverez également des fonctions de réinitialisation de données et des commandes liées aux supports de stockage, telles que le formatage de supports.

### Procédure de base

#### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY



#### 2 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour appeler la page souhaitée.

##### • CONFIG 1

Réglages généraux tels que la durée de l'ouverture/fermeture par fondu sonore, le son de métronome, le son de tempo par tapotement, etc.

##### • CONFIG 2

Réglages généraux tels que les éléments affichés dans l'écran de sélection des voix/styles, la durée d'affichage des fenêtres contextuelles, etc.

##### • MEDIA (Support)

Réglages liés au périphérique de stockage USB connecté, tels que le formatage (page 94) et la vérification de la taille de la mémoire.

##### • OWNER (Propriétaire)

Réglages du nom de propriétaire (page 17) et de la langue des messages (page 16). Des opérations de sauvegarde/restauration des réglages de paramètres (page 32) peuvent également être effectuées sur cette page.

##### • SYSTEM RESET (Réinitialisation du système)

Réinitialise les réglages de l'instrument.

#### 3 Si nécessaire, utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le paramètre souhaité.

#### 4 Modifiez les réglages à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] ou exécutez l'opération via les touches [F] – [J].

Pour plus de détails sur les réglages Utility, reportez-vous à la section Fonctions avancées, chapitre 11.

# Fonctions avancées

<i>Voix</i>	1
<i>Styles</i>	2
<i>Morceaux</i>	3
<i>Multi-pads</i>	4
<i>Music Finder</i>	5
<i>Mémoire de registration</i>	6
<i>USB Audio</i>	7
<i>Console de mixage</i>	8
<i>Oriental Scales</i>	9
<i>Connexions</i>	10
<i>Utility</i>	11

# Voix

– Jeu au clavier –

## Caractéristiques des voix

Le type de voix et ses caractéristiques sont affichés au-dessus du nom de la voix dans l'écran Voice Selection.

Live!	Ces sonorités d'instruments acoustiques ont été échantillonnées en stéréo afin de reproduire un son riche et authentique, rempli d'atmosphère et d'ambiance.
Cool!	Ces voix capturent les textures dynamiques et les nuances subtiles des instruments électriques, grâce à une capacité de mémoire phénoménale et à des programmations très sophistiquées.
Sweet!	Ces sons d'instruments acoustiques bénéficient également des technologies de pointe de Yamaha et offrent un son tellement précis et naturel que vous avez l'impression de jouer sur le véritable instrument !
Drums	Différents sons de batterie et de percussion sont affectés à des touches individuelles, ce qui vous permet de reproduire les sons depuis le clavier.
SFX	Différents sons d'effets spéciaux sont affectés à des touches individuelles, ce qui vous permet de reproduire les sons depuis le clavier.
Organ Flutes!	Cette voix d'orgue authentique vous permet d'utiliser la fonction Voice Set pour régler les différentes longueurs en pied et créer vos propres sons d'orgue originaux. Reportez-vous à la page 112 pour plus de détails.
MegaVoice	Reportez-vous à la section Procédures de base (page 38).

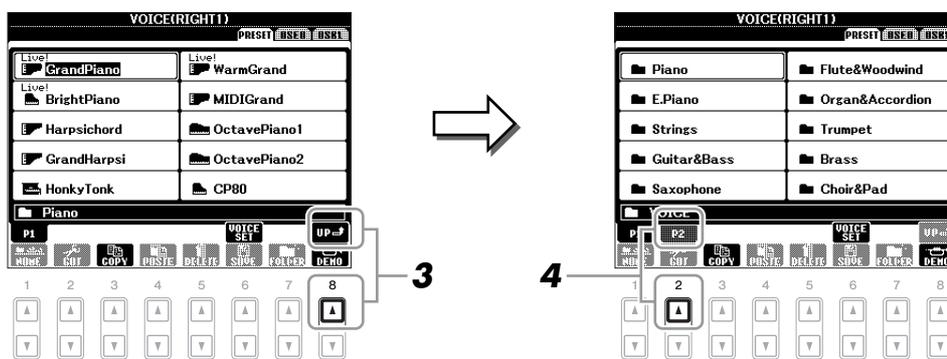
1

Voix – Jeu au clavier –

## Sélection de voix GM/XG ou d'autres voix sur le panneau

Les voix GM/XG ne peuvent pas être appelées directement à partir des touches de sélection de la catégorie VOICE. Cependant, il est possible de les sélectionner via les opérations liées au panneau en exécutant la procédure suivante.

- 1 Appuyez sur la touche PART SELECT (Sélection de partie) pour laquelle vous souhaitez appeler la voix choisie.
- 2 Appuyez sur une des touches de sélection de la catégorie VOICE pour ouvrir l'écran Voice Selection.
- 3 Appuyez sur la touche [8 ▲] (UP) pour appeler les catégories de voix.



- 4 Appuyez sur la touche [2 ▲] (P2) pour afficher la page 2.
- 5 Appuyez sur la touche [A] – [J] de votre choix pour appeler l'écran Voice Selection des voix GM/XG, GM2, etc.
- 6 Sélectionnez la voix souhaitée.

# Réglages liés aux effets

## Réglage de la sensibilité au toucher du clavier

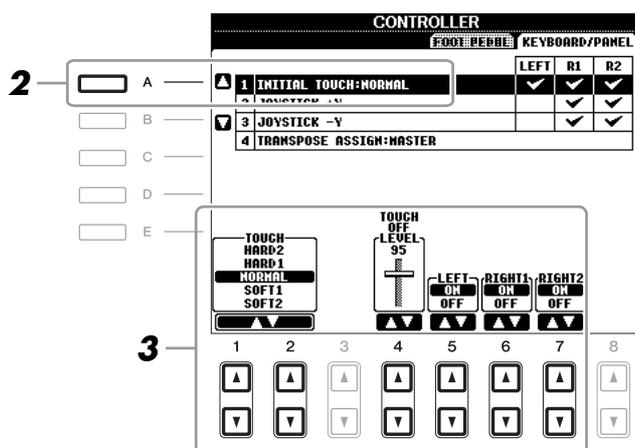
Vous avez la possibilité d'ajuster la réponse au toucher de l'instrument, c'est-à-dire la réaction du son à votre force de jeu. Le type de sensibilité au toucher choisi est appliqué à toutes les voix.

**NOTE** Certaines voix sont spécialement conçues sans sensibilité au toucher, de manière à émuler les caractéristiques du véritable instrument (par exemple, les orgues traditionnels, qui n'ont pas de réponse au toucher).

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL

### 2 Appuyez sur la touche [A] pour sélectionner « 1 INITIAL TOUCH » (1 Toucher initial).



### 3 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼] pour régler la réponse au toucher.

#### 1 INITIAL TOUCH

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	TOUCH (Toucher)	Détermine le réglage de sensibilité au toucher initial.  <b>HARD 2 (Fort 2)</b> Nécessite de jouer fort pour produire un volume élevé. Idéal pour les interprètes ayant un toucher lourd.  <b>HARD 1 (Fort 1)</b> Nécessite un toucher de force moyenne pour obtenir un volume élevé.  <b>NORMAL</b> Toucher dynamique standard.  <b>SOFT 1 (Léger 1)</b> Produit un volume élevé avec un toucher de force moyenne.  <b>SOFT 2 (Léger 2)</b> Produit un volume relativement élevé même avec un toucher de faible force. Idéal pour les interprètes ayant un toucher léger.
[4 ▲▼]	TOUCH OFF LEVEL (Niveau de désactivation de toucher)	Détermine le niveau de volume fixe lorsque le paramètre Touch (Toucher) est réglé sur « OFF ».
[5 ▲▼]– [7 ▲▼]	LEFT–RIGHT2	Active ou désactive le toucher initial pour chaque partie du clavier.

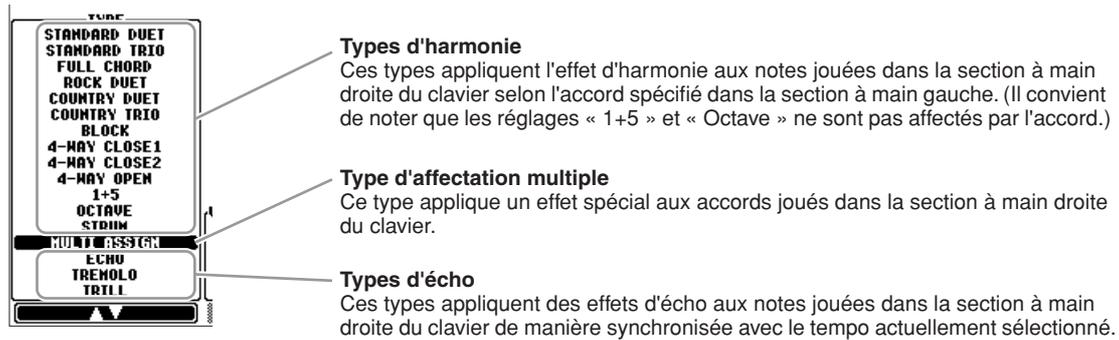
# Sélection du type d'harmonie/écho

Vous pouvez sélectionner l'effet d'harmonie/écho souhaité parmi un vaste choix de types disponibles.

**NOTE** L'effet Harmony/Echo risque de ne pas fonctionner correctement lorsque la touche [MONO] est activée ou lorsque vous utilisez les voix Super Articulation.

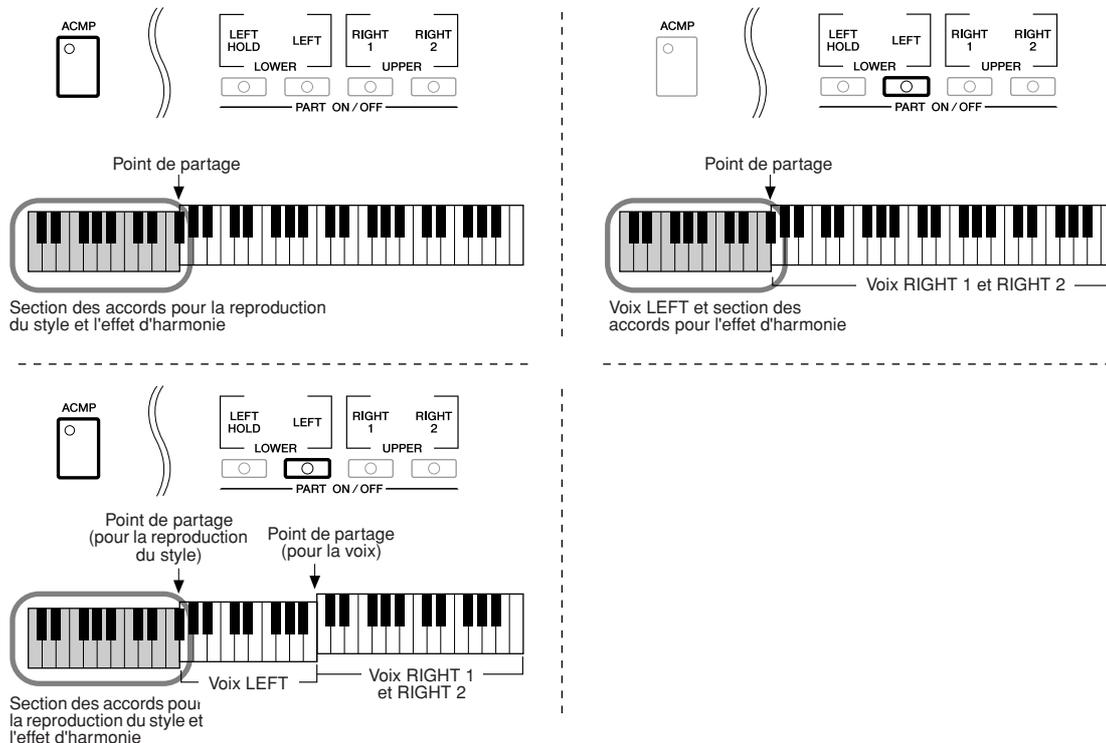
- 1** Activez la touche [HARMONY/ECHO].
- 2** Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → [G] HARMONY/ECHO
- 3** Utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner le type d'harmonie/écho.

Les types d'harmonie/écho sont répartis en trois groupes, selon l'effet appliqué.



## Types d'harmonie

Lorsqu'un des types d'harmonie est sélectionné, l'effet d'harmonie est appliqué à la note jouée dans la section de la main droite du clavier en fonction du type sélectionné ci-dessus et de l'accord spécifié dans la section d'accords du clavier illustrée ci-dessous.



## Type d'affectation multiple

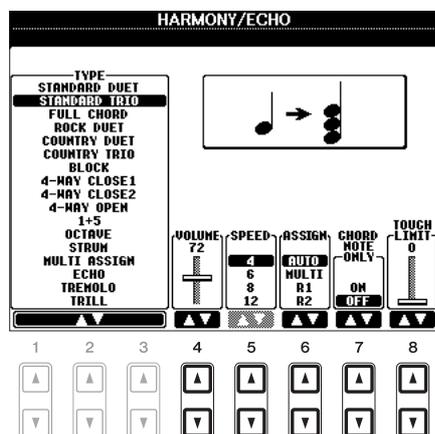
L'effet Multi Assign (Affectation multiple) affecte automatiquement les notes jouées simultanément dans la section à main droite du clavier à des parties distinctes (voix). Les parties [RIGHT 1] et [RIGHT 2] du clavier doivent être toutes deux activées lors de l'utilisation de l'effet Multi Assign. Les voix Right 1 et Right 2 sont attribuées alternativement aux notes dans l'ordre où vous les jouez.

## ■ Types d'écho

Lorsque l'un des types d'écho est sélectionné, l'effet correspondant (écho, trémolo, trille) s'applique à la note jouée dans la section à main droite du clavier en synchronisation avec le tempo actuellement sélectionné, indépendamment de l'état d'activation ou de désactivation de la touche [ACMP] (Accompagnement) et de la partie LEFT (Gauche). Gardez à l'esprit que l'effet Trill (Trille) est activé lorsque vous maintenez deux notes du clavier enfoncées simultanément (les deux dernières notes en cas de maintien de plusieurs notes) et que celles-ci sont jouées en alternance.

### 4 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [8 ▲▼] pour sélectionner divers réglages d'harmonie/écho.

Les réglages disponibles varient en fonction du type d'harmonie/écho.



[4 ▲▼]	VOLUME	Ce paramètre est disponible pour tous les types à l'exception de « Multi Assign ». Il détermine le niveau des notes d'harmonie/écho générées par l'effet Harmonie/Echo.
[5 ▲▼]	SPEED (Vitesse)	Ce paramètre n'est disponible que lorsque les effets Echo, Tremolo ou Trill sont sélectionnés en tant que type ci-dessus. Il détermine la vitesse des effets d'écho, de trémolo et de trille.
[6 ▲▼]	ASSIGN (Affectation)	Ce paramètre est disponible pour tous les types à l'exception de « Multi Assign ». Il vous permet de déterminer la partie du clavier via laquelle les notes d'harmonie/écho sont émises.
[7 ▲▼]	CHORD NOTE ONLY (Note d'accord uniquement)	Ce paramètre est disponible lorsqu'un des types d'harmonie est sélectionné. Lorsqu'il est réglé sur « ON », l'effet d'harmonie est exclusivement appliqué à la note (jouée dans la section à main droite du clavier) qui appartient à un accord interprété dans la section d'accords du clavier.
[8 ▲▼]	TOUCH LIMIT (Limite de toucher)	Ce paramètre est disponible pour tous les types à l'exception de « Multi Assign ». Il détermine la plus faible vélocité à laquelle les notes d'harmonie sont émises. Cela vous permet d'appliquer l'harmonie en fonction de la force de votre jeu, vous permettant ainsi d'introduire des accents harmoniques dans la mélodie. L'effet d'harmonie est appliqué lorsque vous appuyez sur la touche avec force (au-delà de la valeur définie).

## Réglages liés à la hauteur de ton

### Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument

Vous pouvez régler avec précision la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument, une fonction très utile lorsque vous utilisez le PSR-A2000 en même temps que d'autres instruments ou CD de musique. La fonction Tune n'affecte ni les voix Drum Kit et SFX Kit ni les fichiers audio.

#### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE

#### 2 Utilisez les touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] pour régler l'accordage par pas de 0,2 Hz, dans une plage comprise entre 414,8 Hz et 466,8 Hz.

Appuyez simultanément sur les touches 4 ou 5 [▲] et [▼] pour restaurer la valeur d'usine de 440,0 Hz du réglage.

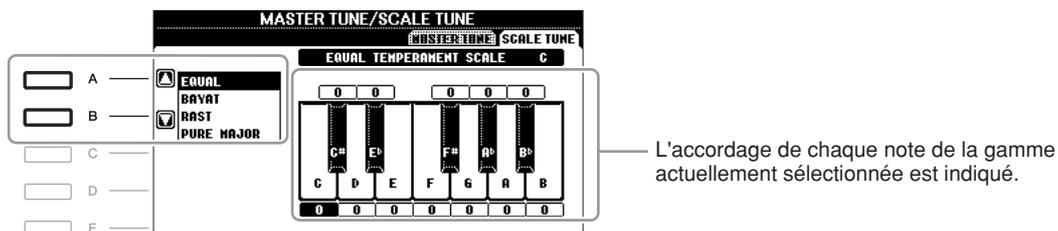
### Accord de gamme

Cette fonction permet de sélectionner des accords de gamme personnalisés spécifiques à des périodes historiques ou à des genres musicaux déterminés.

#### 1 Appuyez sur la touche [SCALE TUNE] pour appeler l'écran SCALE TUNE.

**NOTE** Vous pouvez également appeler l'écran approprié comme suit : [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE

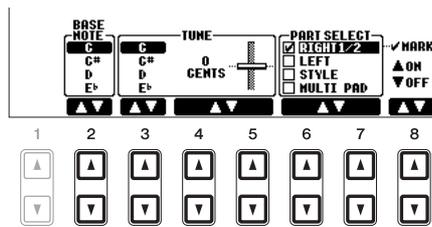
#### 2 Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner la gamme de votre choix.



#### ■ Types de gamme présélectionnés

EQUAL (Gamme classique)	La plage de hauteur de ton de chaque octave est divisée de façon égale en douze parties, les demi-pas étant uniformément espacés au niveau de la hauteur de ton. C'est l'accord le plus fréquemment utilisé en musique aujourd'hui.
BAYAT/ RAST	Ces accords servent à jouer de la musique arabe.
PURE MAJOR (Majeure pure), PURE MINOR (Mineure pure)	Ces accords préservent les intervalles mathématiques purs de chaque gamme, en particulier les accords parfaits (fondamentale, tierce, quinte). Ce phénomène est nettement perceptible dans les harmonies vocales réelles, telles que les chœurs et les chants a cappella.
PYTHAGOREAN (Gamme de Pythagore)	Cette gamme a été inventée par le célèbre philosophe grec et se base sur une série de quintes parfaites qui sont regroupées en une seule octave. La tierce de cet accordage est légèrement instable mais la quarte et la quinte sont splendides et adaptées à certaines voix principales.
MEAN-TONE (Tempérament moyen)	Cette gamme a été créée pour améliorer la gamme de Pythagore grâce à un accord plus précis de l'intervalle de la tierce majeure. Elle a été largement utilisée entre les 16ème et 18ème siècles, notamment par Handel.
WERCKMEISTER, KIRNBERGER	Cette gamme composite combine les systèmes de Werckmeister et de Kirnberger, qui constituaient eux-mêmes des améliorations apportées respectivement aux gammes de tempérament moyen et de Pythagore. Cette gamme se distingue principalement par le fait que chacune de ses clés est dotée d'un caractère unique. Son usage était très répandu du temps de Bach et de Beethoven et de nos jours encore, elle est souvent utilisée pour jouer de la musique d'époque au clavecin.

### 3 Modifiez les réglages suivants selon les besoins.



[2 ▲▼]	BASE NOTE (Note fondamentale)	Détermine la note fondamentale de chaque gamme. Lorsque la note fondamentale est modifiée, la hauteur de ton du clavier est transposée. La relation de hauteur de ton d'origine entre les notes est toutefois maintenue. <b>NOTE</b> Assurez-vous de régler ce paramètre avant le paramètre TUNE car sa note fondamentale sert de note fondamentale à la gamme.
[3 ▲▼]– [5 ▲▼]	TUNE (Accord)	Sélectionnez la note que vous souhaitez accorder à l'aide des touches [3 ▲▼], puis réglez-la par paliers de centièmes de ton en utilisant les touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼]. <b>NOTE</b> Dans la terminologie musicale, un « centième » représente 1/100e de demi-ton. (100 centièmes correspondent à un demi-ton.) <b>NOTE</b> Vous pouvez également sélectionner la note en appuyant sur une des touches SCALE SETTING.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	PART SELECT (Sélection de partie)	Sélectionnez la partie à laquelle vous souhaitez appliquer le réglage Scale Tune à l'aide des touches [6 ▲▼]/[7 ▲▼]. Appuyez ensuite sur la touche [8 ▲] pour cocher (sélectionner) un élément, ou sur la touche [8 ▼] pour le désélectionner.
[8 ▲▼]	MARK ON/OFF (Cocher/décocher)	

**NOTE** Pour enregistrer les réglages d'accord de gamme dans la mémoire de registration, prenez soin de cocher l'élément SCALE (Gamme) dans l'écran REGISTRATION MEMORY CONTENTS (Contenu de la mémoire de registration).

## Modification de l'affectation de partie aux touches TRANSPOSE

Vous pouvez déterminer les parties auxquelles vous souhaitez appliquer les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL

### 2 Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner « 4. TRANSPOSE ASSIGN » (Affectation de transposition).

### 3 Appuyez sur les touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] pour sélectionner le type de transposition souhaité.

KEYBOARD (Clavier)	Lorsque ce réglage est sélectionné, les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE affectent la hauteur de ton des voix jouées au clavier, la reproduction de style (contrôlée par la performance dans la section d'accords du clavier) et la reproduction de multi-pad (lorsque la fonction Chord Match (Correspondance d'accords) est activée et les accords de la main gauche indiqués). Cependant, l'effet de ces touches ne s'applique pas à la reproduction de morceau.
SONG	Lorsque ce réglage est sélectionné, les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE affectent uniquement la hauteur de ton de la reproduction de morceau.
MASTER (Niveau d'ensemble)	Lorsque ce réglage est sélectionné, les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE affectent la hauteur de ton d'ensemble de l'instrument, à l'exception de la reproduction audio.

Vous pouvez vérifier ici ce réglage en affichant la fenêtre déroulante appelée via les touches [-]/[+] de la section TRANSPOSE.

## Édition de voix (Voice Set)

L'instrument dispose d'une fonction Voice Set, qui vous permet de créer vos propres voix en éditant certains paramètres des voix existantes. Une fois la voix créée, vous pouvez l'enregistrer sous forme de voix utilisateur sur le lecteur USER ou un périphérique externe, en vue de la rappeler ultérieurement.

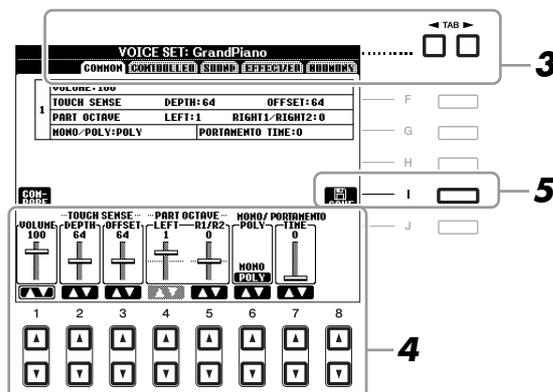
### 1 Sélectionnez la voix souhaitée (autre qu'une voix Organ Flutes).

La méthode d'édition des voix ORGAN FLUTES est différente de celle utilisée pour les autres voix. Pour obtenir des instructions sur l'édition des voix ORGAN FLUTES, reportez-vous à la page 112.

### 2 Appuyez sur la touche [6 ▲] (VOICE SET) pour appeler l'écran VOICE SET.

### 3 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour appeler l'écran de réglage approprié.

Pour obtenir des informations sur les paramètres disponibles dans les différents écrans, reportez-vous à la section « Paramètres modifiables dans les écrans VOICE SET » à la page 108.



### 4 Utilisez les touches [A]/[B] selon les besoins pour sélectionner l'élément (le paramètre) à éditer et modifiez la voix souhaitée à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼].

Appuyez sur la touche [D] (COMPARE) (Comparer) pour comparer le son de la voix éditée avec la voix d'origine non modifiée.

### 5 Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour sauvegarder la voix éditée en tant que voix utilisateur.

#### **AVIS**

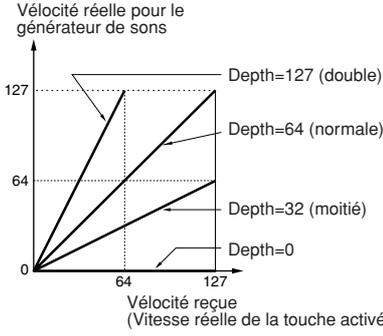
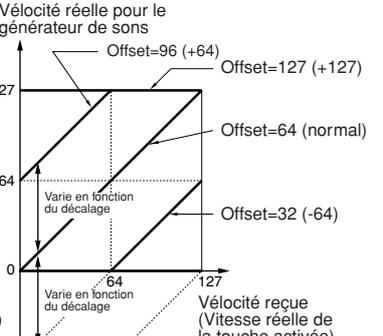
Les réglages seront perdus si vous sélectionnez une nouvelle voix ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

# Paramètres modifiables dans les écrans VOICE SET

Les paramètres Voice Set sont répartis dans cinq écrans différents. Les paramètres des divers écrans sont décrits séparément ci-dessous.

**NOTE** Les paramètres disponibles varient en fonction de la voix sélectionnée.

## ■ Page COMMON (Commun)

[1 ▲▼]	VOLUME	Règle le volume de la voix en cours d'édition.
[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	TOUCH SENSE (Sensibilité au toucher)	<p>Règle la sensibilité au toucher (sensibilité à la vitesse) ou la réponse du volume à la force de votre jeu.</p> <p><b>TOUCH SENSE DEPTH (Profondeur de sensibilité au toucher)</b> Modifie la courbe de vitesse en fonction du paramètre VelDepth (Profondeur de vitesse) lorsque le paramètre Offset (Décalage) est réglé sur 64.</p>  <p><b>TOUCH SENSE OFFSET (Décalage de sensibilité au toucher)</b> Modifie la courbe de vitesse en fonction du paramètre VelOffset (Décalage de vitesse) lorsque le paramètre Depth (Profondeur) est réglé sur 64.</p>  <p><b>DEPTH (Profondeur)</b> Détermine la sensibilité à la vitesse ou le niveau de variation de la voix en réponse à la force de votre jeu (vitesse).</p> <p><b>OFFSET (Décalage)</b> Détermine la valeur de l'ajustement des vitesses reçues pour obtenir l'effet de vitesse réel.</p>
[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	PART OCTAVE (Octave de la partie)	Déplace la plage d'octave de la voix éditée de plusieurs octaves vers le haut ou le bas. Lorsque la voix éditée est utilisée comme l'une des parties RIGHT 1 ou 2, le paramètre R1/R2 est disponible ; lorsque la voix éditée est utilisée en tant que partie LEFT, le paramètre LEFT est disponible.
[6 ▲▼]	MONO/POLY	Détermine si la voix éditée est reproduite en mode monophonique ou polyphonique. Ce réglage peut également être effectué via la touche [MONO] de la section VOICE CONTROL du panneau.
[7 ▲▼]	PORTAMENTO TIME (Temps de portamento)	<p>Règle le temps de portamento ou la durée de transition de la hauteur de ton lorsque la voix éditée est réglée sur « MONO » ci-dessus.</p> <p><b>NOTE</b> Le paramètre Portamento Time détermine le temps de transition de la hauteur. La fonction Portamento sert à créer une transition de hauteur en douceur entre la première note jouée au clavier et la suivante.</p>

## ■ Page CONTROLLER

### 1 JOYSTICK +Y, 2 JOYSTICK -Y

Vous pouvez utiliser le joystick pour moduler les paramètres ci-dessous en le déplaçant vers le haut ou le bas (c.-à-d. en l'éloignant ou en le rapprochant de vous).

Vous pouvez définir ici l'impact du joystick sur la modulation de chacun des paramètres suivants.

Vous pouvez également régler séparément la mesure dans laquelle les mouvements vers le haut et le bas affectent le paramètre.

[2 ▲▼]	FILTER (Filtre)	Détermine l'impact du joystick sur la modulation de la fréquence de coupure du filtre. Reportez-vous ci-dessous pour plus de détails sur le filtre.
[3 ▲▼]	AMPLITUDE	Détermine l'impact du joystick sur la modulation de l'amplitude (volume).
[5 ▲▼]	LFO PMOD (Mod. hauteur de ton OBF)	Détermine l'impact du joystick sur la modulation de la hauteur de ton ou de l'effet de vibrato.
[6 ▲▼]	LFO FMOD (Mod. filtre OBF)	Détermine l'impact du joystick sur la modulation de filtre ou de l'effet de wah.
[7 ▲▼]	LFO AMOD (Mod. ampl. OBF)	Détermine l'impact du joystick sur la modulation de l'amplitude ou de l'effet de trémolo.

## ■ Page SOUND (Son)

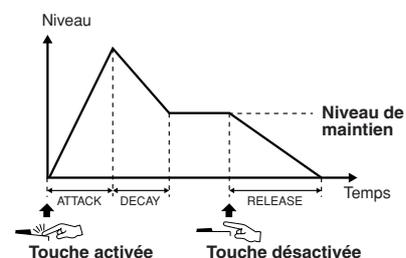
### FILTER

Le filtre est un processeur qui modifie le timbre ou le ton d'un son en bloquant ou en autorisant le passage d'une plage de fréquences spécifique. Ces paramètres déterminent le timbre général du son en augmentant ou diminuant une bande de fréquence particulière. Non seulement les filtres servent à éclaircir ou adoucir le son, mais ils peuvent également être utilisés pour produire des effets électroniques de type synthétiseur.

[1 ▲▼]	BRIGHT. (Brightness) (Clarté)	Détermine la fréquence de coupure ou la plage de fréquences effective du filtre (reportez-vous au schéma). Plus les valeurs sont élevées, plus le son est clair.	
[2 ▲▼]	HARMO. (Harmonic Content) (Contenu harmonique)	Détermine l'emphase accordée à la fréquence de coupure (résonance), réglée à l'aide du paramètre BRIGHT. ci-dessus (reportez-vous au schéma). Plus les valeurs sont élevées, plus l'effet est prononcé.	

**EG**

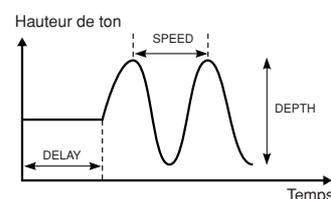
Les réglages EG (Envelope Generator) (Générateur d'enveloppe) déterminent la manière dont le niveau du son évolue dans le temps. Cela vous permet de reproduire bon nombre de caractéristiques sonores liées aux véritables instruments acoustiques, comme l'attaque rapide et la chute des sons de percussion ou le long relâchement des sons de piano maintenus.



[3 ▲▼]	ATTACK (Attaque)	Détermine la vitesse à laquelle le son atteint son niveau maximum une fois que vous avez appuyé sur une touche. Plus la valeur est faible, plus l'attaque est rapide.
[4 ▲▼]	DECAY (Chute)	Détermine la vitesse à laquelle le son atteint son niveau de maintien (niveau légèrement inférieur au niveau maximum). Plus la valeur est faible, plus la chute est rapide.
[5 ▲▼]	RELES. (Release) (Relâchement)	Détermine la vitesse à laquelle le son décline jusqu'à se taire complètement une fois que vous avez relâché la touche. Plus la valeur est faible, plus la chute est rapide.

**VIBRATO**

Le vibrato est un effet sonore de tremblement obtenu en modulant régulièrement la hauteur de ton de la voix.



[6 ▲▼]	DEPTH	Définit l'intensité de l'effet de vibrato. Plus les réglages sont élevés, plus le vibrato est prononcé.
[7 ▲▼]	SPEED (Vitesse)	Détermine la vitesse de l'effet de vibrato.
[8 ▲▼]	DELAY (Retard)	Détermine le temps qui s'écoule entre le moment où vous appuyez sur la touche et le début de l'effet de vibrato. Des réglages plus élevés retardent davantage le début de l'effet vibrato.

**■ Page EFFECT/EQ (Effet/EG)****1 REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/DSP DEPTH/PANEL SUSTAIN**

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	REVERB DEPTH (Profondeur de réverbération)	Règle la profondeur de la réverbération.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	CHORUS DEPTH (Profondeur de coeur)	Règle la profondeur du chœur.
[5 ▲▼]	DSP ON/OFF (Activation/ désactivation DSP)	Détermine si l'effet DSP est activé ou désactivé. Ce réglage peut également être effectué via la touche [DSP] de la section VOICE CONTROL du panneau.
[6 ▲▼]	DSP DEPTH (Profondeur DSP)	Règle la profondeur de l'effet DSP. Si vous souhaitez sélectionner à nouveau le type d'effet DSP, vous pourrez le faire via le menu « 2 DSP » décrit à la page 111.
[7 ▲▼]	PANEL SUSTAIN (Maintien via le panneau)	Détermine le niveau de maintien appliqué à la voix éditée lorsque la touche [SUSTAIN] de la section VOICE CONTROL du panneau est activée.

## 2 DSP

[1 ▲▼]– [4 ▲▼]	DSP TYPE (Type DSP)	Sélectionne la catégorie et le type d'effet DSP. Choisissez d'abord la catégorie, puis le type.
[5 ▲▼]– [8 ▲▼]	VARIATION	Chaque type de DSP dispose de deux variations. Vous pouvez modifier ici l'état d'activation/désactivation, ainsi que la valeur du paramètre VARIATION.
[5 ▲▼]	ON/OFF (Activation/ désactivation)	Active ou désactive la variation de l'effet DSP correspondant à la voix sélectionnée. Ce réglage peut également être effectué via la touche [DSP VARI.] (Variation du DSP) de la section VOICE CONTROL du panneau. (Cette touche n'est opérationnelle que lorsque la touche [DSP] est activée.)
	PARAMETER (Paramètre)	Affiche le paramètre de variation. (Celui-ci varie en fonction du type d'effet et ne peut pas être changé.)
[6 ▲▼] –[8 ▲▼]	VALUE (Valeur)	Règle la valeur du paramètre de variation de l'effet DSP.

## 3 EQ

Détermine la fréquence et le gain des bandes Low et High de l'égaliseur. Pour plus d'informations sur l'égaliseur, reportez-vous à la page 173.

### ■ Page HARMONY

Identique à celle de l'écran [FUNCTION] → [G] HARMONY/ECHO. Reportez-vous à la section « Sélection du type d'harmonie/écho » à la page 103.

## Désactivation de la sélection automatique des réglages de voix (effets, etc.)

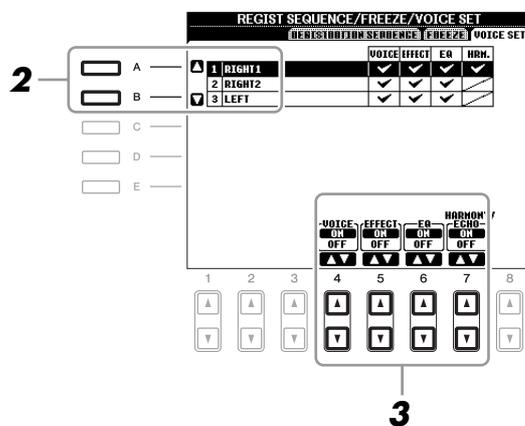
Chaque voix est liée à ses réglages de paramètre VOICE SET par défaut. En général, ces réglages sont appelés automatiquement lorsqu'une voix est sélectionnée. Vous pouvez toutefois désactiver cette fonction en exécutant l'opération décrite ci-dessous dans l'écran correspondant.

Par exemple, si vous souhaitez modifier la voix mais conserver le même effet d'harmonie, réglez le paramètre HARMONY/ECHO sur OFF (dans l'écran décrit ci-dessous).

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET

### 2 Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner une partie du clavier.



### 3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [7 ▲▼] pour activer/désactiver l'appel automatique des réglages (ON ou OFF) pour chaque groupe de paramètres séparément.

## Édition des paramètres Organ Flutes

Les voix Organ Flutes sélectionnées via la touche [ORGAN FLUTES] sont modifiables notamment par le réglage des leviers de longueurs en pied, l'ajout de sonorités d'attaque et l'application d'effets et d'égalisation.

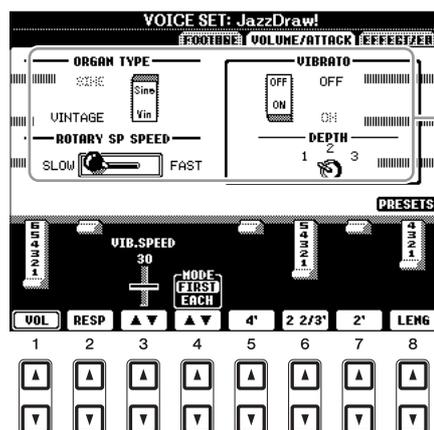
### AVIS

Après avoir effectué les modifications nécessaires, allez sur l'écran Voice Selection en appuyant sur la touche [I] (PRESETS) (Présélections) afin de sauvegarder les réglages. Les réglages seront perdus si vous sélectionnez une nouvelle voix ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

### ■ Page FOOTAGE

Reportez-vous à la section Procédures de base (page 45).

### ■ Page VOLUME/ATTACK



Identique à la page FOOTAGE.

[1 ▲▼]	VOL (Volume)	Cette commande sert à régler le volume d'ensemble des voix Organ Flutes. Plus la barre graphique est longue, plus le volume est fort.
[2 ▲▼]	RESP (Response) (Réponse)	Affecte la partie d'attaque et de relâchement (page 110) du son, en augmentant ou en diminuant le temps de réaction du crescendo et du relâchement initiaux, sur la base des commandes FOOTAGE. Plus la valeur est élevée, plus le crescendo et le relâchement sont lents.
[3 ▲▼]	VIB. SPEED (Vitesse de vibrato)	Spécifie la vitesse de l'effet de vibrato commandé par les paramètres Vibrato On/Off (Activation/désactivation de vibrato) (touches [F]/[G]) et Vibrato Depth (Profondeur de vibrato) (touche [H]).
[4 ▲▼]	MODE	La commande MODE sert à basculer entre deux modes différents : FIRST (Première note) et EACH (Toutes les notes). En mode FIRST, l'attaque (le son de percussion) est exclusivement appliqué à la première note d'un accord ou d'un groupe de notes jouées et maintenues simultanément et ne concerne pas les notes suivantes. En mode EACH, l'attaque est appliquée de la même façon à toutes les notes.
[5 ▲▼]– [7 ▲▼]	4', 2 2/3', 2'	Ces réglages déterminent le volume du son d'attaque de la voix ORGAN FLUTE. Les commandes 4', 2 2/3' et 2' augmentent ou diminuent la puissance du son d'attaque appliqué aux longueurs en pieds correspondantes. Plus la barre graphique est longue, plus le volume du son d'attaque est élevé.
[8 ▲▼]	LENG (Length) (Longueur)	Affecte la portion d'attaque du son en produisant une chute plus longue ou plus courte immédiatement après l'attaque initiale. Plus la barre graphique est longue, plus la chute l'est aussi.

### ■ Page EFFECT/EQ

Paramètres identiques à ceux de la page « EFFECT/EQ » dans la section VOICE SET décrite à la page 110.

# Styles

– Reproduction du rythme et de l'accompagnement –

## Sélection du type de doigté d'accord

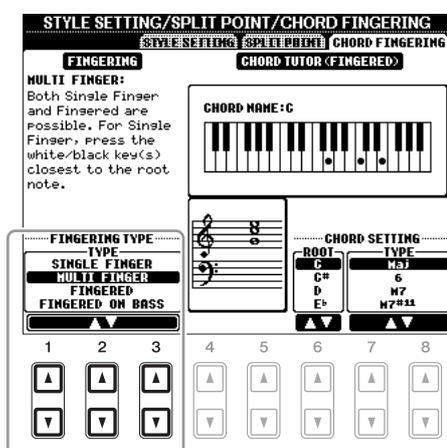
Vous pouvez contrôler la reproduction du style à l'aide des accords que vous jouez dans la section des accords du clavier. Il existe sept types de doigtés.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING

### 2 Appuyez sur les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] pour sélectionner un doigté.

Pour plus d'informations sur les différents types de doigtés, reportez-vous à la page 114.



#### Chord Tutor (Professeur d'accords)

Si vous connaissez le nom d'un accord mais ignorez comment le jouer, vous pourrez demander à l'instrument de vous montrer les notes à jouer. Il s'agit de la fonction Chord Tutor.

Dans l'écran CHORD FINGERING, réglez les paramètres Chord Root (Note fondamentale de l'accord) et Chord Type (Type d'accord) à l'aide des touches [6 ▲▼] – [8 ▲▼]. Les notes que vous devez jouer s'affichent à l'écran.

**NOTE** En fonction de l'accord, certaines notes peuvent être omises.

2

Styles – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –

## Types de doigtés d'accords

<p>SINGLE FINGER (Doigté unique)</p>	<p>Ce mode facilite l'obtention d'un accompagnement bien orchestré en utilisant des accords majeurs, des accords de septième, des accords mineurs et des accords mineurs de septième et cela, en appuyant sur un nombre minimum de touches de la section d'accords du clavier. Ce type de doigté est uniquement disponible pour la reproduction du style.</p> <p>Les doigtés d'accord simplifiés utilisés sont décrits ci-dessous.</p> <div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%;"> <p><b>C</b></p>  <p><b>Pour jouer un accord majeur</b>, appuyez uniquement sur la touche de la note fondamentale de l'accord.</p> </div> <div style="width: 50%;"> <p><b>C7</b></p>  <p><b>Pour jouer un accord de septième</b>, appuyez simultanément sur la touche de la note fondamentale de l'accord et sur une touche blanche située à gauche de celle-ci.</p> </div> <div style="width: 50%;"> <p><b>Cm</b></p>  <p><b>Pour jouer un accord mineur</b>, appuyez simultanément sur la touche de la note fondamentale de l'accord et sur une touche noire située à gauche de celle-ci.</p> </div> <div style="width: 50%;"> <p><b>Cm7</b></p>  <p><b>Pour jouer un accord mineur de septième</b>, appuyez simultanément sur la touche de la note fondamentale de l'accord et sur deux touches blanche et noire situées à gauche de celle-ci.</p> </div> </div>
<p>MULTI FINGER (Doigté multiple)</p>	<p>Détecte automatiquement les doigtés d'accords Single Finger et Fingered (Accord à plusieurs doigts), de sorte que vous pouvez utiliser n'importe quel doigté sans devoir basculer entre les différents types de doigté disponibles.</p>
<p>FINGERED (Doigté)</p>	<p>Vous permet de jouer vos propres accords dans la section des accords du clavier, tandis que l'instrument produit un accompagnement réunissant des accords, des rythmes et des basses parfaitement orchestrés, dans le style sélectionné. Ce type de doigté reconnaît les différents types d'accords répertoriés dans la Data List fournie séparément sur le site Web de Yamaha et peut être étudié à l'aide de la fonction Chord Tutor en page 113.</p>
<p>FINGERED ON BASS (Doigté sur basse)</p>	<p>Ce mode accepte les mêmes doigtés que le mode Fingered, mais la note la plus basse jouée dans la section d'accords du clavier sert de note de basse, ce qui vous permet de jouer des accords « sur basse ». (En mode Fingered, la note fondamentale de l'accord sert toujours de note de basse.)</p>
<p>FULL KEYBOARD (Clavier complet)</p>	<p>Permet de détecter les accords sur la plage entière du clavier. Les accords sont détectés de façon similaire au mode Fingered, même si vous séparez les notes entre votre main droite et votre main gauche — par exemple, si vous jouez une note basse de la main gauche et un accord de la droite, ou si vous jouez un accord de la main gauche et une note mélodique de la main droite.</p>
<p>AI FINGERED (Doigté IA)</p>	<p>Ce mode est à peu près identique au mode Fingered, si ce n'est qu'il vous permet de jouer moins de trois notes pour indiquer les accords (en fonction de l'accord joué précédemment, etc.).</p>
<p>AI FULL KEYBOARD (Clavier complet IA)</p>	<p>Lorsque ce type de doigté avancé est activé, l'instrument crée automatiquement l'accompagnement adapté tandis que vous jouez un morceau quelconque, en vous servant des deux mains. Vous ne devez plus vous inquiéter de définir les accords du style. Bien que le mode AI Full Keyboard soit conçu pour fonctionner avec de nombreux morceaux, il est possible que certains arrangements ne puissent pas être utilisés avec cette fonction. Ce mode est identique à Full Keyboard, si ce n'est qu'il est possible de jouer moins de trois notes pour indiquer les accords (en fonction de l'accord joué auparavant, etc.). Les accords de 9e, de 11e et de 13e ne peuvent pas être joués. Ce type de doigté est uniquement disponible pour la reproduction du style.</p>

**NOTE** « IA » signifie « Intelligence artificielle ».

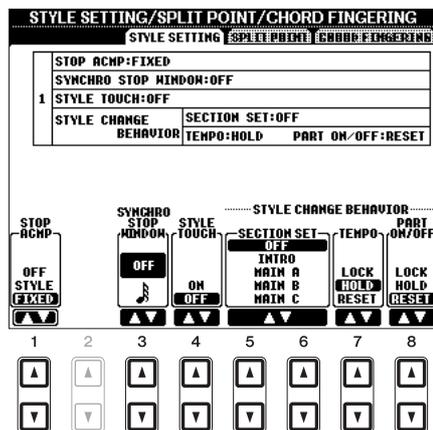
## Réglages liés à la reproduction du style

Cet instrument dispose d'une grande diversité de fonctions de reproduction du style, accessibles depuis l'écran ci-dessous.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING

### 2 Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour chaque réglage.

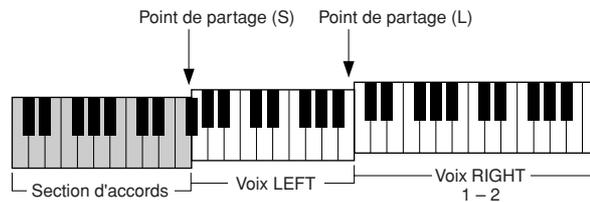


[1 ▲▼]	STOP ACMP (Arrêt de l'accompagnement)	<p>Lorsque la fonction [ACMP] est activée et que la fonction [SYNC START] est désactivée, vous pouvez jouer des accords dans la section des accords du clavier sans reproduction du style tout en faisant quand même retentir les accords d'accompagnement. Dans ce cas de figure, appelé « Stop Accompaniment », tous les doigtés d'accord valides sont reconnus et la note fondamentale et le type d'accord sont indiqués sur l'écran. Vous pouvez déterminer ici si l'accord joué dans la section des accords sera entendu ou non, en réglant Stop Accompaniment en conséquence.</p> <p><b>OFF</b> L'accord joué dans la section des accords est inaudible.</p> <p><b>STYLE</b> L'accord joué dans la section des accords retentit via les voix pour la partie de pad et le canal des basses du style sélectionné.</p> <p><b>FIXED (Fixe)</b> L'accord joué dans la section des accords retentit via la voix spécifiée, quel que soit le style sélectionné.</p> <p><b>NOTE</b> Lorsque le style sélectionné contient une MegaVoice, des sons inattendus pourront être émis si ce réglage est spécifié sur « STYLE ».</p> <p><b>NOTE</b> Lorsque vous enregistrez un morceau, l'accord détecté en cas d'activation de la fonction Stop Accompaniment peut être enregistré indépendamment du réglage défini ici. Veuillez noter que la voix audible et les données d'accord seront enregistrées si la fonction Stop Accompaniment est réglée sur « STYLE », mais que seules les données d'accord seront enregistrées si cette fonction est réglée sur « OFF » ou « FIXED ».</p>
[3 ▲▼]	SYNCHRO STOP WINDOW (Fenêtre d'arrêt synchronisé)	<p>Cette fonction détermine la durée de maintien d'un accord avant que la fonction Synchro Stop ne soit automatiquement annulée. Lorsque la touche [SYNC STOP] est activée et qu'elle est réglée sur une valeur autre que « OFF », la fonction Synchro Stop sera automatiquement annulée si vous maintenez un accord plus longtemps que la valeur indiquée ici. Cela permet de restaurer facilement le contrôle normal de la reproduction du style, de sorte que vous pouvez relâcher les touches et continuer d'entendre le style. En d'autres termes, si vous relâchez les touches avant le délai défini ici, vous déclencherez la fonction Synchro Stop.</p>

[4 ▲▼]	STYLE TOUCH (Toucher de style)	Active ou désactive la sensibilité au toucher de la reproduction du style. Lorsque ce paramètre est réglé sur « ON », le volume du style change en fonction de la force de votre jeu dans la section des accords du clavier.
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	SECTION SET (Réglage de section)	Détermine la section par défaut qui est automatiquement appelée lors de la sélection d'un style (tandis que la reproduction du style est à l'arrêt). Lorsque ce réglage est spécifié sur « OFF » et la reproduction du style arrêtée, la section active est maintenue même en cas de sélection d'un style différent. Lorsque l'une des sections MAIN A – D n'est pas incluse dans les données de style, c'est la section la plus proche qui est automatiquement sélectionnée. Par exemple, si la partie MAIN D ne figure pas dans le style choisi, la partie MAIN C sera appelée.
[7 ▲▼]	TEMPO	<p>Détermine si le réglage du tempo du style est modifié ou non lorsque vous changez de style.</p> <p><b>LOCK</b> Le réglage de tempo précédent est toujours conservé.</p> <p><b>HOLD</b> Durant la reproduction du style, le réglage de tempo précédent est conservé. Lorsque la reproduction du style est interrompue, le tempo est remplacé par la valeur par défaut du tempo initial pour le style sélectionné.</p> <p><b>RESET</b> Le tempo est toujours remplacé par la valeur par défaut du tempo initial pour le style sélectionné.</p>
[8 ▲▼]	PART ON/OFF (Activation/désactivation de partie)	<p>Ce paramètre détermine si l'état d'activation/désactivation des canaux de la partie de style est modifié ou non en cas de changement de style.</p> <p><b>LOCK</b> L'état d'activation/désactivation des canaux du style précédent est toujours conservé.</p> <p><b>HOLD</b> Pendant la reproduction du style, l'état d'activation/désactivation des canaux du style précédent est toujours conservé. Lorsque la reproduction du style est interrompue, tous les canaux de style sont activés.</p> <p><b>RESET</b> Tous les canaux de style sont activés.</p>

# Réglages du point de partage

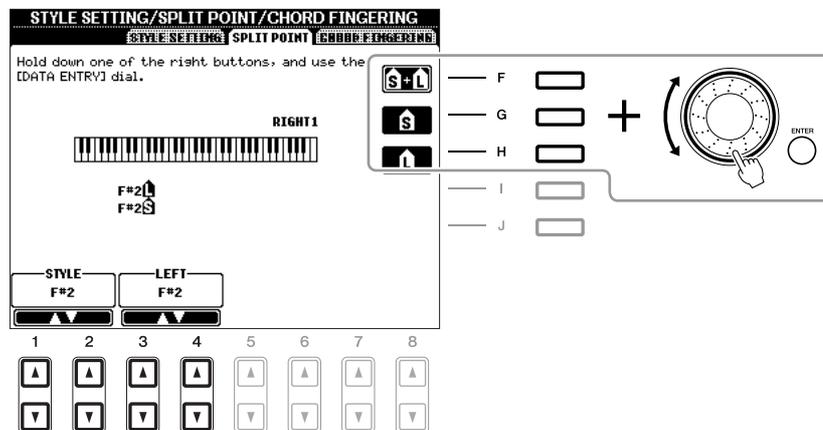
Ces réglages (il y a deux points de partage) séparent les différentes sections du clavier : la section des accords, la section de la partie LEFT et la section RIGHT 1 et RIGHT 2. Les deux réglages Split Point (Point de partage) ci-dessous sont définis sous la forme de noms de notes.



## 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT

## 2 Spécifiez le point de partage.



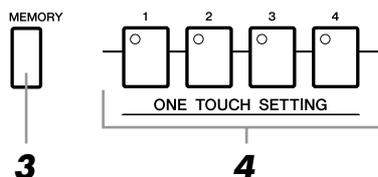
[F]	Split Point (Point de partage) (S+L)	Règle les points de partage (S) et (L) sur la même note Appuyez sur la touche [F] et tournez le cadran [DATA ENTRY]. Vous pouvez également spécifier la valeur de Split Point directement depuis le clavier en appuyant sur la touche souhaitée du clavier tout en maintenant la touche [F] enfoncée.
[G]	Split Point (S)	Spécifie chacun des points de partage. Appuyez sur une touche de votre choix et tournez le cadran [DATA ENTRY]. Vous pouvez également régler la valeur du paramètre Split Point directement depuis le clavier en appuyant sur la touche souhaitée au clavier tout en maintenant les touches [G] ou [H] enfoncées.
[H]	Split Point (L)	
[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	STYLE	Vous pouvez spécifier les différentes valeurs de Split Point par leur nom de note. « STYLE » correspond à Split Point (S) et « LEFT » à Split Point (L).
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	LEFT (Gauche)	

**NOTE** Le point de partage (L) ne peut pas être inférieur au point de partage (S).

## Mémorisation des réglages One Touch Setting d'origine

Vous pouvez également créer vos propres configurations One Touch Setting (Présélection immédiate).

- 1** Sélectionnez le style souhaité pour mémoriser votre réglage One Touch Setting.
- 2** Configurez les commandes de panneau (telles que la voix, les effets, etc.) selon vos besoins.
- 3** Appuyez sur la touche [MEMORY].

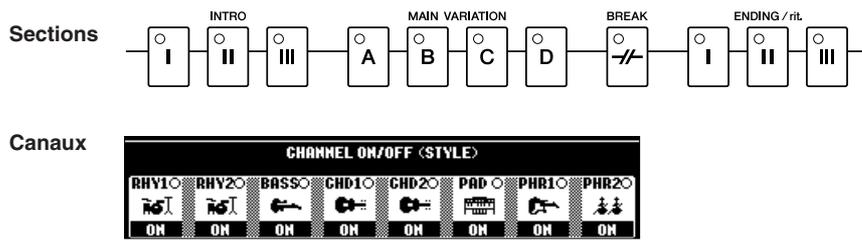


- 4** Appuyez sur une des touches [1] – [4] de la section ONE TOUCH SETTING.  
Un message vous invitant à sauvegarder les réglages de panneau apparaît à l'écran.
- 5** Appuyez sur la touche [F] (YES) pour appeler l'écran Style Selection et sauvegardez les réglages de panneau sous forme de fichier de style.

### **AVIS**

Les réglages de panneau mémorisés pour chaque touche OTS seront perdus si vous modifiez le style ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir effectué de sauvegarde.

## Création/édition de styles (Style Creator)



Les styles sont constitués de quinze sections différentes (introduction, section principale, coda, etc.), possédant chacune huit canaux distincts.

La fonction Style Creator vous permet de créer un style nouveau en enregistrant séparément les canaux ou en important des données de motif à partir de styles existants. Vous pouvez utiliser une des trois méthodes décrites ci-dessous pour créer un style. Les styles créés peuvent également être modifiés.

- **Realtime Recording (Enregistrement en temps réel)**

Cette méthode vous permet d'enregistrer le style simplement en jouant au clavier. Reportez-vous à la page 120.

- **Step Recording (Enregistrement pas à pas)**

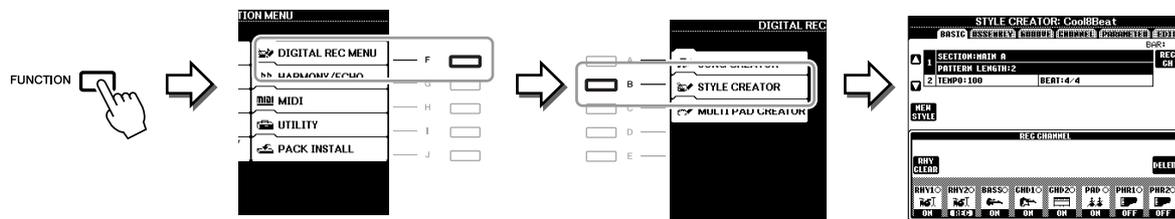
Cette méthode vous permet d'entrer chaque note individuellement. Reportez-vous à la page 123.

- **Style Assembly (Assemblage de styles)**

Cette méthode vous permet de créer un style composite en combinant les différents motifs à partir des styles présélectionnés internes ou de styles que vous avez déjà créés. Reportez-vous à la page 123.

### Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR



**NOTE** Les fichiers de style créés sur le PSR-A2000 peuvent uniquement être reproduits sur des instruments compatibles SFF GE.

L'écran Style Creator comprend six pages (onglets).

- **BASIC (De base)** Crée les réglages de base du style. Vous pouvez également enregistrer votre performance en temps réel afin de créer un nouveau style (Realtime Recording). Reportez-vous à la page 120.
- **ASSEMBLY (Assemblage)** Mélange les différentes parties (canaux) à partir des styles présélectionnés ou le style déjà créé pour développer un nouveau style. Reportez-vous à la page 123.
- **GROOVE** Modifie la sensation rythmique du style créé. Reportez-vous à la page 125.
- **CHANNEL (Canal)** Modifie les données relatives à chaque canal, telles que la quantification, le changement de vélocité, etc. Reportez-vous à la page 127.
- **PARAMETER (Paramètre)** Modifie les réglages relatifs au format de fichier de style. Reportez-vous à la page 128.
- **EDIT (Édition)** Permet de saisir les notes une par une afin de créer votre propre style (Step Recording). Reportez-vous à la page 123.

## Realtime Recording (Enregistrement en temps réel)

Dans la page BASIC, vous avez la possibilité de créer un style en enregistrant les différents canaux un par un, à l'aide de l'enregistrement en temps réel.

### Caractéristiques de la fonction Realtime Recording : fonctions Loop Recording et Overdub Recording

#### • Loop Recording (Enregistrement en boucle)

La reproduction du style répète « en boucle » les motifs rythmiques de plusieurs mesures. De même, l'enregistrement de style s'effectue au moyen de boucles. Par exemple, si vous commencez à enregistrer une section MAIN (Principale) à deux mesures, les deux mesures seront enregistrées de manière répétitive. Les notes que vous enregistrez sont reproduites à partir de la répétition suivante (boucle), ce qui vous permet d'enregistrer tout en écoutant les données enregistrées auparavant.

#### • Overdub Recording (Enregistrement par surimpression)

Cette méthode enregistre de nouvelles données sur un canal contenant déjà des données enregistrées, sans supprimer les données originales. Lors de l'enregistrement d'un style, les données enregistrées ne sont pas supprimées, sauf en cas d'utilisation de fonctions telles que Rhythm Clear (Effacer le rythme) (page 122) et Delete (page 121).

Par exemple, si vous commencez l'enregistrement par une partie principale à deux mesures, celles-ci seront répétées plusieurs fois. Les notes que vous enregistrez sont reproduites à partir de la répétition suivante, ce qui vous permet de superposer de nouveaux éléments dans la boucle tout en écoutant les éléments déjà enregistrés.

Lorsque vous créez un style reposant sur un style interne existant, l'enregistrement par surimpression s'applique uniquement aux canaux rythmiques. Pour tous les autres canaux (à l'exception des canaux de rythme), vous devez supprimer les données d'origine avant l'enregistrement.

2

Styles – Reproduction du rythme et de l'accompagnement –

**1** Pour créer un style fondé sur un style existant, sélectionnez d'abord le style que vous souhaitez utiliser comme base des opérations d'enregistrement/d'édition, puis appelez l'écran STYLE CREATOR.

**2** Appelez l'écran approprié.

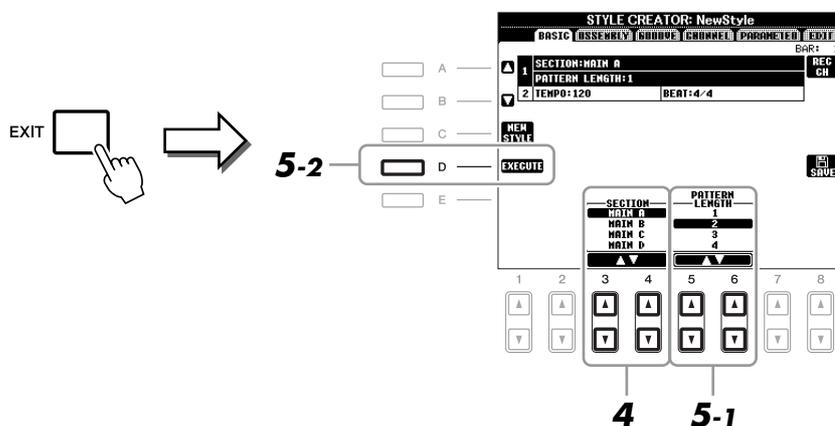
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR

La page BASIC s'affiche.

**3** Si vous souhaitez créer un nouveau style à partir de zéro, appuyez sur la touche [C] (NEW STYLE) (Nouveau style) afin de supprimer toutes les données du canal.

**4** Sélectionnez la section souhaitée (introduction, section principale, coda, etc.) pour le nouveau style.

Pour fermer l'écran RECORD, appuyez sur la touche [EXIT]. Utilisez les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] pour sélectionner la section à enregistrer.



**NOTE** Pour afficher à nouveau l'écran RECORD (Enregistrement), appuyez sur la touche [F] (REC CH) (Canal d'enregistrement).

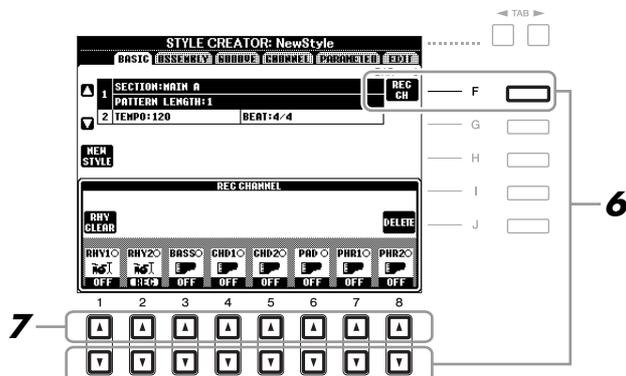
**NOTE** Vous pouvez spécifier les sections à enregistrer en utilisant les touches de section du panneau. Reportez-vous à l'étape 3 de la page 123.

**NOTE** Vous ne pouvez pas sélectionner les sections INTRO 4 et ENDING 4 directement via les commandes de panneau.

**5** Utilisez les touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] pour déterminer la longueur (nombre de mesures) de la section sélectionnée, puis appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) afin d'entrer la longueur spécifiée.

**6** Spécifiez le canal à enregistrer en maintenant la touche [F] (REC CH) enfoncée tout en appuyant sur la touche numérique appropriée [1 ▼] – [8 ▼].

Pour annuler la sélection, appuyez à nouveau sur la touche [1 ▼] – [8 ▼] correspondante.



**7** Appelez l'écran Voice Selection à l'aide des touches [1 ▲] – [8 ▲] et sélectionnez la voix souhaitée pour les canaux d'enregistrement correspondants.

Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran Voice Selection.

#### Voix enregistrables

- **Canal RHY1**

Toutes les voix sont enregistrables à l'exception des voix Organ Flutes originales.

- **Canal RHY2**

Seuls les kits de batterie/SFX sont enregistrables.

- **Canaux BASS – PHR2**

Toutes les voix sont enregistrables à l'exception des voix Organ Flutes originales et des voix des kits de batterie/SFX.

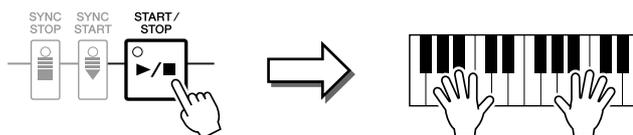
**NOTE** La voix Organ Flute présélectionnée peut être enregistrée sur les canaux RHY1 et BASS – PHR2.

**8** Si nécessaire, supprimez un canal en maintenant la touche [J] (DELETE) enfoncée tout en appuyant sur la touche numérique appropriée [1 ▲] – [8 ▲].

Vous pouvez annuler la suppression en appuyant à nouveau sur la même touche numérique avant de relâcher la touche [J].

**NOTE** Lors de l'enregistrement de canaux BASS-PHR2 sur la base d'un style existant, vous devez supprimer les données d'origine avant l'enregistrement.

## 9 Lancez l'enregistrement en appuyant sur la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL (Commande de style).



La reproduction de la section spécifiée démarre. Dans la mesure où le motif d'accompagnement est reproduit en boucle, vous pouvez enregistrer des sons individuels un par un, tout en écoutant les précédents sons tandis qu'ils sont reproduits. Pour plus de détails sur l'enregistrement des canaux autres que les canaux rythmiques (RHY1, 2), reportez-vous à la section « Règles à respecter lors de l'enregistrement de canaux non rythmiques » ci-dessous.

**NOTE** Vous pouvez désactiver les canaux de votre choix en appuyant sur les touches [1 ▼] – [8 ▼] correspondantes.

### Suppression des notes enregistrées sur un canal rythmique

Lorsque vous enregistrez le canal rythmique (RHY1 ou RHY2), vous pouvez supprimer un son d'instrument spécifique en maintenant la touche [E] (RHY CLEAR) (Effacer le rythme) enfoncée tout en appuyant sur la touche appropriée du clavier.

## 10 Pour poursuivre l'enregistrement sur un autre canal, répétez les étapes 6 – 9.

## 11 Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL.

## 12 Appuyez sur la touche [EXIT] pour fermer l'écran RECORD.

## 13 Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour effectuer l'opération d'enregistrement.

### **AVIS**

Le style édité sera perdu si vous passez à un autre style ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

### Règles à respecter lors de l'enregistrement de canaux non rythmiques

- Utilisez uniquement les sons de la gamme CM7 lorsque vous enregistrez les canaux BASS et PHRASE (C, D, E, G, A et B).
- Utilisez uniquement les sons d'accord lorsque vous enregistrez les canaux CHORD et PAD (C, E, G et B).



C = notes d'accord  
C, R = notes recommandées

Les données enregistrées ici servent à convertir l'accompagnement automatique (la reproduction du style) de façon appropriée, en fonction des changements d'accord que vous effectuez durant votre performance. L'accord qui constitue la base de cette conversion de notes est appelé accord source. Il est réglé par défaut sur CM7 (comme dans l'exemple d'illustration ci-dessus).

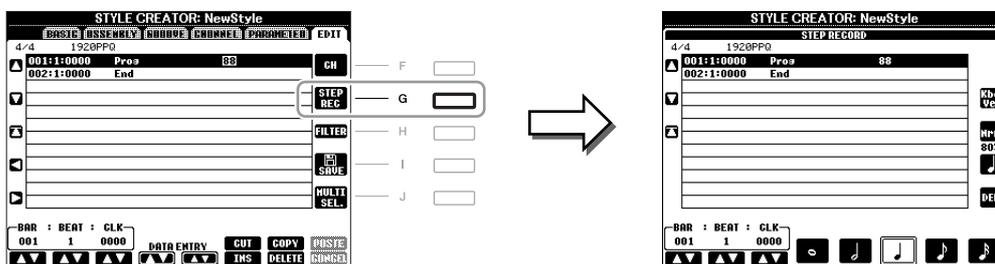
Vous pouvez changer l'accord source (sa note fondamentale et son type) à partir de l'écran PARAMETER à la page 128. N'oubliez cependant pas que lorsque vous modifiez l'accord source réglé par défaut sur CM7 en un autre accord, les notes d'accord et les notes recommandées changent également. Pour plus de détails sur les notes d'accord et les notes recommandées, reportez-vous à la page 129.

**NOTE** Vous pouvez utiliser l'accord ou la progression d'accords de votre choix pour les sections INTRO et ENDING.

## Step Recording (Enregistrement pas à pas)

La page EDIT vous permet d'enregistrer des notes avec une synchronisation d'une précision absolue. Cette procédure d'enregistrement pas à pas est essentiellement la même que pour l'enregistrement de morceaux (page 141), à l'exception des points suivants :

- En mode Song Creator, la position End Mark (Repère de fin) peut être modifiée librement ; dans Style Creator, il est impossible de la changer parce que la longueur de style est fixée automatiquement, en fonction de la section sélectionnée. Par exemple, si vous créez un style basé sur une section d'une longueur de quatre mesures, la position End Mark est automatiquement réglée sur la fin de la quatrième mesure et ne peut être changée dans l'écran STEP RECORDING (Enregistrement pas à pas).
- Les canaux d'enregistrement peuvent être modifiés dans l'onglet Song Creator 1-16, mais pas dans Style Creator. Sélectionnez le canal d'enregistrement dans l'onglet BASIC.
- Dans Style Creator, il est possible de saisir des données de canaux et d'éditer des données exclusives au système (suppression, copie ou déplacement). Vous pouvez basculer entre les deux types de données en appuyant sur la touche [F]. Il est par contre impossible de saisir des données d'accords et de paroles et des données exclusive au système.



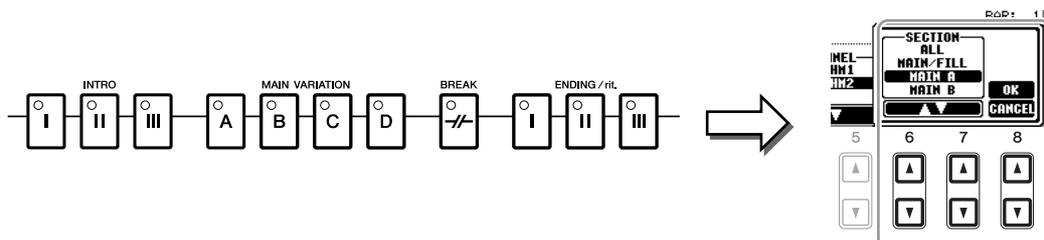
Pour en savoir plus sur l'enregistrement Step Recording, reportez-vous aux pages 141 – 144. Pour plus de détails sur l'écran EDIT (écran Event List (Liste d'événements)), reportez-vous à la page 154.

## Style Assembly

La fonction Style Assembly (Assemblage de styles) vous permet de créer un style unique en mixant les différents motifs (canaux) de styles internes existants.

- 1 Sélectionnez d'abord le style que vous souhaitez utiliser comme base de l'enregistrement ou de l'édition avant d'appeler l'écran STYLE CREATOR.**
- 2 Appelez l'écran approprié.**  
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR → TAB [◀][▶] ASSEMBLY
- 3 Sélectionnez la section souhaitée (introduction, section principale, coda, etc.) pour le nouveau style.**

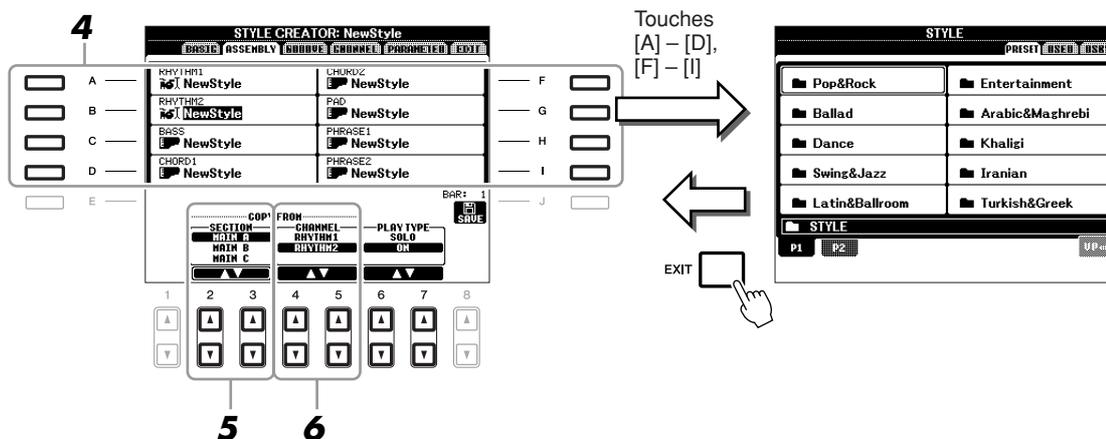
Appelez l'écran de sélection SECTION en appuyant sur une des touches de section (INTRO, MAIN, ENDING, etc.) du panneau. Changez ensuite de section selon vos besoins à l'aide des touches [6 ▲▼]/[7 ▲▼], puis validez la sélection en appuyant sur la touche [8 ▲] (OK).



**NOTE** Vous ne pouvez pas sélectionner les sections INTRO 4 et ENDING 4 directement via les commandes de panneau.

- 4** Sélectionnez le canal dont vous voulez remplacer le motif à l'aide des touches [A] – [D] et [F] – [I]. Appelez l'écran STYLE SELECTION en appuyant à nouveau sur la même touche. Sélectionnez le style contenant le motif à remplacer dans l'écran STYLE SELECTION.

Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche [EXIT] après avoir sélectionné le style.



- 5** Sélectionnez la section souhaitée du nouveau style importé (choisi à l'étape 4) à l'aide des touches [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (SECTION).

- 6** Sélectionnez le canal souhaité pour la section (choisie à l'étape 5) à l'aide des touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (CHANNEL).

Répétez les étapes 4 – 6 ci-dessus pour remplacer les motifs d'autres canaux.

### Reproduction de style pendant l'assemblage de styles

Pendant l'assemblage d'un style, vous pouvez reproduire le style et sélectionner la méthode de reproduction. Utilisez les touches [6 ▲▼]/[7 ▲▼] (PLAY TYPE) (Type de reproduction) de l'écran Style Assembly pour sélectionner la méthode de reproduction.

- **SOLO (Isolement)**

Assourdit tous les canaux de la page ASSEMBLY, à l'exception du canal sélectionné. Tous les canaux réglés sur ON dans l'écran RECORD de la page BASIC sont reproduits simultanément.

- **ON (Activation)**

Reproduit le canal sélectionné dans la page ASSEMBLY. Tous les canaux réglés sur une valeur autre que OFF dans l'écran RECORD de la page BASIC sont reproduits simultanément.

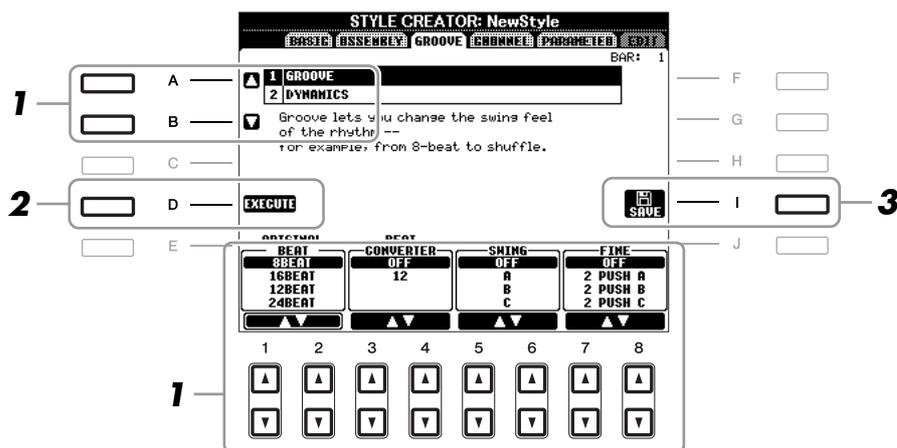
- **OFF (Désactivation)**

Assourdit le canal sélectionné dans la page ASSEMBLY.

- 7** Appuyez sur la touche [J] (SAVE) pour effectuer l'opération d'enregistrement.

#### **AVIS**

Le style édité sera perdu si vous passez à un autre style ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.



**1** Dans la page GROOVE, utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le menu d'édition, puis modifiez les données à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼].

## 1 GROOVE

Ce paramètre vous permet d'ajouter du swing à la musique ou de changer le rythme des temps en introduisant des changements subtils au niveau de la synchronisation (horloge) du style. Les réglages Groove s'appliquent à tous les canaux du style sélectionné.

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	ORIGINAL BEAT (Temps d'origine)	Spécifie les temps auxquels la synchronisation de Groove doit être appliquée. En d'autres termes, si un temps « 8 Beat » est sélectionné, la synchronisation de Groove s'appliquera aux croches et, en cas de réglage de temps sur « 12 Beat », aux triolets de croches.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	BEAT CONVERTER (Convertisseur de temps)	Modifie la synchronisation des temps (spécifiée à l'aide du paramètre ORIGINAL BEAT ci-dessus) en fonction de la valeur sélectionnée. Par exemple, lorsque ORIGINAL BEAT est réglé sur « 8 Beat » et BEAT CONVERTER sur « 12 », toutes les croches de la section sont converties en triolets de croches. Les convertisseurs de temps « 16A » et « 16B » qui apparaissent lorsque le paramètre ORIGINAL BEAT est réglé sur « 12 Beat » sont des variations d'un réglage de double croche de base.
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	SWING	Produit un effet de « swing » en faisant glisser la synchronisation des rappels de temps en fonction du paramètre ORIGINAL BEAT ci-dessus. Par exemple, si la valeur de ORIGINAL BEAT est « 8 Beat », le paramètre Swing retardera les deuxième, quatrième, sixième et huitième temps de chaque mesure pour créer un effet de swing. Les réglages « A » à « E » produisent différents degrés de swing, « A » étant le plus subtil et « E » le plus prononcé.
[7 ▲▼]/ [8 ▲▼]	FINE (Réglage affiné)	Sélectionne une variété de « modèles » Groove à appliquer à la section sélectionnée. Les réglages « PUSH » permettent d'anticiper la reproduction d'un certain nombre de temps, tandis que « HEAVY » retarde la synchronisation de certains temps. Les réglages numérotés (2, 3, 4, 5) déterminent les temps affectés. Tous les temps jusqu'au temps spécifié, à l'exception du premier, sont joués avec anticipation ou avec retard (par exemple, le 2ème et le 3ème temps si vous avez sélectionné « 3 »). Dans tous les cas, le type « A » produit un effet minimum, le type « B » un effet moyen et le type « C » un effet maximum.

## 2 DYNAMICS (Dynamique)

Ce paramétrage modifie la vitesse ou le volume (l'accentuation) de certaines notes dans la reproduction du style. Les réglages Dynamics s'appliquent à chaque canal séparément ou à l'ensemble des canaux du style sélectionné.

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	CHANNEL (Canal)	Sélectionne le canal (ou la partie) auquel(le) vous voulez appliquer le paramètre Dynamics.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	ACCENT TYPE (Type d'accentuation)	Détermine le type d'accentuation appliqué, autrement dit les notes de la partie qui sont accentuées à l'aide des réglages Dynamics.
[6 ▲▼]	STRENGTH (Force)	Détermine la force avec laquelle le type d'accentuation sélectionné (voir ci-dessus) est appliqué. Plus la valeur est grande, plus l'effet est puissant.
[7 ▲▼]	EXPAND/ COMP. (Étendre/ Comprimer)	Étend ou comprime la plage des valeurs de vitesse. Les valeurs supérieures à 100 % élargissent la plage dynamique, tandis que les valeurs inférieures la compriment.
[8 ▲▼]	BOOST/CUT (Renforcer/ Couper)	Augmente ou diminue les valeurs de vitesse dans la section/le canal sélectionné(e). Les valeurs supérieures à 100 % accentuent la vitesse totale, tandis que les valeurs inférieures la réduisent.

### 2 Appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) pour valider les modifications effectuées pour chaque écran.

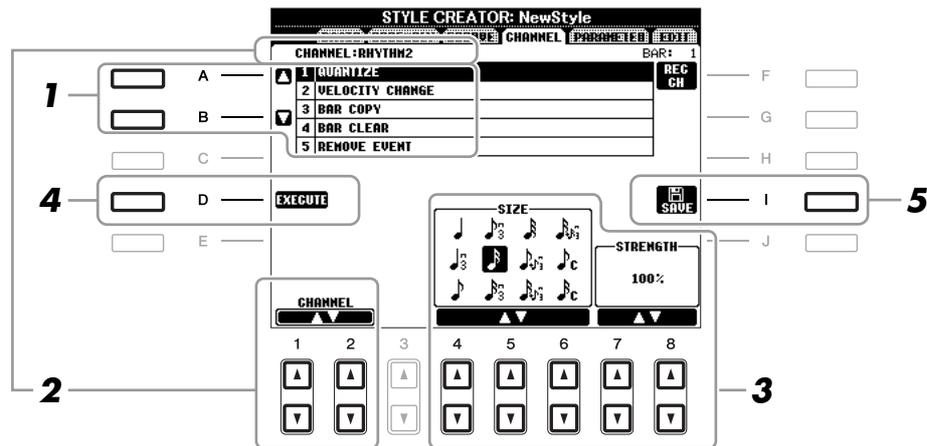
Au terme de l'opération, cette touche se transforme en fonction « UNDO » (Annuler), ce qui vous permet de restaurer les données d'origine si vous n'êtes pas satisfait des résultats des réglages Groove ou Dynamics. La fonction Undo n'a qu'un seul niveau ; seule la dernière opération peut être annulée.

### 3 Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour effectuer l'opération d'enregistrement.

#### **AVIS**

Le style édité sera perdu si vous passez à un autre style ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

## Édition de données pour chaque canal



**1** Dans la page CHANNEL, utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le menu d'édition.

### 1 QUANTIZE (Quantification)

Identique à la fonction Song Creator (page 151), à l'exception des deux paramètres supplémentaires suivants.

- Croches avec swing
- Doubles croches avec swing

### 2 VELOCITY CHANGE (Modification de vitesse)

Renforce ou diminue la vitesse de toutes les notes du canal spécifié, en fonction du pourcentage spécifié ici.

### 3 BAR COPY (Copier la mesure)

Cette fonction permet de copier des données à partir d'une mesure ou d'un groupe de mesures vers un autre emplacement, à l'intérieur du canal spécifié.

[4 ▲▼]	TOP (Début)	Spécifie les première (TOP) et dernière (LAST) mesures de la zone à copier.
[5 ▲▼]	LAST (Fin)	
[6 ▲▼]	DEST	Indique la première mesure de l'emplacement de destination dans lequel les données seront copiées.

### 4 BAR CLEAR (Effacer la mesure)

Cette fonction efface toutes les données de la plage de mesures spécifiée à l'intérieur du canal sélectionné.

### 5 REMOVE EVENT (Supprimer l'événement)

Cette fonction vous permet de supprimer certains événements du canal sélectionné.

**2** Utilisez les touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CHANNEL) pour sélectionner le canal à éditer.

Le canal sélectionné est indiqué en haut à gauche de l'écran.

**3** Utilisez les touches [4 ▲▼] – [8 ▲▼] pour éditer les données.

**4** Appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) pour valider les modifications effectuées pour chaque écran.

Une fois l'opération terminée, cette touche se transforme en fonction « UNDO », ce qui vous permet de restaurer les données d'origine si vous n'êtes pas satisfait du résultat de l'édition. La fonction Undo n'a qu'un seul niveau ; seule la dernière opération peut être annulée.

**5** Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour effectuer l'opération d'enregistrement.

### **AVIS**

Le style édité sera perdu si vous passez à un autre style ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

## Réglages du format SFF (Style File Format)

Le Style File Format (SFF, Format de fichier de style) réunit tout le savoir-faire de Yamaha en matière d'accompagnement automatique (reproduction du style) en un seul format unifié. L'utilisation de la fonction Style Creator vous permet de bénéficier de la puissance du format SFF pour créer librement vos propres styles. Le tableau ci-dessous présente la procédure de reproduction du style. (Celle-ci ne s'applique pas à la piste rythmique.) Ces paramètres peuvent être réglés à l'aide de la fonction Style Creator sur la page PARAMETER.

### Réglages de motifs source : SOURCE (PLAY) ROOT/CHORD (page 129)

Les données de style sont correctement converties en fonction des changements d'accord que vous effectuez au cours de votre performance. Style Creator vous permet de créer le « motif source » qui détermine les modalités de conversion de l'accord que vous jouez. Il vous autorise également à régler le paramètre « Source Chord » (Accord source) (page 129) avec lequel vous pourrez enregistrer des canaux d'accompagnement.



Changement d'accord via la section des accords du clavier.

### Réglages de transposition de note : NTR (Règle de transposition de notes) et NTT (Tableau de transposition de notes) (page 130)

Ce groupe de paramètres propose deux paramètres spécifiques qui déterminent la manière dont les notes du motif source sont converties en réponse aux changements d'accord.



### Autres réglages : HIGH KEY (Clé supérieure), NOTE LIMIT (Limite de note) et RTR (Règle de re-déclenchement) (page 132)

Ce groupe de paramètres vous permet de régler avec précision la reproduction du style en réponse aux accords que vous jouez. Par exemple, le paramètre Note Limit vous donne la possibilité d'obtenir, pour un style donné, des voix aussi réalistes que possible, en déplaçant la hauteur de ton sur une plage authentique. Vous êtes ainsi certain qu'aucune note ne retentira hors de la plage naturelle de l'instrument réel (comme par exemple les notes très basses ou les graves d'un piccolo).



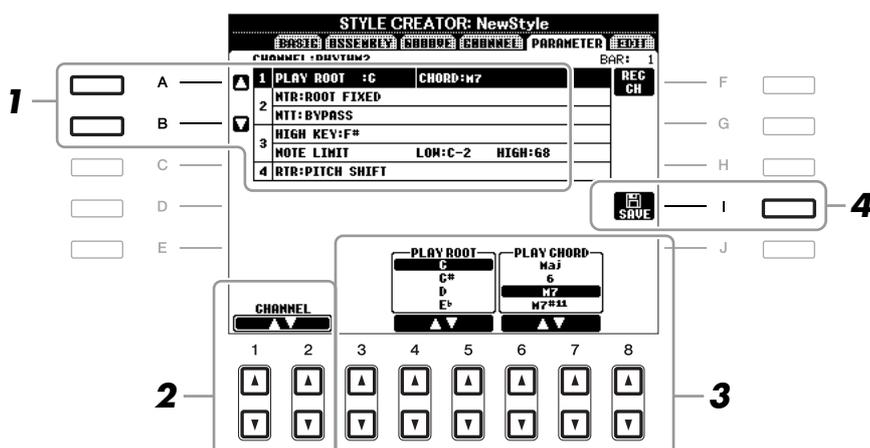
Sortie

Les styles du PSR-A2000 sont compatibles SFF GE, un format amélioré du format SFF d'origine proposant des parties de guitare particulièrement riches et expressives.

**NOTE** Les fichiers de style créés sur le PSR-A2000 peuvent uniquement être reproduits sur des instruments compatibles SFF GE.

## 1 Dans la page PARAMETER, servez-vous des touches [A]/[B] pour sélectionner le menu d'édition.

Pour plus de détails sur le menu d'édition, reportez-vous aux pages 129 – 132.



## 2 Utilisez les touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CHANNEL) pour sélectionner le canal à éditer.

Le canal sélectionné est indiqué en haut à gauche de l'écran.

## 3 Utilisez les touches [3 ▲▼] – [8 ▲▼] pour éditer les données.

Pour plus de détails sur les paramètres modifiables, reportez-vous aux pages 129 – 132.

## 4 Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour effectuer l'opération d'enregistrement.

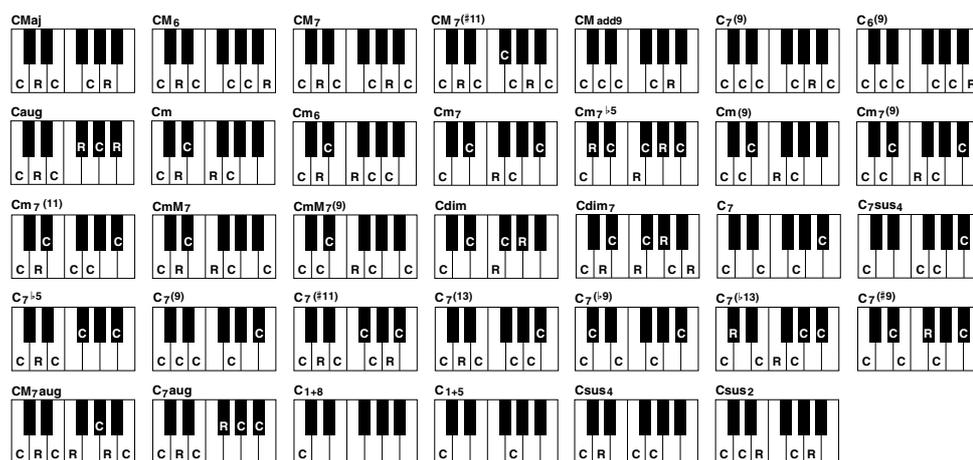
### AVIS

Le style édité sera perdu si vous passez à un autre style ou si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir exécuté l'opération de sauvegarde.

### 1 SOURCE (PLAY) ROOT/CHORD

Ces paramètres déterminent la clé d'origine du motif source (c'est-à-dire la clé utilisée lors de l'enregistrement du motif). Le réglage par défaut de CM7 (avec une note fondamentale en « C ») est automatiquement spécifié chaque fois que les données présélectionnées sont effacées avant l'enregistrement d'un nouveau style, indépendamment de la note fondamentale source et de l'accord inclus dans les données présélectionnées. Lorsque vous modifiez Source Root/Chord en remplaçant le paramètre par défaut CM7 par un autre accord, les notes de l'accord et les notes recommandées sont aussi modifiées, en fonction du type d'accord que vous venez de sélectionner.

Lorsque la note fondamentale source est C :



C = notes d'accord  
C, R = notes recommandées

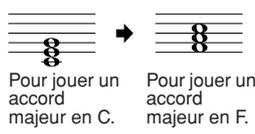
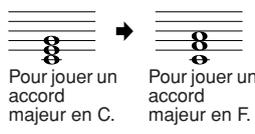
**NOTE** Lorsque le paramètre NTR est réglé sur « Root Fixed » (Note fondamentale fixe), le paramètre NTT sur « Bypass » (Contournement) et le paramètre de NTT BASS (Tableau de transposition de basses) sur « OFF », les paramètres « Source Root » et « Source Chord » se transforment respectivement en « Play Root » et « Play Chord ». Dans ce cas, vous pouvez modifier les accords et écouter le son ainsi obtenu sur tous les canaux.

**NOTE** Ceci ne s'applique pas lorsque le paramètre NTR est réglé sur GUITAR (Guitare).

## 2 NTR/NTT

[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	NTR (Note Transposition Rule) (Règle de transposition de notes)	Ce paramètre détermine la position relative de la note fondamentale dans l'accord, lorsqu'elle est convertie à partir du motif source en réponse à un changement d'accord. Reportez-vous à la liste ci-dessous.
[5 ▲▼]– [7 ▲▼]	NTT (Note Transposition Table) (Tableau de transposition de notes)	Ce réglage détermine le tableau de transposition de notes pour le motif source. Reportez-vous à la liste ci-dessous.
[8 ▲▼]	NTT BASS ON/OFF (Activation/désactivation du tableau de transposition de basses)	Les canaux pour lesquels ce paramètre est activé (ON) sont reproduits par la note fondamentale de basse, lorsque l'accord de basse est reconnu par l'instrument. Lorsque le paramètre NTR est réglé sur GUITAR et que ce paramètre est réglé sur ON, seule la note affectée à la basse est reproduite par la note fondamentale de basse.

### NTR (Règle de transposition de notes)

ROOT TRANS (Root Transpose) (Transposition de note fondamentale)	Lorsque la note fondamentale est transposée, l'intervalle entre les notes est maintenu. Par exemple, les notes C3, E3 et G3 de la clé C deviennent F3, A3 et C4 lorsqu'elles sont transposées en F. Utilisez ce réglage pour les canaux qui contiennent des lignes mélodiques.	 <p>Pour jouer un accord majeur en C. → Pour jouer un accord majeur en F.</p>
ROOT FIXED (Note fondamentale fixe)	La note est maintenue le plus près possible de la plage de notes précédente. Par exemple, les notes C3, E3 et G3 de la clé de C deviennent C3, F3 et A3 lorsqu'elles sont transposées en F. Utilisez ce réglage pour les canaux qui contiennent des parties d'accord.	 <p>Pour jouer un accord majeur en C. → Pour jouer un accord majeur en F.</p>
GUITAR (Guitare)	Ceci sert exclusivement à la transposition de l'accompagnement pour guitare. Les notes sont transposées pour retentir de manière similaire aux accords joués avec le doigté d'une véritable guitare.	

### NTT (Tableau de transposition de notes)

Lorsque le paramètre NTR est réglé sur ROOT TRANS ou ROOT FIXED

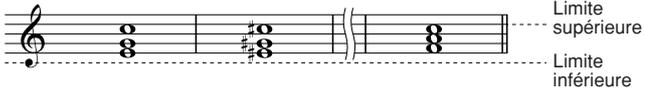
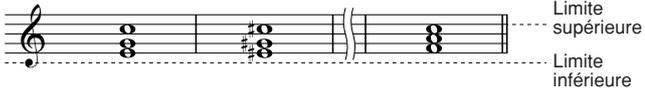
BYPASS (Contourner)	Lorsque le paramètre NTR est réglé sur ROOT FIXED, le tableau de transposition utilisé n'effectue aucune conversion de notes. Lorsque le paramètre NTR est réglé sur ROOT TRANS), le tableau utilisé convertit les notes uniquement en maintenant les relations de hauteur de ton entre les notes.
MELODY (Mélodie)	Fonction utilisée pour la transposition d'une ligne mélodique. Servez-vous de ce paramètre pour les canaux de mélodie tels que Phrase 1 et Phrase 2.
CHORD (Accord)	Fonction utilisée pour la transposition de parties d'accords. Servez-vous de ce paramètre pour les canaux Chord 1 (Accord 1) et Chord 2 (Accord 2), en particulier lorsqu'ils contiennent des parties d'accord de type piano ou guitare.

MELODIC MINOR (Mineur mélodique)	Lorsque vous passez d'un accord majeur à un accord mineur, ce paramètre réduit le troisième intervalle de la gamme d'un demi-ton. Lorsque vous passez d'un accord mineur à un accord majeur, le troisième intervalle de l'accord mineur est augmenté d'un demi-ton. Les autres notes ne sont pas modifiées. Utilisez ce paramètre pour les canaux mélodiques des parties qui répondent uniquement aux accords majeurs et mineurs, telles que les introductions et les codas.
MELODIC MINOR 5th (Mineure mélodique en 5e)	En plus de la transposition précédente, les accords augmentés ou diminués affectent la 5e note du motif source.
HARMONIC MINOR (Mineure harmonique)	Lorsque vous passez d'un accord majeur à un accord mineur, ce paramètre réduit les troisième et sixième intervalles de la gamme d'un demi-ton. Lorsque vous passez d'un accord mineur à un accord majeur, le troisième intervalle de mineure et le sixième intervalle diminué sont augmentés d'un demi-ton. Les autres notes ne sont pas modifiées. Utilisez ce paramètre pour les canaux d'accords des parties qui répondent uniquement aux accords majeurs et mineurs, telles que les introductions et les conclusions.
HARMONIC MINOR 5th (Mineure harmonique en 5e)	En plus de la transposition Harmonic Minor ci-dessus, les accords augmentés ou diminués affectent la 5e note du motif source.
NATURAL MINOR (Mineure naturelle)	Lorsque vous passez d'un accord majeur à un accord mineur, ce paramètre réduit les troisième, sixième et septième intervalles de la gamme d'un demi-ton. Lorsque vous passez d'un accord mineur à un accord majeur, le troisième intervalle de mineure et les sixième et septième intervalles diminués sont augmentés d'un demi-ton. Les autres notes ne sont pas modifiées. Utilisez ce paramètre pour les canaux d'accords des parties qui répondent uniquement aux accords majeurs et mineurs, telles que les introductions et les codas.
NATURAL MINOR 5th (Mineure naturelle en 5e)	En plus de la transposition Natural Minor, les accords augmentés ou diminués affectent la 5e note du motif source.
DORIAN	Lorsque vous passez d'un accord majeur à un accord mineur, ce paramètre réduit les troisième et septième intervalles de la gamme d'un demi-ton. Lorsque vous passez d'un accord mineur à un accord majeur, le troisième intervalle de mineure et le septième intervalle diminué sont augmentés d'un demi-ton. Les autres notes ne sont pas modifiées. Utilisez ce paramètre pour les canaux d'accords des parties qui répondent uniquement aux accords majeurs et mineurs, telles que les introductions et les codas.
DORIAN 5th (Dorian en 5e)	En plus de la transposition Dorian, les accords augmentés ou diminués affectent la 5e note du motif source.

Lorsque le paramètre NTR est réglé sur GUITAR

ALL-PURPOSE (Universel)	Ce tableau convertit les sons grattés et arpégés.
STROKE (Coup)	Convient aux coups de guitare. Certaines notes peuvent retentir comme si elles étaient assourdies. Cette condition est normale lorsque l'accord est joué en coup de guitare.
ARPEGGIO (Arpège)	Convient aux sons arpégés de guitare. En utilisant ce tableau, vous pouvez faire retentir le son d'un arpège à quatre notes de manière admirable.

### 3 HIGH KEY / NOTE LIMIT

[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	HIGH KEY (Clé supérieure)	<p>Ce paramètre définit la note supérieure (limite d'octave supérieure) de la transposition de notes pour la modification de la note fondamentale de l'accord. Toutes les notes calculées pour être plus hautes que la clé supérieure sont ramenées à l'octave inférieure suivante. Ce paramètre ne fonctionne que lorsque le paramètre NTR (page 130) est réglé sur « Root Trans ».</p> <p><b>Exemple : lorsque la note la plus haute est F.</b></p> <p>Changements de note fondamentale → CM      C#M      . . .      FM      F#M      . . .</p> <p>Notes jouées → C3-E3-G3      C#3-E#3-G#3      F3-A3-C4      F#2-A#2-C#3</p> 
[6 ▲▼]	NOTE LIMIT LOW (Limite de note inférieure)	<p>Ce paramètre définit la plage de notes (de la plus haute à la plus basse) des voix enregistrées dans les canaux de style. En réglant correctement la plage, vous pouvez obtenir des voix extrêmement réalistes – en d'autres termes, aucune note dépassant la plage naturelle n'est reproduite, comme par exemple les notes très basses ou les graves d'un piccolo).</p> <p><b>Exemple : lorsque la note la plus basse est C3 et la plus haute D4.</b></p> <p>Changements de note fondamentale → CM      C#M      . . .      FM      . . .</p> <p>Notes jouées → E3-G3-C4      E#3-G#3-C#4      F3-A3-C4</p> 
[7 ▲▼]	NOTE LIMIT HIGH (Limite de note supérieure)	<p>Ce paramètre définit la plage de notes (de la plus haute à la plus basse) des voix enregistrées dans les canaux de style. En réglant correctement la plage, vous pouvez obtenir des voix extrêmement réalistes – en d'autres termes, aucune note dépassant la plage naturelle n'est reproduite, comme par exemple les notes très basses ou les graves d'un piccolo).</p> <p><b>Exemple : lorsque la note la plus basse est C3 et la plus haute D4.</b></p> <p>Changements de note fondamentale → CM      C#M      . . .      FM      . . .</p> <p>Notes jouées → E3-G3-C4      E#3-G#3-C#4      F3-A3-C4</p> 

### 4 RTR (Retrigger Rule) (Règle de redéclenchement)

Ces paramètres déterminent l'arrêt ou non des notes et la manière dont leur hauteur change en réponse aux modifications de l'accord.

STOP (Arrêt)	Les notes cessent d'être audibles.
PITCH SHIFT (Glissement de hauteur)	La hauteur de ton de la note varie, à moins d'une nouvelle attaque, pour s'adapter au type correspondant au nouvel accord.
PITCH SHIFT TO ROOT (Glissement de hauteur vers note fondamentale)	La hauteur de ton de la note varie, à moins d'une nouvelle attaque, pour s'adapter à la note fondamentale du nouvel accord.
RETRIGGER (Redéclenchement)	La note est redéclenchée par une nouvelle attaque dont la hauteur correspond à l'accord suivant.
RETRIGGER TO ROOT (Redéclenchement à la note fondamentale)	La note est redéclenchée par une nouvelle attaque au niveau de la note fondamentale de l'accord suivant. L'octave de la nouvelle note reste toutefois inchangée.

# Morceaux

– Enregistrement de vos performances et création de morceaux –

## Édition des réglages de partition musicale

Pour visualiser la partition de musique du morceau sélectionné, appuyez sur la touche [SCORE].

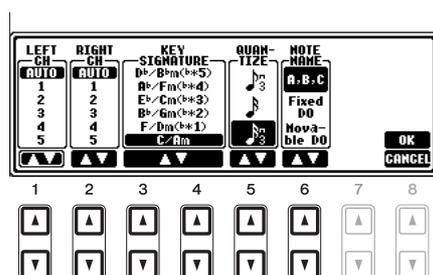
Vous pouvez modifier l'affichage de la partition en fonction de vos préférences personnelles. Ces réglages sont conservés même après la mise hors tension de l'instrument.

**NOTE** Vous pouvez sauvegarder ce réglage en tant que partie de morceau en accédant à [FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR → TAB [◀|▶] CHANNEL → [A]/[B] SETUP. Reportez-vous à la page 153.



[1 ▲▼]	LEFT ON/OFF (Activation/désactivation de la partie gauche)	Active/désactive l'affichage de la plage de notes de la section à main gauche. En fonction des autres réglages, ce paramètre peut être indisponible et apparaître en grisé. Dans ce cas, allez dans l'écran des réglages détaillés (à la page 134) et réglez le paramètre LEFT CH. (Canal gauche) sur n'importe quelle valeur de canal, à l'exception de « AUTO ». Vous pouvez également aller dans l'écran [FUNCTION] → [B] SONG SETTING (Réglage de morceau) et régler le paramètre TRACK 2 (Piste 2) sur un canal autre que « OFF » (page 137). Les paramètres RIGHT (ci-après) et LEFT ne peuvent pas être désactivés simultanément.
[2 ▲▼]	RIGHT ON/OFF (Activation/désactivation de la partie droite)	Active/désactive l'affichage de la plage de notes de la section à main droite. Les paramètres RIGHT et LEFT (ci-dessus) ne peuvent pas être désactivés simultanément.
[3 ▲▼]	CHORD ON/OFF (Activation/désactivation de l'accord)	Active/désactive l'affichage des accords. Si le morceau sélectionné ne contient pas de données d'accord, aucune donnée d'accord ne sera affichée.
[4 ▲▼]	LYRICS ON/OFF (Activation/désactivation des paroles)	Active/désactive l'affichage des paroles. Si le morceau sélectionné ne contient pas de paroles, aucune donnée de parole ne sera affichée. Lorsque le morceau comporte des événements liés à la pédale, l'activation de ces touches peut afficher les événements de pédale à la place des paroles.
[5 ▲▼]	NOTE ON/OFF (Activation/désactivation de note)	Active ou désactive l'affichage des noms de notes (hauteur de ton). Le nom de la note est indiqué à gauche de celle-ci. Lorsque l'espace entre les notes est trop petit, l'indication peut être déplacée en haut à gauche de la note. Lorsque le morceau comporte des événements de doigté, l'activation de ces touches peut afficher ces événements à la place des noms de note.
[7 ▲▼]	SIZE (Taille)	Détermine la résolution de l'affichage (ou le niveau de zoom) des partitions.
[8 ▲▼]	SET UP (Configuration)	Reportez-vous ci-dessous.

Appuyez sur la touche [8 ▲▼] (SET UP) (Configuration) pour appeler l'écran des réglages détaillés. Vous pouvez régler le type d'affichage à l'aide des touches [1 ▲▼] – [6 ▲▼], puis appuyer sur la touche [8 ▲] (OK).



[1 ▲▼]	LEFT CH (Canal gauche)	Détermine le canal MIDI des données du morceau utilisé pour les sections à main gauche/droite. Le paramètre revient sur AUTO lorsqu'un autre morceau est sélectionné.
[2 ▲▼]	RIGHT CH (Canal droit)	<p><b>AUTO</b> Les canaux MIDI des données de morceau pour les sections à main droite et gauche sont attribués automatiquement, les sections étant définies sur le canal spécifié sous [FUNCTION] → [B] SONG SETTING (page 137).</p> <p><b>1 – 16</b> Attribue le canal MIDI spécifié (1 – 16) à chacune des sections à main gauche et droite.</p> <p><b>OFF (LEFT CH uniquement)</b> Pas d'affectation de canal. Ce paramètre désactive l'affichage de la plage de notes à main gauche.</p>
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	KEY SIGNATURE (Armature de clé)	Ce réglage vous permet de modifier l'armature de la clé au milieu d'un morceau, au niveau de la position d'arrêt. Ce menu est particulièrement utile lorsque le morceau sélectionné ne contient aucun réglage d'armature de clé pour l'affichage de la partition.
[5 ▲▼]	QUANTIZE (Quantification)	Ce paramètre vous permet de contrôler la résolution des notes dans la partition, afin de décaler ou de corriger la synchronisation de toutes les notes affichées pour qu'elles s'alignent sur une valeur de note particulière. Prenez soin de sélectionner la valeur de note la plus petite utilisée dans le morceau.
[6 ▲▼]	NOTE NAME (Nom de note)	<p>Sélectionne le type de nom de note indiqué à gauche de la note dans la partition, parmi les trois types suivants. Ces réglages sont disponibles lorsque le paramètre NOTE ON/OFF ci-dessus est activé (ON).</p> <p><b>A, B, C</b> Les noms de notes sont indiqués sous forme de lettres (C, D, E, F, G, A, B).</p> <p><b>Fixed DO (Do fixe)</b> Les noms de note sont indiqués en solfège et varient en fonction de la langue sélectionnée.</p> <p><b>Movable DO (Do réglable)</b> Les noms de note sont indiqués en solfège, en fonction des intervalles de gamme et, en tant que tels, sont liés à la note. La note fondamentale est signalée par Do. Par exemple, en clé de G (Sol) majeur, la note fondamentale « Sol » est représentée par « Do ». De même que pour « Fixed Do », l'indication varie en fonction de la langue sélectionnée.</p>

## Édition des réglages d'affichage de paroles/de texte

Pour visualiser les paroles du morceau sélectionné, appuyez sur la touche [LYRICS/TEXT]. Si le morceau sélectionné contient des données de paroles, vous pourrez faire afficher ces paroles à l'écran. Même si le morceau ne contient pas de données de parole, vous pourrez en saisir et afficher les paroles ou afficher à l'écran un fichier texte créé sur ordinateur, de type .txt, de moins de 60 Ko de capacité.

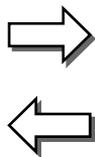
**NOTE** Si les paroles sont brouillées ou illisibles, vous pourrez remédier à cela en modifiant le réglage Lyrics Language (Langue des paroles) via [FUNCTION] → [B] SONG SETTING.

**NOTE** Les sauts de ligne (ou retours chariot) ne sont pas effectués automatiquement sur l'instrument. Lorsqu'une phrase ne s'affiche pas entièrement en raison des limitations d'espace à l'écran, exécutez les sauts de ligne sur l'ordinateur.

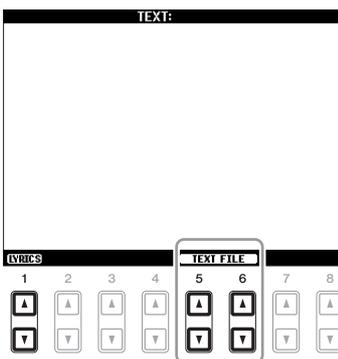
### Écran Lyrics



Appuyez sur les touches [1 ▲▼]



### Écran Text



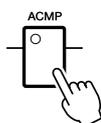
Appuyez sur les touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] pour sélectionner le fichier texte souhaité.

[1 ▲▼]	TEXT/LYRICS (Texte/paroles)	Fait basculer l'écran entre l'affichage des paroles (affichage des données de paroles du morceau) et du texte (un fichier texte créé sur l'ordinateur apparaît à l'écran).
[2 ▲▼]	CLEAR (Effacer) (Affichage du texte uniquement)	Efface le texte de l'écran (les données du texte ne sont pas effacées pour autant).
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	F-11 – P-16 (Affichage du texte uniquement)	Détermine le type de texte (fixe ou proportionnel) et la taille de la police. Le réglage « Fixed » (Fixe) est valable pour l'affichage des paroles comportant des noms d'accord, étant donné que les positions des noms d'accord sont « fixées » aux paroles correspondantes. Le réglage « Proportional » (Proportionnel) convient pour l'affichage de paroles sans nom d'accord ni note explicative. Les nombres 9 – 20 indiquent les tailles de police. Le menu n'apparaîtra que si un fichier texte est sélectionné.
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	TEXT FILE (Fichier de texte)	Appelle l'écran de sélection du fichier texte. Après avoir effectué la sélection, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir à l'écran LYRIC/TEXT.

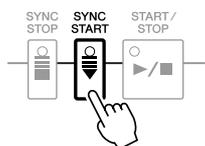
## Utilisation des fonctions d'accompagnement automatique avec la reproduction du morceau

Lorsque vous reproduisez simultanément un morceau et un style, les canaux 9 – 16 des données du morceau sont remplacées par des canaux de style, ce qui vous permet de jouer les parties d'accompagnement du morceau vous-même. Essayez d'interpréter des accords pendant la reproduction du morceau, comme décrit dans les instructions ci-dessous.

- 1** Sélectionnez un morceau.
- 2** Sélectionnez un style.
- 3** Appuyez sur la touche [ACMP] de la section STYLE CONTROL pour activer la fonction Auto Accompaniment.



- 4** Appuyez sur la touche [SYNC START] de la section STYLE CONTROL pour activer l'état de veille, qui vous permet de lancer l'accompagnement dès que vous commencez à jouer.



- 5** Tandis que vous maintenez la touche [■] (STOP) de la section SONG enfoncée, appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) pour activer le début synchronisé.



- 6** Appuyez sur la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL ou jouez des accords de la main gauche.

La reproduction du morceau et du style démarre. Lorsque vous jouez des accords, vous pouvez appuyer sur la touche [SCORE] et activer la fonction CHORD (page 133) pour afficher les informations relatives aux accords que vous interprétez.

**NOTE** Si vous reproduisez simultanément un morceau et un style, la valeur du tempo définie pour le morceau sera automatiquement sélectionnée.

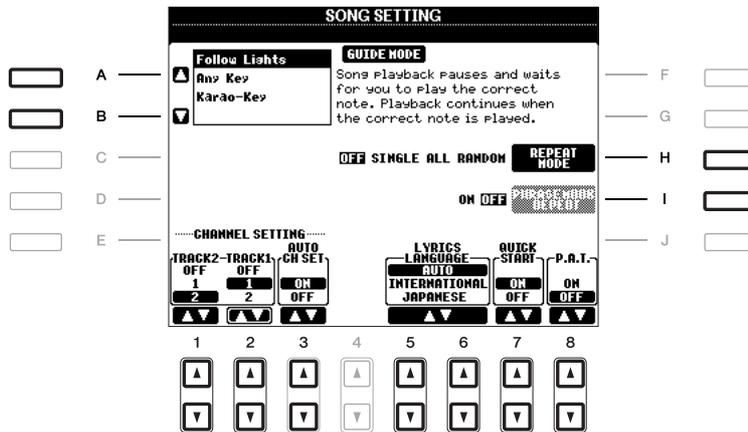
Dès que vous interrompez la reproduction du morceau, la reproduction de style s'arrête également.

## Paramètres liés à la reproduction du morceau (réglages Repeat et Channel et fonction Guide)

Cet instrument dispose de diverses fonctions de reproduction du morceau (reproduction répétée, différents réglages du guide, etc.), accessibles depuis l'écran ci-dessous.

Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING



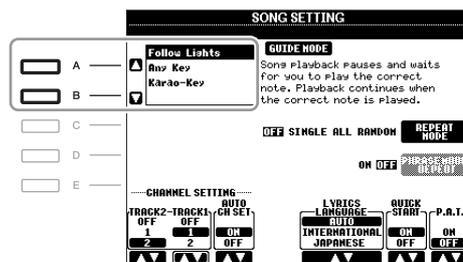
[A]/[B]	GUIDE MODE (Mode Guide)	Reportez-vous à la page 138.
[H]	REPEAT MODE (Mode Répétition)	Détermine la méthode utilisée pour la reproduction répétée.  <b>OFF</b> Joue le morceau sélectionné, puis s'arrête.  <b>SINGLE (Individuel)</b> Joue le morceau sélectionné de manière répétée.  <b>ALL (Tout)</b> Étend la reproduction à tous les morceaux du dossier spécifié, de manière répétée.  <b>RANDOM (Aléatoire)</b> Continue la reproduction aléatoire de tous les morceaux du dossier spécifié, de manière répétée.
[I]	PHRASE MARK REPEAT (Répétition du repère de phrase)	Phrase Mark (Repère de phrase) est une partie préprogrammée de certaines données de morceau correspondant à un emplacement donné (ensemble de mesures) au sein d'un morceau. Lorsque ce réglage est activé, la partie qui correspond au numéro du repère de phrase spécifié est reproduite de manière répétée.
[1 ▲▼]	TRACK 2 (Piste 2)	Ces paramètres déterminent le canal MIDI des données de morceau attribué à la partie de la main gauche ou droite pour les fonctions Guide et Song Score (Partition de morceau).
[2 ▲▼]	TRACK 1 (Piste 1)	
[3 ▲▼]	AUTO CH SET (Réglage automatique de canal)	Lorsque ce paramètre est sur « ON », il règle automatiquement les canaux MIDI appropriés des parties pour les mains droite et gauche préprogrammées dans les données de morceau disponibles dans le commerce. Normalement, ce paramètre devrait être réglé sur « ON ».

[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	LYRICS LANGUAGE (Langue des paroles)	Détermine la langue d'affichage des paroles du morceau.  <b>AUTO</b> Lorsque la langue est spécifiée dans les données de morceau, les paroles s'affichent en conséquence. Si la langue n'est pas spécifiée dans les données de morceau, le réglage INTERNATIONAL ci-dessous sera appliqué.  <b>INTERNATIONAL</b> Traite les paroles affichées en langue occidentale.  <b>JAPANESE (Japonais)</b> Traite les paroles affichées en japonais.
[7 ▲▼]	QUICK START (Démarrage rapide)	Sur certains morceaux disponibles dans le commerce, les réglages relatifs au morceau tels que la sélection de la voix, le volume, etc. sont enregistrés sur la première mesure, avant les données de note réelles. Lorsque la fonction Quick Start est réglée sur « ON », l'instrument lit à très grande vitesse toutes les données initiales qui ne sont pas des notes puis ralentit automatiquement au tempo approprié dès la première note. Cela vous permet de commencer la reproduction aussi rapidement que possible, avec une durée de pause minimale pour la lecture des données.
[8 ▲▼]	P.A.T. (Technologie Performance Assistant)	Reportez-vous à la page 140.

## Association du jeu au clavier et de la pratique du chant à l'aide de la fonction Guide

Les fonctions Guide constituent des outils commodes d'apprentissage et de pratique qui vous aident à maîtriser l'instrument. En appuyant sur la touche [SCORE], vous faites apparaître à l'écran la partition du morceau, qui affiche les notes que vous devez jouer et vous indique le moment opportun pour le faire, ce qui facilite considérablement l'apprentissage.

- 1** Sélectionnez le morceau sur lequel vous voulez vous exercer à chanter ou à jouer au clavier.
- 2** Appelez l'écran de réglage approprié.  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- 3** Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le type de fonction Guide de votre choix.



## Menu Guide pour l'entraînement au clavier

### • Follow Lights (Suivre les témoins)

Lorsque cette option est sélectionnée, la reproduction de morceau fait une pause jusqu'à ce que vous jouiez les notes correctement. Aussitôt que vous jouez les notes correctes, la reproduction de morceau reprend normalement. Follow Lights est une fonction conçue pour la série Clavinova de Yamaha. Elle est fournie à des fins d'entraînement et fonctionne grâce à des voyants intégrés au clavier qui indiquent les notes à jouer. Bien que le PSR-A2000 ne soit pas équipé de voyants, vous pouvez utiliser la même fonction en suivant les indications de la partition affichée à l'écran grâce à la fonction Song Score.

### • Any Key (N'importe quelle touche)

Avec cette fonction, vous reproduisez la mélodie d'un morceau en appuyant sur une touche quelconque, en suivant le rythme. La reproduction de morceau s'interrompt et attend que vous jouiez une note. Il suffit d'appuyer sur n'importe quelle note au clavier, en rythme avec la musique, pour que la reproduction de morceau reprenne son cours normal.

## Menu Guide pour le chant

### • Karao-Key (Touche karaoké)

Cette fonction vous permet de contrôler la synchronisation de la reproduction du morceau à l'aide d'un seul doigt, tandis que vous chantez. Elle est très utile pour chanter sur votre propre performance. La reproduction du morceau s'interrompt en attendant votre performance vocale. Il vous suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier pour reprendre la reproduction du morceau.

## 4 Activez la touche [GUIDE].



## 5 Appelez l'écran SCORE en appuyant sur la touche [SCORE].

## 6 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour démarrer la reproduction.

Pratiquez le jeu au clavier ou le chant en même temps que le type de fonction Guide sélectionné à l'étape 3.

## 7 Appuyez sur la touche [■] (STOP) pour arrêter la reproduction.

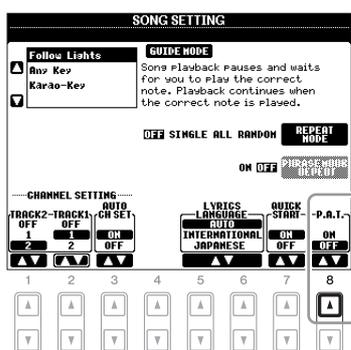
**NOTE** Vous pouvez sauvegarder les réglages Guide en tant que partie des données de morceau (page 153). Pour les morceaux dans lesquels des réglages Guide ont été sauvegardés, la fonction Guide est automatiquement activée et les réglages correspondants sont rappelés dès que le morceau est sélectionné.

# Reproduction des parties d'accompagnement à l'aide de la technologie Performance Assistant

Cette fonction facilite la reproduction des parties d'accompagnement en même temps que le morceau.

**NOTE** Pour utiliser la technologie Performance Assistant sur un morceau, celui-ci doit nécessairement contenir des données d'accord. Lorsque le morceau contient des données de ce type, le nom de l'accord en cours apparaît dans l'écran Main pendant la reproduction du morceau, ce qui vous permet de vérifier facilement si le morceau contient ou non des données d'accord.

- 1 Sélectionnez un morceau.**
- 2 Appelez l'écran approprié.**  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- 3 Appuyez sur la touche [8 ▲] pour activer la fonction « P.A.T. » (Technologie Performance Assistant).**

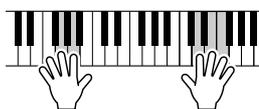


- 4 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour démarrer la reproduction.**

- 5 Jouez au clavier.**

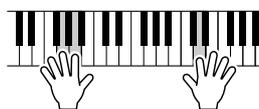
L'instrument adapte automatiquement votre performance au clavier en fonction de la reproduction du morceau et des accords, quelles que soient les notes que vous jouez. Il modifie également le son en fonction de votre technique de jeu. Essayez de jouer au clavier selon les trois méthodes décrites ci-dessous.

**Interprétation avec la main gauche et la main droite ensemble (méthode 1)**



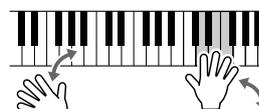
Jouez trois notes simultanément de la main droite.

**Interprétation avec la main gauche et la main droite ensemble (méthode 2)**



Jouez plusieurs notes consécutives avec différents doigts de la main droite.

**Interprétation avec la main gauche et la main droite en alternance**



Jouez trois notes simultanément de la main droite.

- 6 Appuyez sur la touche [■] (STOP) pour arrêter la reproduction.**

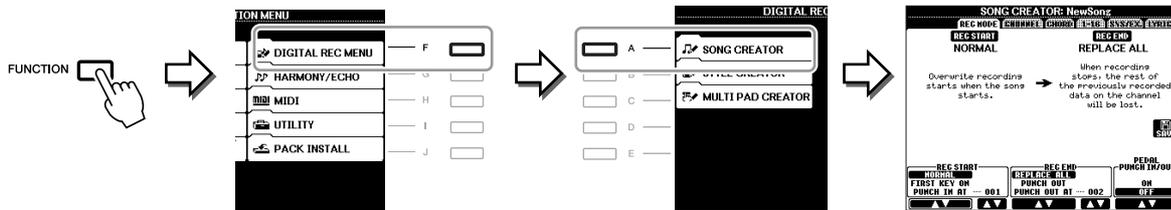
- 7 Appuyez sur la touche [8 ▲▼] pour désactiver la fonction « P.A.T. ».**

## Création/édition de morceaux (Song Creator)

Pour créer un morceau, vous pouvez composer votre performance en saisissant celle-ci événement par événement via la fonction Step Recording ou en enregistrant votre performance en temps réel (méthode décrite dans la section Procédures de base, page 64). Cette section explique les opérations liées à la fonction Step Recording et vous explique comment réenregistrer ou modifier des données de morceau existantes.

### Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR



L'écran SONG CREATOR comprend six pages (onglets).

- **REC MODE (Mode enregistrement)** Réenregistre le morceau. Reportez-vous à la page 148.
- **CHANNEL** Édite les événements de canal. Reportez-vous à la page 150.
- **CHORD** Enregistre les accords et les sections en synchronisation (page 145) ou les modifie (page 154).
- **1 – 16** Enregistre les mélodies (fonction Step Recording ; voir ci-dessous) ou modifie les mélodies enregistrées (page 154).
- **SYS/EX. (Exclusif au système)** Modifie les événements exclusifs au système (tempo, type de mesure, etc.). Reportez-vous à la page 154.
- **LYRICS** Insère/modifie le nom et les paroles du morceau. Reportez-vous à la page 154.

## Enregistrement de mélodie (Step Recording)

### 1 Appuyez simultanément sur les touches [REC] et [■] (STOP) de la section SONG.

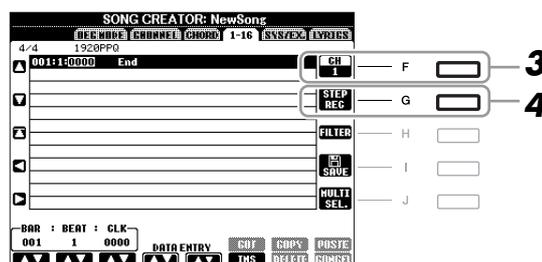
Un morceau vierge (« New Song ») est appelé pour l'enregistrement.

**NOTE** La sélection d'un morceau vierge réinitialise les réglages du panneau.

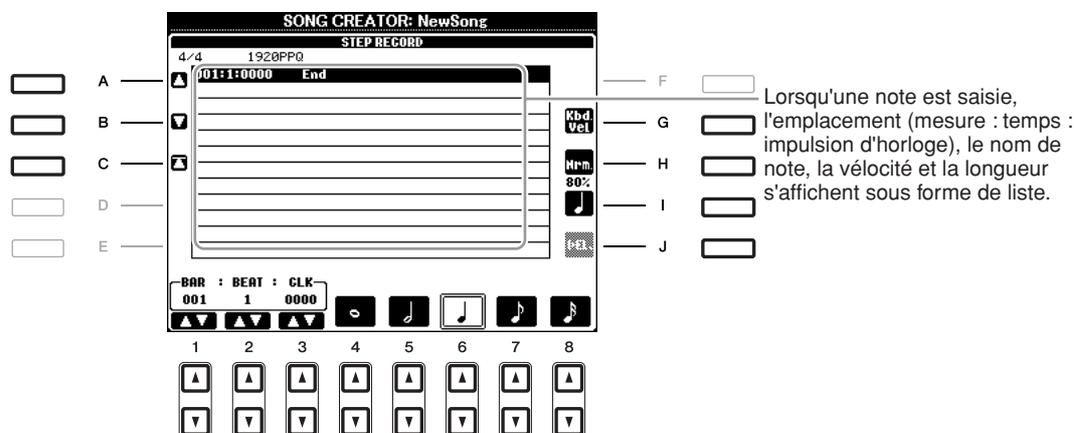


### 2 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] 1-16



- 3 Appuyez sur la touche [F] pour sélectionner le canal à enregistrer.
- 4 Appuyez sur la touche [G] (STEP REC) (Enregistrement pas à pas) pour appeler l'écran STEP RECORD.
- 5 Lancez l'enregistrement pas à pas à l'aide des touches [A] – [J] et [1 ▲▼] – [8 ▲▼].  
Reportez-vous à l'exemple de la page 143 pour des instructions plus spécifiques.

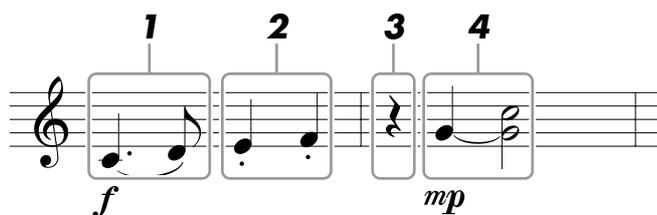


3

Morceaux – Enregistrement de vos performances et création de morceaux –

[A]/[B]/ [C]		Pour déplacer le curseur au sein de la liste.
[G]		Détermine la vélocité (niveau sonore) de la note à saisir. La valeur de la vélocité peut être définie dans une plage comprise entre 1 et 127. Plus la vélocité est élevée, plus le son est fort. <b>KBD.VEL (Vélocité du clavier) : vélocité réelle produite</b> <b>fff : 127</b> <b>ff : 111</b> <b>f : 95</b> <b>mf : 79</b> <b>mp : 63</b> <b>p : 47</b> <b>pp : 31</b> <b>ppp : 15</b>
[H]		Détermine le temps de gate ou la longueur de la note à jouer. <b>Normal : 80 %</b> <b>Tenuto : 99 %</b> <b>Staccato : 40 %</b> <b>Staccatissimo : 20 %</b> <b>Manual : le temps de gate peut être spécifié sous la forme du pourcentage souhaité à l'aide du cadran [DATA ENTRY].</b>
[I]		Détermine le type de note à insérer : note normale, note pointée ou triolet de notes.
[J]	DELETE	Supprime les données sélectionnées.
[1 ▲▼]	BAR	Détermine la position de la note à saisir.
[2 ▲▼]	BEAT	
[3 ▲▼]	CLOCK (Impulsion d'horloge)	
[4 ▲▼]– [8 ▲▼]		Détermine la longueur de la note à insérer : ronde, blanche, noire, croche ou double croche.

## Exemple d'enregistrement sous Step Recording : mélodies



\* Les numéros apparaissant sur l'illustration correspondent aux numéros des étapes ci-dessous.

Dans cet exemple, veuillez noter qu'une des étapes exige que vous mainteniez une touche du clavier enfoncée tout en exécutant l'opération.

Sélectionnez la voix à enregistrer après avoir appelé l'écran Step Recording.

**NOTE** Dans la mesure où la partition qui s'affiche sur l'instrument est générée à partir des données MIDI enregistrées, il est possible qu'elle soit légèrement différente de celle présentée ci-dessous.

### 1 Saisissez les deux premières notes avec liaison.

**1-1** Appuyez sur la touche [G] pour sélectionner le réglage « f ».

**1-2** Appuyez sur la touche [H] pour sélectionner le réglage « Tenuto ».

**1-3** Appuyez sur la touche [I] pour sélectionner le type de note « pointée ».

**1-4** Sélectionnez la noire pointée souhaitée à l'aide des touches [6 ▲▼].

**1-5** Jouez la note C3.

La première note est saisie.

**1-6** Appuyez sur la touche [I] pour sélectionner le type de note « normale ».

**1-7** Appuyez sur la touche [7 ▲▼] pour sélectionner la longueur de la croche.

**1-8** Jouez la note D3.

La deuxième note est saisie.

### 2 Saisissez les notes suivantes et appliquez un staccato.

**2-1** Appuyez sur la touche [H] pour sélectionner le réglage « Staccato ».

**2-2** Appuyez sur la touche [6 ▲▼] pour sélectionner la longueur de la noire.

**2-3** Jouez les notes E3 et F3, dans l'ordre.

La première mesure est ainsi terminée.

### 3 Appuyez à nouveau sur la touche [6 ▲▼] pour entrer un soupir.

Utilisez à cet effet les touches [4 ▲▼] – [8 ▲▼]. (Appuyez une première fois sur la touche pour sélectionner la valeur du soupir et une deuxième fois pour valider cette valeur.) Un soupir de la longueur de note spécifiée est ainsi introduit.

## 4 Jouez les notes suivantes avec liaison.

**4-1** Appuyez sur la touche [G] pour sélectionner le réglage « mp ».

**4-2** Appuyez sur la touche [H] pour sélectionner le réglage « Normal ».

**4-3** Tout en maintenant la note G3 du clavier enfoncée, appuyez sur la touche [6 ▲▼].

Ne relâchez pas encore la note G3. Continuez de la maintenir enfoncée pendant l'exécution des étapes suivantes.

**4-4** Tout en maintenant la touche G3 enfoncée, appuyez sur la touche C4.

Ne relâchez pas encore les touches G3 et C4. Continuez de les maintenir enfoncées pendant l'exécution des étapes suivantes.



**4-5** Tout en maintenant les touches G3 et C4 enfoncées, appuyez sur la touche [5 ▲▼].

Relâchez les notes après avoir appuyé sur la touche.

**5** Appuyez sur la touche [■] (STOP) de la section SONG (ou sur la touche [C]) pour revenir au début du morceau, puis écoutez le morceau que vous venez de saisir en appuyant sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE).



**6** Appuyez sur la touche [EXIT] pour sortir de l'écran Step Recording.

**7** Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour exécuter l'opération d'enregistrement.

### **AVIS**

Les données du morceau enregistré seront perdues si vous sélectionnez un autre morceau ou si vous mettez l'instrument hors tension sans effectuer l'opération de sauvegarde.

# Enregistrement d'accords (Step Recording)

Vous pouvez enregistrer des accords et des sections (introduction, section principale, coda, etc.) les uns après les autres, avec une synchronisation parfaite. Les instructions suivantes vous expliquent comment enregistrer des changements d'accord à l'aide de la fonction Step Record.

## 1 Appuyez simultanément sur les touches SONG [REC] et SONG [■] (STOP).

Un morceau vierge (« New Song ») est appelé pour l'enregistrement.

**NOTE** La sélection d'un morceau vierge réinitialise les réglages du panneau.

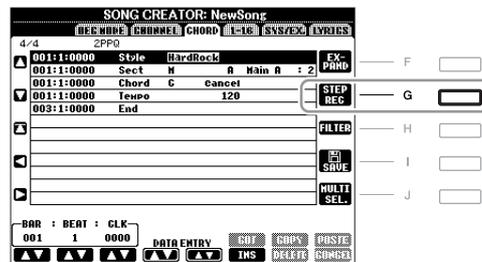


## 2 Sélectionnez le style que vous souhaitez appliquer au morceau.

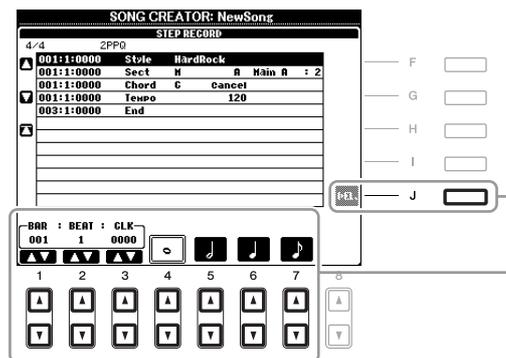
## 3 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] CHORD

## 4 Appuyez sur la touche [G] (STEP REC) pour appeler l'écran STEP RECORD.



## 5 Lancez l'enregistrement pas à pas.



Pour plus d'informations sur ces touches, reportez-vous à la page 142.

## Exemple d'enregistrement pas à pas : accords

**NOTE** Cet exemple fait appel à un style en 4/4 temps.

\* Les numéros apparaissant sur l'illustration correspondent aux numéros des étapes ci-dessous.

Avant de lancer l'opération, assurez-vous que la touche [AUTO FILL IN] est désactivée.

### 1 Saisissez les accords de la section principale A.

**1-1** Appuyez sur la touche [MAIN A] (Section principale A) de la section STYLE CONTROL.

**1-2** Appuyez sur la touche [5 ▲▼] pour sélectionner la longueur de la blanche.

**1-3** Jouez les accords C, F et G dans la section des accords du clavier.

### 2 Saisissez les accords de la section de rupture.

**2-1** Appuyez sur la touche [BREAK] de la section STYLE CONTROL.

**2-2** Appuyez sur la touche [6 ▲▼] pour sélectionner la longueur de la noire.

**2-3** Jouez les accords F et G7 dans la section des accords du clavier.

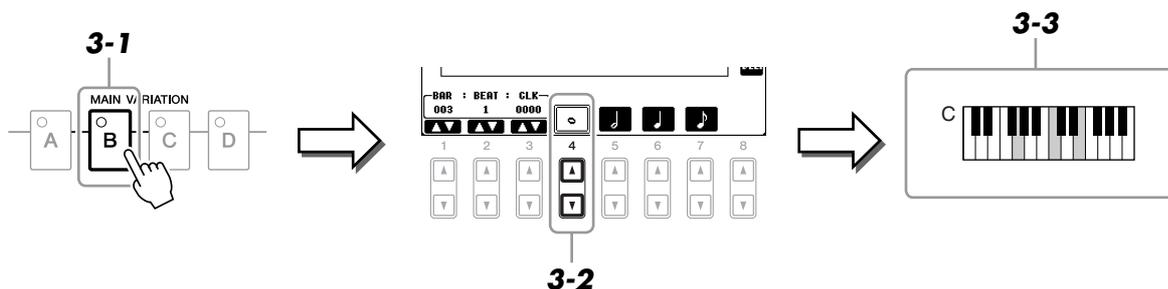
**NOTE** Pour introduire des variations rythmiques, activez la touche [AUTO FILL IN] (ON), puis appuyez simplement sur la touche [A] – [D] souhaitée dans la section MAIN VARIATION.

### 3 Saisissez les accords de la section principale B.

**3-1** Appuyez sur la touche [MAIN B] dans la section STYLE CONTROL.

**3-2** Appuyez sur la touche [4 ▲▼] pour sélectionner la longueur de la ronde.

**3-3** Jouez l'accord C dans la section des accords du clavier.



**4** Appuyez sur la touche [■] (STOP) (ou sur la touche [C]) de la section SONG pour revenir au début du morceau, puis écoutez le morceau que vous venez de saisir en appuyant sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE).



**5** Appuyez sur la touche [EXIT] pour sortir de l'écran Step Recording.

**6** Appuyez sur la touche [F] (EXPAND) (Étendre) pour convertir les données de changement d'accord saisies en données de morceau.

**7** Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour exécuter l'opération d'enregistrement.

#### **AVIS**

Les données du morceau enregistré seront perdues si vous sélectionnez un autre morceau ou si vous mettez l'instrument hors tension sans effectuer l'opération de sauvegarde.

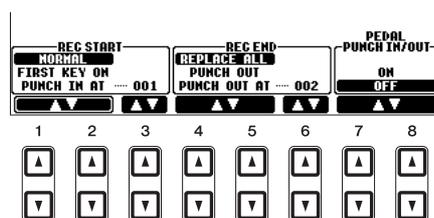
## Réenregistrement d'une section spécifique : fonction Punch In/Out (Début/fin d'insertion de l'enregistrement)

Lorsque vous réenregistrez une section donnée d'un morceau déjà enregistré, utilisez la fonction Punch IN/OUT. Grâce à cette méthode, seules les données comprises entre les points de début et de fin d'insertion de l'enregistrement sont remplacées par les nouvelles données enregistrées. Notez que les notes situées avant et après le début et la fin de l'enregistrement ne sont pas écrasées. Elles sont reproduites normalement afin de vous guider lors de la synchronisation des points de début et de fin d'insertion de l'enregistrement.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR → TAB [◀][▶] REC MODE

### 2 Spécifiez les réglages pour l'enregistrement.



[1 ▲▼]– [3 ▲▼]	REC START (Début de l'enregistrement) (Punch In) (Entrée d'insertion)	<p>Détermine la synchronisation du début d'insertion de l'enregistrement.</p> <p><b>NORMAL</b> L'enregistrement par écrasement démarre lorsque vous appuyez sur la touche [▶/  ] (PLAY/PAUSE) de la section SONG ou que vous jouez au clavier en mode Synchro Standby (Attente de synchronisation).</p> <p><b>FIRST KEY ON (Première touche activée)</b> Le morceau est reproduit normalement, puis l'enregistrement par écrasement démarre dès que vous jouez au clavier.</p> <p><b>PUNCH IN AT (Début de l'insertion à)</b> le morceau est reproduit normalement jusqu'au début de la mesure spécifiée pour le début d'insertion de l'enregistrement. L'enregistrement par écrasement démarre à partir de ce point. Vous pouvez définir la mesure de début d'insertion de l'enregistrement en appuyant sur la touche [3 ▲▼].</p>
[4 ▲▼]– [6 ▲▼]	REC END (Fin de l'enregistrement) (Punch Out) (Sortie d'insertion)	<p>Détermine la synchronisation de la fin d'insertion de l'enregistrement.</p> <p><b>REPLACE ALL (Remplacer tout)</b> Supprime toutes les données situées après le point d'arrêt de l'enregistrement.</p> <p><b>PUNCH OUT (Fin d'insertion de l'enregistrement)</b> La position du morceau à laquelle l'enregistrement s'arrête est considérée comme le point de fin d'insertion de l'enregistrement. Ce réglage conserve toutes les données situées après le point d'arrêt de l'enregistrement.</p> <p><b>PUNCH OUT AT (Fin de l'insertion à)</b> L'enregistrement par écrasement continue de s'exécuter jusqu'au début de la mesure spécifiée pour la fin de l'insertion de l'enregistrement (définie à l'aide de la touche correspondante de l'écran), puis il s'arrête et la reproduction normale du morceau reprend. Ce réglage conserve toutes les données situées après le point d'arrêt de l'enregistrement. Vous pouvez définir la mesure de fin d'enregistrement en appuyant sur les touches [6 ▲▼].</p>

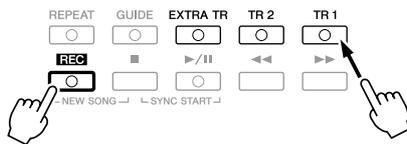
[7 ▲▼]/  
[8 ▲▼]

PEDAL PUNCH  
IN/OUT (Début/  
fin d'insertion de  
la pédale)

Lorsque ce réglage est activé (ON), vous pouvez utiliser la pédale 2 pour commander les points de début et de fin d'insertion de l'enregistrement. Pendant la reproduction d'un morceau, appuyez sur la pédale 2 (et maintenez-la enfoncée) pour activer instantanément le début de l'enregistrement et relâchez-la pour arrêter l'enregistrement (point de fin d'insertion). Vous pouvez appuyer et relâcher la pédale 2 aussi souvent que vous le voulez pendant la reproduction, pour insérer les points de début et de fin de l'enregistrement par écrasement. Notez que l'affectation de la fonction actuelle de la pédale de sustain est annulée lorsque la fonction Pedal Punch In/Out est activée.

**NOTE** L'activation ou la désactivation de la fonction Pedal Punch In/Out peuvent être inversées, en fonction du type de pédale connecté à l'instrument. Vous pouvez changer la polarité de la pédale, selon les besoins, pour en inverser la commande (page 176).

### 3 Tandis que vous maintenez la touche [REC] de la section SONG enfoncée, appuyez sur la touche de la piste souhaitée.



### 4 Appuyez sur la touche [▶/||] (PLAY/PAUSE) de la section SONG pour lancer l'enregistrement Punch In/Out.

Jouez au clavier à partir du point de début d'insertion de l'enregistrement et arrêtez l'enregistrement sur le point de fin d'insertion.

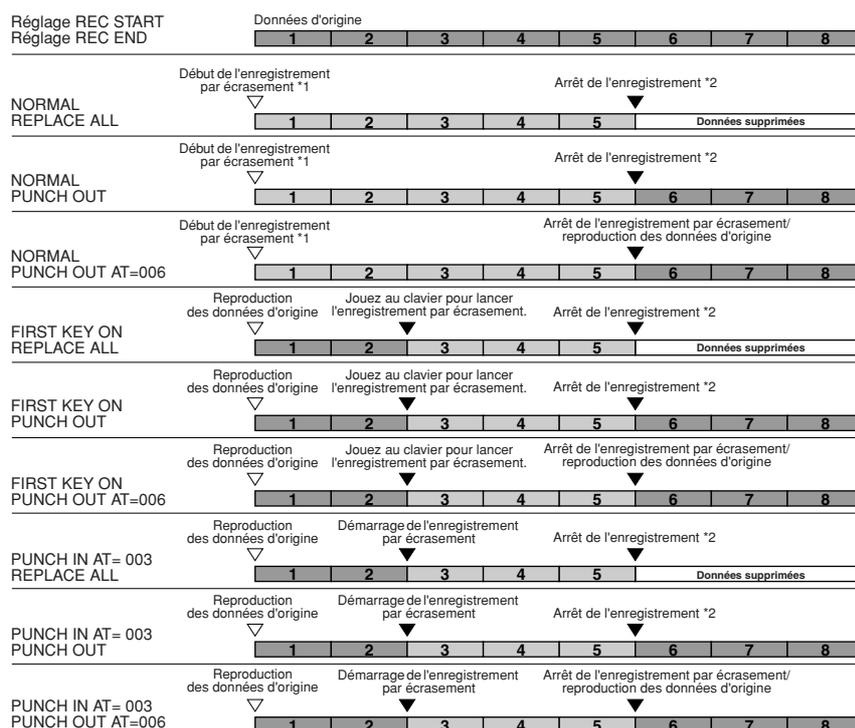
### 5 Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour exécuter l'opération d'enregistrement.

#### AVIS

Les données du morceau enregistré seront perdues si vous sélectionnez un autre morceau ou si vous mettez l'instrument hors tension sans effectuer l'opération de sauvegarde.

#### ■ Exemples de réenregistrement avec divers réglages Punch In/Out

Cet instrument permet d'utiliser la fonction Punch In/Out de diverses manières. Les illustrations ci-dessous présentent différentes situations dans lesquelles des mesures sélectionnées dans une phrase à huit mesures sont réenregistrées.

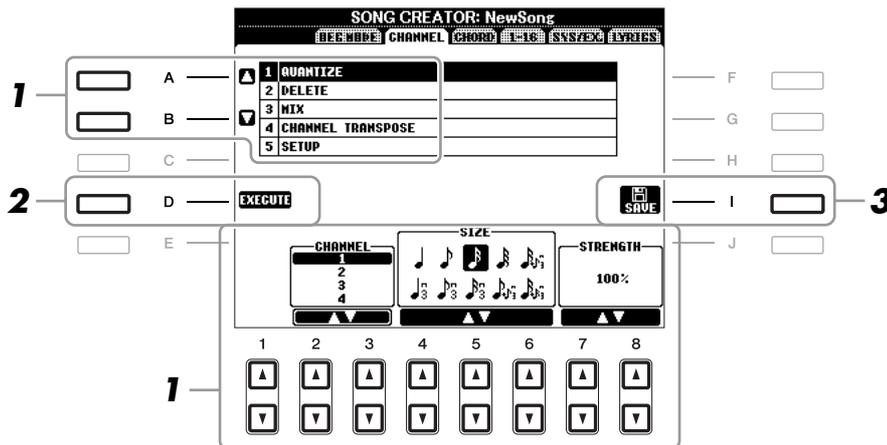


\*1 Pour éviter d'écraser les mesures 1 à 2, lancez l'enregistrement à partir de la mesure 3.

\*2 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche [REC] à la fin de la mesure 5.

■ Données enregistrées auparavant  
■ Nouvelles données enregistrées  
□ Données supprimées

## Édition d'événements de canal



3

- 1** Sur la page CHANNEL, utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le menu d'édition, puis modifiez les données à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼].  
Pour plus de détails sur le menu d'édition et les réglages disponibles, reportez-vous à la page 151.

- 2** Appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) pour exécuter l'opération dans l'écran actuellement ouvert.

Une fois l'opération exécutée (sauf s'il s'agit de l'écran du menu SETUP), cette touche se transforme en fonction « UNDO », ce qui vous permet de rétablir les données d'origine si vous n'êtes pas satisfait des résultats de l'opération. La fonction Undo n'a qu'un seul niveau ; seule la dernière opération peut être annulée.

- 3** Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour exécuter l'opération d'enregistrement.

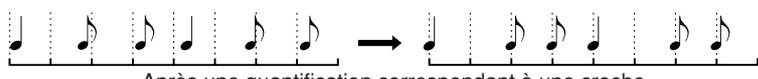
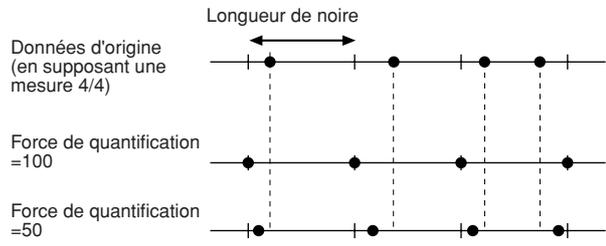
### AVIS

Les données du morceau enregistré seront perdues si vous sélectionnez un autre morceau ou si vous mettez l'instrument hors tension sans effectuer l'opération de sauvegarde.

## 1 QUANTIZE

La fonction Quantize vous permet d'aligner la synchronisation de toutes les notes d'un même canal. Par exemple, si vous enregistrez la phrase musicale illustrée à droite, vous risquez de ne pas pouvoir la jouer avec une précision absolue, et votre performance sera légèrement en avance ou en retard au niveau de la synchronisation. La quantification permet de corriger ce type de problème.



[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	CHANNEL	Détermine le canal MIDI des données de morceau à quantifier.
[4 ▲▼]- [6 ▲▼]	SIZE	<p>Sélectionne la taille de quantification (résolution). Pour un résultat optimal, il est conseillé de régler la taille de quantification sur la note la plus courte du canal. Par exemple, si les notes les plus courtes du canal sont des croches, vous devrez utiliser celles-ci pour définir la taille de la quantification.</p>  <p>Après une quantification correspondant à une croche</p> <p><b>Réglages :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li style="margin-right: 10px;"> Noire</li> <li style="margin-right: 10px;"> Croche</li> <li style="margin-right: 10px;"> Double croche</li> <li style="margin-right: 10px;"> Triple croche</li> <li style="margin-right: 10px;"> Double croche + triolet de croches*</li> <li style="margin-right: 10px;"> Triolet de noires</li> <li style="margin-right: 10px;"> Triolet de croches</li> <li style="margin-right: 10px;"> Triolet de doubles croches</li> <li style="margin-right: 10px;"> Croche + triolet de croches*</li> <li style="margin-right: 10px;"> Double croche + triolet de doubles croches*</li> </ul> <p>Les trois valeurs de quantification marquées d'un astérisque (*) sont extrêmement pratiques, dans la mesure où elles permettent de quantifier deux valeurs de notes différentes en même temps. Par exemple, si vous avez à la fois des croches normales et des triolets de croches sur le même canal et que vous quantifiez par rapport aux croches, toutes les notes du canal seront quantifiées en croches, éliminant complètement les effets de triolet. Par contre, si vous utilisez le réglage croche + triolet de croches, les notes normales ainsi que les notes des triolets seront quantifiées correctement.</p>
[7 ▲▼]/ [8 ▲▼]	STRENGTH (Force)	<p>Détermine la force avec laquelle les notes sont quantifiées. Un réglage de 100 % produit une synchronisation exacte. Si une valeur inférieure à 100 % est sélectionnée, les notes seront déplacées par rapport aux temps spécifiés pour la quantification, en fonction du pourcentage indiqué. L'application d'une quantification inférieure à 100 % permet de conserver une touche de chaleur dans l'enregistrement.</p> 

## 2 DELETE

Vous pouvez supprimer les données d'un canal spécifique au sein d'un morceau. Sélectionnez le canal dont les données doivent être supprimées à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼], puis appuyez sur la touche [D] (EXECUTE) pour exécuter l'opération.

## 3 MIX (Mixage)

Cette fonction permet de mixer les données de deux canaux et de placer les résultats sur un canal différent. Elle autorise également la copie des données d'un canal vers un autre.

[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	SOURCE 1	Détermine le canal MIDI (1 – 16) à mixer. Tous les événements MIDI du canal spécifié ici sont copiés dans le canal de destination.
[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	SOURCE 2	Détermine le canal MIDI (1 – 16) à mixer. Seuls les événements de note du canal spécifié ici sont copiés dans le canal de destination. Outre les valeurs 1 – 16, vous trouverez une fonction « COPY » permettant de copier les données de la source 1 dans le canal de destination.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	DESTINATION	Définit le canal de destination des résultats du mixage ou de la copie.

## 4 CHANNEL TRANSPOSE (Transposition de canal)

Ce paramètre permet de transposer la hauteur de ton des données enregistrées sur des canaux individuels, vers le haut ou le bas, à raison de deux octaves au maximum, par incréments de demi-tons.

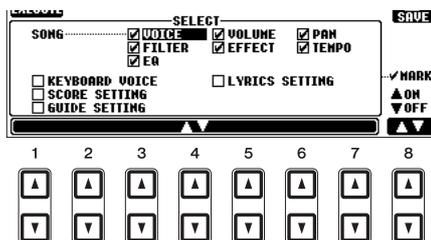
**NOTE** Veillez à ne pas transposer les canaux 9 et 10. En général, des kits de batterie sont affectés à ces canaux. Si vous transposez les canaux des kits de batterie, les instruments attribués aux différentes touches seront modifiés.

[F]	CH 1–8/CH 9–16	Permet de basculer entre les deux affichages de canaux suivants : canaux 1 – 8 et canaux 9 – 16.
[G]	ALL CH (Tous les canaux)	Pour paramétrer simultanément tous les canaux sur la même valeur, réglez la transposition pour l'un des canaux tout en maintenant cette touche enfoncée.

## 5 SETUP

Les réglages actuels de l'écran Mixing Console et d'autres réglages de panneau peuvent être enregistrés sur la première position du morceau en tant que données de configuration. Les réglages de l'écran Mixing Console et du panneau enregistrés ici sont automatiquement rappelés lorsque le morceau démarre.

**NOTE** Avant d'exécuter l'opération de configuration, déplacez la position vers le début du morceau en appuyant sur la touche [■] (STOP) de la section SONG.

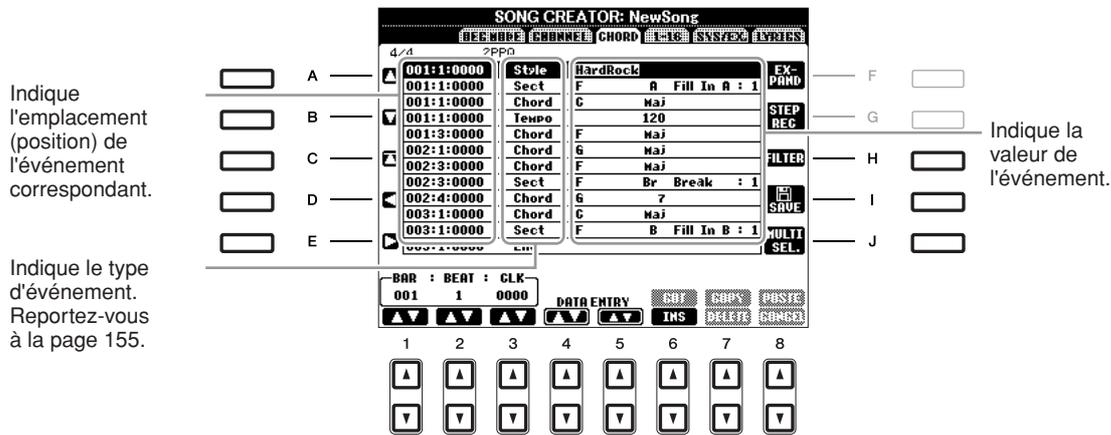


[1 ▲▼]– [7 ▲▼]	SELECT (Sélection)	<p>Définit les fonctions de reproduction et d'autres fonctionnalités qui seront appelées automatiquement en même temps que le morceau sélectionné. Les éléments sélectionnés ici ne peuvent être enregistrés qu'en position de début de morceau, à l'exception de <b>KEYBOARD VOICE</b> (Voix de clavier).</p> <p><b>SONG</b> Enregistre le tempo et tous les réglages effectués à partir de la console de mixage.</p> <p><b>KEYBOARD VOICE (Voix de clavier)</b> Enregistre les réglages de panneau actuellement sélectionnés, dont la sélection de voix des parties jouées au clavier (RIGHT 1, RIGHT 2, RIGHT 3, et LEFT) ainsi que le statut d'activation/désactivation de chacune d'elles. Les réglages de panneau enregistrés ici sont identiques à ceux qui sont mémorisés via le réglage One Touch Setting. Ces données peuvent être enregistrées au niveau de n'importe quel point d'un morceau.</p> <p><b>SCORE SETTING (Réglage de la partition)</b> Enregistre les réglages de l'écran Score.</p> <p><b>GUIDE SETTING (Réglage du guide)</b> Enregistre les réglages des fonctions Guide, notamment le réglage Guide ON/OFF (Activation/désactivation de Guide).</p> <p><b>LYRICS SETTING (Réglage des paroles)</b> Enregistre les réglages de l'écran Lyrics.</p>
[8 ▲]	MARK ON (Cocher)	Ajoute ou supprime la coche de l'élément sélectionné. Les éléments cochés sont enregistrés dans le morceau.
[8 ▼]	MARK OFF (Décocher)	

# Édition d'événements d'accord, de notes, d'événements exclusifs au système et de paroles

Il est possible d'éditer les événements d'accord, les événements de note, les événements exclusifs au système et les paroles des morceaux selon la même méthode, sur l'écran correspondant : CHORD, 1-16, SYS/EX et LYRICS. Ces écrans sont appelés écrans « Event List » car certains événements y sont répertoriés sous forme de liste.

Écran Event List



[A]/[B]		Déplacent le curseur vers le haut/bas et sélectionnent l'événement souhaité.
[C]		Positionne le curseur en début de morceau.
[D]/[E]		Déplacent le curseur vers la gauche/droite et sélectionnent le paramètre souhaité de l'événement affiché en surbrillance.
[H]	FILTER	Ouvre l'écran Filter (page 156), qui permet de ne sélectionner que les événements de votre choix dans la liste des événements.
[I]	SAVE	Appuyez sur cette touche pour sauvegarder le morceau édité.
[J]	MULTI SELECT (Sélection multiple)	Maintenez cette touche enfoncée tout en utilisant les touches [A] et [B] afin de sélectionner plusieurs événements.
[1 ▲▼]	BAR	Détermine la position (mesure/temps/impulsion d'horloge) des données. Une impulsion d'horloge équivaut à 1/1920e de noire.
[2 ▲▼]	BEAT	
[3 ▲▼]	CLOCK	
[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	DATA ENTRY	Règle la valeur de l'événement. Pour un réglage plus grossier, utilisez les touches [4 ▲▼]. Pour un réglage plus précis, utilisez les touches [5 ▲▼] ou le cadran [DATA ENTRY].
[6 ▲]	CUT	Exécute les opérations de couper/copier/supprimer/coller.
[7 ▲]	COPY	
[7 ▼]	DELETE	
[8 ▲]	PASTE	
[6 ▼]	INS (INSERT) (Insertion)	Ajoute un nouvel événement.
[8 ▼]	CANCEL	Annule la modification et restaure les valeurs d'origine.

**NOTE** Après avoir édité les événements dans l'écran de l'onglet CHORD, appuyez sur la touche [F] (EXPAND) pour convertir les données en données de morceau.

**NOTE** Les données de la section d'accord enregistrées en temps réel ne peuvent être ni affichées ni éditées sur cet écran.

### ■ Événements d'accord (page CHORD)

Style	Style
Tempo	Tempo
Chord	Note fondamentale de l'accord, type d'accord, accord sur basse
Sect	Section du style d'accompagnement (introduction, section principale, variation rythmique, rupture, coda)
OnOff	État d'activation/désactivation de chaque partie (canal) du style d'accompagnement
CH.Vol	Volume de chaque partie (canal) du style d'accompagnement
S.Vol	Volume général du style d'accompagnement

### ■ Événements de note (page 1-16)

Note	Note individuelle d'un morceau. Comprend le numéro de note correspondant à la touche jouée, ainsi qu'une valeur de vélocité reposant sur la force avec laquelle la note est jouée et son temps de gate (longueur de note).
Ctrl (Control Change) (Changement de commande)	Réglages permettant de contrôler la voix, tels que le volume, le panoramique, le filtre et la profondeur de l'effet (édités via l'écran Mixing Console décrit au chapitre 8), etc.
Prog (Program Change) (Changement de programme)	Numéro de changement de programme MIDI permettant de sélectionner une voix.
P.Bnd (Pitch Bend) (Variation de hauteur de ton)	Données permettant de changer la hauteur de ton d'une voix en continu. Cet événement est généré en déplaçant le joystick vers la droite ou la gauche.
A.T. (Aftertouch) (Modification ultérieure)	Cet événement est généré lorsque vous appuyez sur une touche une fois la note jouée.

### ■ Événements exclusifs au système (page SYS/EX.)

ScBar (Score Start Bar) (Mesure de début de partition)	Détermine la première mesure d'un morceau.
Tempo	Définit la valeur du tempo.
Time (Time signature) (Type de mesure)	Définit le type de mesure.
Key (Key signature) (Armature de clé)	Détermine l'armature de la clé, ainsi que le réglage majeur/mineur de la partition de musique affichée à l'écran.
XGPrm (XG Parameters) (Paramètres XG)	Permet d'apporter diverses modifications détaillées aux paramètres XG. Reportez-vous à la section « Format de données MIDI » incluse dans la Data List pour plus de détails. La Data List est disponible sur le site Web de Yamaha.
SYS/EX. (System Exclusive) (Exclusif au système)	Affiche les données du morceau exclusives au système. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas créer de nouvelles données ni modifier le contenu des données existantes ici. Vous pouvez toutefois les supprimer, les couper, les copier ou les coller.
Meta (Meta event) (Méta-événement)	Affiche les méta-événements SMF du morceau. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas créer de nouvelles données ni modifier le contenu des données existantes ici. Vous pouvez toutefois les supprimer, les couper, les copier ou les coller.

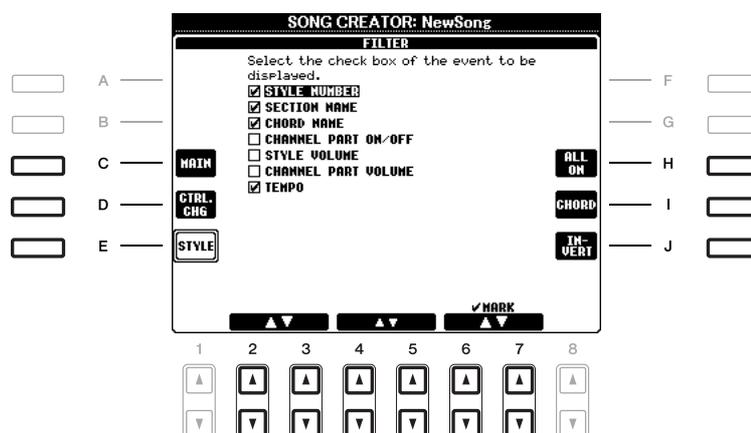
## ■ Événements de paroles (page LYRICS)

Name (Nom)	Permet de saisir le nom de morceau.
Lyrics	Permet d'entrer des paroles.
Code	<b>CR</b> : introduit un saut de ligne dans le texte des paroles. <b>LF</b> : efface les paroles affichées et affiche les paroles suivantes.

### Affichage de types d'événements spécifiques

Les écrans Event List affichent différents types d'événements. Il est parfois difficile de mettre en évidence les événements à éditer. C'est là qu'intervient la fonction Filter (Filtre). Celle-ci vous permet de déterminer les types d'événements devant figurer sur les écrans EVENT LIST.

- 1 Appuyez sur la touche [H] (FILTER) dans l'écran CHORD, 1-16, SYS/EX. ou LYRICS, respectivement.
- 2 Cochez l'élément que vous souhaitez afficher.



[C]	MAIN	Affiche tous les types principaux d'événements.
[D]	CTRL. CHG (Changement de commande)	Affiche tous les événements liés aux messages de changement de commande.
[E]	STYLE	Affiche tous les types d'événements liés à la reproduction du style.
[H]	ALL ON (Activer tout)	Coche tous les types d'événement.
[I]	NOTE/ALL OFF (Désactiver tout)/CHORD	Les réglages « NOTE » et « CHORD » sélectionnent uniquement les données NOTE/CHORD. « ALL OFF » supprime toutes les coches.
[J]	INVERT (Inverser)	Inverse la sélection de coches de toutes les cases. En d'autres termes, cette fonction coche toutes les cases non sélectionnées auparavant et vice versa.
[2 ▲▼]- [5 ▲▼]		Sélectionnent un type d'événement à cocher ou décocher.
[6 ▲]/ [7 ▲]	MARK ON	Coche/décoche le type d'événement sélectionné. Les types d'événements cochés s'affichent sur la page CHORD, 1-16, SYS/EX ou LYRICS.
[6 ▼]/ [7 ▼]	MARK OFF	

- 3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour exécuter les réglages.

# Multi-pads

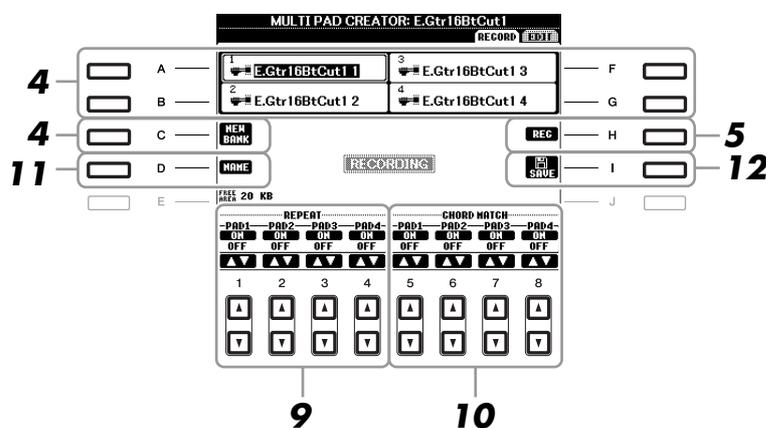
– Ajout de phrases musicales à votre performance –

## Création de multi-pads (Multi Pad Creator)

Cette fonction vous permet de créer vos propres phrases de multi-pads, notamment en modifiant les phrases de multi-pads existantes.

### Enregistrement de multi-pads en temps réel

- 1 Sélectionnez une banque de multi-pads à éditer ou à créer à partir de l'écran appelé lorsque vous appuyez sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL.
- 2 Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [C] MULTI PAD CREATOR



- 3 Sélectionnez la voix souhaitée, selon les besoins, à l'aide des touches de sélection de la catégorie VOICE.  
Après la sélection, appuyez sur la touche [EXIT] pour retourner sur l'écran précédent.
- 4 Sélectionnez un multi-pad spécifique pour l'enregistrement en appuyant sur l'une des touches [A], [B], [F] ou [G]. Si vous souhaitez créer des données de multi-pad à partir de zéro, appuyez sur la touche [C] (NEW BANK) (Nouvelle banque) pour appeler une banque vierge.
- 5 Appuyez sur la touche [H] (REC) pour faire passer le multi-pad sélectionné à l'étape 4 en mode d'attente d'enregistrement.
- 6 Lancez l'enregistrement.

L'enregistrement démarre automatiquement dès que vous jouez au clavier.

Vous pouvez également lancer l'enregistrement en appuyant sur la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL. Vous pouvez ainsi enregistrer autant de silences que vous le souhaitez avant d'engager la phrase de multi-pad.

Si la fonction Chord Match est réglée sur « On » pour l'enregistrement du multi-pad, vous devrez effectuer l'enregistrement à l'aide des notes de la gamme septième majeure en C (C, D, E, G, A et B).



C = notes d'accord  
C, R = notes recommandées

**NOTE** Il est impossible d'enregistrer les voix Organ Flute. Si l'une de ces voix est spécifiée pour la partie RIGHT1, elle sera remplacée par une voix Piano.

## 7 Arrêtez l'enregistrement.

Appuyez sur la touche [H] (STOP) ou sur la touche de panneau [STOP] de la section MULTI PAD CONTROL ou encore sur la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL pour interrompre l'enregistrement une fois que vous avez fini de jouer la phrase.

## 8 Écoutez la phrase que vous venez d'enregistrer, en appuyant sur une des touches [1] – [4] de la section MULTI PAD. Pour réenregistrer la phrase, répétez les étapes 5 à 7.

## 9 Activez/désactivez la fonction Repeat de chaque pad à l'aide des touches [1 ▲▼] – [4 ▲▼].

Si le paramètre Repeat est activé pour le pad sélectionné, la reproduction du pad correspondant se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche [STOP] de la section MULTI PAD. Lorsque vous appuyez sur les multi-pads pour lesquels le paramètre Repeat est activé en cours d'exécution de morceau ou de style, la reproduction démarre et se répète en synchronisation avec le temps.

Si le paramètre Repeat est désactivé pour le pad sélectionné, la reproduction s'arrêtera automatiquement en fin de phrase.

## 10 Activez/désactivez la fonction Chord Match de chaque pad à l'aide des touches [5 ▲▼] – [8 ▲▼].

Lorsque le paramètre Chord Match est activé pour le pad sélectionné, le pad correspondant est reproduit en fonction de l'accord spécifié dans la section des accords du clavier généré via l'activation de la touche [ACMP] ou de l'accord spécifié dans la section de la voix LEFT du clavier généré en activant la touche [LEFT] (la touche [ACMP] étant alors désactivée).

**NOTE** Les multi-pads signalés par l'icône suivante (main sur une touche) sont créés avec des transpositions de notes NTT spéciales pour guitare (page 130) visant à reproduire les sonorités naturelles des accords d'une guitare. Par conséquent, si le paramètre Chord Match est désactivé, les multi-pads risqueront de ne pas retentir de façon appropriée.



## 11 Appuyez sur la touche [D] (NAME), puis entrez un nom pour chaque multi-pad, selon les besoins.

## 12 Appuyez sur la touche [I] (SAVE), puis sauvegardez les données de multi-pad sous forme de banque contenant un ensemble de quatre pads.

### Enregistrement de multi-pad pas à pas (fonction Step Recording) (EDIT)

La fonction Step Recording peut s'exécuter sur la page EDIT. Après avoir sélectionné un multi-pad à l'étape 4 de la page 157, appuyez sur la touche TAB [▶] pour sélectionner la page EDIT.

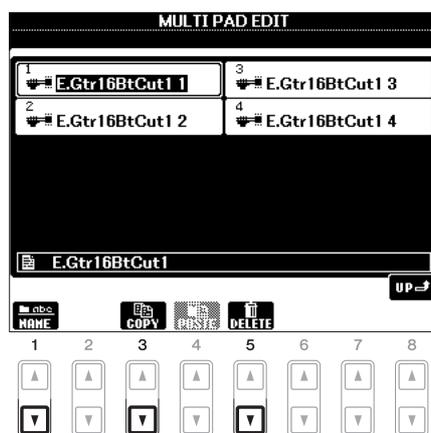
La page EDIT contient une liste d'événements dans laquelle vous pouvez enregistrer les notes avec une synchronisation extrêmement précise. Cette procédure d'enregistrement pas à pas est plus ou moins similaire à celle de l'enregistrement de morceau (pages 141 – 144), sauf en ce qui concerne les points suivants :

- Il n'existe pas de touche LCD permettant de changer de canal, puisque les multi-pads contiennent des données pour un seul canal.
- Dans Multi Pad Creator, il n'est possible de saisir que les événements de canaux et les messages exclusifs au système. Les événements d'accords et de paroles de morceau sont indisponibles. Vous basculez entre les deux types de listes d'événements en appuyant sur la touche [F].

## Édition de multi-pads

Depuis l'écran MULTI PAD EDIT (Édition de multi-pads), vous pouvez renommer, copier ou supprimer un multi-pad.

- 1** Appuyez sur la touche [SELECT] de la section MULTI PAD CONTROL pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection (Sélection de banque de multi-pads), puis sélectionnez la banque à éditer.
- 2** Appuyez sur la touche [8 ▼] (EDIT) pour appeler l'écran MULTI PAD EDIT.
- 3** Sélectionnez un multi-pad à éditer en appuyant sur une des touches [A], [B], [F] et [G].
- 4** Éditez le pad sélectionné selon les besoins.



[1 ▼]	NAME	Modifie le nom de chaque multi-pad.
[3 ▼]	COPY	Copie le(s) multi-pad(s). Reportez-vous ci-dessous.
[5 ▼]	DELETE	Supprime les multi-pads sélectionnés.

Pour plus de détails sur les procédures d'attribution de nom et de suppression, reportez-vous à la section Procédures de base (pages 28 – 29).

### Copie du multi-pad

- 1** Appuyez sur la touche [3 ▼] à l'étape 4 ci-dessus.
- 2** Sélectionnez les multi-pads à copier à l'aide des touches [A], [B], [F] et [G], puis appuyez sur la touche [7 ▼] (OK).  
Le(s) multi-pad(s) sélectionné(s) est(sont) copié(s) dans le presse-papiers.
- 3** Sélectionnez l'emplacement de destination à l'aide des touches [A], [B], [F] et [G]. Si vous souhaitez copier le(s) pad(s) sélectionné(s) dans une autre banque, appuyez sur la touche [8 ▲] (UP) pour appeler l'écran Multi Pad Bank Selection. Sélectionnez la banque de votre choix, puis appuyez sur la touche [8 ▼] (EDIT) et choisissez la destination.
- 4** Appuyez sur la touche [4 ▼] (PASTE) pour exécuter l'opération de copie.

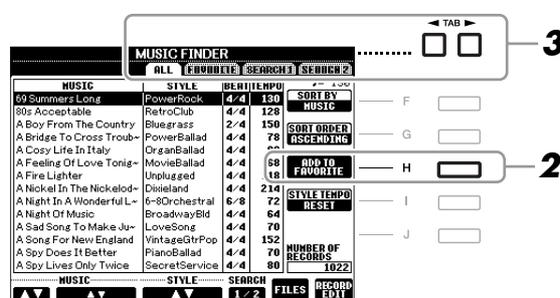
# Music Finder

– Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –

## Création d'un groupe d'enregistrements favoris

Bien que la fonction Search soit extrêmement commode pour explorer l'étendue des enregistrements du Music Finder, vous pouvez vouloir créer un « dossier » personnalisé de vos enregistrements préférés afin de rappeler rapidement les réglages et les données de morceaux que vous utilisez le plus souvent.

- 1 Sélectionnez l'enregistrement souhaité dans l'écran MUSIC FINDER.
- 2 Appuyez sur la touche [H] (ADD TO FAVORITE) (Ajouter aux favoris) pour ajouter l'enregistrement sélectionné à la page FAVORITE (Favoris), puis appuyez sur la touche [G] (YES) afin de valider l'ajout de l'enregistrement.



- 3 Appelez l'écran FAVORITE à l'aide des touches TAB [◀][▶] et vérifiez si l'enregistrement a été ajouté.

### Suppression d'enregistrements de l'écran FAVORITE

- 1 Sélectionnez l'enregistrement que vous voulez supprimer de l'écran FAVORITE.
- 2 Appuyez d'abord sur la touche [H] (DELETE FROM FAVORITE) (Supprimer des favoris), puis sur la touche [G] (YES) pour valider la suppression de l'enregistrement.

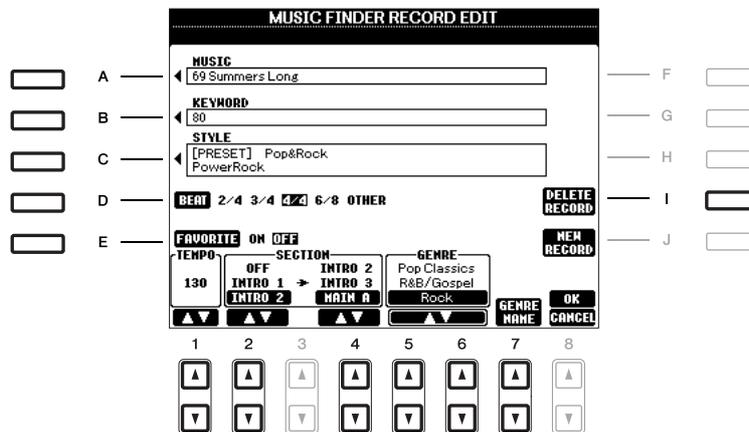
5

Music Finder – Sélection des configurations idéales (voix, style, etc.) pour chaque morceau –

## Édition des enregistrements

Vous pouvez créer un nouvel enregistrement en modifiant l'enregistrement actuellement sélectionné. Les enregistrements nouvellement créés sont automatiquement sauvegardés dans la mémoire interne.

- 1 Sélectionnez l'enregistrement à éditer dans l'écran MUSIC FINDER.
- 2 Appuyez sur la touche [8 ▲▼] (RECORD EDIT) (Éditer enregistrement) pour appeler l'écran EDIT.
- 3 Modifiez l'enregistrement selon vos besoins.



[A]	MUSIC	Modifie le nom du morceau. Appuyez sur la touche [A] pour ouvrir la fenêtre contextuelle de saisie du nom du morceau.
[B]	KEYWORD	Modifie le mot-clé. Appuyez sur la touche [B] pour ouvrir la fenêtre contextuelle de saisie du mot-clé.
[C]	STYLE/SONG/AUDIO	Modifie le style dans le cas d'un enregistrement de STYLE (réglages de panneau). Appuyez sur la touche [C] pour appeler l'écran Style Selection. Après avoir choisi un style, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir sur l'écran EDIT. Ce champ ne peut pas être modifié pour les enregistrements SONG et AUDIO.
[D]	BEAT	Modifie le temps ou le type de mesure de l'enregistrement à des fins de recherche. Ce champ ne peut être modifié pour les enregistrements SONG et AUDIO. <b>NOTE</b> Gardez à l'esprit que le réglage Beat spécifié ici s'applique uniquement à la fonction de recherche de Music Finder et n'affecte pas le réglage Beat du style lui-même.
[E]	FAVORITE (Favori)	Détermine si l'enregistrement édité est inséré ou non dans l'écran FAVORITE.
[1 ▲▼]	TEMPO	Modifie le tempo. Ce champ ne peut pas être modifié pour les enregistrements SONG et AUDIO.
[2 ▲▼]	SECTIONS	Sélectionne la section qui sera automatiquement appelée lors de la sélection de l'enregistrement. Cette fonction est utile, par exemple, si vous voulez qu'un style donné soit automatiquement configuré pour être joué avec une section d'introduction. Ce champ ne peut pas être modifié pour les enregistrements SONG et AUDIO.
[4 ▲▼]		
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE	Sélectionne le genre musical souhaité.
[7 ▲▼]	GENRE NAME (Nom de genre)	Crée un nouveau genre.
[I]	DELETE RECORD (Supprimer l'enregistrement)	Supprime l'enregistrement actuellement sélectionné.

## 4 Saisissez les modifications apportées à l'enregistrement comme décrit ci-dessous.

### Création d'un nouvel enregistrement

Appuyez sur la touche [J] (NEW RECORD) (Nouvel enregistrement). L'enregistrement est ajouté à l'écran ALL. Si vous l'avez sauvegardé dans l'écran FAVORITE à l'étape 3, l'enregistrement sera ajouté aux écrans ALL et FAVORITE.

### Écrasement d'un enregistrement existant

Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK). Si vous avez défini l'enregistrement en tant que favori à l'étape 3, il sera ajouté à l'écran FAVORITE. Lorsque vous modifiez l'enregistrement dans l'écran FAVORITE, l'enregistrement est écrasé.

Pour annuler et quitter l'opération d'édition, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

## Sauvegarde de l'enregistrement en tant que fichier unique

La fonction Music Finder traite tous les enregistrements, qu'ils soient présélectionnés ou créés par vous-même, en tant que fichier unique. N'oubliez pas que les enregistrements individuels (réglages de panneau et données de morceau) ne peuvent pas être gérés comme des fichiers séparés.

### 1 Appelez l'écran SAVE.

[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] FILES

### 2 Appuyez sur les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'emplacement de sauvegarde (USER/USB).

### 3 Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour sauvegarder le fichier.

Tous les enregistrements sont sauvegardés ensemble sous la forme d'un fichier unique.

## Sélection des enregistrements Music Finder sauvegardés dans USER/USB

### 1 Appelez l'écran File Selection.

[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] FILES

### 2 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner USER/USB.

### 3 Appuyez sur les touches [A] – [J] pour sélectionner le fichier Music Finder souhaité.

Lorsque le fichier est sélectionné, un message s'affiche en fonction du contenu du fichier. Appuyez sur la touche de votre choix.

[F]	REPLACE (Remplacer)	Tous les enregistrements Music Finder stockés actuellement sur l'instrument sont supprimés et remplacés par ceux du fichier sélectionné. <b>AVIS</b> Sélectionnez l'option « REPLACE » pour supprimer automatiquement tous les enregistrements originaux de la mémoire interne. Vérifiez que toutes les données importantes ont été préalablement archivées dans un emplacement différent.
[G]	APPEND (Ajouter)	Les enregistrements appelés s'ajoutent à ceux qui sont déjà présents sur l'instrument.
[H]	CANCEL	Cette touche permet d'annuler l'opération (le fichier sélectionné n'est pas appelé).

# Mémoire de registration

– Enregistrement et rappel des réglages personnalisés du panneau –

## Désactivation du rappel d'éléments spécifiques (Freeze)

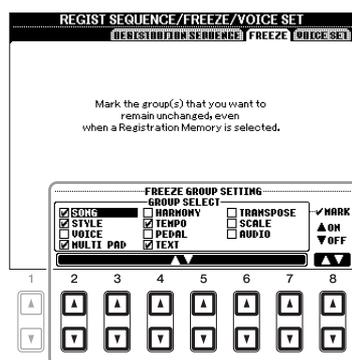
La mémoire de registration vous permet de rappeler toutes les configurations de panneau définies en appuyant sur une seule touche. Il peut toutefois arriver que vous souhaitiez conserver certains éléments inchangés, même lorsque vous changez la configuration de la mémoire de registration. Ainsi, vous pouvez être amené à passer d'un réglage de voix ou d'effet à l'autre tout en conservant le même style d'accompagnement. C'est là qu'intervient la fonction Freeze (Gel). Elle vous permet de conserver les réglages de certains éléments inchangés, même lorsque vous sélectionnez d'autres touches de mémoire de registration.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE

### 2 Déterminez les éléments à « geler ».

Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide des touches [2 ▲▼] – [7 ▲▼], puis cochez-le ou décochez-le à l'aide des touches [8 ▲] (MARK ON)/[8 ▼] (MARK OFF).



### 3 Appuyez sur la touche [EXIT] pour sortir de l'écran de l'opération.

#### **AVIS**

Les réglages de l'écran REGISTRATION FREEZE (Geler la mémoire de registration) sont automatiquement sauvegardés dans l'instrument lorsque vous quittez cet écran. Par contre, si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir quitté l'écran, ils seront perdus.

### 4 Appuyez sur la touche [FREEZE] (Gel) du panneau pour activer la fonction Freeze.

## Sélection des numéros de mémoires de registration dans l'ordre (fonction Registration Sequence)

Quelle que soit l'utilité des touches de mémoire de registration, il peut vous arriver, au cours d'une performance, de vouloir passer rapidement d'un réglage à l'autre sans lever les mains du clavier. La fonction Registration Sequence (Séquence de registration) est très pratique car elle vous permet d'appeler les huit configurations dans l'ordre de votre choix, simplement en utilisant les touches TAB [◀][▶] ou la pédale tout en jouant au clavier.

**1** Sélectionnez la banque de mémoires de registration souhaitée pour programmer une séquence donnée.

**2** Appelez l'écran approprié.

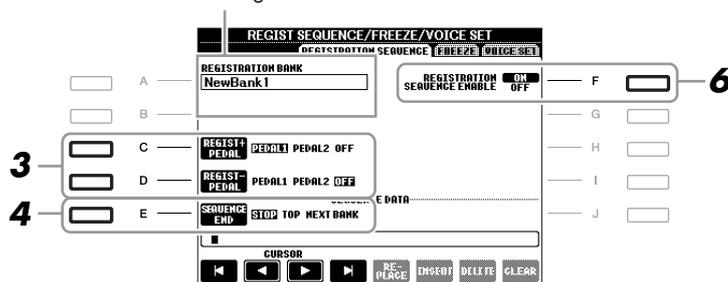
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE

**3** Si vous avez l'intention d'utiliser une pédale pour modifier les réglages de la mémoire de registration, spécifiez ici la manière dont la pédale sera utilisée (pour le défilement en avant ou en arrière dans la séquence).

Utilisez la touche [C] (REGIST+ PEDAL) pour sélectionner la pédale permettant d'avancer dans la séquence.

Servez-vous de la touche [D] (REGIST- PEDAL) pour sélectionner la pédale permettant d'effectuer un retour arrière dans la séquence.

Indique le nom de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionnée.



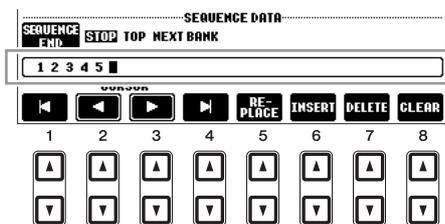
**NOTE** Si vous affectez la fonction à une pédale ici, l'autre fonction réglée dans l'écran Foot Pedal (Pédale) (page 175) ne sera plus valable.

**4** Utilisez la touche [E] (SEQUENCE END) (Fin de séquence) pour déterminer le comportement du paramètre Registration Sequence à la fin de la séquence.

- **STOP** Le fait d'appuyer sur la touché TAB [▶] ou sur la pédale permettant d'avancer dans la séquence n'a aucun effet. La séquence est « arrêtée ».
- **TOP (Haut)** La séquence reprend depuis le début.
- **NEXT BANK (Banque suivante)** La séquence passe automatiquement au début de la banque de mémoires de registration suivante au sein du même dossier.

## 5 Programmez l'ordre de la séquence de gauche à droite.

Appuyez sur une des touches [1] – [8] de la section REGISTRATION MEMORY du panneau, puis sur la touche [6 ▲▼] (INSERT) pour saisir le numéro.



Indique les numéros de la mémoire de registration, dans l'ordre de la séquence de registration en cours.

[1 ▲▼]– [4 ▲▼]	CURSOR (Curseur)	Déplace le curseur.
[5 ▲▼]	REPLACE	Remplace le numéro situé à l'emplacement du curseur par le numéro de la mémoire de registration actuellement sélectionnée.
[6 ▲▼]	INSERT	Insère le numéro de la mémoire de registration actuellement sélectionnée juste avant la position du curseur.
[7 ▲▼]	DELETE	Supprime le numéro se trouvant à l'emplacement du curseur.
[8 ▲▼]	CLEAR	Supprime tous les numéros de la séquence.

## 6 Appuyez sur la touche [F] pour activer la fonction Registration Sequence.

## 7 Appuyez sur la touche [EXIT] pour quitter l'écran de l'opération.

### AVIS

Les réglages de l'écran REGISTRATION SEQUENCE sont automatiquement sauvegardés dans l'instrument lorsque vous quittez cet écran. Ils seront par contre perdus si vous mettez l'instrument hors tension sans avoir quitté cet écran.

## Confirmation du réglage de la fonction Registration Sequence dans l'écran Main

Dans l'écran MAIN, vous avez la possibilité de vous assurer de la validité de la sélection des numéros de la mémoire de registration selon la séquence programmée ci-dessus.



La séquence de registration est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran Main, ce qui vous permet de vérifier le numéro actuellement sélectionné.

Pour changer de numéro de mémoire de registration, servez-vous des touches TAB [◀][▶] lorsque l'écran Main est affiché. Une fois le fonctionnement des pédales défini à l'étape 3 de la page 164, vous pouvez utiliser une pédale pour sélectionner les numéros de mémoire de registration dans l'ordre.

Pour retourner sur la première séquence, appuyez simultanément sur les touches TAB [◀] et [▶] lorsque l'écran Main est affiché. Cette opération annule le numéro de la séquence actuellement sélectionnée (le voyant de la case situé dans le coin supérieur droit s'éteint). Pour sélectionner la première séquence, appuyez sur l'une des touches TAB [◀][▶] ou enfoncez la pédale.

**NOTE** Vous avez la possibilité de vous servir de la pédale pour la séquence de registration, quel que soit l'écran appelé (excepté l'écran mentionné à l'étape 3 de la page 164).

## Sauvegarde des réglages de la séquence de registration

---

Les réglages afférents à l'ordre de la séquence de registration et à son comportement en fin de séquence (SEQUENCE END) sont inclus dans le fichier de la banque de mémoires de registration. Pour stocker la séquence de registration que vous venez de programmer, sauvegardez le fichier de la banque de mémoires de registration actuellement sélectionné.

### **AVIS**

Gardez à l'esprit que toutes les données de séquence de registration seront perdues si vous changez de banque de mémoires de registration, sauf lorsqu'elles ont été sauvegardées dans le fichier relatif à la banque de mémoires de registration.

- 1** Appuyez simultanément sur les touches [+] et [-] de la section REGIST BANK pour appeler l'écran de sélection REGISTRATION BANK.
- 2** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour sauvegarder le fichier de banque.

# USB Audio

– Reproduction et enregistrement de fichiers audio –

Cette fonction est décrite de manière détaillée dans la section Procédures de base. Reportez-vous à la page 79.

## Console de mixage

– Édition de la balance de volume et de hauteur de ton –

### Édition des paramètres VOL/VOICE (Volume/Voix)

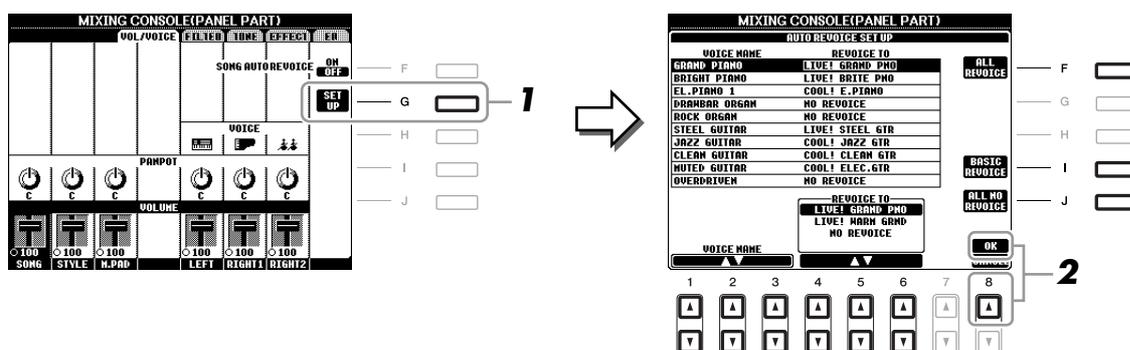
#### Song Auto Revoice (Réajustement automatique des voix du morceau)

Cette fonction vous permet d'exploiter pleinement les sonorités haute qualité de l'instrument avec des données de morceau compatibles XG. Lorsque vous reproduisez des données de morceau XG disponibles dans le commerce ou créées sur d'autres instruments, vous pouvez utiliser la fonction Auto Revoice pour affecter automatiquement les voix spécialement conçues pour l'instrument (Live!, Cool!, etc.) au lieu des voix XG conventionnelles du même type.

**NOTE** En fonction des données du morceau sélectionné, il arrive que la fonction Song Auto Revoice soit sans effet.

#### 1 Appuyez sur la touche [G] (SETUP) (Configuration) de la page VOL/VOICE de l'écran Mixing Console.

L'écran Auto Revoice Setup (Configuration de la réaffectation automatique de la voix) est appelé. Il vous permet de spécifier la voix que vous voulez remplacer par celle du PSR-A2000.



7

8

Console de mixage – Édition de la balance de volume et de hauteur

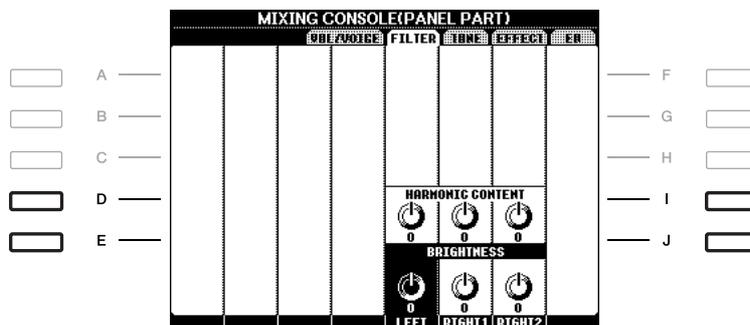
[1 ▲▼]– [3 ▲▼]	VOICE NAME (Nom de voix)	Sélectionne les voix XG à remplacer (voix généralement utilisées lors de la reproduction).
[4 ▲▼]– [6 ▲▼]	REVOICE TO (Réaffectation de voix)	Sélectionne les voix utilisées pour remplacer les voix XG (lorsque la fonction SONG AUTO REVOICE est réglée sur ON).
[F]	ALL REVOICE (Réaffectation de toutes les voix)	Remplace toutes les voix XG qu'il est possible de remplacer par les voix riches et authentiques du PSR-A2000.
[I]	BASIC REVOICE (Réaffectation de voix de base)	Remplace uniquement les voix conseillées pouvant être utilisées pour reproduire un morceau.
[J]	ALL NO REVOICE (Aucune réaffectation)	Permet de revenir aux voix XG originales.

## 2 Appuyez sur la touche [8 ▲] (OK) pour appliquer les réglages Revoice.

**NOTE** Pour annuler l'opération de remplacement des voix, appuyez sur la touche [8 ▼] (CANCEL).

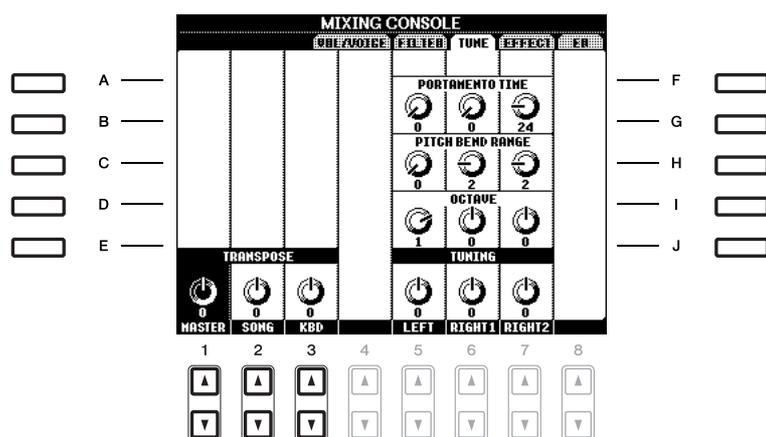
## 3 Sur la page VOL/VOICE, appuyez sur la touche [F] pour régler la fonction SONG AUTO REVOICE sur ON.

## Édition des paramètres FILTER (Filtre)



[D]/[I]	HARMONIC CONTENT (Contenu harmonique)	Vous permet de régler l'effet de résonance (page 109) de chaque partie.
[E]/[J]	BRIGHTNESS (Clarté)	Détermine la clarté du son de chaque partie en ajustant la fréquence de coupure (page 109).

## Édition des paramètres TUNE (Accord)



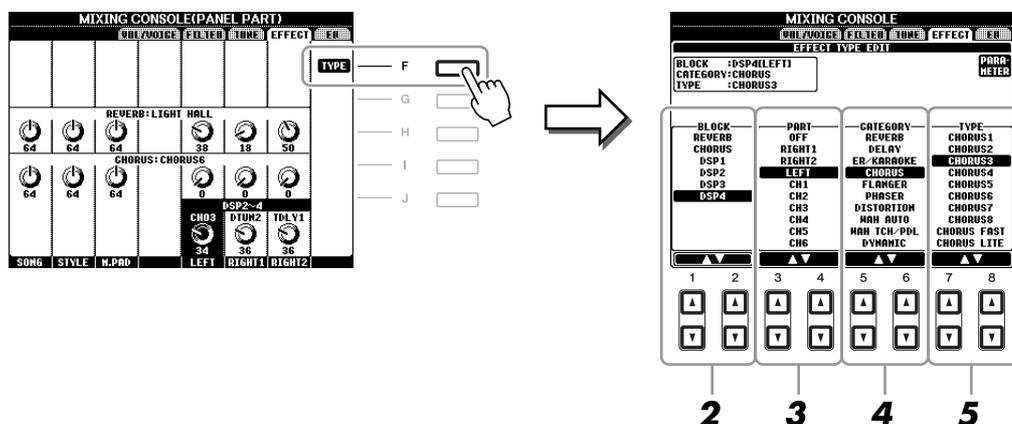
[A]/[B]/ [F]/[G]	PORTAMENTO TIME	La fonction Portamento sert à créer une transition de hauteur en douceur entre la première note jouée au clavier et la suivante. Le paramètre Portamento Time détermine le temps de transition de la hauteur. Des valeurs élevées se traduisent par une durée de transition plus longue. Le réglage de ce paramètre sur « 0 » n'entraîne aucun effet. Ce paramètre est disponible lorsque la partie du clavier sélectionnée est réglée sur Mono.
[C]/[H]	PITCH BEND RANGE (Plage de variation de ton)	Détermine la plage de variation de ton pour chaque partie du clavier affectée par la manipulation du joystick. Cette plage est comprise entre « 0 » et « 12 », chaque pas correspondant à un demi-ton.
[D]/[I]	OCTAVE	Détermine la plage de variation de la hauteur en octaves, plus de deux octaves vers le haut ou vers le bas pour chaque partie de clavier. La valeur spécifiée ici est appliquée au réglage via les touches [-]/[+] de la section UPPER OCTAVE.
[E]/[J]	TUNING (Accordage)	Détermine la hauteur de ton des différentes parties de clavier.
[1 ▲▼]- [3 ▲▼]	TRANSPOSE	Permet de régler la transposition du son général de l'instrument (MASTER), de la reproduction du morceau (SONG) et de la hauteur de ton du clavier (KEYBOARD). Veuillez noter que le réglage « KEYBOARD » transpose la hauteur de ton de la reproduction du style et des multi-pads (ces derniers étant également affectés par le jeu au clavier dans la section à main gauche).

# Édition des paramètres EFFECT

## Sélection d'un type d'effet

- Appuyez sur la touche [F] (TYPE) de la page EFFECT (Effet) de l'écran MIXING CONSOLE.

L'écran EFFECT permettant de sélectionner le type d'effet s'affiche.



- Utilisez les touches [1 ▲▼]/[2 ▲▼] pour sélectionner le bloc d'effets.

Bloc d'effets	Parties auxquelles s'applique l'effet	Caractéristiques de l'effet
REVERB	Toutes les parties	Reproduit l'ambiance chaleureuse d'une salle de concert ou d'un club de jazz.
CHORUS	Toutes les parties	Produit un son riche et plein comme si plusieurs parties étaient jouées simultanément. En outre, il est possible de sélectionner d'autres types d'effets (réverbération, retard, etc.) au sein de ce bloc d'effets.
DSP1	STYLE PART, SONG CHANNEL 1 – 16	Cet effet s'applique uniquement aux parties de style ou de morceau.
DSP2, DSP3, DSP4	RIGHT 1, RIGHT 2, LEFT, SONG CHANNEL 1 – 16	Tous les blocs DSP non utilisés sont automatiquement affectés aux parties ou aux canaux appropriés selon les besoins. Un bloc DSP est disponible uniquement pour une des parties du clavier ou du morceau.

**NOTE** Lorsque le paramètre « Connexion » (Connexion) de DSP1 (sélectionné à l'étape 3 de la section « Édition et sauvegarde de l'effet » à la page 171) est réglé sur « System » (Système), l'effet DSP1 s'applique globalement au style et au morceau. S'il est réglé sur « Insertion », l'effet DSP1 agira comme les autres blocs DSP et s'appliquera aux seules parties sélectionnées à l'étape 3.

- Utilisez les touches [3 ▲▼]/[4 ▲▼] pour sélectionner la partie à laquelle vous voulez appliquer l'effet.

Notez qu'il est impossible de sélectionner une partie si le bloc choisi est REVERB, CHORUS ou DSP1.

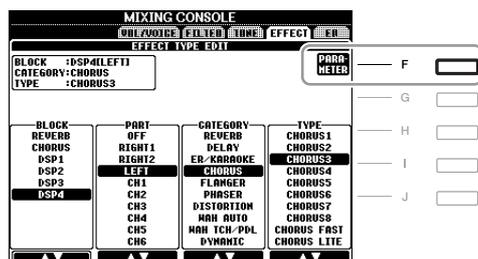
- Utilisez les touches [5 ▲▼]/[6 ▲▼] pour sélectionner la catégorie d'effet.

- Utilisez les touches [7 ▲▼]/[8 ▲▼] pour sélectionner le type d'effet.

Si vous souhaitez modifier les paramètres d'effet, passez à l'opération suivante.

# Édition et sauvegarde de l'effet

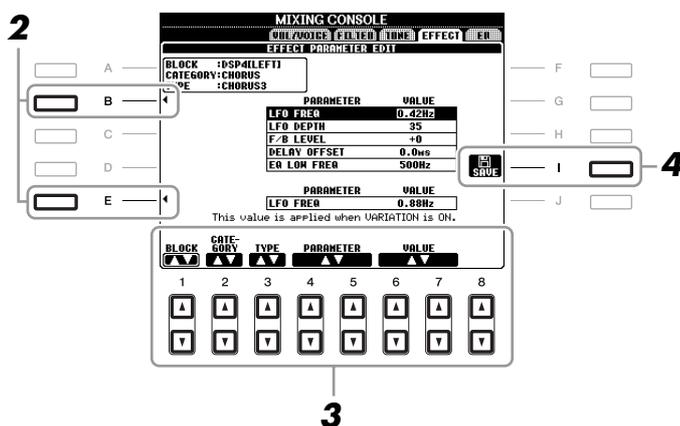
**1** Appuyez sur la touche [F] pour appeler l'écran d'édition des paramètres d'effet.



**2** Si vous avez sélectionné un des blocs d'effets DSP2 – 4 à l'étape 2 de la section « Sélection d'un type d'effet » :

Vous pouvez éditer les paramètres standard de ce bloc ainsi que son paramètre de variation. Pour sélectionner le type standard d'un paramètre, appuyez sur la touche [B]. Pour sélectionner le paramètre de variation, appuyez sur la touche [E].

**NOTE** Le paramètre « Variation » peut être activé ou désactivé en appuyant sur la touche [VARIATION] du panneau.

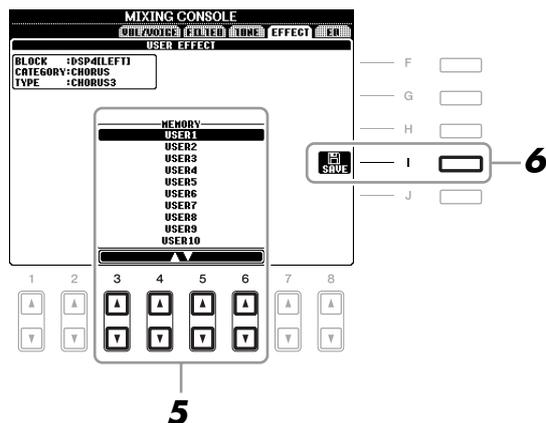


**3** Sélectionnez un des paramètres que vous souhaitez modifier à l'aide des touches [4 ▲▼]/[5 ▲▼], puis réglez sa valeur avec les touches [6 ▲▼]/[7 ▲▼].

Si vous avez sélectionné le bloc d'effets REVERB, CHORUS ou DSP1 à l'étape 2, vous pouvez régler le paramètre Effect Return Level (Niveau de retour de l'effet) en appuyant sur la touche [8 ▲▼]. Pour sélectionner à nouveau le bloc, la catégorie ou le type d'effet, utilisez les touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼]. La configuration de l'effet à nouveau sélectionné s'affiche dans la partie supérieure gauche de l'écran.

**NOTE** N'oubliez pas que lorsque vous ajustez les paramètres des effets en jouant de l'instrument, vous risquez parfois de générer du bruit.

- 4** Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour appeler l'écran permettant de sauvegarder l'effet d'origine.



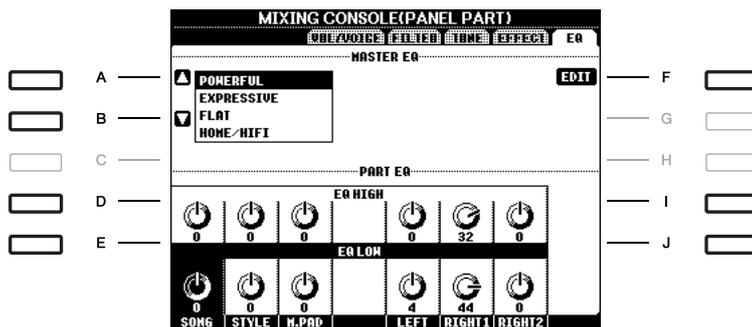
- 5** Utilisez les touches [3 ▲▼] – [6 ▲▼] pour sélectionner l'emplacement de destination de l'effet sauvegardé.

Le nombre maximum d'effets pouvant être sauvegardés varie selon le bloc d'effets.

- 6** Appuyez sur la touche [I] (SAVE) pour enregistrer l'effet.

Lors du rappel de l'effet sauvegardé, utilisez la même procédure qu'aux étapes 4 – 5 de la section « Sélection d'un type d'effet ».

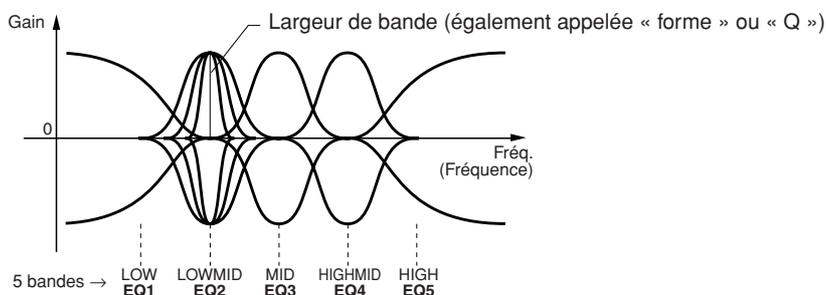
## Édition des paramètres EQ



[A]/[B]	TYPE	Sélectionnez le type Master EQ (Égaliseur principal) souhaité. Ce paramètre affecte le son général de l'instrument.
[F]	EDIT	Pour éditer l'égaliseur principal, reportez-vous à la page 174.
[D]/[I]	EQ HIGH (Hautes fréquences de l'égaliseur)	Renforce ou atténue la bande supérieure de l'égaliseur pour chaque partie.
[E]/[J]	EQ LOW (Basses fréquences de l'égaliseur)	Renforce ou atténue la bande inférieure de l'égaliseur pour chaque partie.

L'égaliseur, appelé également « EQ », est un processeur de sons qui divise le spectre de fréquences en plusieurs bandes pouvant être renforcées ou coupées selon les besoins pour adapter la réponse de fréquence globale. En général, un égaliseur sert à corriger la sortie de son des haut-parleurs en fonction des caractéristiques du lieu dans lequel se trouve l'instrument. Par exemple, vous pouvez diminuer certaines fréquences de la plage des graves lorsque vous jouez dans de grands espaces où le son est trop « retentissant » ou encore augmenter les fréquences des aigus dans des salles ou des espaces confinés où le son est relativement « mort » et dénué d'échos.

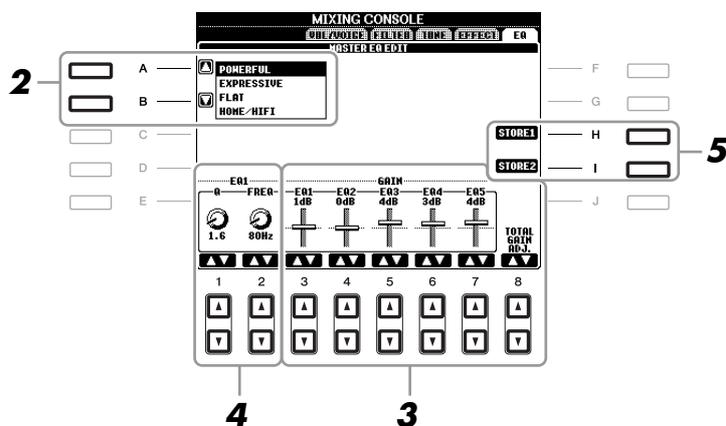
L'instrument dispose d'un égaliseur numérique à cinq bandes de haute qualité, qui permet d'appliquer un effet supplémentaire à la sortie de l'instrument, celui du réglage de tonalité. Vous pouvez sélectionner un des cinq réglages EQ présélectionnés dans l'écran EQ. Vous avez même la possibilité de créer vos propres réglages EQ personnalisés en ajustant les bandes de fréquence, puis en enregistrant les réglages dans l'un des deux types d'égaliseur principal utilisateur.



## Édition et enregistrement de l'égaliseur principal sélectionné

### 1 Appuyez sur la touche [F] (EDIT) de la page EQ (Égaliseur) de l'écran MIXING CONSOLE.

L'écran MASTER EQ EDIT (Édition de l'égaliseur principal) est appelé.



### 2 Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner un type d'EQ présélectionné.

Les paramètres réglés pour le type d'égaliseur sélectionné s'affichent automatiquement en bas de l'écran.

### 3 Utilisez les touches [3 ▲▼] – [7 ▲▼] pour accentuer ou couper chacune des cinq bandes.

Utilisez les touches [8 ▲▼] pour accentuer ou couper les cinq bandes en même temps.

### 4 Ajustez la largeur de bande (Q) et la fréquence centrale (FREQ) de la bande sélectionnée à l'étape 3.

Pour régler la largeur de bande (également appelée « forme » ou « Q »), utilisez les touches [1 ▲▼]. Plus la valeur de Q est élevée, plus la bande est étroite.

Pour régler la valeur de FREQ (fréquence centrale), utilisez les touches [2 ▲▼]. La plage FREQ disponible varie selon la bande.

### 5 Appuyez sur la touche [H] ou [I] (STORE 1 ou 2) (Stocker 1 ou 2) pour sauvegarder le type d'égaliseur édité.

Il est possible de créer et de sauvegarder jusqu'à deux types d'égaliseur. L'égaliseur sauvegardé peut être rappelé à partir de l'onglet EQ en utilisant les touches [A]/[B].

# Oriental Scales

## – Paramétrage des gammes originales –

Cette fonction est décrite de manière détaillée dans la section Procédures de base. Reportez-vous à la page 88.

# Connexions

## – Utilisation de l'instrument avec d'autres périphériques –

### Réglages du sélecteur au pied/contrôleur au pied

#### Affectation de fonctions spécifiques à chaque pédale

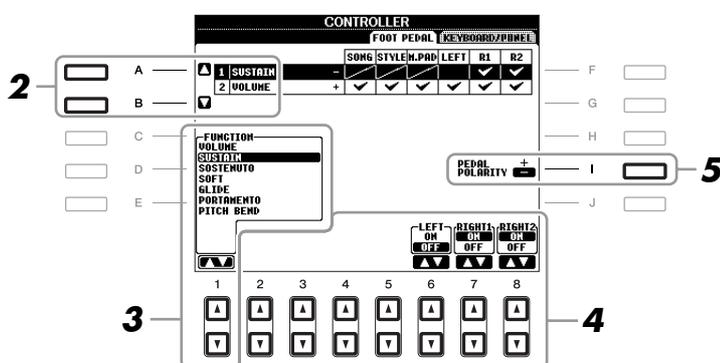
Les fonctions affectées par défaut au sélecteur/contrôleur au pied connecté peuvent être modifiées pour vous permettre, par exemple, d'utiliser le sélecteur au pied pour débiter/arrêter la reproduction de style et de vous servir du contrôleur au pied afin de produire des variations de hauteur de ton.

**NOTE** Pour plus d'informations sur la connexion d'une pédale ou sur les types de pédale pouvant être connectés, reportez-vous à la section Procédures de base (page 92).

#### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] FOOT PEDAL

#### 2 Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner une des deux pédales à laquelle la fonction doit être affectée.



### 3 Utilisez les touches [1 ▲▼] pour sélectionner la fonction à affecter à la pédale spécifiée à l'étape 2.

Pour plus d'informations sur les paramètres disponibles, reportez-vous aux pages 176 – 178.

**NOTE** Vous pouvez également affecter d'autres fonctions à la pédale : entrée/sortie d'insertion de l'enregistrement de morceau (page 148) et Registration Sequence (page 164). Lorsque vous affectez plusieurs fonctions à la pédale, l'ordre de priorité est le suivant : entrée/sortie d'insertion de l'enregistrement de morceau → Registration Sequence → fonctions affectées ici.

### 4 Utilisez les touches [2 ▲▼] – [8 ▲▼] pour régler les détails des fonctions sélectionnées (la partie à laquelle la fonction s'applique, etc.).

Les paramètres disponibles varient selon la fonction sélectionnée à l'étape 3.

### 5 Si nécessaire, spécifiez la polarité de la pédale à l'aide de la touche [I].

L'activation/désactivation de la pédale peut varier selon le type de pédale connecté à l'instrument.

Par exemple, le fait d'appuyer sur une pédale active la fonction sélectionnée, alors qu'avec une autre marque de pédale, cela pourrait la désactiver. Si nécessaire, utilisez ce réglage pour inverser le fonctionnement.

#### ■ Fonctions attribuables aux pédales

Les fonctions signalées par un astérisque « \* » peuvent uniquement être utilisées avec un contrôleur au pied et ne fonctionneront pas correctement avec un sélecteur au pied.

VOLUME*	Permet d'utiliser un contrôleur au pied pour commander le volume. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de la pédale pour chaque partie sur cet écran.
SUSTAIN	Permet d'utiliser une pédale pour contrôler le maintien. Lorsque vous maintenez la pédale enfoncée, toutes les notes jouées sur le clavier ont un maintien prolongé. Le fait de relâcher la pédale arrête immédiatement toutes les notes maintenues. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction de la pédale pour chaque partie du clavier sur cet écran.
SOSTENUTO	Permet d'utiliser une pédale pour contrôler l'effet de sostenuto. Si vous appuyez sur la pédale de sostenuto pendant que vous jouez et que vous maintenez une note ou un accord au clavier, ces notes seront maintenues tant que la pédale reste enfoncée. En revanche, les notes suivantes ne le seront pas. Cela permet de maintenir un accord, par exemple, tandis que d'autres notes sont jouées staccato. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction de la pédale pour chaque partie du clavier sur cet écran. <b>NOTE</b> Cette fonction n'agit sur aucune des voix Organ Flutes, même si elle a été affectée aux pédales.
SOFT (Pédale douce)	Permet d'utiliser une pédale pour contrôler l'effet d'atténuation. Le fait d'appuyer sur cette pédale diminue le volume et modifie le timbre des notes que vous jouez. Cette fonction ne s'applique qu'à certaines voix. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction de la pédale pour chaque partie du clavier sur cet écran.
GLIDE (Glissement)	Lorsque vous enfoncez la pédale, la hauteur de ton change pour ensuite revenir à la hauteur normale lorsque la pédale est relâchée. Les paramètres suivants peuvent être réglés pour cette fonction sur cet écran. <b>UP/DOWN (Haut/Bas)</b> détermine si la hauteur de ton augmente ou diminue. <b>RANGE (Plage)</b> Détermine la plage du changement de hauteur en demi-tons. <b>ON SPEED (Vitesse à l'enfoncement)</b> Détermine la vitesse du changement de hauteur de ton une fois que la pédale est enfoncée. <b>OFF SPEED (Vitesse au relâchement)</b> Détermine la vitesse du changement de hauteur de ton une fois que la pédale est relâchée. <b>LEFT, RIGHT 1, 2</b> Active ou désactive la fonction de la pédale pour chaque partie de clavier.

PORTAMENTO	<p>L'effet portamento (glissement léger entre les notes) peut être produit tandis que la pédale est enfoncée. Le portamento est obtenu lorsque des notes sont jouées dans le style legato (en d'autres termes, lorsqu'une note est jouée tandis que la note précédente est maintenue). Le temps de portamento peut être réglé à partir de l'écran Mixing Console (page 169). Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction de la pédale pour chaque partie du clavier sur cet écran.</p> <p><b>NOTE</b> Cette fonction n'agit sur aucune des voix Organ Flutes, même si elle a été affectée aux pédales.</p>
PITCH BEND*	<p>Permet de modifier la hauteur des notes vers le haut ou le bas à l'aide de la pédale. Les paramètres suivants peuvent être réglés pour cette fonction sur cet écran.</p> <p><b>UP/DOWN (Haut/Bas)</b> détermine si la hauteur de ton augmente ou diminue.</p> <p><b>RANGE (Plage)</b> Détermine la plage du changement de hauteur en demi-tons.</p> <p><b>LEFT, RIGHT 1, 2</b> Active ou désactive la fonction de la pédale pour chaque partie du clavier.</p>
JOYSTICK +Y/-Y*	<p>Applique des effets de modulation, tels que le vibrato, aux notes jouées au clavier. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction de la pédale pour chaque partie du clavier sur cet écran.</p>
DSP VARIATION (Variation DSP)	Identique à la touche [DSP VARI.] du panneau.
HARMONY/ECHO (Harmonie/écho)	Identique à la touche [HARMONY/ECHO].
SCORE PAGE +/- (+/- Page Partition)	Tandis que le morceau est à l'arrêt, vous pouvez passer à la page de partition suivante/précédente (une page à la fois).
LYRICS PAGE +/- (+/- Page Paroles)	Pendant que le morceau est arrêté, vous pouvez aller sur la page des paroles suivante/précédente (une page à la fois).
TEXT PAGE +/- (+/- Page Texte)	Vous pouvez accéder à la page de texte suivante/précédente (une page à la fois).
SONG PLAY/PAUSE (Reproduction/Pause de morceau)	Identique à la touche [▶/⏸] (PLAY/PAUSE) de la section SONG.
STYLE START/STOP (Début/ arrêt de style)	Identique à la touche [START/STOP] de la section STYLE CONTROL.
TAP TEMPO	Identique à la touche [TAP TEMPO].
SYNCHRO START	Identique à la touche [SYNC START].
SYNCHRO STOP	Identique à la touche [SYNC STOP].
INTRO 1–3	Identiques aux touches [I] – [III] de la section INTRO.
MAIN A–D	Identiques aux touches [A] – [D] de la section MAIN VARIATION.
FILL DOWN (Variation vers le bas)	Joue une variation rythmique, automatiquement suivie par la section principale de la touche située directement à gauche.
FILL SELF (Variation auto)	Joue une variation rythmique.
FILL BREAK (Rupture de rythme)	Joue une rupture.

FILL UP (Variation vers le haut)	Joue une variation rythmique, automatiquement suivie par la section principale de la touche située directement à droite.
ENDING1–3 (Coda 1–3)	Identiques aux touches [I] – [III] de la section ENDING/rit.
FADE IN/OUT	Identique à la touche [FADE IN/OUT].
FINGERED/FING ON BASS (À un seul doigt, Doigté sur basse)	La pédale passe tour à tour du mode « Fingered » au mode « On Bass » et vice versa (page 114).
BASS HOLD (Maintien basse)	Tandis que la pédale est enfoncée, la note basse du style d'accompagnement est maintenue même si l'accord est modifié pendant la reproduction du style. Si le doigté est réglé sur « AI FULL KEYBOARD », cette fonction est inopérante.
PERCUSSION	La pédale joue un instrument à percussions sélectionné à l'aide des touches [4 ▲▼] – [8 ▲▼]. Vous pouvez utiliser le clavier pour sélectionner l'instrument à percussions de votre choix.  <b>NOTE</b> Lorsque vous sélectionnez l'instrument de percussion en appuyant sur une touche au clavier, la vitesse avec laquelle vous frappez la touche détermine le volume de percussion.
RIGHT 1 ON/OFF (Activation/désactivation de la partie RIGHT 1)	Identique à la touche [RIGHT 1] de la section PART ON/OFF.
RIGHT 2 ON/OFF (Activation/désactivation de la partie RIGHT 2)	Identique à la touche [RIGHT 2] de la section PART ON/OFF.
LEFT ON/OFF (Activation/désactivation de la partie LEFT)	Identique à la touche [LEFT] de la section PART ON/OFF.
OTS +/- (+/- OTS)	Appelle la présélection immédiate suivante/précédente.

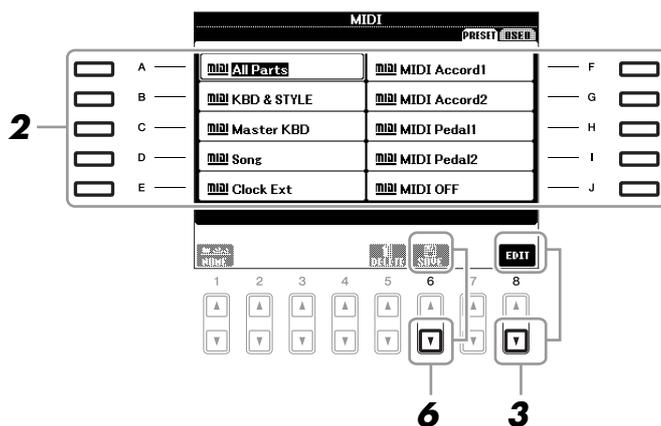
## Réglages MIDI

Cette section vous permet de régler les paramètres MIDI de l'instrument. Le PSR-A2000 vous propose également un jeu de dix modèles préprogrammés qui vous permettent de reconfigurer instantanément et aisément l'instrument en fonction de votre application MIDI ou périphérique externe spécifique. En outre, vous pouvez éditer les modèles préprogrammés et sauvegarder jusqu'à dix modèles originaux sur la page USER.

**NOTE** Vous pouvez sauvegarder tous vos modèles originaux sous forme de fichier unique sur un périphérique de stockage USB. [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET (Réinitialisation système) → [G] MIDI SETUP FILES (Fichiers de configuration MIDI). Reportez-vous à la page 190.

### 1 Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [H] MIDI



### 2 Sélectionnez un modèle préprogrammé depuis la page PRESET (page 180).

Si vous avez déjà créé votre modèle original et l'avez sauvegardé sur la page USER, vous pourrez aussi sélectionner le modèle depuis la page USER.

### 3 Appuyez sur la touche [8 ▼] (EDIT) pour appeler l'écran MIDI permettant d'éditer le modèle sélectionné.

### 4 Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour appeler l'écran de réglage approprié.

- **SYSTEM (Système)** Réglages du système MIDI (page 181)
- **TRANSMIT (Transmission)** Réglages de transmission MIDI (page 182)
- **RECEIVE (Réception)** Réglages de réception MIDI (page 183)
- **BASS (Basse)** Réglages de la note de basse de l'accord pour la reproduction du style via les données de réception MIDI (page 184)
- **CHORD DETECT (Détection d'accord)** Réglages du type d'accord pour la reproduction de style via les données de réception MIDI (page 184)

### 5 Au terme de l'édition, appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir dans l'écran de sélection des modèles MIDI.

### 6 Sélectionnez l'onglet USER à l'aide des touches TAB [◀][▶], puis appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour sauvegarder le modèle édité.

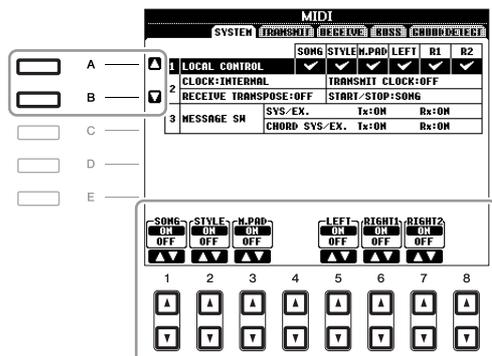
## ■ Modèles MIDI préprogrammés

ALL Parts (Toutes les parties)	Transfère toutes les parties, y compris les parties du clavier (RIGHT 1, RIGHT 2 et LEFT), à l'exception des parties de morceau.
KBD & STYLE (Clavier et style)	Il s'agit fondamentalement du même modèle que « ALL PARTS », sauf pour le traitement des parties de clavier. Les parties à main droite sont traitées en tant que parties « UPPER » (Partie supérieure) à la place de RIGHT 1 et RIGHT 2, tandis que la partie à main gauche est considérée comme une partie « LOWER » (partie inférieure).
Master KBD (Clavier principal)	Dans ce réglage, l'instrument fonctionne comme un clavier « principal », qui reproduit et contrôle un ou plusieurs générateurs de sons ou autres périphériques (par exemple, un ordinateur ou un séquenceur).
Song	Tous les canaux de transmission sont réglés pour correspondre aux canaux de morceaux 1-16. Ce paramètre permet de jouer des données de morceau à l'aide d'un générateur de sons externe et de les enregistrer sur un séquenceur externe.
Clock Ext (Horloge externe)	La reproduction et l'enregistrement (morceau, style, multi-pad, etc.) sont synchronisés sur une horloge MIDI externe au lieu de l'horloge interne de l'instrument. Ce modèle doit être utilisé pour régler le tempo du périphérique MIDI connecté à l'instrument.
MIDI Accord 1 (Accordéon MIDI 1)	Les accordéons MIDI vous permettent de transmettre des données MIDI et de jouer sur des générateurs de sons à partir du clavier et des touches de basse et d'accord de l'accordéon. Ce modèle vous permet de jouer les mélodies à partir du clavier et de contrôler la reproduction de style sur l'instrument à l'aide des touches à main gauche.
MIDI Accord 2 (Accordéon MIDI 2)	Ce modèle est identique au précédent, à la différence près que les notes d'accord et de basse que vous jouez de la main gauche sur l'accordéon MIDI sont aussi reconnues comme des événements de note MIDI.
MIDI Pedal 1 (Pédale MIDI 1)	Les pédales MIDI vous permettent de contrôler les générateurs de sons connectés avec le pied (cette fonction est particulièrement adaptée pour reproduire des parties de basse à une seule note). Ce modèle permet de jouer et de contrôler la note fondamentale de l'accord dans la reproduction de style à l'aide d'un pédalier MIDI.
MIDI Pedal 2 (Pédale MIDI 2)	Ce modèle permet de jouer la partie de basse de la reproduction du style à l'aide d'un pédalier MIDI.
MIDI OFF (Désactivation MIDI)	Aucun signal MIDI n'est envoyé ou reçu.

## Réglages du système MIDI

Les explications fournies ici s'appliquent à la page SYSTEM de l'étape 4 à la page 179.

Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner les paramètres (ci-dessous), puis spécifiez l'état d'activation/désactivation à l'aide des touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼].



### 1 Local Control (Commande locale)

Active/désactive la fonction Local Control pour chaque partie. Lorsque la fonction Local Control est réglée sur « ON », le clavier de l'instrument commande son propre générateur de sons interne (localement), ce qui permet de jouer les voix internes directement à partir du clavier. Si vous réglez Local Control sur « OFF », le clavier et les contrôleurs seront déconnectés en interne depuis la section du générateur de sons de l'instrument, de sorte qu'aucun son ne sortira lorsque vous jouerez au clavier ou utiliserez les contrôleurs. Par exemple, ceci vous permet de recourir à un séquenceur MIDI externe pour jouer les voix internes de l'instrument et d'utiliser le clavier de ce dernier pour enregistrer les notes sur le séquenceur externe et/ou reproduire le son à partir d'un générateur de sons externe.

### 2 Réglage de l'horloge, etc.

#### ■ CLOCK (Horloge)

Détermine si l'instrument est contrôlé par sa propre horloge interne ou par un signal d'horloge MIDI reçu d'un périphérique externe. INTERNAL (Interne) est le réglage d'horloge normal lorsque l'instrument est utilisé seul ou en tant que clavier maître pour contrôler des périphériques externes. Si vous utilisez l'instrument avec un séquenceur externe, un ordinateur MIDI ou un autre périphérique MIDI et souhaitez le synchroniser sur le périphérique externe concerné, il faudra spécifier ce paramètre sur le réglage approprié : MIDI, USB 1 ou USB 2. Dans ce cas, assurez-vous que le périphérique externe est bien connecté (par exemple, à la borne MIDI IN de l'instrument) et qu'il transmet correctement le signal d'horloge MIDI.

**NOTE** Si le paramètre Clock est spécifié sur une valeur autre que INTERNAL, le style, le morceau ou le multi-pad ne pourront pas être reproduits à partir des touches de panneau.

#### ■ TRANSMIT CLOCK (Transmission d'horloge)

Active/désactive la transmission de l'horloge MIDI (F8). Lorsqu'il est réglé sur OFF, aucune donnée d'horloge ou de début/arrêt MIDI n'est transmise même si un morceau ou un style est reproduit.

#### ■ RECEIVE TRANSPOSE (Transposition de données reçues)

Détermine si le réglage de transposition de l'instrument s'applique aux événements de note reçus par l'instrument via MIDI.

#### ■ START/STOP (Début/arrêt)

Détermine si les messages FA (début) et FC (arrêt) entrants affectent la reproduction de morceau ou de style.

### 3 MESSAGE SW (Sélecteur de message)

#### ■ SYS/EX.

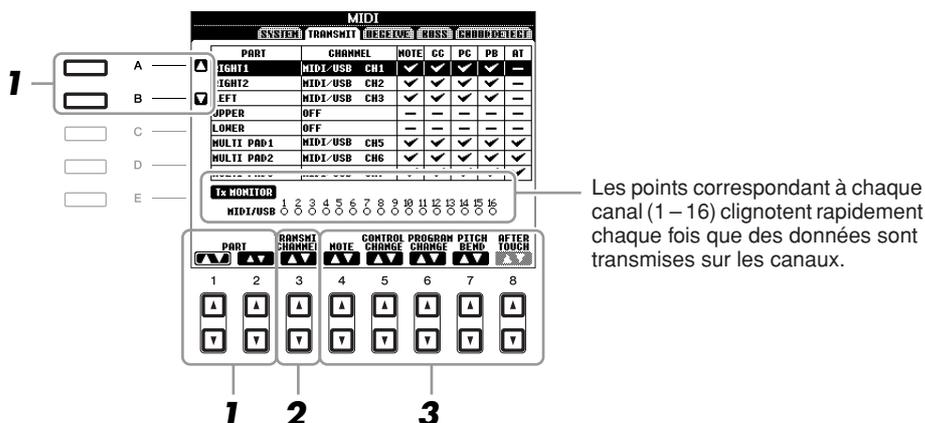
Le réglage « Tx » (Transmission) active ou désactive la transmission MIDI des messages MIDI exclusifs au système. Le réglage « Rx » active ou désactive la réception MIDI et la reconnaissance des messages MIDI exclusifs au système, générés par un périphérique externe.

#### ■ CHORD SYS/EX. (Données d'accords exclusives au système)

Le réglage « Tx » active ou désactive la transmission MIDI de données exclusives aux accords MIDI (note fondamentale et type de la détection de l'accord). Le réglage « Rx » active ou désactive la réception MIDI et la reconnaissance des données exclusives aux accords MIDI générées par un périphérique externe.

## Réglages de transmission MIDI

Les explications fournies ici s'appliquent à la page TRANSMIT (Transmission) à l'étape 4 en page 179. Ce réglage détermine quelles parties sont envoyées en tant que données MIDI et sur quel canal MIDI les données sont envoyées.



### 1 Utilisez les touches [A]/[B] ou [1 ▲▼]/[2 ▲▼] pour sélectionner la partie concernée par la modification des réglages de transmission.

À l'exception des deux parties ci-dessous, la configuration des parties est la même que pour celles déjà décrites à d'autres endroits de la section Procédures de base.

#### UPPER (Partie supérieure)

Partie de clavier jouée dans la section située à droite du point de partage pour les voix RIGHT 1 et/ou RIGHT 2.

#### LOWER (Partie inférieure)

Partie de clavier pour voix jouée dans la section située à gauche du point de partage. Cette partie n'est pas affectée par le statut d'activation/désactivation de la touche [ACMP].

### 2 Utilisez les touches [3 ▲▼] pour sélectionner le canal via lequel la partie sélectionnée sera transmise.

**NOTE** Si un même canal de transmission est affecté à plusieurs parties, les messages MIDI transmis fusionneront sur un seul canal, produisant des sons imprévus et d'éventuelles pointes de tension au niveau du périphérique MIDI connecté.

**NOTE** Il est impossible de transmettre des morceaux protégés en écriture, et ce même si les canaux de morceau 1 – 16 correspondants sont configurés pour être transmis.

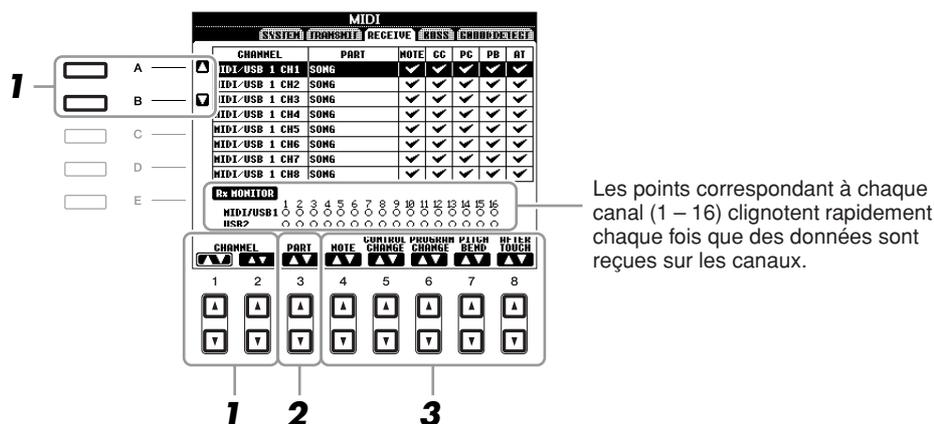
### 3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [8 ▲▼] pour déterminer les types de données à envoyer.

Les messages MIDI suivants peuvent être paramétrés sur l'écran TRANSMIT/RECEIVE (Transmission/Réception).

NOTE (Note events (Événements MIDI)) .....	page 155
CC (Control Change (Changement de commande)) .....	page 155
PC (Program Change (Changement de programme)) .....	page 155
PB (Pitch Bend (Variation de ton)) .....	page 155
AT (Aftertouch (Modification ultérieure)) .....	page 155

## Réglages de réception MIDI

Les explications fournies ici s'appliquent à la page RECEIVE à l'étape 4 de la page 179. Ce réglage détermine les parties qui reçoivent des données MIDI et les canaux MIDI sur lesquels les données seront reçues.



### 1 Utilisez les touches [A]/[B] ou [1 ▲▼]/[2 ▲▼] pour sélectionner le canal à recevoir.

Le PSR-A2000 peut recevoir des messages MIDI sur 32 canaux (16 canaux x 2 ports) via une connexion USB.

### 2 Utilisez les touches [3 ▲▼] pour sélectionner la partie via laquelle le canal sélectionné sera reçu.

À l'exception des deux parties ci-dessous, la configuration des parties est la même que pour celles déjà décrites à d'autres endroits de la section Procédures de base.

#### KEYBOARD (Clavier)

Les messages de note reçus contrôlent la performance au clavier de l'instrument.

#### EXTRA PART 1 – 5 (Parties supplémentaires 1 – 5)

Cinq parties sont spécialement réservées à la réception et à la reproduction des données MIDI.

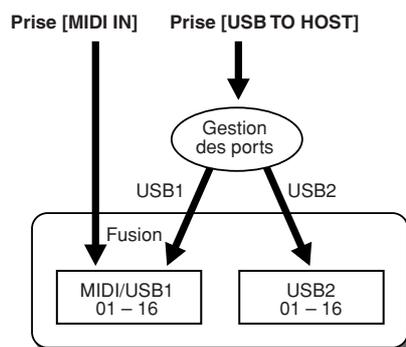
Normalement, ces parties ne sont pas utilisées par l'instrument lui-même. Le PSR-A2000 peut servir de générateur de sons multi-timbre à 32 canaux grâce à l'utilisation de ces cinq parties en plus des parties générales.

### 3 Utilisez les touches [4 ▲▼] – [8 ▲▼] pour déterminer les types de données à recevoir.

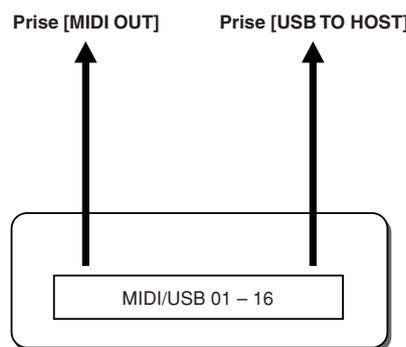
#### Transmission et réception MIDI via la borne USB et les bornes MIDI

La relation entre les bornes [MIDI] et la borne [USB] utilisées pour la transmission et la réception de messages MIDI sur 32 canaux (16 canaux x 2 ports) peut être illustrée comme suit :

##### ● Réception MIDI

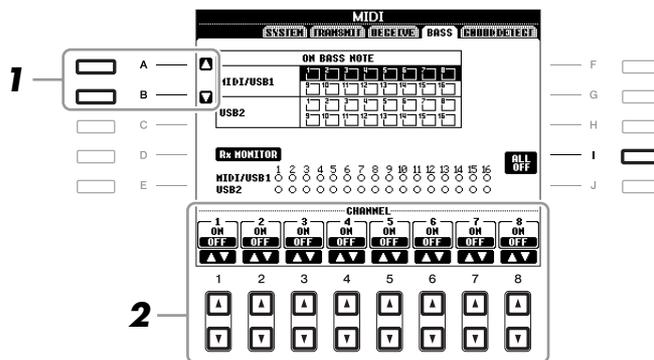


##### ● Transmission MIDI



## Réglage de la note de basse pour la reproduction du style via la réception MIDI

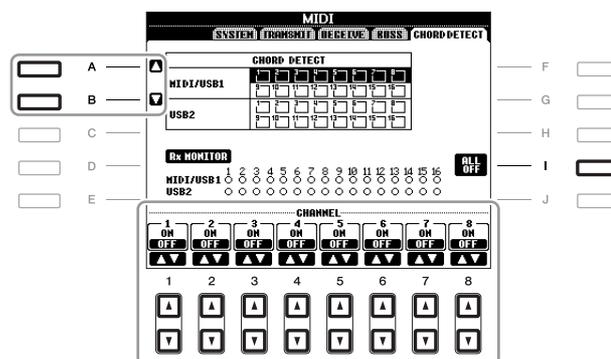
Les explications fournies ici s'appliquent à la page BASS (Basse) à l'étape 4 en page 179. Ces réglages vous permettent de déterminer la note de basse pour la reproduction de style, sur la base des messages de note reçus via MIDI. Les messages d'activation ou de désactivation de note reçus sur les canaux réglés sur « ON » sont reconnus en tant que notes de basse de l'accord de la reproduction du style. La note de basse est détectée quels que soient les réglages du paramètre [ACMP] et du point de partage. Lorsque plusieurs canaux sont réglés simultanément sur « ON », la note de basse est détectée à partir des données MIDI fusionnées reçues sur les canaux.



- 1** Utilisez les touches [A]/[B] pour sélectionner le canal.
- 2** Utilisez les touches [1 ▲▼] – [8 ▲▼] pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le canal souhaité.  
 Vous pouvez également désactiver tous les canaux (OFF) en appuyant sur la touche [I] (ALL OFF) (Tous désactivés).

## Réglage du type d'accord pour la reproduction de style via la réception MIDI

Les explications fournies ici s'appliquent à la page CHORD DETECT (Détection d'accord) à l'étape 4 en page 179. Ces réglages vous permettent de déterminer le type d'accord pour la reproduction de style, sur la base des messages de note reçus via MIDI. Les messages d'activation ou de désactivation de note reçus sur les canaux réglés sur « ON » sont reconnus comme des notes pour la détection des accords de la reproduction de style. Les accords à détecter dépendent du type de doigté sélectionné. Le type d'accord est détecté quels que soient les réglages du paramètre [ACMP] et du point de partage. Lorsque plusieurs canaux sont réglés simultanément sur « ON », le type d'accord est détecté à partir des données MIDI fusionnées reçues sur les différents canaux.



La procédure est quasiment identique à celle de l'écran BASS ci-dessus.

# Utility

## – Réglages d'ensemble –

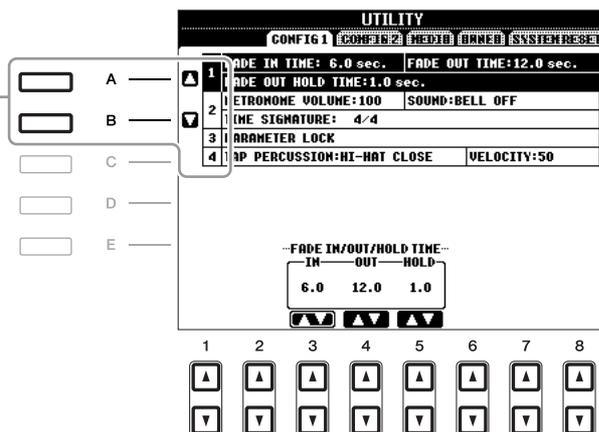
### CONFIG 1

Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1

Sélectionnez le paramètre de votre choix :

- 1 Fade In/Out
- 2 Metronome
- 3 Parameter Lock
- 4 Tap



#### 1 Fade In/Out

Ces paramètres déterminent le comportement de la reproduction du style ou du morceau lorsque celle-ci est commandée par la touche [FADE IN/OUT].

[3 ▲▼]	FADE IN TIME (Temps d'ouverture par fondu sonore)	Détermine le temps nécessaire pour que le volume augmente ou passe du niveau minimum au niveau maximum (plage de 0 – 20,0 secondes).
[4 ▲▼]	FADE OUT TIME (Temps de fermeture par fondu sonore)	Détermine le temps nécessaire pour que le volume s'atténue ou passe du niveau maximum au niveau minimum (plage de 0 – 20,0 secondes).
[5 ▲▼]	FADE OUT HOLD TIME (Temps de maintien de la fermeture par fondu sonore)	Détermine le temps pendant lequel le volume est maintenu à 0 après l'atténuation (plage de 0 – 5,0 secondes).

#### 2 Metronome

[2 ▲▼]	VOLUME	Détermine le niveau sonore du métronome.
[3 ▲▼]– [5 ▲▼]	SOUND (Son)	Détermine si un son de cloche retentit ou non sur le premier temps de chaque mesure.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	TIME SIGNATURE (Type de mesure)	Détermine le type de mesure du son du métronome.

#### 3 Parameter Lock (Verrouillage de paramètre)

Cette fonction permet de « verrouiller » des paramètres spécifiques (effets, point de partage, etc.) de sorte qu'il ne soit plus possible de les sélectionner qu'avec les commandes de panneau, au lieu de le faire à l'aide des fonctions Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder, Song ou via des données de séquence. Utilisez les touches [1 ▲▼] – [7 ▲▼] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis verrouillez-le à l'aide de la touche [8 ▲] (MARK ON). Appuyez sur la touche [8 ▼] (MARK OFF) pour déverrouiller.

#### 4 Tap (Tapotement)

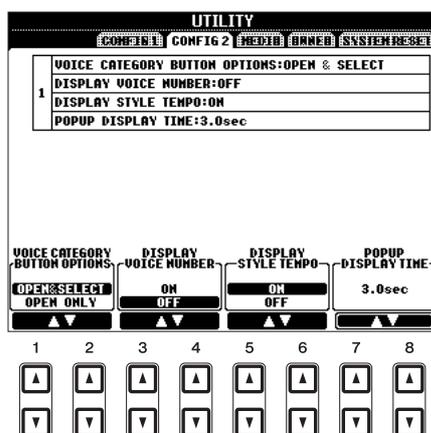
Ce paramètre vous permet de régler la voix de batterie et sa vitesse lorsque la fonction Tap est activée.

[2 ▲▼]– [4 ▲▼]	PERCUSSION	Sélectionne l'instrument.
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	VELOCITY (Vélocité)	Règle la vélocité.

## CONFIG 2

Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2



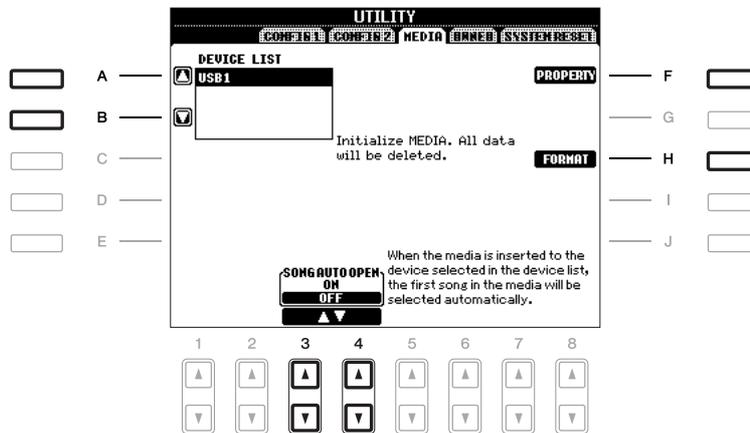
[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	VOICE CATEGORY BUTTON OPTIONS (Options de touches de catégorie de voix)	<p>Détermine la procédure d'ouverture de l'écran Voice Selection lorsque vous appuyez sur une des touches VOICE.</p> <p><b>OPEN &amp; SELECT (Ouvrir et sélectionner)</b> Ouvre l'écran Voice Selection en appelant automatiquement la voix précédemment sélectionnée de cette catégorie (lorsque vous appuyez sur l'une des touches VOICE).</p> <p><b>OPEN ONLY (Ouvrir uniquement)</b> Ouvre l'écran Voice Selection en affichant la voix actuellement sélectionnée (lorsque vous appuyez sur une des touches VOICE).</p>
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	DISPLAY VOICE NUMBER (Affichage du numéro de voix)	<p>Détermine si la banque et le numéro de voix sont affichés dans l'écran Voice Selection. Cela peut s'avérer utile lorsque vous voulez vérifier les valeurs MSB/LSB de sélection de banque et le numéro de changement de programme à spécifier lors de la sélection de voix à partir d'un périphérique MIDI externe.</p> <p><b>NOTE</b> Les numéros affichés ici débutent à partir de « 1 ». Par conséquent, les numéros de changement de programme MIDI réels sont inférieurs d'une unité, puisque ce système de numérotation part de « 0 ».</p> <p><b>NOTE</b> Cette fonction est indisponible pour les voix GS (les numéros de changement de programme ne s'affichent pas).</p>
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	DISPLAY STYLE TEMPO (Affichage du tempo de style)	<p>Spécifie si le tempo par défaut de chaque style s'affiche au-dessus du nom du style ou pas dans l'écran Style Selection.</p>
[7 ▲▼]/ [8 ▲▼]	POPUP DISPLAY TIME (Délai d'affichage de la fenêtre contextuelle)	<p>Détermine le temps d'affichage des fenêtres contextuelles avant fermeture. (Des fenêtres contextuelles s'affichent lorsque vous appuyez sur des touches telles que TEMPO, TRANSPOSE, UPPER OCTAVE, etc.)</p>

## MEDIA (Support)

Vous pouvez régler ou exécuter d'importantes opérations liées au support sur l'instrument. Le terme « support » fait référence au périphérique de stockage USB connecté.

### Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA

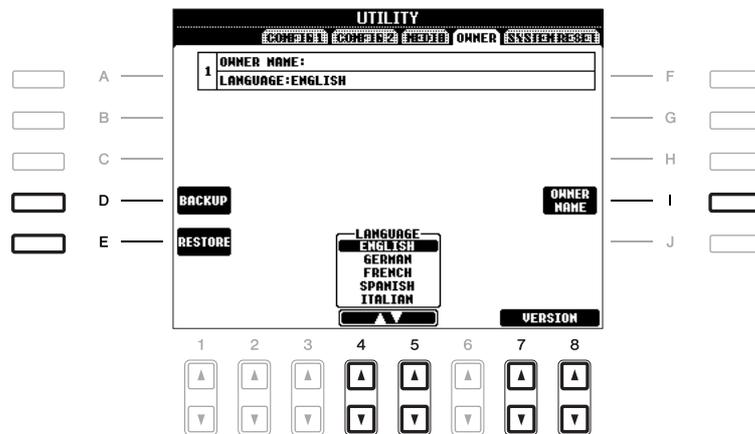


[A]/[B]	DEVICE LIST (Liste de périphérique)	Sélectionne le support dont vous souhaitez vérifier la quantité de mémoire disponible (voir « PROPERTY » ci-dessous) ou que vous voulez formater (reportez-vous à la section Procédures de base, à la page 94).
[F]	PROPERTY (propriété)	Ouvre l'écran PROPERTY du support sélectionné à l'aide des touches [A]/[B]. Vous avez la possibilité de vérifier la taille de la mémoire disponible sur le support.  <b>NOTE</b> La valeur affichée de la mémoire disponible est approximative.
[H]	FORMAT (Formatage)	Formate le support sélectionné via les touches [A]/[B]. Reportez-vous à la section Procédures de base (page 94).
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	SONG AUTO OPEN (Ouverture automatique de morceau)	Active ou désactive la fonction Song Auto Open. Lorsque ce réglage est spécifié sur « ON » et que le support sélectionné sous Device List est inséré, l'instrument appelle automatiquement le premier morceau stocké sur le support.

# OWNER

Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



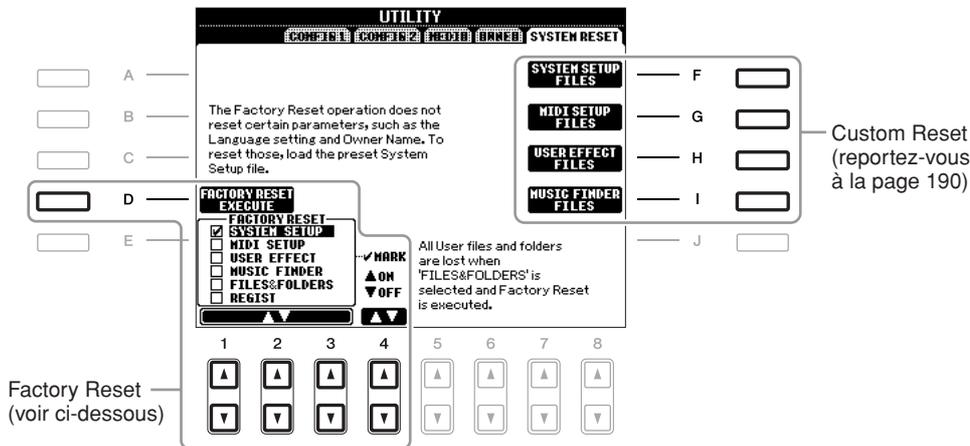
[D]	BACKUP (Sauvegarde)	Sauvegarde toutes les données de l'instrument sur un périphérique de stockage USB. Reportez-vous à la section Procédures de base (page 32).
[E]	RESTORE (Restauration)	Charge le fichier de sauvegarde depuis le périphérique de stockage USB.
[I]	OWNER NAME (Nom de propriétaire)	Permet de saisir votre nom en tant que propriétaire de l'instrument. Le nom du propriétaire est indiqué sur l'écran d'ouverture qui apparaît à la mise sous tension de l'unité. Reportez-vous à la section Procédures de base (page 17).
[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	LANGUAGE (Langue)	Détermine la langue utilisée pour les messages des écrans. Une fois que vous avez modifié ce paramètre, tous les messages s'affichent dans la langue de votre choix.
[7 ▲▼]/ [8 ▲▼]	VERSION	Affiche le numéro de version de l'instrument.

# SYSTEM RESET

Il existe deux méthodes de réinitialisation sur l'écran SYSTEM RESET : Factory Reset (Réinitialisation des réglages d'usine) et Custom Reset (Réinitialisation des réglages personnalisés).

Appelez l'écran approprié.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET



## Factory Reset : rétablissement des réglages programmés en usine

Cette fonction vous permet de réinitialiser les réglages d'usine d'origine de l'instrument.

**1** Sélectionnez l'élément à réinitialiser à l'aide des touches [1 ▲▼] – [3 ▲▼] et cochez-le en appuyant sur la touche [4 ▲] (MARK ON).

Pour désélectionner l'élément, appuyez sur la touche [4 ▼] (MARK OFF).

SYSTEM SETUP (Configuration du système)	Rétablit les paramètres de configuration du système correspondant aux réglages d'usine initiaux. Reportez-vous à la Data List fournie séparément pour obtenir des détails sur les paramètres appartenant à la configuration système.
MIDI SETUP (Configuration MIDI)	Rétablit les réglages MIDI programmés en usine, dont les modèles MIDI stockés dans l'onglet USER.
USER EFFECT (Effet utilisateur)	Restaure les valeurs d'usine d'origine des réglages User Effect et notamment les types d'effet utilisateur et les types d'égaliseur principal créés via l'écran Mixing Console.
MUSIC FINDER	Rétablit les réglages d'usine d'origine des données de Music Finder (pour tous les enregistrements).
FILES & FOLDERS (Fichiers et dossiers)	Supprime tous les fichiers et dossiers, y compris le dossier Expansion stocké dans l'onglet USER.
REGIST (Registration)	Supprime temporairement les réglages actuels de la mémoire de registration de la banque sélectionnée. Vous pouvez obtenir le même résultat en activant l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) tout en maintenant la touche B5 (note B située à l'extrême droite du clavier) enfoncée.

**2** Appuyez sur la touche [D] (FACTORY RESET) (Réinitialisation sur les valeurs spécifiées en usine) afin d'exécuter l'opération Factory Reset pour tous les éléments cochés.

## Custom Reset : enregistrement et rappel des réglages d'origine sous forme de fichier unique

Pour les éléments ci-dessous, vous pouvez enregistrer vos réglages d'origine dans un fichier unique en vue de les rappeler ultérieurement.

- 1** Effectuez tous les réglages souhaités sur l'instrument.
- 2** Appelez l'écran approprié.  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET
- 3** Appuyez sur une des touches [F] – [I] pour appeler l'écran à utiliser pour l'enregistrement des données.

[F]	SYSTEM SETUP FILES (Fichiers de configuration système)	Les paramètres réglés sur les différents écrans, tels que [FUNCTION] → [I] UTILITY, sont traités en tant que fichier de configuration système unique. Reportez-vous à la Data List fournie à part pour obtenir les détails sur les paramètres appartenant à la configuration système.
[G]	MIDI SETUP FILES (Fichiers de configuration MIDI)	Les réglages MIDI, en ce compris les modèles MIDI situés dans l'écran de l'onglet USER, sont traités comme un fichier unique.
[H]	USER EFFECT FILES (Fichiers d'effets utilisateur)	Les réglages des effets utilisateur, et notamment les types d'effet utilisateur et les types d'égaliseur principal utilisateur créés via l'écran Mixing Console, sont gérés en tant que fichier unique.
[I]	MUSIC FINDER FILES (Fichiers Music Finder)	Tous les enregistrements Music Finder, qu'ils soient créés ou présélectionnés, sont traités comme un seul fichier.

- 4** Utilisez les touches TAB [◀][▶] pour sélectionner l'onglet (autre que PRESET) dans lequel les réglages seront sauvegardés.
- 5** Appuyez sur la touche [6 ▼] (SAVE) pour sauvegarder le fichier.
- 6** Pour rappeler votre fichier, appuyez sur les touches [F] – [I] souhaitées dans l'écran SYSTEM RESET, puis sélectionnez le fichier concerné.

# Dépistage des pannes

Généralités	
Un dé clic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	L'instrument est alimenté en courant électrique. Ceci est normal.
Un bruit parasite est entendu dans les haut-parleurs de l'instrument.	L'instrument risque de produire des bruits parasites en cas d'utilisation d'un téléphone portable à proximité ou de sonnerie de ce dernier. Mettez le téléphone portable hors tension ou utilisez-le hors de portée de l'instrument.
Une légère différence est perceptible au niveau de la qualité sonore des différentes notes jouées au clavier.	Ce phénomène est normal. Il est dû au système d'échantillonnage de l'instrument.
Certaines voix ont un son en boucle.	
Des bruits ou des effets de vibrato retentissent à des hauteurs de ton supérieures, sur certaines voix.	
Le volume général est trop faible ou inaudible.	<p>Le volume principal est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide du cadran [MASTER VOLUME].</p> <p>Toutes les parties de clavier sont désactivées. Utilisez les touches PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] pour activer la partie souhaitée.</p> <p>Le volume des parties individuelles est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran BALANCE (page 56).</p> <p>Vérifiez que le canal souhaité est réglé sur ON (pages 55, 62).</p> <p>Un casque est branché, de sorte que la sortie du haut-parleur est désactivée. Débranchez le casque.</p> <p>La touche [FADE IN/OUT] est activée, de sorte que le son est assourdi. Appuyez sur la touche [FADE IN/OUT] pour désactiver la fonction.</p>
Le son est déformé ou très brouillé.	<p>Le volume est peut-être trop élevé. Assurez-vous que tous les réglages de voix pertinents sont appropriés.</p> <p>Ce problème peut être dû à certains effets ou réglages de résonance du filtre. Vérifiez les réglages des effets et du filtre et modifiez-les en conséquence (pages 168, 170).</p>
Toutes les notes jouées simultanément ne sont pas audibles.	Vous avez probablement dépassé la limite maximale de polyphonie (page 196) de l'instrument. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les premières notes jouées ne produisent aucun son ; seules les notes jouées en dernier sont audibles.
Le volume du clavier est plus faible que celui du morceau/style reproduit.	Le volume des différentes parties du clavier est sans doute réglé sur un niveau trop faible. Augmentez le volume dans l'écran BALANCE (page 56).
L'écran Main n'apparaît pas, même lorsque vous mettez l'instrument sous tension.	Cela peut arriver si vous avez installé un périphérique de stockage USB sur l'instrument. L'affichage de l'écran Main peut prendre un certain temps lorsque vous mettez l'appareil sous tension après avoir installé un périphérique de stockage USB. Pour éviter cela, mettez l'instrument sous tension après avoir déconnecté le périphérique.
Certains caractères du nom de fichier/dossier sont brouillés.	Les réglages de langue ont été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom de fichier/dossier (page 16).
Un fichier existant n'apparaît pas.	<p>L'extension du fichier (.MID, etc.) a peut-être été modifiée ou supprimée. Renommez manuellement le fichier sur un ordinateur, en ajoutant l'extension appropriée.</p> <p>L'instrument est incapable de gérer les fichiers de données dont le nom comporte plus de 50 caractères. Renommez le fichier, en réduisant le nombre de caractères à 50 ou moins.</p>
À la mise sous tension, le message « The USB storage devices cannot be authenticated. » (Les périphériques de stockage USB ne peuvent pas être authentifiés) s'affiche.	Si vous avez installé un pack Expansion sur l'instrument et que vous voulez utiliser ses voix ou styles, vous devez connecter le périphérique de stockage USB qui a été utilisé pour l'installation. Connectez le périphérique de stockage USB approprié à l'instrument et mettez celui-ci à nouveau sous tension.

Voix	
La voix sélectionnée dans l'écran Voice Selection est inaudible.	Vérifiez si la partie sélectionnée est activée (page 37). Pour sélectionner la voix de la section à main droite, appuyez sur la touche PART SELECT [RIGHT 1]. Pour sélectionner la voix à superposer sur la section à main droite, appuyez sur la touche PART SELECT [RIGHT 2]. Pour sélectionner la voix de la section à main gauche, appuyez sur la touche PART SELECT [LEFT].
Un son bizarre de type « ondulation » ou « dédoublement » est entendu. Le son est légèrement différent chaque fois que les notes sont jouées.	Les parties RIGHT 1 et RIGHT 2 sont toutes deux configurées sur « ON » et sont réglées pour reproduire la même voix. Désactivez la partie RIGHT 2 ou changez la voix d'une des parties.
La hauteur de ton de certaines voix saute d'une octave lorsqu'elles sont jouées dans des registres supérieurs ou inférieurs.	Ceci est normal. Ce type de variation se produit lorsque la limite de hauteur tonale de certaines voix est atteinte.
Style	
Le style ne démarre pas même lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP].	Le canal rythmique du style sélectionné peut ne pas contenir de données. Activez la touche [ACMP] et jouez dans la section à main gauche du clavier pour faire retentir la partie d'accompagnement de style.
Seul le canal rythmique est audible.	Vérifiez que la fonction Auto Accompaniment est activée; appuyez sur la touche [ACMP].  Vous jouez peut-être des notes dans la section à main droite du clavier. Jouez dans la plage des accords du clavier.
Impossible de sélectionner les styles enregistrés sur un périphérique de stockage USB.	Si les données de style sont volumineuses (120 Ko ou plus), le style ne pourra pas être sélectionné car l'instrument est incapable de lire une telle quantité de données.
Morceau	
Il est impossible de sélectionner les morceaux.	Il est possible que les réglages de langue aient été modifiés. Réglez la langue appropriée pour le nom du fichier de morceau.
	Si les données de morceau sont volumineuses (300 Ko ou plus), le morceau ne pourra pas être sélectionné car l'instrument est incapable de lire une telle quantité de données.
La reproduction de morceau ne démarre pas.	Le morceau a été arrêté à la fin des données de morceau. Revenez au début du morceau en appuyant sur la touche [■] (STOP) de la section SONG.
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture (« Prot. 2 Edit » apparaît en haut à gauche du nom de morceau), le fichier original ne se trouve peut-être pas dans le même dossier. Il ne pourra être reproduit que si le fichier original (pour lequel « Prot. 2 Orig » apparaît en haut, à gauche du nom de morceau) est dans le même dossier.
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture (« Prot. 2 Edit » apparaît en haut à gauche du nom de morceau), le nom du fichier original a peut-être été modifié. Renommez le fichier de manière à lui attribuer le même nom que le fichier d'origine (de sorte que « Prot. 2 Orig » apparaisse en haut à gauche du nom du morceau).
	Dans le cas d'un morceau protégé en écriture (« Prot. 2 Edit » apparaît en haut à gauche du nom de morceau), l'icône du fichier original a peut-être été modifiée. Les morceaux protégés en écriture ne peuvent pas être reproduits lorsque l'icône du fichier de l'original a été modifiée.
La reproduction du morceau s'interrompt avant la fin.	La fonction Guide est activée. (Dans ce cas, la reproduction attend que la note correcte soit jouée.) Appuyez sur la touche [GUIDE] pour désactiver la fonction Guide.
Le nombre de mesures est différent de celui qui est indiqué dans la partition de l'écran Song Position (Position dans le morceau), qui apparaît lorsque vous appuyez sur les touches [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Cela peut arriver lorsque vous reproduisez des données musicales pour lesquelles un tempo spécifique et fixe est défini.
Lors de la reproduction d'un morceau, certains canaux ne sont pas audibles.	La reproduction de ces canaux est peut-être spécifiée sur « OFF ». Activez la reproduction des canaux réglés sur « OFF » (page 62).
Les données de tempo, de temps, de mesure et de notation musicale ne s'affichent pas correctement.	Certaines données de morceau de l'instrument ont été enregistrées avec des réglages spéciaux de type « free tempo » (tempo libre). Pour ces morceaux, les données de tempo, de temps, de mesure et de notation musicale ne s'affichent pas correctement.

<b>Fonction USB Audio</b>	
Le message « This drive is busy now. » (Ce lecteur est actuellement occupé.) s'est affiché et l'enregistrement a été interrompu.	Prenez soin d'utiliser un périphérique de stockage USB compatible (page 93).
	Vérifiez que le périphérique de stockage USB dispose de suffisamment de mémoire (page 81).
	Si vous utilisez un périphérique de stockage USB sur lequel des données ont déjà été enregistrées, vérifiez d'abord que celui-ci ne contient pas de données importantes, puis formatez-le (page 94) et recommencez l'enregistrement.
Impossible de sélectionner des fichiers audio.	Le format de fichier n'est peut-être pas compatible avec l'instrument. Seuls les fichiers au format WAV sont compatibles. Les fichiers protégés par la gestion des droits numériques ne peuvent pas être reproduits.
Le fichier enregistré est reproduit à un volume différent de celui auquel il a été enregistré.	Le volume de reproduction audio a été modifié. Le réglage du volume sur la valeur 100 permet de reproduire le fichier sur le même volume auquel il a été enregistré (page 81).
<b>Console de mixage</b>	
Un son étrange ou inattendu est audible lorsqu'une voix rythmique (kit de batterie, etc.) du style ou du morceau est modifiée à partir de la console de mixage.	Lorsque vous modifiez les voix rythmiques/de percussion (kits de batterie, etc.) du style et du morceau à l'aide du paramètre VOICE, les réglages détaillés liés à la voix de batterie sont réinitialisés et vous risquez d'être parfois dans l'incapacité de restaurer le son d'origine. Dans le cas de la reproduction d'un morceau, vous pouvez restaurer le son d'origine en revenant au début du morceau et en le reproduisant à partir de ce point. Dans le cas de la reproduction d'un style, vous pouvez rétablir le son d'origine en sélectionnant à nouveau le même style.
<b>Pédale</b>	
La fonction d'activation/désactivation du sélecteur au pied branché sur la prise FOOT PEDAL est inversée.	Éteignez l'instrument, puis rallumez-le sans appuyer sur le sélecteur au pied.

# Tableau des touches du panneau

N° ..... Correspond au numéro figurant dans la section « Commandes du panneau » à la page 12.

Touche/Commande ..... Indique la touche/le contrôleur à utiliser en premier pour activer la fonction correspondante.

Écran ..... Indique le titre de l'écran (et de l'onglet) appelé(s) à la suite de la manipulation de la touche ou du contrôleur.

N°	Touche/Commande	Écran	Page		
			Procédures de base	Fonctions avancées	
1	Commande MASTER VOLUME	—	15	—	
2	[] (Veille/Marche)	Écran d'ouverture	14	—	
3	[DEMO]	Écran Demo	18	—	
4	Touches SCALE SETTING	—	88	—	
5	<b>SCALE MEMORY</b> [MEMORY], [1]–[5], [RESET]	—	89	—	
6	Joystick	—	42	—	
7	Prise PHONES	—	16	—	
8	<b>SONG</b>	[SELECT]	Écran Song Selection	57	—
		[SCORE]	Écran SCORE	60	133
		[LYRICS/TEXT]	Écran LYRICS ou TEXT	61	135
		[REPEAT]	—	63	—
		[GUIDE]	—	62	138
		[EXTRA TR]	—	62	—
		[TR 2]	—	62	—
		[TR 1]	—	62	—
		[REC]	CHANNEL ON/OFF (SONG) (contextuel)	64	—
		[■] (STOP)	—	58	—
		[▶/  ] (PLAY/PAUSE)	—	58	—
[◀◀] (REW) / [▶▶] (FF)	SONG POSITION (contextuel)	59	—		
9	<b>STYLE</b>	[POP & ROCK]–[WORLD]	Écran Style Selection (PRESET)	47	—
		[EXPANSION/USER]	Écran Style Selection (USER)	47	—
10	[FADE IN/OUT]	—	52	—	
11	<b>STYLE CONTROL</b>	[ACMP]	—	47	—
		[OTS LINK]	—	53	—
		[AUTO FILL IN]	—	51	—
		INTRO [I]–[III]	—	50	—
		MAIN VARIATION [A]–[D]	—	51	—
		[BREAK]	—	51	—
		ENDING/rit. [I]–[III]	—	50	—
		[SYNC STOP]	—	50	—
		[SYNC START]	—	50	—
		[START/STOP]	—	50	—
12	TRANSCOPE [-]/[+]	TRANSCOPE (contextuel)	41	—	
13	[METRONOME]	—	64	—	
14	<b>(TEMPO)</b>	[TAP TEMPO]	—	51	—
		TEMPO [-]/[+]	TEMPO (contextuel)	51	—
15	Bouton [LCD CONTRAST]	—	17	—	
16	<b>(Commandes liées à l'écran LCD)</b>	TAB [◀][▶]	—	20	—
		[A]–[J]	—	19	—
		[DIRECT ACCESS]	(message)	22	—
		[EXIT]	—	22	—
		Touches [1 ▲▼]–[8 ▲▼]	—	20	—
		Cadran DATA ENTRY	—	21	—
	[ENTER]	—	21	—	
17	[BALANCE]	BALANCE (contextuel)	56	—	

N°	Touche/Commande	Écran	Page			
			Procédures de base	Fonctions avancées		
18	[MIXING CONSOLE]	Écran MIXING CONSOLE	VOL/VOICE	85, 86	167	
			FILTER	83	168	
			TUNE	83	169	
			EFFECT	87	170, 171	
			EQ	83	173, 174	
19	[CHANNEL ON/OFF]	CHANNEL ON/OFF (contextuel)	SONG	62	—	
			STYLE	55	—	
20	[FUNCTION]	MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	—	105	
			SCALE TUNE	—	105	
		SONG SETTING		—	137	
		STYLE SETTING/SPLIT POINT/ CHORD FINGERING	STYLE SETTING	—	115	
			SPLIT POINT	—	117	
			CHORD FINGERING	49	113	
		CONTROLLER	FOOT PEDAL	—	175	
			KEYBOARD/PANEL	42	102	
		REGIST SEQUENCE/FREEZE/ VOICE SET	REGISTRATION SEQUENCE	—	164	
			FREEZE	—	163	
			VOICE SET	—	111	
		DIGITAL REC MENU	SONG CREATOR	—	141	
			STYLE CREATOR	—	119	
			MULTI PAD CREATOR	—	157	
		HARMONY/ECHO		44	103	
		MIDI	Écran de sélection des modèles MIDI	—	179	
		UTILITY	CONFIG 1	98	185	
			CONFIG 2	98	186	
			MEDIA	94	187	
OWNER	16, 17, 32		188			
SYSTEM RESET	98		189, 190			
EXPANSION PACK INSTALLATION	Écran Expansion Pack Selection	39, 40	—			
21	[USB]	Écran USB/AUDIO PLAYER	79	—		
22	[SCALE TUNE]	Écran SCALE TUNE	88	105		
23	REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [-]/[+]	REGISTRATION BANK (contextuel)	77	—	
		[FREEZE]	—	77	163	
		[MEMORY]	Écran REGISTRATION MEMORY CONTENTS	75	—	
		[1]–[8]	—	76	—	
24	MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Écran Multi Pad Selection	68	159	
		[1]–[4]	—	68	—	
		[STOP]	—	68	—	
25	[MUSIC FINDER]	Écran MUSIC FINDER	ALL	71	—	
			FAVORITE	—	160	
			SEARCH 1	71	—	
			SEARCH 2	71	—	
26	PART SELECT	[LEFT]–[RIGHT 2]	—	37	—	
		[LEFT HOLD]	—	37	—	
27	PART ON/OFF	[LEFT]–[RIGHT 2]	—	37	—	
		[LEFT]–[RIGHT 2]	—	37	—	
28	VOICE	[PIANO]–[SYNTH. & FX], [ORIENTAL], [PERC. & DRUM KIT]	Écran Voice Selection (PRESET)	34	—	
		[ORGAN FLUTES]	Écran Organ Flutes VOICE SET	FOOTAGE	45	—
				VOLUME/ATTACK	—	112
				EFFECT/EQ	—	112
	[EXPANSION/USER]	Écran Voice Selection (USER)	38	—		
29	ONE TOUCH SETTING	[1]–[4]	—	53	118	
30	VOICE CONTROL	[HARMONY/ECHO]	—	43	—	
		[TOUCH]	—	43	—	
		[SUSTAIN]	—	43	—	
		[MONO]	—	43	—	
		[DSP]	—	43	—	
		[VARI.]	—	43	—	
31	UPPER OCTAVE [-]/[+]	UPPER OCTAVE (contextuel)	41	—		

# Caractéristiques techniques

Taille/poids	Dimensions	Largeur	1 003 mm
		Hauteur	148 mm
		Profondeur	433 mm
	Poids	Poids	11 kg
Interface de commande	Clavier	Nombre de touches	61
		Type	Orgue
		Réponse au toucher	Hard2/Hard1/Normal/Soft1/Soft2
	Autres contrôleurs	Joystick	Oui
		Multi-pads	Oui
	Écran	Type	Écran LCD noir/blanc en QVGA
		Contraste	Oui
		Fonction d'affichage des partitions	Oui
		Fonction d'affichage des paroles	Oui
		Fonction d'affichage de texte	Oui
Panneau	Langue	Anglais, allemand, français, espagnol, italien	
		Langue	Anglais
Voix	Génération de sons	Technologie de génération de sons	Échantillonnage stéréo AWM
	Polyphonie	Polyphonie maximale	128
	Présélectionnées	Nombre de voix	565 voix + 33 kits de batterie/SFX + 480 voix XG + GM2 + GS (pour la reproduction de morceaux GS)
		Voix proposées	15 voix Mega Voice, 23 voix Sweet!, 33 voix Cool!, 19 voix Live!, 10 voix Organ Flutes!
	Personnalisées	Réglage de voix	Oui
	Expansion	Installation du pack Expansion	Oui (capacité d'onde : environ 64 Mo max.)
	Compatibilité	XG	Oui
		XF	Oui
		GS	Oui
		GM	Oui
GM2		Oui	
Effets	Types	Reverb	42 présélectionnés + 3 utilisateur
		Chorus	71 présélectionnés + 3 utilisateur
		DSP	DSP 1 : 271 présélectionnés + 3 utilisateur, DSP 2-4 : 128 présélectionnés + 10 utilisateur
		Master EQ	5 présélectionnés
		Part EQ	28 parties (Right 1, Right 2, Left, multi-pad, style x 8, morceau x 16)
	Commandes de voix	Voix en couche (parties à main droite)	Oui (Right 1, Right 2)
		Voix partagée (partie à main gauche)	Oui (Left)
		Maintien du panneau	Oui
		Mono/Poly	Oui
	Styles d'accompagnement	Présélectionnés	Nombre de styles
Styles proposés			339 styles Pro, 12 styles Session
Format de fichier			Style File Format GE
Doigté			Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard
Commande de style			INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
Personnalisés		Style Creator	Oui
Expansion		Installation du pack Expansion	Oui
Autres fonctions		Music Finder	1 200 enregistrements (maximum)
	One Touch Setting (OTS)	4 par style	

Morceaux	Présélectionnés	Nombre de morceaux présélectionnés	5 morceaux échantillons	
	Enregistrement	Nombre de morceaux	Illimité (selon la capacité du support de stockage)	
		Nombre de pistes	16	
		Capacité des données	300 Ko	
		Fonction d'enregistrement	Enregistrement rapide/Enregistrement multiple/Enregistrement pas à pas	
Format de données compatible	Reproduction	SMF (formats 0 et 1), ESEQ, XF		
	Enregistrement	SMF (format 0)		
Fonctions	Mémoire de registration	Nombre de touches	8 x nombre illimité de banques (selon la capacité du support de stockage)	
		Commande	Regist. Sequence, Freeze	
	Lesson/Guide	Lesson/Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key	
		Technologie Performance Assistant (P.A.T.)	Oui	
	Démonstration	Démonstration	Oui	
	USB Audio	Reproduction	.wav	
		Enregistrement	.wav	
	Commandes générales	Métronome	Oui	
		Plage de tempo	5 – 500, Tap Tempo	
		Transposition	-12 – 0 – +12	
		Accordage	414,8 – 440 – 466,8 Hz	
		Touche Octave	Oui	
		Réglage de gamme	Oui	
Mémoire de gammes		Oui		
Divers	Nombre de types de gammes présélectionnées	9		
	Direct Access	Oui		
Stockage et connectivité	Stockage	Mémoire interne	3,4 Mo (un pack Expansion utilise jusqu'à 2 Mo)	
		Lecteurs externes	Mémoire flash USB, etc. (via USB TO DEVICE)	
	Connectivité	DC IN	16 V	
		Casque	Oui	
		MIDI	Entrée/Sortie	
		AUX IN	(R, L/L+R)	
		FOOT PEDAL	(en option) Sélecteur ou Volume x 2	
		OUTPUT	(R, L/L+R)	
		USB TO DEVICE	Oui	
USB TO HOST	Oui			
Amplificateurs et haut-parleurs	Amplificateurs	12 W x 2		
	Haut-parleurs	(12 cm + 5 cm) x 2		
Pédales	Fonctions attribuables	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, SONG PLAY/PAUSE, STYLE START/STOP, etc.		
Alimentation	Adaptateur secteur	PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha		
Accessoires inclus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pupitre</li> <li>• Adaptateur secteur*</li> <li>* Peut ne pas être fourni selon le pays. Veuillez vérifier ce point avec votre distributeur Yamaha.</li> <li>• Mode d'emploi</li> <li>• Fiche d'enregistrement utilisateur de Mon produit Yamaha</li> <li>* L'ID DE PRODUIT vous sera demandé lorsque vous remplirez la fiche d'enregistrement utilisateur.</li> </ul>			
Accessoires en option	Sélecteurs au pied	FC4/FC5		
	Contrôleur au pied	FC7		
	Casque	HPE-150		
	Adaptateur secteur	PA-300C ou tout modèle équivalent recommandé par Yamaha		
	Pupitre du clavier	L-6/L-7 (Les dimensions extérieures du PSR-A2000 dépassent les limites fixées dans les instructions d'assemblage du L-6. Des tests nous ont toutefois permis de vérifier que le pupitre pouvait être utilisé en toute sécurité avec l'instrument.)		

\* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

# Index

## Symboles

[] (Veille/Marche).....	14
[] (PLAY/PAUSE).....	58
[] (REW).....	59
[] (FF).....	59
[] (STOP).....	58

## Chiffres

[1  ] – [8  ], touches.....	20
1 – 16.....	141

## A

[A] – [J].....	19
ACCENT TYPE.....	126
Accompagnement automatique.....	47, 136
Accord.....	49, 105
ACMP.....	47
ADD TO FAVORITE.....	160
ADD TO MF.....	73
AI FINGERED.....	114
AI FULL KEYBOARD.....	114
ALL-PURPOSE.....	131
AMPLITUDE.....	109
Any Key.....	139
APPEND.....	162
ARPEGGIO.....	131
ASSEMBLY.....	119, 123
ASSIGN (Harmonie/écho).....	104
ATTACK.....	110
AUDIO PLAYER.....	79
AUTO CH SET.....	137
AUTO FILL IN.....	51
AUX IN.....	91
Avance rapide.....	59

## B

BALANCE.....	56
BAR CLEAR.....	127
BAR COPY.....	127
BASIC.....	119, 120
BASS.....	55, 179, 184

BAYAT.....	105
BEAT CONVERTER.....	125
BOOST/CUT.....	126
BREAK.....	51
BRIGHT. (Brightness).....	109
BRIGHTNESS.....	168
BYPASS.....	130

## C

Cadran (Saisie de données).....	21
Caractéristiques techniques.....	196
Casque.....	16
CHANNEL (Song Creator).....	141, 150
CHANNEL (Style Creator).....	119, 127
CHANNEL ON/OFF.....	55, 62
CHANNEL TRANSPOSE.....	152
CHD1/2 (Accord 1/2).....	55
CHORD (Song Creator).....	141, 145
CHORD (Style Creator).....	129, 130
CHORD DETECT.....	179, 184
CHORD FINGERING.....	49, 113
Chord Match.....	69
CHORD NOTE ONLY.....	104
CHORD SYS/EX.....	181
Chord Tutor.....	113
CHORUS.....	87, 110, 170
CHORUS DEPTH (Voice Set).....	110
CLOCK.....	181
COMMON.....	108
COMPARE.....	107
CONFIG 1.....	98, 185
CONFIG 2.....	98, 186
Connexion.....	91
Console de mixage.....	83, 167
Contraste.....	17
Contrôleur au pied.....	92, 175
CONTROLLER.....	102, 106, 175
CONTROLLER (Réglage de voix).....	109
Cool!.....	100
COPY.....	28
Custom Reset.....	190
CUT.....	28

## D

DATA ENTRY, cadran.....	21
Data List.....	3
DC IN, borne.....	14
DECAY.....	110
DELETE.....	29
DELETE (Song Creator).....	152
DELETE (Style Creator).....	121
DEMO.....	18
DEMO (Voix).....	35
Dépistage des pannes.....	191
DIGITAL REC MENU.....	119, 141, 157
DIRECT ACCESS.....	22
DORIAN.....	131
Dossier.....	26
Drums.....	100
DSP.....	43, 87, 110, 170
DYNAMICS.....	126

## E

Écran Main.....	23
EDIT.....	119, 123
EFFECT.....	83, 170
EFFECT/EQ.....	110
Effet de voix.....	43
EG.....	110
Égaliseur.....	173
ENDING/rit.....	50
Enregistrement (Audio).....	81
Enregistrement (Morceau).....	64, 141, 145
Enregistrement (Music Finder).....	70
Enregistrement audio (Music Finder).....	70
Enregistrement de morceaux (Music Finder).....	70
Enregistrement en temps réel (Multi-pad).....	157
Enregistrement multipiste.....	65
Enregistrement pas à pas (Morceau).....	141, 145
Enregistrement rapide.....	64
ENTER.....	21
Envelope Generator.....	110

EQ .....	83, 111, 173	GUIDE.....	62	<b>M</b>	
EQUAL .....	105	Guide .....	62, 138	MAIN VARIATION .....	51
Événements d'accord .....	155	GUIDE MODE.....	63	MASTER (Transposition) .....	106
Événements de note .....	155	GUITAR .....	130	Master EQ .....	173
Événements de paroles.....	156	<b>H</b>		MASTER TUNE.....	105
Événements exclusifs		HARMO. (Harmonic Content) .....	109	MASTER VOLUME .....	15
au système.....	155	HARMONIC CONTENT .....	168	MEAN-TONE.....	105
Event List, écran.....	123, 154	HARMONIC MINOR .....	131	MEDIA .....	94, 187
EXIT .....	22	HARMONY.....	111	MegaVoice, voix .....	38
EXPAND/COMP .....	126	HARMONY/ECHO .....	43, 103	MELODIC MINOR.....	131
EXPANSION PACK.....	39, 40	Haut-parleur amplifié.....	91	MELODY .....	130
Expansion, pack .....	39, 40	HIGH KEY.....	132	Mémoire de gammes.....	88
Expansion, style .....	47	<b>I</b>		Mémoire de registration.....	76, 163
Expansion, voix .....	38	INFO. (Mémoire de registration) .....	78	MEMORY (Mémoire	
EXTRA TR.....	62	INFO. (Pack Expansion) .....	39	de registration) .....	75
<b>F</b>		INITIAL TOUCH.....	102	MEMORY (OTS) .....	118
Factory Reset .....	31, 189	Initialisation (Factory Reset) .....	31	MEMORY (SCALE).....	89
FADE IN/OUT.....	52, 185	INSTALL .....	39	Message.....	22
Fade In/Out .....	52, 185	INTRO.....	50	MESSAGE SW (Sélecteur	
FAVORITE .....	160	<b>J</b>		de messages) .....	181
Favorite .....	160	Joystick .....	42	Metronome .....	185
Fichier.....	25	JOYSTICK (Pédale).....	177	MIDI IN .....	97
File Selection, écran .....	25	JOYSTICK (Réglage de voix) .....	109	MIDI OUT (Sortie MIDI).....	97
FILTER (Console de mixage) ....	83, 168	<b>K</b>		MIDI SETUP FILES.....	190
FILTER (Réglage de voix) .....	109	Karao-Key .....	139	MIX .....	152
FILTER (Song/Style Creator) .....	156	KEY SIGNATURE.....	134	MIXING CONSOLE .....	83
FINE .....	125	KEYBOARD (Transposition) .....	106	MODE (Organ Flutes) .....	112
FINGERED.....	114	KEYBOARD/PANEL .....	102, 106	Modèles MIDI .....	180
FINGERED ON BASS .....	114	KIRNBERGER .....	105	Modulation.....	42
Fixed DO .....	134	<b>L</b>		MONO .....	43
FOLDER (Écran File Selection).....	27	Langue.....	16	MONO/POLY.....	108
Follow Lights .....	139	LCD, écran.....	12	Morceau .....	57, 133
FOOT PEDAL.....	175	LEFT .....	37	Morceau protégé .....	60
FOOT PEDAL, prises .....	92	Left Hold.....	37	Movable DO .....	134
FOOTAGE .....	45, 112	LENG (Length).....	112	MULTI FINGER .....	114
FORMAT .....	94	LFO .....	109	MULTI PAD CONTROL.....	68
FREEZE .....	163	Live! .....	100	MULTI PAD CREATOR.....	157
Freeze .....	163	Local Control.....	181	Multi Pad Creator .....	157
Fréquence .....	173	Longueur en pieds .....	45	MULTI PAD EDIT .....	159
FULL KEYBOARD.....	114	Loop Recording.....	120	Multi-pad.....	68, 157
<b>G</b>		LYRICS (Song Creator) .....	141, 154	MUSIC FINDER .....	70
Gain .....	173	LYRICS LANGUAGE .....	138	Music Finder.....	70, 160
Généralités sur la norme MIDI.....	3	LYRICS/TEXT.....	61	MUSIC FINDER FILES .....	190
GLIDE.....	176			<b>N</b>	
GM.....	9, 101			NAME .....	28
GROOVE.....	119, 125			NATURAL MINOR.....	131
GS .....	9			NEW BANK .....	157
				NEW RECORD .....	162
				NEW STYLE.....	120

- NEXT (Reproduction de morceau).... 58  
NEXT CANCEL..... 58  
NOTE LIMIT ..... 132  
NOTE NAME..... 134  
NTR..... 130  
NTT ..... 130
- O**  
OCTAVE ..... 169  
ON BASS ..... 114  
ONE TOUCH SETTING ..... 53  
One Touch Setting ..... 53, 118  
Ordinateur ..... 95  
ORGAN FLUTES ..... 45  
Organ Flutes ..... 45, 112  
Organ Flutes! ..... 100  
ORGAN TYPE ..... 45  
ORIGINAL BEAT ..... 125  
OTS INFO..... 54  
OTS LINK..... 53  
OUTPUT ..... 91  
Overdub Recording..... 120  
OWNER ..... 16, 17, 32, 188  
OWNER NAME ..... 188  
Owner Name ..... 17
- P**  
P.A.T. .... 140  
PAD..... 55  
PANEL SUSTAIN..... 110  
PANPOT ..... 86  
PARAMETER  
  (style Creator) ..... 119, 128  
Parameter Lock..... 185  
Paroles..... 61, 135  
PART OCTAVE..... 108  
PART ON/OFF ..... 37  
PART ON/OFF  
  (Réglage du style) ..... 116  
PART SELECT ..... 37  
Partie du clavier ..... 37  
Partition musicale..... 60, 133  
PASTE ..... 29  
Pause ..... 58  
PEDAL PUNCH IN/OUT ..... 149  
Percussion, voix..... 38  
Périphérique de stockage USB..... 93  
PHONES..... 16  
PHR1/2 (Phrase 1/2)..... 55  
PHRASE MARK REPEAT ..... 137
- Pitch Bend ..... 169  
PITCH BEND (Pédale) ..... 177  
PITCH BEND RANGE ..... 169  
PITCH SHIFT ..... 132  
PITCH SHIFT TO ROOT ..... 132  
PLAY ROOT ..... 129  
Point de partage ..... 37, 117  
Polarité de la pédale..... 176  
PORTAMENTO (Pédale)..... 177  
PORTAMENTO TIME..... 108, 169  
Présélectionnée, voix ..... 38  
PRESET (Écran File Selection)..... 25  
PRESETS (Organ Flutes)..... 45  
Principale, section ..... 51  
Pro ..... 48  
Prot. .... 60  
Punch In/Out..... 148  
Pupitre ..... 15  
PURE MAJOR..... 105  
PURE MINOR..... 105  
PYTHAGOREAN..... 105
- Q**  
QUANTIZE ..... 127, 151  
QUANTIZE (Partition)..... 134  
QUICK START ..... 138
- R**  
RAST ..... 105  
Realtime Recording (Style)..... 120  
REC ..... 64  
REC END ..... 148  
REC MODE ..... 141, 148  
REC START ..... 148  
RECEIVE..... 179, 183  
RECEIVE TRANSPOSE..... 181  
RECORD EDIT..... 161  
RECORD, écran..... 120  
REGIST BANK ..... 76  
REGIST SEQUENCE/  
  FREEZE/VOICE SET... 111, 163, 164  
REGISTRATION MEMORY ..... 76  
REGISTRATION SEQUENCE ..... 164  
Registration Sequence ..... 164  
Réglage de gamme ..... 88, 105  
Réglage de la hauteur de ton ... 41, 105  
Réglage de voix..... 111  
Réglage précis..... 105  
Réglages MIDI..... 179
- RELES. (Release).....110  
Rembobinage.....59  
REMOVE EVENT .....127  
REPEAT (Morceau) .....63  
REPEAT (Reproduction audio).....80  
REPEAT MODE.....137  
Repère de phrase .....59  
REPERTOIRE.....52  
Répétition A-B.....63  
REPLACE .....162  
Réponse au toucher.....102  
RESP (Response).....112  
RESTORE.....32  
RETRIGGER.....132  
RETRIGGER TO ROOT .....132  
REVERB .....87, 170  
REVERB DEPTH  
  (Réglage de voix) .....110  
RHY CLEAR .....122  
RHY1/2 (Rythme 1/2).....55  
RIGHT 1-2.....37  
ROOT FIXED .....130  
ROOT TRANS .....130  
ROTARY SP SPEED .....45  
RTR.....132
- S**  
Saisie de caractères .....30  
Sauvegarde.....32  
SAVE .....66  
SCALE MEMORY .....89  
SCALE TUNE .....88, 105  
SCALE TUNE BANK.....90  
SCORE .....60, 133  
SEARCH (Music Finder) .....71  
Section .....51  
SECTION SET .....116  
SELECT (Morceau).....57  
SELECT (Multi-pad).....68  
Sélecteur au pied.....92, 175  
Sensibilité au toucher.....102  
SEQUENCE END .....164  
Session .....48  
SET UP (Partition) .....133  
SETUP (Console de mixage).....167  
SETUP (Song Creator) .....153  
SFF .....9  
SFF GE .....48, 128  
SFX.....100  
SINGLE FINGER .....114

SOFT.....	176	
SONG.....	57	
SONG (Transposition).....	106	
Song Auto Revoice.....	167	
SONG CREATOR.....	141	
Song Creator.....	141	
SONG SETTING.....	137	
SOSTENUTO.....	176	
SOUND.....	109	
SOURCE ROOT.....	129	
SPEED (Harmonie/écho).....	104	
SPLIT POINT.....	117	
START/STOP.....	48, 50	
START/STOP (MIDI).....	181	
STEP REC (Song/Style Creator).....	141, 145	
Step Recording (Multi-pad).....	158	
Step Recording (Style).....	123	
STOP (Multi-pad).....	68	
STOP (RTR).....	132	
STOP ACMP.....	115	
STRENGTH.....	126	
STROKE.....	131	
STYLE.....	47	
Style.....	47, 113	
Style Assembly.....	123	
STYLE CREATOR.....	119	
Style Creator.....	119	
Style File Format.....	9, 128	
STYLE SETTING.....	115	
STYLE SETTING/SPLIT POINT/ CHORD FINGERING... 113, 115, 117		
STYLE TOUCH.....	116	
SUSTAIN.....	43	
Sweet!.....	100	
SWING.....	125	
SYNC START.....	48, 50	
SYNC STOP.....	50	
Synchro Start (Morceau).....	58	
Synchro Start (Multi-pad).....	69	
Synchro Start (Style).....	48	
SYNCHRO STOP WINDOW.....	115	
SYS/EX. (MIDI).....	181	
SYS/EX. (Song Creator).....	141	
SYSTEM.....	179, 181	
SYSTEM RESET.....	31, 98, 189	
SYSTEM SETUP FILES.....	190	
<b>T</b>		
TAB.....	20	
Tableau des touches du panneau ...	194	
Tap.....	185	
TAP TEMPO.....	51	
Technologie Performance Assistant.....	140	
TEMPO.....	51	
TEMPO (Réglage du style).....	116	
Text, écran.....	135	
Texte.....	61	
TOUCH.....	43	
TOUCH LIMIT.....	104	
TOUCH SENSE (Réglage de voix).....	108	
Toucher initial (TOUCH).....	43	
TR1, TR2.....	62	
TRANSMIT.....	179, 182	
TRANSMIT CLOCK.....	181	
TRANSPOSE.....	41, 169	
TRANSPOSE ASSIGN.....	106	
Transposition de note.....	130	
TUNE.....	83, 169	
TUNING.....	169	
Type d'affectation multiple.....	103	
Type d'écho.....	103	
Type d'harmonie.....	103	
Type de voix.....	38, 100	
<b>U</b>		
UNINSTALL.....	40	
UP.....	26	
UPPER OCTAVE.....	41	
USB (Écran File Selection).....	25	
USB Audio.....	79	
USB AUDIO RECORDER.....	81	
USB TO DEVICE.....	93	
USB TO HOST.....	95	
USB, touche.....	79	
USER (Écran File Selection).....	25	
USER EFFECT FILES.....	190	
Utility.....	98, 185	
<b>V</b>		
VARI.....	43	
VARIATION (DSP).....	111	
Variation de ton.....	42	
Variation rythmique, section.....	51	
VELOCITY CHANGE.....	127	
VERSION.....	17	
<b>VIB. SPEED.....</b>		112
<b>VIBRATO.....</b>		110
<b>VIBRATO (Organ Flutes).....</b>		45
<b>VOICE.....</b>		34
<b>VOICE SET.....</b>		107, 111
<b>Voice Set.....</b>		107
<b>Voix.....</b>		34, 100
<b>Voix de batterie.....</b>		38
<b>VOL (Organ Flutes).....</b>		112
<b>VOL/VOICE.....</b>		83, 167
<b>Volume.....</b>		56
<b>VOLUME (Harmonie/écho).....</b>		104
<b>VOLUME (Réglage de voix).....</b>		108
<b>Volume (Reproduction audio).....</b>		81
<b>VOLUME/ATTACK.....</b>		112
<b>W</b>		
<b>WAV.....</b>		79
<b>WERCKMEISTER.....</b>		105
<b>X</b>		
<b>XF.....</b>		9
<b>XG.....</b>		9, 101

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν των Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljeret garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Ouline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkejiams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikite išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MARTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Home  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2011 Yamaha Corporation

105LBAP\*-\*-01A0  
Printed in Vietnam

WY01860